

SPECIALITE  
Chaussures  
pour enfants



au Complexe  
Gagnon Frères

AUX QUATRE  
MILLE PATTES  
POUR JEUNES

# le QUOTIDIEN

MM PROPANE  
SOIRS  
ET  
DIMANCHES  
Tel.: 674-2811  
SAGAMI  
LE DÉPANNEUR PLUS  
50, BOUL. TADOUSSAC

12e année no 278

Chicoutimi, jeudi 29 août 1985

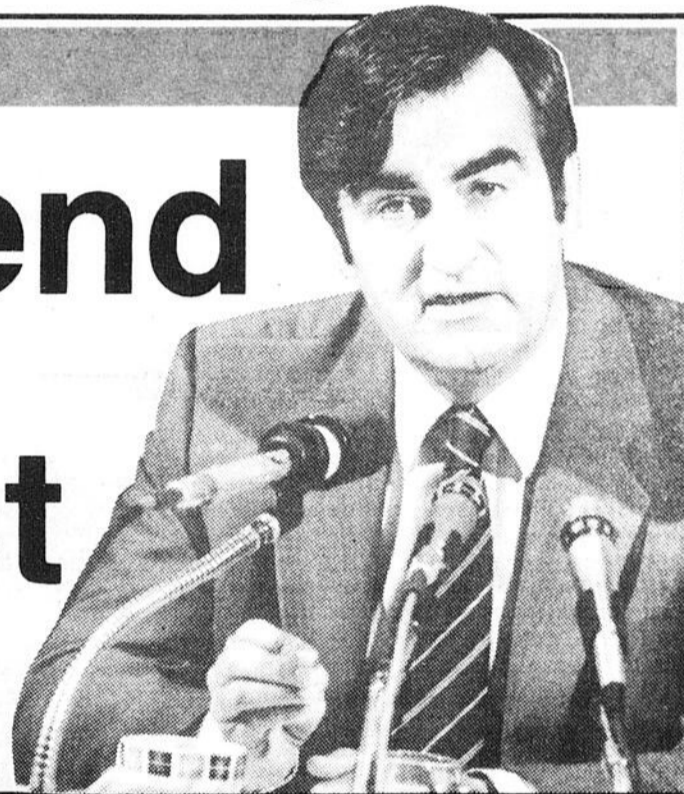
45¢

48 pages

*Nomination à Paris*

## Bouchard entend apaiser l'Ouest

page 3



*Ecole à Laterrière*

## Le projet sera retardé d'un an

page 3

*Automobile*

## Augmentation de 20 pour cent des assurances

page 5

## La police attaque

page 37



AU FOUET — Dans plusieurs localités métisses de l'Afrique du Sud, les forces de l'ordre ont violemment réagi face aux rassemblements populaires. La police utilisait de longs fouets pour disperser les manifestants. Résultat: plusieurs morts et des dizaines de blessés.

(Photolaser AP)

GRAND GOÛT  
NOUVEAU

GOÛT  
NOUVEAU!  
Coke

Maintenant disponible chez tous  
les marchands du territoire  
Saguenay

BONNÉ FÊTE DU TRAVAIL  
SOYEZ PRUDENTS

COCA-COLA ET COKE SONT DES MARQUES DÉPOSÉES QUI  
IDENTIFIENT LE MÊME PRODUIT DE COCA-COLA L'ÊTE SEULEMENT



Accusation réduite

# Bluteau plaide coupable

ROBERVAL (CC) — Le procès de Daniel Bluteau a pris fin rapidement, hier, aux Sessions de la paix de Roberval, après que ce dernier eut offert un aveu de culpabilité sur le deuxième chef d'accusation auquel il faisait face,

qui ne lui avaient pas refusé l'accès à un avocat. Il ressort ensuite des témoignages des policiers que la déclaration fut faite sous l'initiative de Bluteau «à un point tel, a rappelé le juge Gagnon, que l'enquêteur Beaulieu

une défense.

Cette motion portait sur le premier chef d'accusation, soit la tentative de meurtre. La défense soutenait que la poursuite n'avait aucunement démontré que Bluteau avait eu l'intention de tuer Louise Bouchard, son ancienne amie de coeur qui l'avait éconduit depuis près d'un an déjà au moment des événements du 8 mars dernier.

Toutefois, Me Larouche devait soutenir de son côté que la poursuite avait démontré, dans sa preuve, que Bluteau avait manifesté cette intention à quelques reprises, d'une part, à la victime elle-même et, d'autre part, à un ami, un certain Raymond Lanière, auquel il avait notamment affirmé: «Quand je vais l'accrocher, tu vas en entendre parler.»

Le juge Gagnon décidait ensuite de rejeter cette motion de non-lieu, estimant lui aussi qu'il n'y avait pas absence totale de preuve sur chacun des éléments qui constituent une tentative de meurtre. «De la preuve faite, on

pourrait conclure à la culpabilité de l'accusé», fit-il remarquer.

### Rapport pré-sentence

La défense a obtenu ensuite un ajournement et, après quelques heures de réflexion et d'entretiens avec l'accusé et les membres de la famille de ce dernier, Me Serge Tremblay-Manigouche est retourné devant la cour pour offrir un aveu de culpabilité sur le deuxième chef seulement.

Aussi, après que Daniel Bluteau, un Amérindien de 24 ans de la rue Principale à Pointe-Bleue, eut avoué sa culpabilité à l'accusation de voies de fait graves sur Louise Bouchard, son procureur a obtenu du juge Gagnon une ordonnance de confection d'un rapport pré-sentence. Celui-ci devra être déposé à la cour pour le 10 octobre, date à laquelle seront entendues les représentations sur sentence.

D'ici là, Bluteau, déjà détenu depuis le 30 avril dernier relativement à cette affaire, demeurera en prison.



Claude Gagnon

soit voies de fait graves sur Louise Bouchard.

Le juge Claude Gagnon a donc prononcé un acquittement sur la tentative de meurtre, après que la poursuite, représentée par Me Rosaire Larouche, substitut du procureur général, eut accepté l'offre de la défense et que l'accusé eut admis avoir causé des voies de fait graves à Louise Bouchard, le 8 mars dernier, en la frappant de ses poings au visage.

Quelques heures plus tôt, le juge Gagnon avait conclu à l'admissibilité en preuve de la déclaration faite par Daniel Bluteau à l'enquêteur Alain Beaulieu, de la police municipale de Roberval. Selon le président du tribunal, l'attitude de Bluteau, lors de son arrestation le 30 avril dernier, prouvait le franc jeu des policiers

n'avait pas prévu apporter de papier».

Aussi, après avoir indiqué qu'il ne croyait pas à l'hypothèse d'une machination de la part des policiers dont il n'est pas arrivé à douter des affirmations, le juge Gagnon a conclu que la déclaration avait été faite librement et volontairement et que, par conséquent, elle était admissible en preuve.

### Motion rejetée

Tandis que la poursuite déclarait sa preuve close par le dépôt de cette fameuse déclaration rédigée par le policier Beaulieu et initialement à deux endroits par Bluteau, le procureur de ce dernier, Me Serge Tremblay-Manigouche, soumettait à la cour une motion de non-lieu, tout en se réservant, le cas échéant, le droit de présenter

## «Meurtre en direct»

# Personnes peureuses, prière de s'abstenir

MONTREAL (PC) — Si vous avez toujours rêvé de participer à une enquête policière, une occasion pourrait bientôt se présenter et ce, dans un décor digne des meilleurs romans d'Agatha Christie.

La compagnie Blyth, de Toronto, convie les mordus du genre au Ritz Carlton de Montréal du 25 au 27 octobre.

La publicité affirme que le Ritz sera alors le théâtre d'un week end de meurtres et de mystères où les clients seront impliqués dans un crime passionnel.

Le tout débutera le vendredi soir alors que le meurtrier se glissera parmi les convives lors d'une dégustation de vins et fromages.

Après le meurtre, l'enquête permettra de suivre plusieurs intrigues au cours de la fin de semaine.

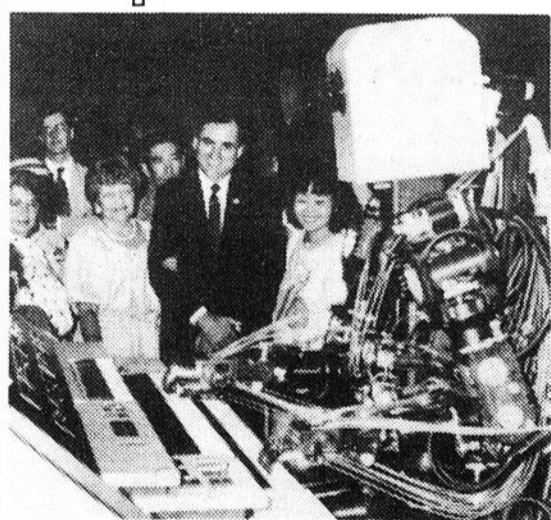
Le prix pour vivre cette aventure sera de \$275, par personne, comprenant

chambre au Ritz, repas gastronomiques et émotions fortes fournies bien sûr par des comédiens mêlés aux clients.

D'autres forfaits

semblables seront aussi offerts en français: un «complot sur le train Montréal-New York» et un meurtre dans le «brouillard du Château Montebello».

## Pas possible...



**ROBOT PIANISTE** — La robotisation ne cesse de connaître des développements. A preuve, ce robot pianiste que le ministre fédéral des Transports, Don Mazankowski, et son épouse ont pu voir à l'oeuvre et entendre à l'Exposition internationale de la science au Japon.

## Météo...



Min.: 8  
Max.: 18

**Situation générale:** Une crête de haute pression venant de l'Ontario glissera vers l'est pour se situer sur le Bas du fleuve en soirée. Avec cette crête, le ciel se dégagera et les averses cessent sur certaines régions au cours de la nuit. Une perturbation en provenance des Grands Lacs s'approchera du sud-ouest du Québec en fin de journée et apportera des nuages sur ce secteur.

**Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup:** Ensoleillé avec passages nuageux. Min.: 6 à 8. Max.: Près de 18. Risque de précipitations: 10 p.c. Vendredi: Pluvieux.

## Capitales...

Amsterdam	23 24
Athènes	28 18
Bruxel.	24 10
Copenh.	17 11
Dublin	18 10
Francfort	21 7
Genève	20 8
Jérusalem	28 18
Le Caire	36 22
Lisbonne	32 14
Londres	24 14
Madrid	30 10
Moscou	28 15
Oslo	18 13
Paris	23 11
Rome	26 14
Varsovie	19 12
Vienne	17 13

## Marée...

**CHICOUTIMI** — La marée sera basse à 10h40 (0m5) et haute à 15h25 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 22h25 (0m7) et haute à 03h35 (4m8).

**LA BAIE** — La marée sera basse à 09h25 (0m6) et haute à 15h20 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 21h20 (0m8) et haute à 03h35 (5m6).

## Faits divers...

### Succombée aux blessures

ALMA (CC) — Huguette Fradette, âgée de 49 ans et domiciliée au 1260 de la rue Belair à Alma, a succombé, mardi, aux blessures qu'elle avait subies, dimanche dernier, dans un accident de la route survenu à Saint-Coeur-de-Marie.

L'accident s'était produit sur la route 169, à la hauteur du pont de la rivière Au-Chicot, où Huguette Fradette aurait perdu le contrôle de sa voiture. Celle-ci, circulant en direction nord, aurait alors heurté le parapet du pont.

La victime avait été transportée à l'hôpital d'Alma où elle devait finalement succomber, mardi.

### Accident mortel

CHAPAIS (CC) — Un homme de 27 ans, Pierre Desbiens, du 4728 de la rue Saint-Isidore à Jonquière, a perdu la

vie dans un accident de la route survenu, au cours de la nuit de mardi à hier, entre Chibougamau et Chapais.

La tragédie se serait produite au kilomètre 353 de la route 113, à 25 kilomètres de Chibougamau, par suite d'une perte de contrôle. C'est un camionneur qui, vers 3h du matin, aurait aperçu la voiture de Desbiens dans le fossé et qui aurait prévenu la Sûreté du Québec du poste de Chibougamau.

### Accident d'avion

CHIBOUGAMAU (PC) — Deux citoyens de Rouyn, en Abitibi, ont péri mardi dans un accident d'avion survenu au lac des Petites plages, à 85 kilomètres au nord-est de Chibougamau.

Les victimes ont été identifiées par la Sûreté du Québec comme étant Wilburd Bradley, 74 ans, et son fils Yvan, âgés de 46 ans.

## Sommaire... Loto...

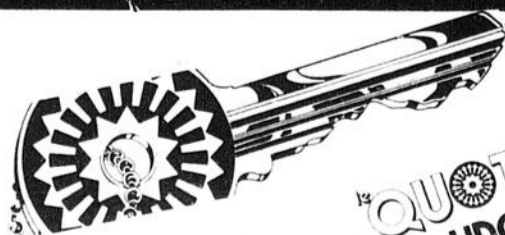
Arts	21
Bandes dessinées	28
Bourse	29
Détente	36
Décès	35
Finances	30
Horoscope	28
Patron	35
Petites annonces	31
Sports	38
Télévision	20

### La Quotidienne

A trois chiffres: 4-5-6  
A quatre chiffres: 2-7-4-2

### La rédaction.

Saguenay ..... 545-4474  
Lac-Saint-Jean-Est (Alma) ..... 668-6977  
Lac-Saint-Jean-Ouest (Dolbeau) ..... 276-1889



Le QUOTIDIEN une porte ouverte sur le monde

Tournée dans l'Ouest

# Lucien Bouchard veut calmer les anglophones

CHICOUTIMI (GL) — L'ambassadeur du Canada en France entreprendra sa carrière à Paris le 18 septembre. Préalablement, il effectuera une tournée des provinces anglophones du Canada, à partir

reconnait qu'un avocat de Chicoutimi qui devient ambassadeur à Paris, ça sonne très drôle à Toronto. Ainsi, il va dire aux anglophones que Brian Mulroney n'a pas créé de précédent en le nommant ambassa-

pour environ \$800 millions alors que le Canada a acheté en France pour une valeur d'environ \$1.3 milliard, ce qui laisse un déficit de \$500 millions.

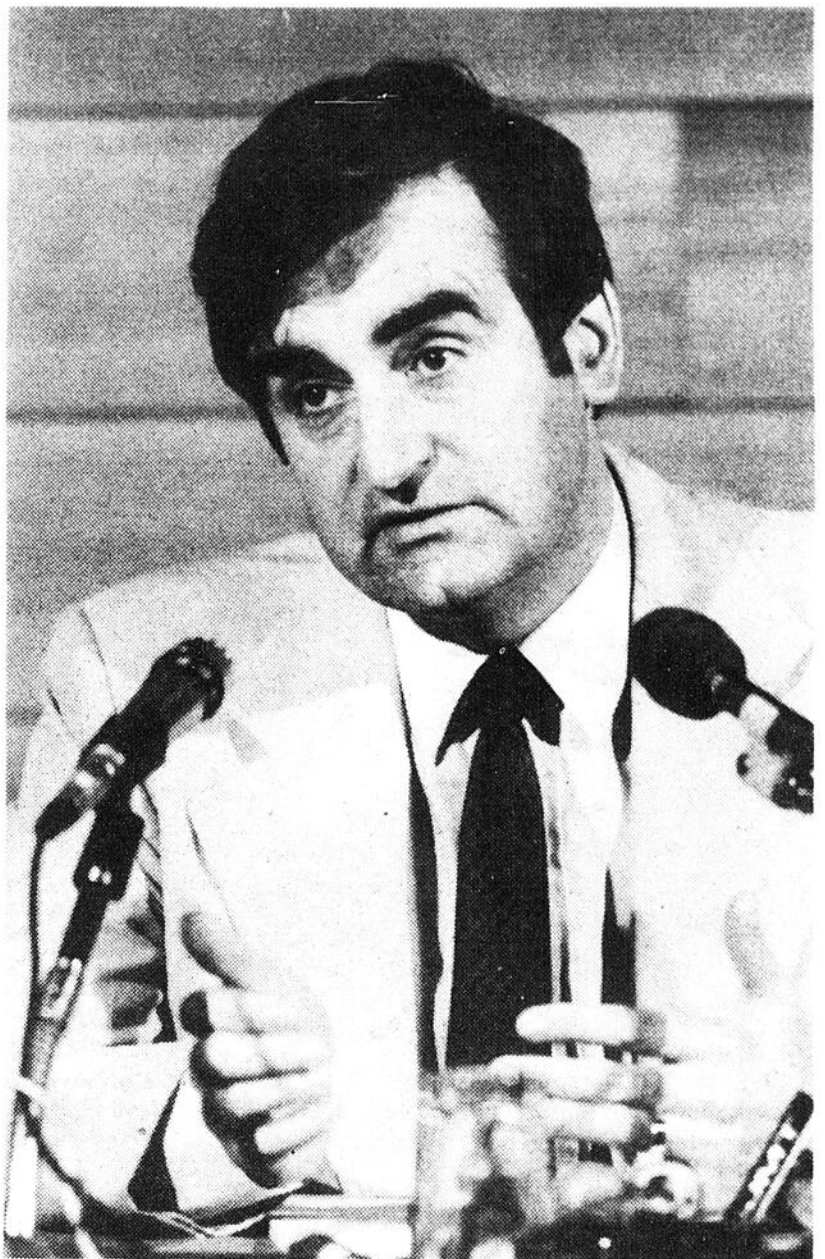
Dans cet esprit, il parle de la France comme d'une plaque tournante de l'activité mondiale, d'un marché de \$100 milliards où le Canada n'obtient pas sa juste part. Actuellement, les activités avec la France ne représentent que 1 pour cent des opérations commerciales canadiennes.

Lucien Bouchard avoue que la concurrence est féroce. On dénombre à Paris pas moins de 150 ambassades. Toutefois, le diplomate est optimiste et il rappelle que les Français ont investi au Canada \$2 milliards au cours des dix dernières années.

En ce qui concerne les autres aspects de son travail, Lucien Bouchard constate qu'il y a 350 employés à l'ambassade du Canada à Paris.

De plus, il avoue qu'en matière de diplomatie, la fameuse relation triangulaire Ottawa-Québec-Paris nécessitera beaucoup d'attention de sa part. D'ailleurs, le Québec a une délégation générale à Paris.

Les questions militaires préoccupent également l'ambassade canadienne à Paris puisque la France est une puissance alliée et ce, même si elle ne fait pas partie de l'OTAN (Organisation du Traité de l'Atlantique Nord).



TOURNEE — L'ambassadeur du Canada à Paris, Lucien Bouchard, sera dans la capitale française dès le 18 septembre. Auparavant, il effectue une tournée canadienne et il rencontrera les autorités des neuf provinces anglophones du Canada. M. Bouchard était l'invité des membres du Cercle de presse du Saguenay, hier.

(Photo Rocket Lavoie)



Gilles Lalancette

de Vancouver, et cette visite requiert actuellement toute l'attention de Lucien Bouchard.

Pour l'avocat chicoutimien devenu diplomate, cette tournée devrait en quelque sorte calmer les esprits des anglophones qui ont accueilli avec un grain de sel sa nomination en raison de sa double allégeance politique.

«Je veux rassurer tous les Canadiens et leur dire que j'assumerai ma mission avec loyauté. Cependant, cela ne veut pas dire que j'oublierai le Québec. Ils devront comprendre cela», a dit M. Bouchard, hier.

Devant les membres du Cercle de presse du Saguenay, l'ambassadeur du Canada à Paris a précisé que sa double allégeance pouvait même être bénéfique puisqu'il croit fermement à un fédéralisme renouvelé comme moyen de raffermir les liens entre Canadiens.

D'emblée, Lucien Bouchard

deur à Paris puisque ses prédécesseurs n'étaient issus, eux aussi, de la profession.

Lucien Bouchard veut également faire le point sur sa double allégeance politique, d'autant plus qu'il est identifié dans les milieux anglophones comme celui qui a travaillé dans le camp du Oui lors du référendum de 1980 dans la Belle Province.

Les règles ont changé

D'ailleurs, le diplomate est d'avis que les règles politiques changent. Sa principale préoccupation à titre d'ambassadeur du Canada à Paris concerne l'économie. La réduction du déficit de la balance commerciale du Canada par rapport à la France sera aux premières lignes de l'ordre du jour de Lucien Bouchard dès son arrivée dans la Ville Lumière.

Les dernières statistiques révèlent que la France a acheté au pays des biens et services

## L'érection d'une école pourrait être retardée

CHICOUTIMI (GL) — L'omission par les autorités de la Commission scolaire de Chicoutimi de fournir certains renseignements aux fonctionnaires du ministère de l'Éducation, notamment sur les clientèles scolaires, pourrait retarder d'une année l'étude complète du dossier de la construction d'une école élémentaire à Laterrière.

C'est ce qu'affirme le député de Dubuc à l'Assemblée nationale, Hubert Desbiens. D'une certaine façon, ce dernier réagissait à la décision des commissaires chicoutimiens de rencontrer le vice-premier ministre et député de Chicou-

timi, Marc-André Bédard, afin de faire progresser le dossier.

On chuchote chez les autorités scolaires de Chicoutimi que le député de Dubuc a un préjugé favorable à la construction d'une école primaire à Anse-Saint-Jean plutôt qu'à Laterrière. Les municipalités de Laterrière et Anse-Saint-Jean font toutes deux parties de la circonscription de Dubuc. Sur la carte scolaire, Anse-Saint-Jean est incluse à Dubuc tandis que Laterrière se retrouve à Chicoutimi.

Hier, lors d'une conversation téléphonique, Hubert

Desbiens s'est bien défendu d'avoir une préférence. «Dans les deux cas, les besoins sont justifiés et je mettrai tout en oeuvre pour que les deux écoles se construisent. Toutefois, il faut admettre que certaines omissions de la part de la Commission scolaire de Chicoutimi ont eu pour effet de retarder le dossier de l'école à Laterrière», a dit le député de Dubuc.

D'ailleurs, les divers intervenants dans ce dossier seront probablement fixés avant la fin du mois de septembre. Le ministre François Gendron doit analyser au cours des prochaines se-

maines la programmation en matière d'immobilisations au ministère de l'Éducation et dégager certaines priorités.

Lors de la dernière séance du conseil des commissaires à Chicoutimi, le président Marcel Duchaine et le directeur général Jean-Jacques Hudon ont été mandatés pour rencontrer le député de Chicoutimi, Marc-André Bédard. Certains commissaires sont d'avis qu'une intervention du vice-premier ministre pourrait modifier le scénario de la requête des autorités scolaires chicoutimiennes.



Le député Hubert Desbiens



LA BOU-BOUFFE DE SCAMPIS

SCAMPIS

A LA PROVENCALE

\$11<sup>95</sup>

taxe et service en sus



Boubou

2407, ST-DOMINIQUE

JONQUIERE - TELS: 547-6662



**SUBVENTION-** Le député Jean-Pierre Blackburn a annoncé, hier, deux subventions totalisant \$296,151. L'un pour le centre hospitalier et l'autre pour l'aménagement de la rivière aux Sables.

## Deux projets d'importance

# Jonquière reçoit \$296,151

**JONQUIÈRE (YB)** — Le député fédéral progressiste-conservateur Jean-Pierre Blackburn a annoncé, hier, pour Jonquière l'octroi de deux subventions totalisant \$296,151.

D'une part, le centre hospitalier de Jonquière bénéficie d'une contribution de \$111,000 devant servir au microfilmage de 10 à 15 pour cent de l'ensemble des dossiers d'archives médicales du centre, soit quelque 95,000 dossiers, et devant permettre de plus de créer neuf emplois. Cette contribution, a souligné le directeur des services hospitaliers, Louis Vadeboncoeur, permet, en plus du microfilmage d'une partie des dossiers médicaux, de disposer pour quelques années encore de place pour l'ensemble des archives accumulées.

D'autre part, la corporation jonquéroise Les Jardins de la rivière aux Sables bénéficie, elle, d'une contribution de l'ordre de \$185,000 qui s'inscrit dans la deuxième phase du projet d'assainissement et d'aménagement des berges de la rivière aux

Sables. La contribution du gouvernement fédéral a été de \$40,000 lors de la première phase du projet. Le député Jean-Pierre Blackburn a par ailleurs souligné que l'en-

font découvrir et mieux connaître à la députation non seulement la circonscription de Jonquière, mais aussi toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Yvon Bernier

semble du projet d'assainissement et d'aménagement des berges rend possible la création de quelque 32 emplois dans la circonscription de Jonquière.

### Retombées

Le député de Jonquière a en outre profité de l'annonce des subventions pour rappeler que la tenue récente du caucus progressiste-conservateur dans la circonscription de Jonquière procure des retombées économiques et politiques qui profitent à la ville de Jonquière et

Prenant à son tour la parole, le maire Francis Dufour a confirmé les propos du député Blackburn et mentionné que grâce aux efforts de ce dernier, «Jonquière a été choyée puisque quelque \$640,000 en demandes diverses ont été obtenues» jusqu'à ce jour. Le gouvernement fédéral vient de donner un autre exemple de sa bonne volonté en annonçant la relocalisation prochaine du bureau de poste de Jonquière, facilitant et accélérant du même coup la revitalisation du centre-ville de Jonquière, a ajouté le premier magistrat.

## Dans d'autres locaux

# Aide vestimentaire reprend à Roberval

par Jacques Girard

**ROBERVAL (JG)** — Le Centre de dépannage vestimentaire a reçu pas moins de 250 personnes, mardi après-midi, jour d'ouverture dans son nouveau local. Ce service d'aide à l'habillement pour les moins nantis loge maintenant au rez-de-chaussée de l'ancien édifice d'Hydro-Québec, rue Marcoux, lequel abrite depuis peu le Centre populaire de Roberval.

C'est en quelque sorte des retrouvailles sous le même toit. Né dans le giron des débuts du Centre populaire de Roberval, il y a dix ans, le CVD, pour employer le sigle bien connu, avait dû élire domicile sur la rue Otis, faute de place suffisante dans l'ancien local du centre populaire au sous-sol de la caisse populaire. «Le centre populaire était à l'étroit, le CDV aussi. Dans notre nouvelle bâtisse, propriété du centre populaire, nous réglons nos problèmes d'espace, nous sommes dans des locaux plus adéquats et nous nous retrouvons sous le même toit puisque le centre populaire occupe le premier étage», explique une bénévole en placent du linge donné généreusement par la population.

Et le linge, il ne fait pas défaut. Marie Côté, qui assumait la responsabilité des lieux au moment de la visite du Quotidien, indique que ce n'est pas difficile d'obtenir du linge. «Durant le grand ménage, les déballeuses ne fournissent pas à la tâche tellement nous recevons des boîtes de vêtements»,

précise-t-elle. Les clients ne font défaut aussi. «Cette première journée (mardi), c'en est tout une», de dire la responsable, en parlant des 250 clients qui ont littéralement envahi les lieux. Elle fait partie du groupe de 25 bénévoles qui assure la bonne marche de ce service vestimentaire ouvert du lundi au vendredi, de 13h30 à 15h30, et le jeudi soir, de 19 à 21 heures. Véritable manifestation concrète de l'esprit de partage prôné par le centre populaire, celui-ci, selon Marie Côté, «répond à un véritable besoin». Dans le contexte économique actuel, elle voit difficilement où les nombreuses familles dans le besoin pourraient trouver des vêtements en bon état à prix aussi bas. En effet, on peut se procurer une paire de jeans pour \$1, une robe pour \$2, un «costume» pour \$3 et des bas pour 10 cents. L'article le plus dispendieux: une robe de mariée laissée à \$15! Les profits réalisés vont au centre populaire qui devrait, lui, ouvrir ses portes le 9 septembre.

Le Centre de dépannage vestimentaire n'offre pas que des vêtements. A prix très abordable, on peut se procurer un téléviseur (noir et blanc), des matelats... Il y a aussi un service d'accueil où, autour d'un verre de jus ou une tasse de café, les personnes seules, en proie au désarroi et à la solitude, peuvent trouver des oreilles prêtes à partager.

N'est-ce pas là tout l'esprit du Centre populaire?



**INAUGURATION DU TRIANON** — Une quarantaine de personnes ont participé en début de semaine à l'inauguration officielle de la coopérative d'habitation Le Trianon de Chicoutimi. Le député fédéral André Harvey, a procédé à la levée symbolique de la première pelletée de terre.

Etaient également au nombre des invités (à l'avant-plan de la vignette) Patricia Tremblay, de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le maire Ulric Blackburn et le président de la coop d'habitation pour personnes retraitées, Clément Rodrigue.

(Photo Réal Tremblay)

## Ancien port de Chicoutimi

# Contrat de \$600,000

**CHICOUTIMI (GL)** — La firme Gabriel Savard, de Chicoutimi, vient de se voir octroyer un contrat de \$600,000 par le ministère canadien des Travaux publics pour la réalisation de travaux à l'édifice fédéral aménagé sur le site de l'ancien port de Chicoutimi.

Il s'agit de travaux d'aménagement à l'extérieur de la bâtisse

qui dureront environ trois mois et qui consistent en l'aménagement de deux voies d'accès à l'édifice de deux étages, des travaux paysagers et de la construction d'un stationnement public.

Un porte-parole du ministère des Travaux publics a précisé que l'édifice devrait être livré

en novembre 1986 et il logera les bureaux de la Commission de l'emploi et de l'immigration, santé et bien-être social, Agriculture Canada et la division de l'impôt de Revenu Canada.

Au sujet du contrat attribué à Gabriel Savard, il était le plus bas parmi trois soumissionnaires.

Jusqu'à 20 pour cent

# L'assurance-auto monte encore

QUEBEC (PC) — Les automobilistes québécois, dont le renouvellement de la police d'assurance vient à échéance cet automne, peuvent s'attendre à débours de 18 à 20 pour cent de plus que l'an dernier pour assurer leur véhicule.

Selon M. John Harbour, président directeur général du Groupe Desjardins, assurances générales, les compagnies spécialisées en assurance automobile hausseront leur tarification de huit à dix pour cent au cours des prochains mois.

"A cela, il faut ajouter la taxe de neuf pour cent du ministre Duhaime sur les primes d'assurance. Au total, donc, le consommateur devra débours près de 20 pour cent de plus que l'an dernier pour s'assurer," a affirmé M. Harbour.

Il explique la hausse prévue par une augmentation de

trois à quatre pour cent de la fréquence des accidents et une augmentation de 12 à 13 pour cent du coût moyen par sinistre.

"Côté fréquence des accidents, cela semble dû en partie au relâchement de la surveillance policière. On note à ce sujet une augmentation de la vitesse sur les routes. Côté coût moyen par sinistre, la prolifération des traction-avant a contribué fortement à la hausse du coût des réparations," a précisé M. Harbour.

Au cours des deux dernières années, on a assisté à un gel des primes par certains

assureurs et même à des baisses significatives par un nombre important d'entre eux. En fait, on était alors au sommet du cycle.

"Cette année, les profits sont moins élevés que l'an dernier même si la situa-

tion est quand même bonne. Cependant, on peut déjà voir que l'on s'en va lentement vers le creux du cycle. Ainsi, l'année 1986 sera définitivement moins bonne selon les tendances observées," a affirmé le PDG du Groupe Des-

jardins.

Sur le marché canadien, la situation des compagnies d'assurances générales est pire que celle prévalant au Québec. Selon M. Harbour, leurs pertes techniques se sont élevées à \$300 millions au premier

trimestre, soit le double du premier trimestre de 1984.

Dans une tentative d'accroître sa part du marché et pour permettre au consommateur de ne pas être trop assommé par la taxe Duhaime et les hausses des primes,

le Groupe Desjardins lancera un nouveau produit à la mi-septembre, Budget-Matic, qui permettra au consommateur de payer ses primes d'assurances générales sur une base mensuelle sans encourir de frais d'intérêt.

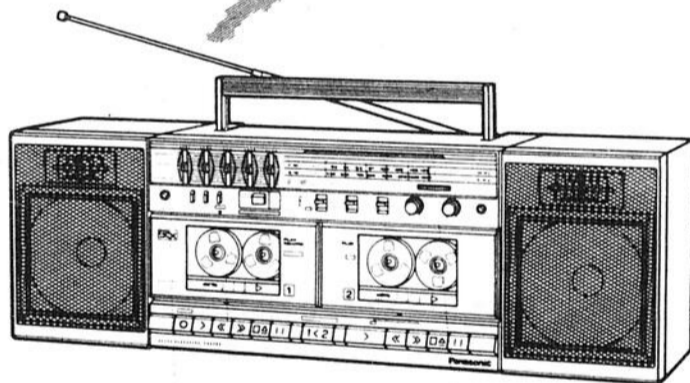
**LA PRUDENCE C'EST PAYANT**



## VENTE ANNIVERSAIRE

*Branchez-vous sur la stéréo portative*

**Panasonic**



RX-CW50

**Panasonic RX-C50**

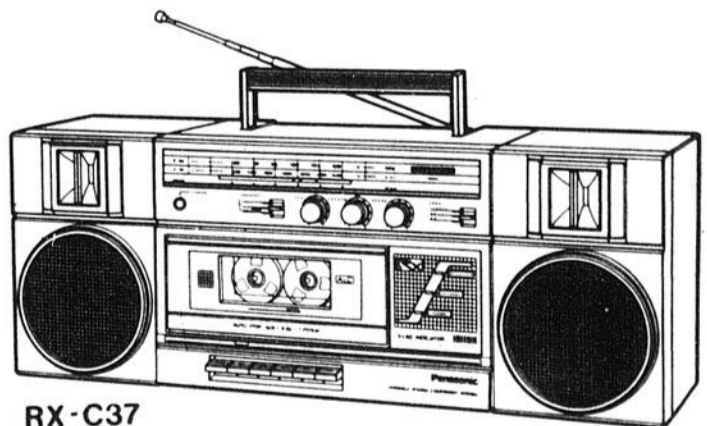
- Radio AM/FM stéréo et magnétophone à cassette avec haut-parleurs amovibles.
- Compartiments jumelés et compensateur de fréquence à cinq bandes.
- Dispositif mémoire, sélecteur pour ruban métal et auto-arrêt.
- Prises d'entrée pour tourne-disque.

**\$299<sup>95</sup>**

**Panasonic RX-C37**

- Radio AM/FM stéréo et magnétophone à cassette avec haut-parleurs amovibles.
- Bouton combiné enregistrement/lecture, auto-arrêt.
- Prises d'entrée pour tourne-disque.

**\$149<sup>95</sup>**



RX-C37



**gagnon**

**FRERES MEUBLES ET COUVRE-PLANCHER**

**Saguenay Côte-Nord**

**L'ABSENTE-ET-VOILA**  
par ALAIN GAGNON  
*Un digne tribut à l'imaginaire*  
Une vision «KALEIDOSCOPIQUE» de la région à travers les mots choisis d'un auteur chevronné.

EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES

**éditions**

**REGLEZ VOS PROBLEMES D'AMENAGEMENT**

- Pavage antique
- Décoration
- Contour de piscine
- Entrée, patio
- Terrassement complet

**José Raposo**

**JR JOSÉ RAPOSO: Paysagiste 543-1300**

**JOUEZ GAGNANT LE 9/39**

9 séances de bronzage pour seulement 39\$

«Venez prolonger l'été avec nous et conserver votre bronzage dans un climat de grande détente...»

**Raymonde Bouchard**  
propriétaire

Profitez-en dès maintenant

- Bain flottant
- Lit solaire U.V.A.
- Bronzage facial U.V.A. haute pression

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi: de 9h00 à 21h00. Jeudi, vendredi: 9h00 à 22h00.

**CENTRE DE RELAXATION AQUABRONZE INC.**

54, rue Racine est, Chicoutimi — G7H 5B8 — Tél.: 543-0909  
(Face au Terminus Voyageur)

Spécialiste en explosifs

# «Apache» Trudeau lève le voile sur les Hell's

JOLIETTE (PC) — Celui qui se vante d'être le premier des Hell's Angels canadiens à avoir reçu la décoration réservée aux tueurs à gages, les Filthy Few, et le seul motard québécois à connaître vraiment le maniement des explosifs grâce à ses connaissances acquises à la compagnie C-I-L, a fait des révélations étonnantes hier quant aux lois qui régissent ce milieu.

Le délateur Yves «Apache» Trudeau, ex-membre des Hell's Angels de Laval, a raconté hier au coroner Jean B. Falardeau comment se prenait la décision de tuer les membres du groupe qui ne respectaient pas les lois du milieu.

Témoignant pour une deuxième journée d'affiliée, «Apache» Trudeau a révélé les lois internationales qui régissent la bande des Hell's et la façon d'opérer le commerce de la drogue au chapitre de Laval.

La loi internationale des Hell's se résume ainsi: «pas de viol, pas de shoot, pas de burnt», a-t-il dit.

Par 'shoot' on entend l'usage de l'héroïne, par 'burnt' un vol dans une transaction de drogue.

Ainsi on parle de 'burnt' quand un motard livre de la farine au lieu de la drogue ou s'empare de l'argent sans donner la marchandise.

Mais les bandes de motards ont d'autres lois déterminées par les membres locaux et celles-ci ne sont pas nécessairement les mêmes d'un chapitre à l'autre.

A Sorel par exemple, on n'accepte pas qu'un motard consomme de la cocaïne alors que c'est permis à Laval.

Celui qui a décidé de collaborer avec la police parce que sa tête aurait été mise à prix par des motards, après qu'il eut échappé à la tuerie du 24 mars à Lennoxville, a vidé son sac hier d'un ton étonnamment calme, compte tenu des révélations spectaculaires qu'il faisait.

Sans aucune réticence, Trudeau a désigné Ginette Henry comme étant l'épine dorsale du commerce de la drogue des Hell's de Laval.

Elle était responsable de la cache de drogue, secret qu'elle partageait avec Laurent Viau, un des cinq qui a été abattu à Lennoxville.

Ginette recueillait également l'argent que lui rapportait les motards après leur livraison. Elle tenait la comptabilité de

toutes ces activités et voyait à ce qu'il y ait toujours de \$45,000 à \$50,000 dans le coffre du local pour les dépenses courantes.

«C'est elle qui a tous les livres. Elle les a encore, a dit Trudeau qui a mentionné que Ginette était la concubine de Jean-Pierre «le crosseur» Mathieu, abattu également en mars dernier.

A un certain moment de l'interrogatoire mené par le procureur René Dominique, Trudeau s'est présenté comme le seul Hell's au Québec à connaître vraiment bien le maniement des explosifs.

«J'ai travaillé pour C-I-L. J'ai acquis là une certaine expertise», a-t-il ajouté fièrement.

Une autre source de grande fierté pour Trudeau est d'avoir été le premier Hell's au Canada à obtenir la décoration réservée aux tueurs à gages, celle de Filthy Few.

Elle lui a été remise par le président des Hell's aux États-Unis, Sony Barger.

Les policiers estiment

que Trudeau a commis une cinquantaine de meurtres, dont cinq en 1985. Devant le coroner il en a déjà signalé sept, dont deux datant de 1982.

Au chapitre de Laval, qui comptait 14 membres encore récemment, «on était tous des tueurs à gages (filthy few), à l'exception de Geoffrion et Yvon Bilodeau. Geoffrion était notre chimiste et Bilodeau avait trois enfants et une femme à sa charge, a-t-il dit.

La règle des Hell's veut que tous les chapitres tiennent une réunion hebdomadaire. A Laval, on négligeait cette obligation mais on en tenait quand le besoin s'en faisait sentir.

C'est ce qui arriva quand le défunt fournisseur de drogues, Peter Ryan, se plaignit de ce que Charles Hachez ne payait pas la dette qu'il avait contracté à son égard.

«Hachez devait \$145,000, se promenait en Corvette, ne venait pas aux meetings. Il était irrécupérable», rapporte le délateur.

Aussi lors d'une réunion

spéciale, les leaders de la bande ont décidé de son sort. «On l'a emmené au local et on l'a tué», a-t-il affirmé.

Denis Kennedy aurait connu le même sort, mais Trudeau n'a pas fourni les raisons exactes de son élimination.

Brièvement contre-interrogé par Me Léo-René Maranda, le délateur a confié qu'il était tanné de cette vie-là, qu'il avait décidé de changer de vie et de se consacrer à sa femme et ses enfants.

Me Maranda a demandé à «Apache» s'il n'essayait pas de faire comme Daniel Lavoie pour obtenir des faveurs de la police.

Trudeau a dit le connaître mais qu'il ne l'aimait pas parce que «la plupart des gars qu'il a tués était des bons gars. C'était un tueur à gages comme moi, pas plus. Je ne me trouve pas supérieur à lui. Ce n'est pas une compétition.»

En quittant la salle d'audiences, Yves «Apache» Trudeau a regardé les journalistes et esquissé un large sourire.

## Les corps étaient très décomposés

JOLIETTE (PC) — Il fallait avoir le cœur solide pour écouter sans broncher la description faite

hier par le médecin pathologiste, André Lauzon, des corps de trois des six motards Hell's Angels re-

péchés en juin dans les eaux du fleuve Saint-Laurent, à Berthierville.

Le pathologiste a rigoureusement rapporté au coroner Jean B. Falardeau l'état de décomposition des corps de Jean-Pierre Mathieu, Chop Adam et Laurent Viau, tous du chapitre des Hell's de Laval.

Malgré le long séjour dans l'eau, les recherches ont permis de retrouver sur les corps des tatouages à l'effigie des Hell's et les traces de projectiles.

Selon le témoignage du Dr Lauzon, il appert que Chop Adam a reçu sept projectiles, dont trois tirés dans le dos. Les projectiles provenaient de deux armes différentes. Sur sa poitrine, Hell's Angels East End était inscrit.

Jean-Pierre Mathieu, un gaillard de 222 livres, avait quant à lui reçu trois projectiles à la tête. Son corps était davantage détérioré du fait qu'il avait flotté à la surface et avait été exposé au soleil.

Le médecin a noté qu'il portait un tatouage particulier sur le bras gauche où un tatouage en camouflage était un autre.

## Les avocats en appellent

JOLIETTE (PC) — Les avocats des Hell's Angels estiment que le coroner Jean B. Falardeau a outrepassé sa juridiction en liant la remise en liberté de six motards, lundi, à des conditions autres qu'un cautionnement.

Si bien qu'ils ont déposé une requête en évocation, hier en Cour supérieure de Joliette, dans l'espoir que soient déclarées nulles et illégales les conditions imposées à Robert Richard, Guy Rodrigue, Richard Rousseau, Jacques Pelletier, Lionel Deschamps et Michel Langlois.

Le coroner les obligeait à demeurer au domicile indiqué dans l'ordonnance; à ne pas quitter la pro-

vince; à déposer leur passeport; à se présenter au poste de la Sûreté du Québec du district de leur résidence et enfin à ne pas communiquer les uns avec les autres.

La requête pourrait être entendue le 3 septembre.

Quant à une autre requête réclamant la révision de la décision rendue lundi par le coroner de garder en détention les trois derniers motards incarcérés, les avocats de la défense ne l'avaient pas encore déposée hier en fin d'après-midi.

Un des trois avocats, Me Jacques Boucher, a cependant indiqué que son intention demeurerait la même mais que la rédaction n'était pas terminée.

### En bref

#### Faiseurs d'ombres

MONTREAL (PC) — Les procédures visant à mettre en accusation 46 des 89 «faiseurs d'ombres» appréhendés à Montréal dans la nuit du 5 au 6 août dernier ont été suspendues depuis cinq jours à la demande du procureur en chef de la cour municipale de Montréal, Me Pierre Fontaine.

Le procureur chargé du dossier des «faiseurs d'ombres», Me René Tanguay, a confirmé hier qu'il a approuvé la semaine dernière les 46 mises en accusation que lui a transmises la police de la Communauté urbaine de Montréal mais que son «supérieur» lui a demandé «d'attendre» avant d'émettre les ordres de comparution.

Me Fontaine a refusé de commenter ce retard, se contenant de déclarer qu'il «était à la recherche d'un consensus» et qu'il aurait une décision «d'ici 48 heures».

#### Afrique du Sud

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extérieures ignorait tout de l'intention de Petro-Canada de stopper l'envoi d'un chargement de soufre à destination de l'Afrique du Sud jusqu'à ce que la nouvelle soit connue mardi à Calgary, a déclaré un porte-parole du ministère.

M. Sean Brady a cependant dit mercredi que la sanction annoncée par la société de la couronne est «le genre de mesure dont nous aimerions être informés».

Le ministre des Affaires extérieures Joe Clark a prévu rencontrer le mois prochain des fonctionnaires provinciaux, des banquiers et des compagnies faisant affaire avec l'Afrique du Sud pour discuter de possibles mesures de pression contre le régime d'apartheid.

Un porte-parole de Petro-Canada a fait savoir mercredi que la société, contrairement à une information voulant que tous ses envois de soufre vers l'Afrique du Sud aient été suspendus, n'avait interrompu qu'un seul chargement.

#### Candidat transfuge

QUEBEC (PC) — Le candidat de l'Union nationale dans la circonscription de Taschereau, à Québec, M. Bernard Corriveau, a décidé de démissionner et d'appuyer avec toute son organisation, le candidat libéral de cette même circonscription, M. Jean Leclerc.

Invité à expliquer son geste, M. Corriveau a déclaré ceci:

«Avec M. Leclerc, nous sommes assurés d'avoir un député fort dans notre région. Et, contrairement à M. Richard Guay, qui est notre représentant invisible depuis huit ans dans Taschereau, le futur député libéral sera présent et s'occupera sûrement de la population, des petites et moyennes entreprises, ainsi que de tous nos problèmes.»

Il faut cependant mentionner que M. Corriveau est un farouche adversaire du projet de fusion entre l'UN et le Parti conservateur du Québec.

#### Procès

QUEBEC (PC) — La troisième journée du procès de la jeune fille accusée du meurtre de Karine Drouin s'est déroulée à huis clos, au grand désappointement de la centaine de curieux venus voir «ce que l'accusée a l'air.»

Au terme de la procédure appelée «voir-dire», le juge Louis Galipeau-Moisan devra décider si les déclarations faites par l'accusée à la police sont admissibles.

Le public devrait de nouveau avoir accès à la petite salle du Tribunal de la jeunesse cet après-midi. Un cordon de sécurité a déjà été installé en prévision de la séance d'aujourd'hui.

## Projet de Norsk Hydro

# Biron est très confiant

BÉCANCOUR (PC) — "Dans nos dossiers au ministère de l'Industrie et du Commerce, celui de Norsk Hydro est un des projets qui a le plus de chance de se réaliser. En septembre 1986, vous devriez voir les béliers mécaniques et les travailleurs de la construction à l'oeuvre."

C'est sur le ton de la confiance que le titulaire de ce ministère, M. Rodrigue Biron, a confirmé hier le

projet de cette société norvégienne de construire un important complexe d'extraction de magnésium d'une capacité annuelle de 50.000 tonnes à Bécancour.

C'est en effet dans un an qu'une décision finale sera prise par la Norsk Hydro à la lumière des résultats d'une étude de

faisabilité qui sera réalisée au coût de \$2 millions. Les gouvernements provincial et fédéral financeront à part égale 50 pour cent du coût de cette étude dans le cadre de l'entente Canada-Québec sur le développement régional.

M. Biron a également confirmé que Norsk Hydro s'était vue offrir des tarifs

d'électricité préférentiel pour une période initiale de 25 ans.

Le vice-président de Norsk Hydro, division magnésium, M. Jakob Kolrud, a expliqué que dans sa première phase le projet nécessiterait des investissements de \$300 millions et devrait entraîner la création de 400 emplois permanents.

Dans une phase subséquente, la capacité de production de l'usine de Bécancour pourrait être portée à 200.000 tonnes, tout dépendant de l'évolution du marché à travers le monde et principalement aux États-Unis.



**CONFIANT** - Le ministre Rodrigue Biron reste très confiant dans le dossier de Norsk Hydro qui pourrait s'établir à Bécancour.

**PREVENTION  
CONSEIL  
SERVICE**

**Jean-Claude Lévesque**  
F.I.A.C., C.D.A.A.  
président-directeur général

**UN COURTIER  
D'ASSURANCES  
CA VAUT  
LE COUP!**

Les Assurances  
**TREMBLAY &  
LEVESQUE Inc.**  
110, rue Racine est.  
Chicoutimi,  
Tél.: 543-1511  
Rév.: 543-8750

**GRAND SPECIAL  
TOILE POUR  
PORTE-PATIO**

75" x 84"

BLANC — IVOIRE  
SABLE — GRIS

**39<sup>95</sup>**

**AU COIN DU  
TAPIS**

1740, boul. Talbot  
Chicoutimi, Québec  
G7H 5B4, 549-6240

**JVC**

**SYSTEME DE SON  
DIGITAL**

50 WATTS  
RMS TOTAL

**SPECIAL  
POUR  
L'ENSEMBLE**

**\$599<sup>95</sup>**

RX 110B: Récepteur AM/FM stéréo, programmable, 16 mémoires, 25 watts RMS par canal.  
LAX 3B: Table-tournante semi-automatique à courroie, cellule incluse.  
KDX 1BK: Magnétocassette à touches assistées, réducteur de bruit ANRS/DOLBY B, compatible aux bandes métal.  
AP 82S: Haut-parleurs 2 voies, 35 watts RMS chacun.  
Total des prix suggérés: \$880.00

**MISE DE COTE FINANCEMENT SUR PLACE**

**St-Gelais  
ELECTRONIQUE**

JONQUIERE CHICOUTIMI  
Galeries Jonquière 1526, boul. Talbot  
547-6262 545-2828

SERVICE DE REPARATION  
PARTOUT AU SAGUENAY

**C.L.I.C. un cours d'anglais  
individuel et des  
résultats garantis**

Vous avez déjà essayé à l'école publique ou privée, seul ou en groupe. N'y avez-vous pas perdu votre temps?

Pour des centaines de personnes, la seule méthode efficace pour apprendre l'anglais, c'est la méthode CLIC.

Un cours individuel qui respecte votre rythme.

Une méthode unique qui favorise la conversation constante.

Une méthode directe qui permet l'intervention immédiate de l'enseignant et qui vous encourage à corriger tout de suite vos erreurs.

Et surtout, une méthode efficace qui garantit les résultats.

CLIC, la méthode la plus sûre!

**ça C.L.I.C.  
c'est garanti!**

Croyez-vous vraiment qu'il soit possible d'apprendre l'anglais de cette façon?

**CENTRE DE LANGUES  
INTERNATIONALES  
CHARPENTIER "CLIC" INC.**

2310, rue St-Dominique  
Bureau 7  
Jonquière (Québec)  
547-5303

PERMIS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. N° 270584

# Le Zoo de l'an 2,000 fascine R. Laffont

Le grand éditeur français, Robert Laffont, pourrait bien un jour publier un livre sur le concepteur des Sentiers de la nature et du Zoo de l'an 2,000, Ghislain Gagnon.

La visite qu'il a faite, avant-hier, en compagnie de sa jeune épouse Hélène Clauderer, demeurera la journée la plus mémorable de son séjour au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Certes, il a bien apprécié la nature sauvage du Dégelis, la splendeur impressionnante du fjord et l'hospitalité chaleureuse des gens, mais à Saint-Félicien, il a fait la connaissance de Ghislain Gagnon, un personnage tout simplement extraordinaire, à ses yeux, et dont il aimerait sans doute



Bertrand Tremblay

pouvoir raconter à ses millions de lecteurs la vie avec les animaux et la révolution qu'il est en train d'opérer dans l'aménagement des jardins zoologiques.

Sur le chemin du retour, avec le confrère de notre service de la publicité, Rémi Asselin, et sa compagne Hélène, cet esprit cultivé doublé du sens des affaires, manifesta son admiration à l'endroit de Gagnon. Il a savouré sa tournée dans les Sentiers de la nature et il a écouté avec la plus grande attention, la description du projet du Zoo de l'an 2,000 et de la future Université de la nature.

Laffont espère bien revenir vérifier la réalisation de ce projet qui l'a littéralement emballé. Ghislain Gagnon n'a exprimé qu'un désir, au cours de la rencontre, c'est que son nouvel admirateur intervienne auprès de son amie Brigitte Bardot pour qu'elle projette, à travers le monde, par une présence à Saint-Félicien, son modèle "humain" de la présentation des animaux en captivité.

Jusqu'à maintenant, l'ancienne vedette du cinéma français, dont la campagne systématique a mis un terme à la chasse des blanchons (bébés phoques), et détruit une industrie, n'a pas accusé réception de ses invitations.

Ce serait pourtant une compensation pour le tort causé à l'économie des Iles-de-la-Madeleine et des Maritimes de même qu'à la réputation des Canadiens. Car la popularité de Madame Bardot a incité le gouvernement européen à interdire l'importation des peaux de phoques, et sa dénonciation empreinte de sensiblerie a dessiné l'image d'un peuple souvent animé par un esprit barbare.

Elle ne s'est pourtant jamais scandalisée, à ma connaissance, devant des activités aux apparences également cruelles de l'industrie alimentaire, comme la "fabrication" du foie gras obtenue en gavant les oies de force.

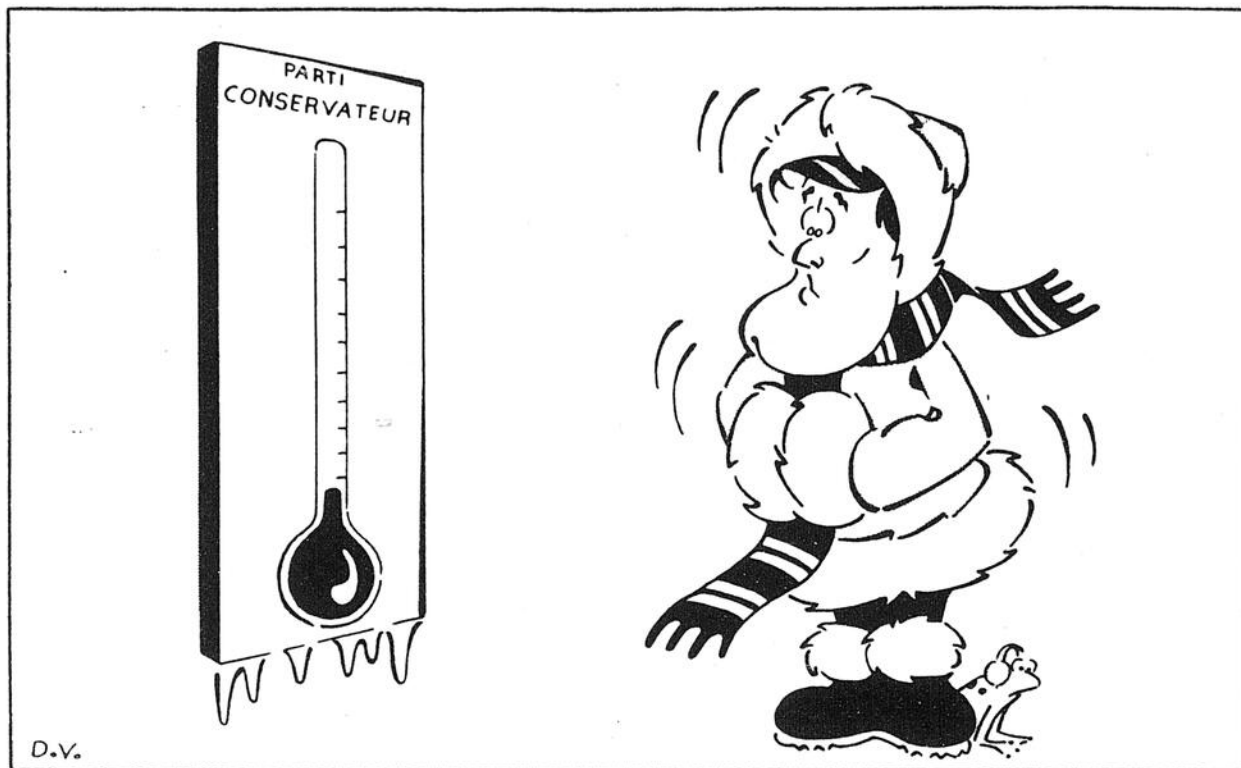
## La nécessité de l'autoroute

Robert Laffont a fait la connaissance de notre région dans le cadre d'une des croisières effectuée par le paquebot russe, le Puskin, voilà quelques années. Les quelques heures passées au Saguenay lui avaient inspiré le goût de revenir.

Il est reparti vraiment enchanté, malgré la pluie. Il fut impressionné par le site de la Vieille Pulperie, mais la conférence qu'on lui a servie sur ces ruines lui a paru laborieuse. On devrait éviter les trop longues explications sur la Vieille Pulperie à des Européens qui ont grandi dans mille ans d'histoire. Il serait préférable de mettre l'accent sur la mise en valeur du symbole de la naissance industrielle de la région.

Ce que Laffont a le moins apprécié, c'est cette route tortueuse entre Saint-Félicien et Jonquières. Surtout que nous avons dû suivre, au petit train, durant une trentaine de kilomètres, deux gros camions qui enveloppaient notre voiture dans un nuage de fumée opaque chaque fois que le moteur vidait ses poumons.

Tous les automobilistes peuvent subir cet inconvénient, régulièrement. Devant une telle déficience de notre réseau routier, comment des citoyens de la région peuvent-ils encore émettre des doutes sur l'urgence de construire l'autoroute Alma-La Baie ?



## L'opinion des autres

### Où va l'éducation?

La rentrée scolaire, c'est un peu comme une bouffée d'espoir, ou comme un renouveau. Plus que jamais...

Espoir parce que toute une jeunesse débordante de vitalité et désireuse de s'élever, retrouve une ambiance où elle peut croire que sa véritable formation se joue.

Renouveau, parce qu'en dépit des difficultés sans cesse croissantes qui s'amoncellent pour freiner le développement de leur personnalité, les jeunes peuvent toujours croire que le «système», le nôtre, va leur ouvrir les portes d'un monde meilleur, où ils auront véritablement accès pour peu qu'ils le veuillent et qu'on leur donne leur chance.

Ainsi débitée, la «salade» que nous venons de vous présenter semble parfaitement vendable. Elle cadre avec le concept de tout citoyen moyen, le Monsieur ou la Madame Tout-le-Monde à la dimension de la planète, qui croient en l'infailibilité du sacro-saint système éducatif. Ne sont-ce pas les Français qui affirment que «L'Education est une

vieille dame qu'il ne faut pas violer». Et on peut dire, au point où en est rendue notre Education, que l'attitude de la majorité silencieuse, celle des parents notamment, sert fort bien les intérêts d'un monopole administratif, qui, pour nous, a carrément basculé dans l'incohérence.

Ne nous reprochez pas le terme, aussi insolite qu'il puisse paraître après ce préambule, tout en convenance, bien dans la tradition qui donne la conscience tranquille et qui permet de dormir paisiblement du sommeil lourd du bourgeois bien dans sa peau et qui ne se pose pas de question.

Car incohérence il y a ... et comment.

### Le raz-le-bol des enseignants

Il n'est que de converser avec des enseignants pour s'en convaincre. Les éducateurs physiques en particulier; car s'il y a une matière dont il ne faut pas trop se préoccuper, l'éducation corporelle est celle-là. Pardi, la machine fait tout à notre place. Passons ...

Il ne nous serait pas venu à

l'esprit d'aborder le sujet en juin. Après neuf mois de pression, parfois difficiles à supporter, les réactions auraient été désastreuses. Mais après quelques semaines de vacances, les tensions ayant disparu, n'importe lequel des éducateurs est plus à même à froid d'analyser les multiples mesures qui l'ont graduellement ligoté depuis trois ou quatre ans.

Nous parlons ici bien sûr de celles et ceux qui sont conscients de la portée profonde de leur action. Car même en 1986 bientôt, les ordinateurs ne sauraient remplacer un contact humain enrichissant.

Alors que devient-elle cette portée profonde quand le détenteur d'un permis d'enseignement, dûment spécialisé, est déplacé d'un poste à l'autre, au fil des ans, au gré des fantaisies d'une administration qui se contrefout bien de savoir si l'aptitude et la vraie rentabilité de l'enseignement déplacé, n'en serait pas plus payantes pour tout le monde en s'efforçant de la maintenir dans un poste où il excelle et où il donne le meilleur de lui-même.

Sur ce plan, le «système» a tué la motivation. Bien joué.

Jo Malléjac  
«Le Devoir»

**le QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

<p>Edité et imprimé par: Imprimerie Le Progrès du Saguenay Division groupe UNIMEDIA INC. 1051, boul. Talbot — Chicoutimi G7H 5C1 — Tél.: 545-4474</p>	<p>Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec Courrier de la deuxième classe (no 32131) Abonnement ABC Audition 2e semestre <b>32,271 abonnés</b></p>
---	---

<p>Editeur: Jean-Guy Faucher Président-directeur général: Gaston Vachon Contrôleur: Jacques Larouche Directeur de la rédaction: Bertrand Geneat Directeur de l'information: Carol Néron Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay Chef des nouvelles: Andree Rainville Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge Responsable de la section des sports: Pierre Felice Directeur des ventes: Jean Tremblay Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavole Directeur de la distribution: Jean Béland Représentant publicité nationale: Robert Bieannette</p>	<p>Tél.: 844-5005</p>
--	-----------------------

## Au revoir Dr Dion!

Un jour ou l'autre, tout le monde a besoin de consulter un professionnel de la santé. Autrefois, on ne parlait que de médecin de famille, ou presque; aujourd'hui, rare est celui qui travaille seul, la mode est aux cliniques. Avec les changements technologiques, c'est sans doute devenu nécessaire, dont un avantage certain est celui d'être assuré qu'un autre médecin peut avoir accès aux dossiers, si besoin.

Un médecin, ça devrait toujours être comme un ami, celui à qui on peut tout confier sans gêne et en toute confiance. Autrement, même s'il a tous les diplômes, une barrière le sépare du patient, le physique et le psychique ne peuvent se séparer, l'un ne pou-

vant exister sans l'autre. Inutile de traiter une maladie sans tenir compte de l'ensemble.

Perdre son médecin, celui à qui on a confié sa santé depuis huit ans, ça fait mal, ça dérange beaucoup. Ayant choisi de vivre une année sabbatique en Asie, le départ du docteur Gérald Dion de Dolbeau, laisse un grand vide chez ses patients comme chez ses amis.

Y a-t-il un plus bel hommage que de pouvoir dire de quelqu'un: «Quelle bonté, quelle douceur!»?

Personne ne peut l'avoir connu sans qu'il lui en reste cette impression. Malgré son jeune âge, il sait si bien comprendre les personnes âgées, ce que peut appor-

ter le contact humain, la chaleur du réconfort, la patience de l'écoute, que face à un patient, c'est comme s'il n'avait que lui à rassurer, à informer. Pas question de se sentir un numéro en sa présence.

Reconnaître ses qualités, c'est une marque de reconnaissance qui ne peut que rejaillir sur la profession médicale, car ses confrères sont sans doute les premiers à les avoir constatées.

Nous allons apprendre à les mieux connaître et apprécier, ceux qui comme lui ne se contentent pas de leur science, mais font de leur profession, une vocation.

Rosée Simard,  
M.S.E.C.  
Maison du Bel-Age  
Dolbeau

## Les sages-femmes se défendent

Lettre ouverte à M. Augustin Roy «doc-

teur». Je crois venu le mo-

ment d'affirmer que les sages-femmes ont leur place à prendre.

Je pratique moi-même à domicile et j'espère conserver le «goût» de l'enfantement à maison, et soyez certain que je communique la joie que la venue d'un 5e enfant a procurée à toute notre famille.

Parce que pour moi, la naissance est un événement sacré qui doit appartenir à la famille dans son entier.

Les pères se sentent très heureux de couper le cordon, mais laissez-leur une place de choix et vous constaterez qu'ils peuvent faire bien plus, quand ils ne sont pas obligés de se «costumer» en chirurgien pour «assister» leur femme. La naissance appartient d'abord à celle qui porte l'enfant et encore...

Voyez-vous M. Roy, pour vous, accoucher à la maison est un retour en arrière épouvantable alors que pour moi, c'est une progression vers l'avvenir.

Danielle Mercier  
«sage-femme»  
Pointe-de-Lac



## On joue au poker

Il y a beaucoup de jeux d'argent sans exclure les loteries de toutes sortes, en attendant les casinos qui je crois existent déjà sous d'autres noms, soit comme machine jeux à .25¢ de toutes sortes dites permises et légales sans l'être.

Je me suis arrêté aux fameuses machines à jeux de poker à .25¢. Si vous réussissez à faire plus de cent points, vous gagnez de 10 à 40%. Les gens y laissent des grosses sommes. J'ai vu des mordus perdre jusqu'à \$200. C'est en outre, un vice que

le gouvernement encourage aux dépens des petits qui y perdent souvent leur dernière chemise tout en brisant leur vue car ces machines fatiguent les yeux.

Notre bon gouvernement veut-il aussi faire un essai avant de légaliser les machines à sous? Une manière indirecte de faire un sondage?

Il est vrai que ça rapporte des taxes, soit \$500 par machine à jeux. 10.000 jeux permettent d'encaisser \$5 millions en s'amusant avec l'illégalité.

D. Boivin  
Falardeau



## La faiblesse est dans le texte

C'est avec un peu de retard que je viens faire suite aux deux critiques parues dans l'édition du samedi 10 août du journal Le Quotidien et qui mettaient en cause le spectacle théâtral «Enfin duchesse» (il faut bien l'appeler ainsi) de la troupe Virovent de Ville de La Baie.

Premièrement, j'impose mon désaccord le plus complet devant une critique aussi destructrice et injuste envers une troupe de théâtre qui a eu pour seul objectif de réaliser une adaptation de qualité et ce, à partir d'un texte si maigre en rebondissements d'intrigues et si peu profond dans le message qu'il véhicule. N'aurait-il pas été plus utile à la critique d'aller chercher les défauts d'un tel spectacle là où ils se trouvent; c'est-à-dire dans le texte. En cela, l'adaptation faite par la troupe baieriveraine de la pièce «Enfin duchesse» n'aurait pas paru aussi fautive et biaisée.

N'était-il pas plus important, pour la troupe régionale, que la critique renverse les contestations des «Folles Alliées» en leur faisant saisir la véritable signification du mot

«adaptation» qui est, selon le petit Robert, la traduction très libre d'une pièce de théâtre, comportant des modifications nombreuses qui la mettent au goût du jour ou la rajeunissent.

Est-ce que la critique se plaît à ignorer un tel mot pour ne pas justifier l'originalité régionale?

Car ici, le problème se situe davantage dans le texte que dans la façon de le présenter. Au théâtre, le texte doit d'abord se tenir et se comprendre de lui-même avant de se laisser voir et c'est justement le problème du texte des «Folles Alliées» de ne pas avoir l'homogénéité et la cadence nécessaire pour faire sursauter le spectateur sinon, de garder son intérêt. En ce qui concerne «Enfin duchesse», le sujet reste banal parce que le texte est banal. Jamais le contraire... et cela revient à dire que ce n'est pas le sujet qui fait le texte mais bien le texte qui doit faire le sujet. En ce sens, une adaptation dépend toujours du texte qu'elle s'inspire et c'est par cela que la troupe Virovent s'attire autant de critiques maladroites.

En ce qui me

concerne, je juge sincèrement que la mise en scène de Lorraine Tremblay apporte plus d'esthétique aux costumes, au décor et même aux musiques de la pièce. Si on analyse davantage l'adaptation, on comprend que la présence homme/duchesse vient amenuiser l'effet féminin du texte en substituant un côté mi-sérieux et androgyne au concours de beauté comme tel.

On saisit dès lors que, dans un concours semblable, c'est la couche superficielle qui a de l'importance et que par le fait même, le message du texte n'en est que mieux compris. Et comme aujourd'hui la règle, en art dramatique, est bien plus de faire nouveau que de faire vrai; on se prend à apprécier encore davantage le cran de la troupe Virovent et leur adaptation qui ose aller plus loin que la simple banalité du message féministe contenu dans le texte original des «Folles Alliées».

Le seul manque véritable du théâtre d'été de La Baie aura été d'essayer d'adapter un texte si pauvre et si insouciant en soi.

Il faut le lire

pour le croire...

Roger Guérin  
La Baie

NDLR — Si, comme vous le dites, -un texte si maigre en rebondissement d'intrigue et si peu profond dans le message qu'il véhicule... qui n'a pas la cadence nécessaire pour faire sursauter le spectateur... un sujet qui reste banal parce que le texte est banal... assaisonné de simple banalité du message féministe... un texte si pauvre et si insouciant en soi», expliquez-moi pourquoi une troupe de théâtre choisit-elle de jouer cette pièce-là?

En l'adaptant direz-vous peut-être. Dans ce cas, le public doit en être averti. Il doit, dans un message publicitaire sans équivoque savoir qu'il ne verra pas «Enfin duchesse» des Folles Alliées, tel que dit par Virovent, mais une «adaptation» de... ce que Virovent n'avait pas dit.

Quant à la pièce originale dont vous faites une critique viriolée, elle a tout de même su plaire à Louis-Marie Lapointe de Progrès-Dimanche, à Lysiane Gagnon de la Presse, ainsi qu'à Martial Dassyva, à Micheline Dussault de Continuum, Robert Lévesque du Devoir, et au public qui fait que la pièce, créée en 1980 aura été jouée pendant 5 ans.

C.L.

Assemblée de Hull

## Bertrand joue les trouble-fête

HULL (PC) — Le candidat Guy Bertrand a encore joué un peu les trouble-fête hier soir à Hull en exigeant la tenue d'un référendum sur le projet d'accord constitutionnel du gouvernement du Québec.

Devant environ un millier de personnes réunies au Palais des congrès (on en attendait 800) à l'occasion de la troisième assemblée régionale des candidats à la succession de M. René Lévesque, l'avocat de Québec s'en est pris particulièrement au ministre Pierre Marc Johnson qu'il a interpellé à quelques reprises.

Comme s'il le considérait déjà élu président du parti, M. Bertrand l'a sommé de consulter le peuple avant de "lier le Québec à la Confédération".

"J'exige également un débat sur la question constitutionnelle lors de la prochaine campagne au leadership de notre parti", a ajouté le candidat indépendantiste.

L'auditoire a écouté sans broncher le discours passionné de M. Bertrand, le deuxième à prendre la parole. L'orateur s'est cependant attiré des applaudissements dans les derniers instants de son allocution.

### Invitation à Bertrand

Piqué à quelques reprises par son prédécesseur à la tribune, M. Johnson n'a pas répondu. Il s'en est tenu à ses notes, ne cherchant pas à ouvrir un débat ou peut-être à accorder plus d'importance à son opposant.

Comme d'habitude, le ministre de la Justice, sûr de lui, confiant, a livré son message calmement, s'en prenant au passage à Robert Bourassa et aux libéraux.

La seule allusion qu'il a faite aux attaques de M. Bertrand a été de l'inviter, "lui aussi", à se joindre aux autres candidats et militants du parti à l'automne pour dire au chef libéral "Oui, M. Bourassa, ça va très bien au Parti québécois, merci".

On aurait cru M. Johnson en campagne électorale quand il a assuré que le PQ "n'est pas mort".

"Avant les élections de 1976, après le référendum, le grand de l'autre côté de la rivière (M. Trudeau) se frottait les mains en criant que le PQ était mort. Le grand est parti en laissant un petit cousin à Québec. Eh bien, M. Bourassa, non, nous ne sommes pas morts", a lancé le ministre.

Les mérites de Pauline Marois  
La troisième assemblée n'a pas soulevé un enthousiasme particulier et il était bien difficile de déterminer un gagnant ou de discerner un courant quelconque.

Mme Pauline Marois a bien tenté de prendre les gens de la région par les sentiments

en évoquant son séjour dans l'Outaouais au début des années 70 et son rôle de marraine en l'absence de députés péquistes.

Ce ne fut pas l'ovation même si deux femmes ont tenté de réchauffer la salle en faisant état des mérites de la ministre.

Mme Marois a livré un discours à saveur souverainiste dans une région frontalière de la capitale canadienne. Elle a réclamé la reconnaissance d'un "peuple québécois distinct" au lieu d'une société distincte (qui ne veut rien dire), comme le souhaite Robert Bourassa, selon elle.

Le premier à s'adresser à la foule a été le ministre de l'Agriculture Jean Garon, arrivé à la toute dernière minute. Il ne devait même pas, au préalable, assister à cette troisième réunion régionale à cause de ses obligations ministérielles.

Pressé de retourner immédiatement à Québec pour la présentation des décorations du Mérite agricole, M. Garon n'a pas bénéficié de conditions particulièrement propices.

Il a néanmoins soulevé des applaudissements en exhortant le premier ministre Mulroney à respecter un engagement électoral de ne pas créer de difficultés inutiles aux provinces dans leurs relations commerciales.

"Le Québec aura besoin de



RENCONTRE — Pauline Marois et Pierre-Marc Johnson se sont rencontrés, hier, lors de la réunion de Hull. L'histoire ne dit pas si M. Johnson voulait murmurer un secret à Pauline

Marois ou si, simplement, il voulait lui témoigner sa sympathie. Parions qu'il lui a simplement donné «un petit bec sur la joue».

coudées franches au cours des prochaines années pour augmenter sensiblement ses exportations, a-t-il dit.

"Il faudra utiliser les maisons du Québec à l'étranger, les délégations, et mobiliser toutes les ressources pour atteindre notre objectif, sans

s'enfermer dans les fleurs du tapis protocolaire."

Pour sa part, Mme Francine Lalonde a repris son thème de la politique du plein emploi, la base de son projet de société.

Quant au candidat "vert", M. Luc Gagnon, il a consacré

une partie de son message sur l'approche de l'indépendance du Québec qu'il propose. "Une fois que les Québécois et Québécoises auront une confiance totale en leurs moyens, la souveraineté politique deviendra une formalité juridique."

### Partisans de Bernard Landry

## Garon ne semble pas surpris

QUEBEC (PC) — Le candidat au leadership du Parti québécois Jean Garon n'a manifesté aucune surprise ni déception à la suite du soutien qu'ont accordé mardi trois partisans de Bernard Landry à la candidature de Pierre Marc Johnson.

"Je veux faire une campagne de militants", a rappelé hier M. Garon qui commentait la décision du ministre Jean-Guy Rodrigue et des députés Jean-Paul Champagne et Michel Leduc de passer au clan Johnson après la défection du candidat de Laval-des-Rapides.

Rencontrant la presse avant son entrée à une réunion du conseil des ministres, Jean Garon a précisé qu'il n'a jamais eu l'intention de procéder à "du tordage de bras" pour s'attirer les faveurs et sympathies dans la campagne à la succession de René Lévesque.

Avec comme seuls appuis de l'équipe ministérielle ceux de trois députés et d'un ministre, le candidat Garon lie son sort à l'effet boule de

neige des militants de la base. "Eux seuls peuvent former des groupes d'appuis", a-t-il affirmé.

Le ministre de l'Agriculture ne croit pas non plus que sa seule performance dans les assemblées régionales, qualifiée d'exceptionnelle par plus d'un, puisse lui permettre de s'assurer de la palme.

"Bien que les militants viennent y évaluer qui devrait être élu à la présidence du parti, ce n'est pas là le seul élément" qui s'inscrit dans la dynamique de la course, a-t-il jugé.

### Landry

Rappelant par ailleurs que Bernard Landry, au moment de déclarer forfait, avait vainement tenté d'entrer en contact avec lui, M. Garon entend bien rencontrer l'ex-candidat dès son retour au Québec.

Il n'a toutefois pas l'intention de solliciter l'appui de M. Landry. De la même manière

qu'il dit avoir respecté sa décision de se retirer de la course au leadership, autant ne veut-il pas "le mettre dans l'embarras" avec une requête de cette nature.

D'autre part, à son collègue à la Condition féminine et maintenant présidente du Rassemblement démocratique pour l'indépendance (RDI) Denise Leblanc-Bantey qui voit en M. Garon "un homme d'Etat permettant au moins de ne pas faire reculer le Québec", le candidat a répondu stoiquement: "C'est déjà ça (de pris)".

Bien que son récent appel lancé aux "orthodoxes" n'ait pas trouvé l'écho souhaité, après que le RDI eut mardi réitéré sa décision de ne pas s'engager dans la campagne à la présidence péquiste, M. Garon se refuse à parler de rebuffade.

"Je n'ai pas considéré ça comme un refus. Au contraire, je ne m'attendais pas à plus que l'appui qui a été manifesté. L'ouverture (du RDI) est assez large, a-t-il poursuivi, pour que tous les

gens qui sont membres du RDI se sentent entièrement libres de reprendre leur carte de membre du PQ."

M. Garon se veut le rassembleur "de tous ceux qui se reconnaissent dans la large avenue que représente le PQ. Si les gens avient tous la même opinion, ce ne serait pas un parti politique mais un troupeau de moutons".

Plutôt porté sur la défensive, contrairement à son habitude, M. Garon ne s'est pas insurgé contre l'épithète de "fédéraliste" dont l'ont affublé certains membres du RDI.

"Ce sont des termes idéologiques dans lesquels je ne veux pas entrer", a-t-il d'abord lancé avant de préciser "qu'à la limite", la souveraineté-association, à l'instar du marché économique européen, peut se traduire sur le plan politique comme une forme de fédéralisme.

"La souveraineté-association à l'état pur, ça n'existe pas, c'est toujours une question de degré", a-t-il conclu.

# Landry reste très discret

MONTREAL (PC) — Pendant que les six aspirants au leadership du Parti québécois se démenaient encore une fois hier à l'occasion de la troisième assemblée régionale à Hull, leur ex-concurrent Bernard Landry demeurait toujours à l'extérieur du Québec, qu'il a quitté précipitamment le 16 août après avoir annoncé son retrait de la course au leadership.

Deux semaines après le coup de théâtre du député de Laval-des-Rapides, on n'en savait toujours pas plus sur ses déplacements. C'est comme si le ministre des Relations internationales et du Commerce extérieur s'était tout simplement évanoui dans la nature. Ses allées et venues sont un secret, qu'on garde jalousement.

Aux bureaux de Montréal et de Québec du ministère, on soutenait hier qu'il était impossible de connaître la date de retour du patron. On n'a même pas voulu

confirmer, comme on l'a écrit, que le député de Laval-des-Rapides se trouvait toujours aux États-Unis.

Son attaché politique Gilles Gauthier pouvait confirmer une seule chose: son ignorance des déplacements de son patron. M. Landry reviendra-t-il avant le premier tour de scrutin de l'élection à la présidence du Parti québécois? "Je ne sais pas", répond laconiquement l'attaché politique du ministre du Commerce extérieur.

Mais le ministère des Relations internationales et celui du Commerce extérieur peut-il se passer si longtemps de son titulaire sans que son action ne soit entravée d'une façon ou d'une autre? "Le ministère du Commerce extérieur comme celui des Relations internationales est habitué de fonctionner en l'absence du ministre dans la mesure où il s'absente du Québec pour des raisons ministérielles.



Priorité à votre sécurité

**La nouvelle Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles entre en vigueur le 19 août 1985. Cette loi améliore considérablement le régime de protection des victimes d'accidents du travail. C'est la Commission de la santé et de la sécurité du travail, la CSST, qui est chargée de l'administrer.**

**LE REVENU DU TRAVAILLEUR EST PROTÉGÉ**

- pour la journée de l'accident, l'employeur doit payer au travailleur le salaire auquel il aurait eu droit normalement
- si l'absence se prolonge au-delà de la journée de l'accident, le travailleur a droit, pendant les 14 premiers jours, à 90 % de son salaire net, payés par l'employeur et remboursés par la CSST
- si l'absence dure plus de 14 jours, la CSST versera au travailleur 90 % de son revenu net retenu tenant compte notamment de sa situation familiale
- le travailleur, qui ne peut exercer du travail ou d'une maladie professionnelle, a droit à des indemnités de remplacement de revenu tant qu'il a besoin de soins médicaux ou de services de réadaptation

- si le travailleur a subi des dommages corporels permanents, il a droit, en plus, à un montant forfaitaire, établi en fonction du pourcentage de son atteinte permanente et de son âge

**LES RESPONSABILITÉS DU TRAVAILLEUR**

- le travailleur doit maintenant prendre certaines responsabilités pour obtenir les indemnités auxquelles il a droit
- pour obtenir ses indemnités des 14 premiers jours, le travailleur doit présenter à son employeur l'attestation médicale requise, qu'il aura fait remplir par son médecin
- si l'absence dure plus de 14 jours, le travailleur doit lui-même faire sa réclamation à la CSST

**PRIORITÉ AU MÉDECIN DU TRAVAILLEUR**

- le médecin choisi par le travailleur pose le diagnostic et détermine les soins et traitements requis, ainsi que la période nécessaire à la guérison du travailleur ou à la stabilisation de son état de santé
- c'est également le médecin du travailleur qui évalue, s'il y a lieu, le pourcentage d'atteinte permanente subie par le travailleur et les limitations fonctionnelles qu'entraîne son accident ou sa maladie

- si l'employeur conteste les conclusions du médecin du travailleur, il doit d'abord obtenir un rapport d'un autre médecin qui, après avoir examiné le travailleur, arrive à des conclusions différentes; c'est un médecin arbitre, indépendant de la CSST, qui tranchera le litige
- le travailleur, comme l'employeur, peut en appeler de l'avis du médecin arbitre directement à la Commission d'appel

**PRIORITÉ AU RETOUR AU TRAVAIL**

- le droit au retour au travail et le droit à la réadaptation sont liés; en rendant le travailleur autonome, tant sur les plans physique que social et professionnel, la réadaptation lui permet d'exercer son droit au retour au travail
- le travailleur a le droit de reprendre son emploi ou un emploi équivalent, dès qu'il en est capable; s'il en est incapable, son employeur doit lui offrir le premier emploi convenable qui devient disponible dans un de ses établissements
- le droit au retour au travail doit s'exercer dans certains délais; en dedans de deux ans, si l'entreprise du travailleur comptait plus de 20 employés au moment de l'accident et sinon, en dedans d'un an

- si le retour au travail est compromis par une atteinte permanente à son intégrité physique, le travailleur bénéficie d'un plan de réadaptation individualisé auquel il doit collaborer

**RÉVISION ET APPEL**

- toutes les décisions de la CSST peuvent faire l'objet d'une demande de révision ou d'appel
- toute décision d'ordre médical, qui a été soumise à un arbitre médical, peut également être portée en appel
- l'organisme qui juge les appels de façon finale est la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles, un organisme créé par la loi et tout à fait indépendant de la CSST

La nouvelle Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles ne s'applique qu'aux accidents, aggravations, rechutes et récurrences, survenus à PARTIR DU 19 AOÛT, et aux maladies professionnelles déclarées à partir de cette date. Dans tous les autres cas, c'est l'ancienne loi qui continue de s'appliquer et les travailleurs conservent tous leurs droits acquis. Si vous avez besoin de renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à vous adresser au bureau de la CSST le plus près de chez vous.

## FABIEN TREMBLAY SYNDIC

TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDICS ET GESTIONNAIRES		
ALMA	85 ST-JOSEPH BUD	688-3088
CHICOUTIMI	552 BOUL SAGUENAY	549-5642
ROBerval	773 BOUL ST-JOSEPH	275-5626

**SAGAMIÉ**  
LE DÉPANNEUR

Articles de pêche, vers, glace. Bonne pêche!

DATE	6H00 A 10H00	10H00 A 14H00	14H00 A 18H00	18H00 A 23H00
28				
29				
30				
31				

TRES BON    BON    PASSABLE    MAUVAIS

**SOYEZ PRUDENT!**  
C'est rassurant d'avoir un ami près de chez nous



**CSST**

Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec

**Gouvernement du Québec**

<b>ABITIBI — TÉMISCAMINGUE</b> 33, rue Gamble Ouest ROUYN (Québec) J9X 2R3 (819) 762-4391 900, 5 <sup>e</sup> Avenue VAL-D'OR (Québec) J9P 1B9 (819) 824-2724	<b>GASPE-HARBOR</b> (Québec) GOC 1S0 (418) 368-5510 200, boulevard Perron Ouest NEW-RICHMOND (Québec) GOC 2B0 (418) 392-5091	<b>CÔTE-NORD</b> Au Grand Passage Rez-de-chaussée, bureau 20 690, boulevard Laure SEPT-ÎLES (Québec) G4R 4N6 (418) 962-7031	<b>595, boulevard Lafleche</b> Secteur Mingan BAIE-COMEAU (Québec) GSC 1C4 (418) 589-6921	<b>ESTRIE</b> 1335, rue King Ouest SHERBROOKE (Québec) J1J 2B8 (819) 821-5000	<b>ÎLE-DE-MONTREAL</b> 2, complexe Desjardins Tour de l'Est, 2 <sup>e</sup> étage C.P. 3 succursale Desjardins MONTREAL (Québec) H5B 1H1 (514) 873-3990	<b>LANAUDIÈRE</b> 432, rue de Lanaudière JOLIETTE (Québec) J6E 7X1 (514) 759-8080	<b>LAURENTIDES</b> 1000, rue Labelle SAINT-JÉRÔME (Québec) J7Z 5N6 (514) 431-4000	<b>LAVAL</b> 1700, boulevard Laval LAVAL (Québec) H7S 2G6 (514) 668-7400	<b>MAURICIE — BOIS-FRANCS</b> 1055, boulevard des Forges 2 <sup>e</sup> étage, bureau 200 TROIS-RIVIÈRES (Québec) G8Z 4J9 (819) 372-3400	<b>MONTRÉGIE</b> 25, boulevard Lafayette LONGUEUIL (Québec) J4K 5B7 (514) 679-8390	<b>78, rue Court</b> GRANBY (Québec) J2G 4Y5 (514) 378-7971	<b>26, place de l'Entrée</b> SOREL (Québec) J3P 7E3 (514) 743-2727	<b>7, rue Baie</b> VALLEYFIELD (Québec) J6S 1X3 (514) 371-8911	<b>122, rue Notre-Dame Nord</b> THETFORD-MINES (Québec) G6G 2J8 (418) 338-0181
---	--	--	--	--	--	--	--	---	--	---	---	--	--	--



### Robert Boulay: les matins de CJMT

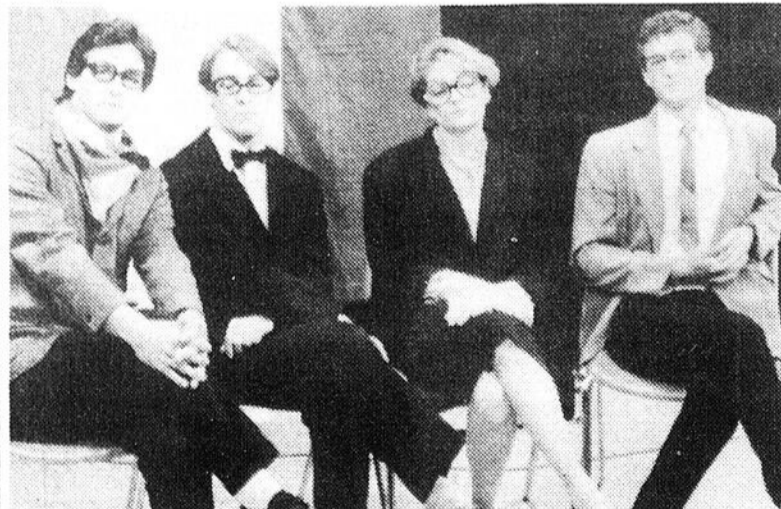
C'est l'animateur Robert Boulay qui prend les rênes des matins à CJMT. Cette semaine, c'était le coup d'envoi, une sorte de test pour ajuster la formule qui sera choisie dès la semaine prochaine de façon régulière. A ce moment, vous pourrez vous faire une idée des qualités de cet animateur qui a œuvré de longues années à CKRS, et ensuite à Québec. On nous promet de l'information, des entrevues qui ne manqueront pas de vous accrocher en stimulant votre sens critique, de la musique. Une formule éprouvée certes mais qui prend toute sa dimension avec la personne chargée de l'animation, de faire le lien entre tous ces sujets. Le nouveau directeur de la station chicoutimienne, Roger Laurendeau, et Robert Boulay, ont été croqués lors de la conférence de presse de début de semaine à CJPM, comme les autres photos publiées dans cet encadré.



Louis Arcand et Germain Gagnon.

### CHRL 910

A CHRL «au coeur», selon le slogan resté cher à ses auditeurs, on ne ménage pas non plus les efforts pour garder et élargir la clientèle, la concurrence étant aussi féroce au Lac-Saint-Jean qu'au Saguenay, avec l'ambition pour chacun de toujours dépasser ses frontières. Dans l'avant-midi, on retrouve l'animateur Louis Arcand, de 6h00 à 9h00, avec «Debout c'est l'heure» suivi jusqu'à midi de l'émission «Que de la tendresse» assumée par le directeur des émissions Germain Gagnon.



### Que dites-vous de la pub?

Les membres du Groupe Sanguin de Jonquière impliqués dans les pub-maison relatives à la programmation de CJPM ont beaucoup aimé leur expérience. Très originaux et imaginatifs, ces messages ont très vite reçu l'approbation et l'intérêt du public, qui apprécie qu'on fasse ainsi appel à des talents de chez nous. Nous voyons ici un moment du numéro sur l'émission Apostrophe de TVFQ que le Groupe Sanguin a créé pour le spectacle Comique 85.

### Lavalin admire Villeneuve

La dernière édition de la très belle revue Forces reproduit, sur un des cartons de la couverture, une toile, en couleurs évidemment, de notre peintre national Arthur Villeneuve, intitulée Joie de vivre.

Notons que la publication a été commanditée par nulle autre que la firme Lavalin, celle-là même qui vient d'abandonner à son sort l'usine de la Saint-Raymond paper, à Desbiens.



### Un Tremblé pour l'ambassadeur

Comme on parle de peinture tout juste en haut, autant en profiter pour souligner que la peinture qu'emportera le nouvel ambassadeur du Canada en France, Lucien Bouchard, est signée d'un nom prestigieux, celui du peintre Léo-Paul Tremblé. Cette oeuvre a été remise au diplomate lors de la soirée organisée conjointement en son honneur par la maison d'avocats fusionnée Bouchard, Cain, Larouche, etc, la ville de Chicoutimi et l'UQAC. Même que le premier ministre Brian Mulroney, voyant ce beau tableau, a précisé à ses homologues avocats présents: «Je demande aux membres du Barreau, étant toujours membre du Barreau moi-même: si vous avez un autre tableau à la traine, j'ai de la place!» Voilà qui confirme bien qu'un Tremblé ne dépare aucune demeure, si sélecte soit-elle.

### Bonne chance, Rolande!

Le secrétaire général du CEGEP de Chicoutimi, Jocelyn Cardinal, perd une précieuse collaboratrice. La très efficace Rolande Gauthier (dont incidemment c'était l'anniversaire mardi, un pas à peine au-delà de la trentaine), qui y assumait la tâche de secrétaire de direction depuis 9 ans, quitte le CEGEP pour un travail à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur de Québec. En souhaitant ainsi bonne chance à Rolande, qui se chargeait de plus très gentiment de la copie et l'envoi du bulletin du Cercle de presse du Saguenay, c'est un hommage à toutes les secrétaires que je veux rendre, qui accomplissent, souvent en coulisse, un travail d'importance.



### Pétant de dynamisme

J'en ai parlé tout dernièrement: CJPM est vraiment parti sur une lancée intéressante. De la production régionale, du dynamisme, de l'enthousiasme. La rencontre de presse de cette semaine confirme encore cette lancée, tellement que ça a semblé fouetter les confrères des autres médias. Qu'y a-t-il de plus stimulant et motivant en effet que de réaliser l'effort d'autrui et de se convaincre qu'on peut en faire tout autant!

• La rencontre de lundi avait été fort bien orchestrée: une visite des lieux, la matière de la nouvelle programmation divulguée dans la nouvelle salle de montage (une infrastructure de \$250,000), vidéo à l'appui (avec inclusion de messages locaux), et ensuite possibilité d'assister à l'une des dernières émissions de «Coup de soleil».

• Autant vous le dire tout de suite: la plupart des médias étaient présents. Notamment le Quotidien, Progrès-Dimanche, CBJ-Radio-Canada, CJAB, CJMT, et même CHRL, de Roberval.

• Si la programmation de Télé-Métropole sera captivante? Sur le réseau, pas tellement de nouveau. Beaucoup de reprises, notamment les mini-séries très populaires, telles Princesse Daisy, Scrupules, La maîtresse de jeu. Les téléromans se poursuivent, ainsi que le fameux RSVP. Et bien des films sont promis. Le menu traditionnel, quoi! Ce qui retient le plus l'attention, pour les gens de chez nous, comprend de nouvelles productions régionales, le «Bonjour Saguenay-lac-Saint-Jean» dès 8h00, avec l'animateur Gilles Tremblay et le journaliste Daniel Giguère, les «Gens d'actions» et le «Babil-art» avec l'animatrice Lison Hovington. Vous serez contents d'apprendre que des entrevues avec le hockeyeur Mario Tremblay, le journaliste Réjean Tremblay, le tennisman Stéphane Bonneau sont déjà en bobines, prêtes à être diffusées dans le cadre de Gens d'action qui prendra l'affiche de CJPM les vendredis à 21h30.

• Durant que je suis sur le sujet de la station du mont Sainte-Claire, j'en profite pour souligner que la direction a reçu une lettre de félicitations du Conseil des usagers des médias de la Sagamie, un regroupement intéressé par la qualité, l'ouverture et la diffusion de la réalité et de la culture régionales dans les médias d'ici, un organisme peu porté sur les compliments si vous voulez le savoir. La lettre portait spécifiquement sur l'émission Coup de soleil inscrite tout l'été à partir de la Vieille Pulperie.

• J'espère que ce dernier détail satisfaira Claudine Y., de Chicoutimi, qui m'écrit de Dolbeau pour me dire que je favorise CJPM au détriment de CKRS-TV. En fait, j'ai bien hâte que CKRS y aille de productions régionales, j'adorerais en parler. Et oui, madame, je savais que CKRS avait gagné récemment un concours de reportage.



**CONFLIT**- Les libéraux de Robert Bourassa croient que Richard Guay s'est placé en conflit d'intérêts en prenant position pour Pierre-Marc Johnson.

## Richard Guay en conflit d'intérêts

BOUCHERVILLE (PC) — L'opposition libérale a laissé entendre hier que le président de l'Assemblée nationale Richard Guay s'est placé en situation de conflit d'intérêts en prenant position dans la présente course au leadership du Parti québécois.

Au terme de la réunion du caucus de ses députés, à Boucherville, le chef libéral Robert Bourassa a indiqué, sans vouloir préciser davantage, que cette affaire a été analysée par sa formation et que la conclusion sera connue aujourd'hui.

"On a examiné les précédents, a-t-il dit. On a pris une décision qui va être communiquée par lettre au président. C'est par courtoisie qu'on veut informer M. Guay en premier." M. Bourassa a observé que l'impartialité de M. Guay pourrait être compromise pour avoir ainsi pris position en faveur d'un parti politique. M. Guay avait écrit aux militants de son comté de Taschereau, à la fin de juillet, leur demandant de voter massivement pour le ministre de la Justice Pierre Marc Johnson.

Quelques jours plus tard, le député libéral de Charlesbourg Marc-Yvan Côté avait dénoncé ce geste en déclarant que M. Guay doit conserver la neutralité que son poste exige.

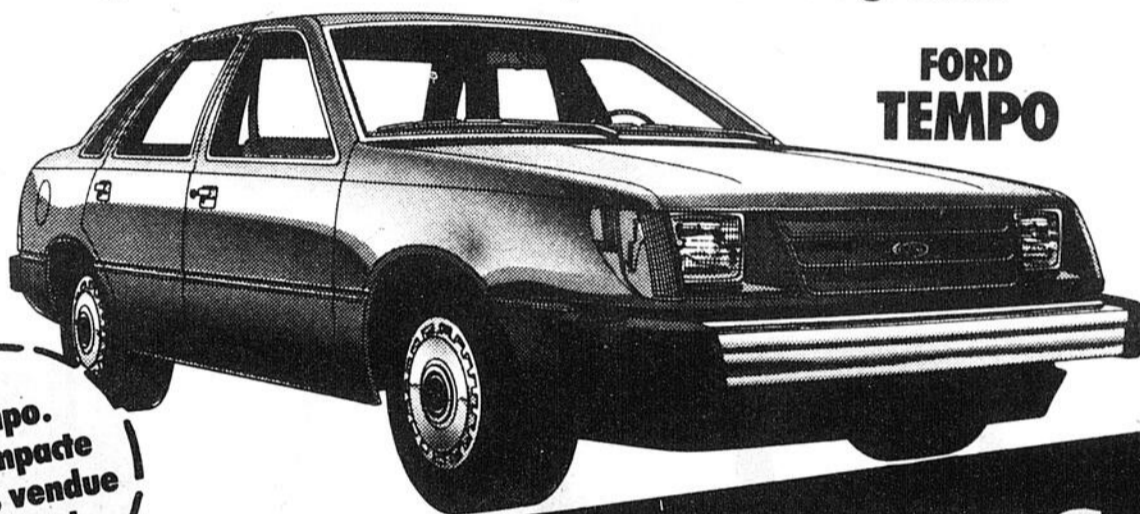
D'autre part, les libéraux ont décidé de revenir à la charge avec l'affaire des fonds publics qu'utiliseraient les trois ministres dans la course à la succession de René Lévesque.

L'opposition libérale déposera aujourd'hui une motion demandant à la commission des Institutions d'examiner dans les plus brefs délais l'utilisation de ces fonds publics et d'entendre à cette fin les ministres Pierre Marc Johnson, Jean Garon et Pauline Marois, ainsi que toute personne qu'il sera jugé utile de faire témoigner.

M. Bourassa s'est engagé à assister personnellement à la présentation de la motion, tâche qui a été confiée à la députée de Jonquière Mme Aline Saint-Amand.



Fêtons ensemble!  
Voici des rabais Sensas' Soleil sur les voitures nord-américaines les mieux construites pour fêter le succès de Ford qui a connu la meilleure augmentation des ventes parmi les trois grands!



**FORD TEMPO**

Tempo.  
La compacte la plus vendue au pays!

**1336\$ DE RABAIS**  
À L'ACHAT DE CERTAINS MODÈLES ÉQUIPÉS DU GROUPE-OPTION SPÉCIAL  
**CLIMATISEUR\***  
**400\$ DE RABAIS** SUR TOUTES LES AUTRES  
TEMPO ET TOPAZ.

**MERCURY TOPAZ**



GARANTIE DURABLE  
**5 ANS**  
KILOMÈTRES  
ILLIMITÉS

**Autres rabais Sensas' Soleil sur les Ford Escort et Mercury Lynx.**

Offre en vigueur jusqu'au 31 août 1985

\*Il se peut que certains concessionnaires n'aient pas en inventaires certaines voitures spécialement équipées. L'offre climatiseur sur la Tempo et la Topaz ne comprend pas la taxe d'accise.

Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire Ford ou Mercury participant. Offre en vigueur au Québec seulement.



**LA QUALITÉ CHEZ FORD,  
PASSE AVANT TOUT.**



Fermeture de la raffinerie de Gulf

# Le ministre Rodrigue accuse Pétro-Canada

Par LIA LEVESQUE

QUEBEC (PC) — Petro-Canada devra accepter sa part de responsabilité dans l'annonce de la fermeture de la raffinerie Gulf à Montréal-Est, qui entraîne 450 mises à pied.

Telle est l'opinion émise hier par le ministre québécois de l'Énergie et des Ressources, M. Jean-Guy Rodrigue, quelques heures après qu'il eut reçu la confirmation que la compagnie Gulf fermera sa raffinerie montréalaise.

Selon M. Rodrigue, la fermeture de Montréal est une conséquence directe de l'achat des installations de Gulf par Petro-Canada dans l'Ontario et l'Ouest du pays.

D'après les informations qu'a obtenues le ministre Rodrigue, en achetant les installations de Gulf, Petro-Canada a hérité d'un contrat liant Gulf à Texaco, et qui prévoit la fourniture par cette dernière de 30.000 barils par jour au Québec.

"Ce contrat enlève 30.000 barils par jour à la raffinerie de Gulf à Montréal-Est, qui n'a plus les moyens de se rentabiliser", expliquait le ministre.

Pressions sur Ottawa  
Le ministre de l'Énergie et

des Ressources a bien l'intention de faire des représentations auprès de son homologue à Ottawa pour protester contre cette situation.

M. Rodrigue "compte bien" aussi sur l'appui des députés conservateurs du Québec pour défendre le dossier de la pétrochimie.

"Je trouve que l'effort de rationalisation s'est plutôt fait à Montréal qu'ailleurs au pays. C'est le Québec qui a le plus écopé et je souhaite que l'effort soit fait de façon équitable", faisait-il valoir en interview.

Depuis 1980, rappelle-t-il, la capacité de raffinage au Québec a diminué de 50 pour cent.

Déjà, en moins de trois ans, les raffineries québécoises de Texaco, Esso et BP ont dû fermer leurs portes.

La capacité totale de raffinage au Québec dépassait de 30.000 à 35.000 barils la consommation de la province. Avec la fermeture de la raffinerie de Gulf, le Québec connaîtra un déficit de 30.000 barils par jour.

Le ministre croit que Petro-Canada devrait au moins s'engager à maintenir l'équilibre entre la capacité de production et la consommation qué-

bécoise, afin que la province n'encaisse pas de déficit.

Version de Gulf

C'est par voie de communiqué, mercredi, que la compagnie Gulf a annoncé la fermeture de sa raffinerie de Montréal-Est, qui fabriquait des produits pétroliers et pétrochimiques.

Quelque 450 emplois directs sont touchés par la cessation des activités. M. Rodrigue souhaite d'ailleurs que Petro-Canada récupère une partie de ces travailleurs spécialisés dans ses autres installations.

Les justifications apportées par la société s'avèrent générales: baisse continue de la demande des produits pétroliers, surcapacité de raffinage dans l'Est du Canada et arrivée massive de produits pétroliers importés moins coûteux. Tous ces facteurs, affirme-t-on chez Gulf, ont contribué à "éliminer toute bonne raison de poursuivre la fabrication de produits pétroliers".

Gulf garantit cependant qu'il continuera à approvisionner les clients du Québec et des Maritimes, mais à partir d'autres sources. L'entreprise ne précise pas la provenance de ces sources.



TRISTESSE — C'est avec beaucoup de tristesse que ces deux employés de Gulf ont appris la décision de fermer la raffinerie de Montréal-Est. (Photolaser PC)

PROGRAMMATION AUTOMNE 85  
PROGRAMMATION AUTOMNE 85  
PROGRAMMATION AUTOMNE 85  
PROGRAMMATION AUTOMNE 85  
PROGRAMMATION AUTOMNE 85

Les personnes, groupes populaires, syndicats intéressés(es) à produire une émission dans le cadre de la PROGRAMMATION AUTOMNE '85 de CHOC-FM peuvent le faire en se procurant un **formulaire de projet d'émissions** à CHOC-FM ou encore en téléphonant pour l'obtention d'un envoi postal.

Les formulaires devront être complets, signés et reçus avant le 3 septembre 1985 au plus tard à 17h00.

Les propositions de projet doivent s'intégrer aux thématiques suivantes:

#### EMISSIONS A CONTENU

- La question des Femmes
- Informations internationales
- Les groupes populaires
- Ecologie et environnement
- Les jeunes et la Société
- Les milieux défavorisés
- Syndicalisme
- Avenir et Société
- Fiction radiophonique
- Humour et affaires culturelles

#### EMISSIONS MUSICALES

- Musique classique
- Jazz
- Reggae
- Dance music
- Blues
- Rock (vieux - moderne - progressif - heavy)
- Musique francophone (française - québécoise - africaine)
- Musique rare
- Musique régionale

Pour de plus amples informations ou pour vous procurer un formulaire de propositions d'émissions radiophoniques à CHOC-FM:



**CHOC-FM**  
4014 de la Fabrique  
C.P. 306  
Jonquière, QC  
G7X 7W1  
542-2265 ou  
547-5356

## Gulf décide de tout fermer

MONTREAL (PC) — La compagnie Les produits Gulf Canada a annoncé, mercredi, son intention de cesser la fabrication de produits pétroliers et pétrochimiques à sa raffinerie de Montréal-Est connue sous le nom de Raffinerie de Gulf Canada Ltée.

Dans un communiqué, la compagnie Gulf explique sa décision par "la baisse continue de la demande de produits pétroliers, la surcapacité de raffinage qui existe actuellement dans l'Est du Canada ainsi que la disponibilité accrue de produits de fabrication de produits pétroliers".

Un porte-parole de la Raffinerie de Gulf Canada a déclaré que cette décision pourrait avoir un impact sur environ 450 emplois directs.

sur...

Jusqu'à 50% DE RABAIS

10% sur l'ensemble de la marchandise sauf les chaussons

COSTUMES DE PATINS

LEOTARDS DE DANSE

PANTALONS

GILETS

"OU L'ON HABILLE VOS MOUVEMENTS"

La Boutique du Ballet Inc.

405, rue Racine est,  
Chicoutimi  
Edifice Lessard sur la Côte (au sous-sol)



Mérite agricole 1985

# René Lévesque remplace Garon

QUEBEC (PC) — C'est dans une atmosphère toute empreinte de la bonne humeur proverbiale du milieu rural que le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a procédé hier à la salle de bal du Château Frontenac à la remise des médailles du Mérite agricole 1985.

La cérémonie, à laquelle assistaient plus de 500 invités, a été l'occasion de décerner des médailles d'or, d'argent et de bronze qui sont destinées tout autant à souligner les résultats les plus méritants de l'exploitation agricole qu'à valoriser l'agriculture québécoise.

Le premier ministre Lévesque a prononcé une brève

allocution qui a tour à tour emprunté les registres de l'humour, de la fierté et de la nostalgie.

"Ca m'arrive de plus en plus souvent de remplacer des ministres qui sont pris ailleurs", a-t-il d'entrée de jeu ironisé en faisant référence à l'absence du ministre de l'Agriculture Jean Garon, retenu à Hull pour la troisième assemblée régionale de la course au leadership péquiste.

Le ministre Garon devait toutefois regagner Québec après sa prestation de Hull pour participer aux derniers instants des agapes, offertes par le gouvernement pour marquer l'occasion et honorer les lauréats.

M. Lévesque a souligné "avec fierté"

qu'en près de neuf ans, la contribution du milieu agricole a permis que le taux d'autosuffisance alimentaire du Québec atteigne au-delà de 75 pour cent, après avoir chuté au niveau "presque honteux" de 45 pour cent.

"Vous êtes les piliers de l'occupation et de la productivité des territoires", a lancé le premier ministre pour marquer "la confiance, la patience et les efforts persistants" des exploitants agricoles, qu'il n'a pas hésité par ailleurs à inscrire dans "le peloton de tête de ce que l'on appelle les petites et moyennes entreprises".

Tout en soulignant que les progrès enregistrés dans le sec-

teur agro-alimentaire "vont au-delà de nos territoires", M. Lévesque a rappelé la responsabilité de chacun face à la famine mondiale, "un des plus grands scandales de l'époque contemporaine".

Il a invité son auditoire à combattre cette "sorte de barbarie", "en poussant vos élus à tous les niveaux d'augmenter

les surplus aux niveaux les plus vitaux" afin de redistribuer cette richesse et contribuer à la paix.


Le premier ministre a d'autre part confié que la cérémonie s'inscrivait chez lui comme un "symbole" et une façon de "boucler la boucle".

A quelques semaines de l'échéance de la remise des pleins pouvoirs à son

successeur, M. Lévesque a rappelé que sa première sortie publique "après être arrivé aux affaires" le 15 novembre 1976 fut à l'occasion de la remise de l'Ordre du Mérite agricole.

Les gagnants du concours de l'Ordre du Mérite agricole 1985 sont cette année pour la médaille d'or M. Germain et Mme Aline Legault, pro-

ducteurs laitiers de la ferme Legault et Fils de Côteau-du-Lac (Soulanges); pour la médaille d'argent M. Urbain et Mme Gertrude Grégoire, de la ferme U. Grégoire et Fils de Saint-Blaise (Saint-Jean); et pour la médaille de bronze M. Yvon et Mme Ghislaine Villeneuve, de la ferme Villyvon de Saint-Augustin-de-Mirabel.




**Les Entreprises  
MARCEL  
BOUCHARD**

**VENTE REPARATION ET  
ENTRETIEN**

- Filtre électronique
- Pompe à chaleur
- Systèmes de chauffage à l'huile et électrique
- Bi-énergie

**Plan de protection pour système bi-énergie.**  
RESIDENTIEL ET COMMERCIAL  
Pour information:  
**Luc Bouchard: 549-3081**



**Marcel Bouchard**  
propriétaire

**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**  
**toiles verticales**  
sur mesures avec cantonnière,  
en vinyle - tissus - aluminium

**35% à 60% de rabais**  
**NOUS PRENONS VOS MESURES**

Service de décoration à domicile

**Nouveau préart 3 couleurs**

**UN GRAND SPECIAL \$5.95 la verge carrée**

**Grand spécial sur toiles horizontales**

**45% DE RABAIS**  
Toiles sur mesures  
Choix de 100 couleurs

**tapis et draperies SAGUENAY**

2108, boul. Tadoussac Chicoutimi (secteur Nord) 545-1290

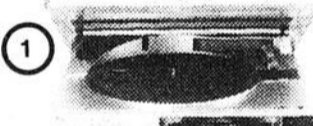
## L'INTELLIGENT DE

# Sansui


**SYSTEME DE SON**

140 watts (RMS) total comprend 6 morceaux.

**PL 51**

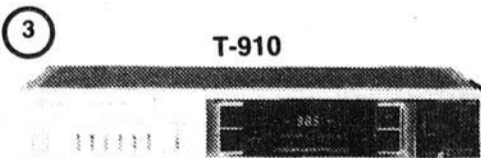
1 

— Entraînement direct  
— Tangentielle  
— Programmable 9 places

2 


**A-910**

— Amplificateur  
— 70 watts (RMS) par canal  
— De 20 à 20 KHZ

3 


**T-910**

— Syntonisateur AM/FM, 6 programmations  
— Au Quartz  
— Système compu-sélecteur

4 

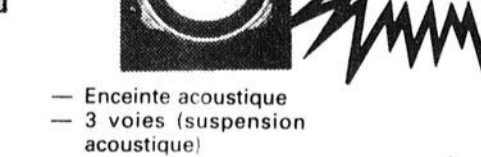
**D-79 R**

— Magnéto-cassette (à inversion automatique)  
— Contrôle de bande à logique intégrale

5 

**S-730**

— Enceinte acoustique  
— 3 voies (suspension acoustique)


6 

«Étagère incluse»  
Régulier: \$2,493.65

SPECIAL:  
\$1,295

**FINANCEMENT SUR PLACE • PLAN MISE DE COTE**

DEPARTEMENT DE SERVICE ET DE REPARATION



**gemobel**  
ELECTRONIQUE INC.

CHICOUTIMI: 1323, boul. St-Paul — 549-4884  
ROBERVAL: Carrefour Jeanois — 275-5555  
RIMOUSKI: La Grande Place — 724-5933  
JONQUIERE: Ouverture bientôt  
SEPT-ILES: 464, Perreault — 968-9481



USINE- Le ministre Roch LaSalle veut l'usine d'assemblage de la société Hyundai au Québec. Il dit être prêt à tout faire pour réussir.

Société Hyundai au Québec

# LaSalle veut l'usine

OTTAWA (PC) — Le ministre des Travaux publics, M. Roch LaSalle, prendra la tête d'un mouvement de pressions visant à amener la Société Hyundai à établir son usine d'assemblage d'automobiles au Québec.

"C'est au tour du Québec de profiter des retombées économiques de l'industrie de l'automobile, a-t-il indiqué hier à La Presse Canadienne depuis son bureau de Joliette.

"Il est grandement temps que le Québec accueille une usine de fabrication d'automobiles. J'ai bien l'intention d'assumer le leadership et de tout mettre en oeuvre avec mes collègues québécois afin de favoriser le Québec dans la décision de la Société Hyun-

dai", a confié M. LaSalle.

Contrairement à ce qu'un quotidien affirmait, hier, la compagnie de la Corée du Sud n'a pas encore arrêté son choix sur Montréal.

Outre le Québec, la firme sud-coréenne étudierait également les possibilités de s'installer en Colombie-Britannique ou en Ontario.

Le ministre canadien de l'Expansion industrielle régionale, M. Sinclair Stevens, séjourne présentement à Séoul où il doit signer un accord avec Hyundai pour la construction d'une usine d'assemblage quelque part au Canada.

Un défi collectif

Quant au ministre d'Etat à la petite entreprise, M.

André Bissonnette, il a incité tous les Québécois à forcer la main de leur député en faveur de la venue de Hyundai et aussi de Toyota au Québec.

De passage dans la région de Trois-Rivières, M. Bissonnette a indiqué que la nouvelle au sujet du choix de Montréal était prématurée mais que le Québec conservait d'excellentes chances d'accueillir l'usine d'assemblage des voitures Hyundai.

"Je demande à tous les Québécois d'écrire à leur député fédéral pour les inciter à donner un bon coup de barre dans le domaine de l'industrie de l'automobile au Québec", a dit le ministre.

"Ce doit être un défi col-

lectif et non une démarche purement politique. Tous les citoyens et citoyennes du Québec doivent s'impliquer dans les efforts de doter le Québec d'une solide industrie de l'automobile".

Pendant ce temps, à Québec, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Biron, s'est réjoui du fait que le Québec était sérieusement considéré comme futur site de l'implantation de l'usine d'assemblage Hyundai.

"Il s'agirait là d'une très bonne nouvelle mais je ne peux confirmer un investissement. Une telle décision serait annoncée par la compagnie elle-même et le ministre canadien Sinclair Stevens", a dit M. Biron.

Rabais tarifaires d'Hydro-Québec

## Hyundai serait admissible

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois de l'Energie et des Ressources Jean-Guy Rodrigue a confirmé hier qu'en établissant une usine d'assemblage au Québec, la firme sud-coréenne Hyundai serait admissible au programme de rabais tarifaires d'Hydro-Québec.

Bien qu'une usine de constructeur automobile ne consomme pas autant d'électri-

cité qu'une aluminerie, telles celles de Péchiney ou de Reynolds, la firme Hyundai pourra quand même se prévaloir du programme de rabais tarifaires d'Hydro-Québec pour des consommations nouvelles ou additionnelles d'électricité.

M. Rodrigue a rappelé qu'au moment de négocier des ententes du genre avec Reynolds et Péchiney, le gouvernement du

Québec avait indiqué qu'il y aurait une politique générale d'implantation industrielle favorisant les entreprises à forte consommation électrique.

"Il s'agit de poursuivre le travail d'utilisation de l'électricité pour créer des emplois", a affirmé le ministre en précisant toutefois n'avoir jamais participé aux négociations avec la

firme sud-coréenne.

Selon M. Rodrigue, Hydro-Québec prend part à une multitude de dossiers "sans que je ne m'informe de chacune des études qui sont en marche".

Toutefois, a-t-il rap-

pelé, chaque fois que ce type de dossier se retrouve au ministère de l'Industrie et du Commerce, "il y a des contacts avec Hydro-Québec pour s'assurer que la ressource (électrique) puisse être livrée assez rapidement".



**René Sergie**  
co-propriétaire

Vêtements pour hommes et jeunes hommes.



**AUX QUATRE VENTS**

Complexe Gagnon Frères  
400, Racine est  
Chicoutimi - 696-1261



**Jacques Murray**



**La Vieille Forge**  
Enr.

RAYMOND TREMBLAY, prop.  
1080, Dequen - 543-3879  
Chicoutimi - C.P. 512  
ESTIMATION GRATUITE

NOUVEAU SERVICE

SPECIALITES FER FORGE ESCALIERS GARDES ETC...

AUVENT DE TOILE  
Aux couleurs assorties et châssis de tous genres

VOS SPECIALISTES



**techni CONTACT**

**CHAUFFE-EAU**

VENTE - SERVICE - INSTALLATIONS  
SERVICE RAPIDE

Avec nous les chauffe-eau c'est plus sûr.

Entrepreneur en électricité

Jonquière, Chicoutimi, La Baie  
696-1166 - 696-1366



24 HEURES

*la cagnotte*

**D'ARGENT**

DU LUNDI AU VENDREDI  
5 FOIS PAR JOUR

**AIDE-MEMOIRE**

8h05	\$	_____
9h05	\$	_____
10h05	\$	_____
11h05	\$	_____
16h05	\$	_____

VOUS POUVEZ GAGNER BEAUCOUP D'ARGENT COMPTANT EN ECOUTANT TOUS LES JOURS CJMT / 142

ECOUTEZ **CJMT 91420**



EDITIONS LE MANUSCRIT

**EN VENTE PARTOUT**

LES 75 PLUS BEAUX MINI-ROMANS PUBLIÉS DANS LE LUNDI DEPUIS PLUS DE SEPT ANS. MIA FONTAINE NOUS ÉBLOUIT PAR SA PLUME EMPREINTE D'UNE PROFONDE CONNAISSANCE DE L'ÊTRE HUMAIN. LAISSEZ-VOUS ENTRAÎNER SUR LES PLUS DOUX MÉANDRES DE L'AMOUR.



*Les sentiers de l'amour*

LES 75 PLUS BEAUX MINI-ROMANS DU LUNDI

EDITIONS LE MANUSCRIT

RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE SANS FRAIS ADDITIONNELS. COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT FAIT À L'ORDRE DE:

**LES ÉDITIONS LE MANUSCRIT**  
10,000 LAJEUNESSE, SUITE 210  
MONTRÉAL, H3L 3S3

JE DESIRE RECEVOIR \_\_\_\_\_ EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:

**LES SENTIERS DE L'AMOUR**  
AU MONTANT DE \$9.95 L'EXEMPLAIRE

CI-JOINT MON CHÈQUE  MANDAT

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ APP. \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉL. \_\_\_\_\_

## Réforme du Parti libéral du Canada

# Le rapport est déposé

OTTAWA (PC) — Un comité spécial du Parti libéral du Canada a recommandé que les députés libéraux ainsi que les officiels du PLC répondent davantage de leurs actes auprès des simples membres du parti. Il recommande également de moderniser la cueillette de fonds ainsi que les communications et enfin de mettre à jour la constitution de la formation politique fédérale.

Dans ce rapport de 88 pages rendu public mercredi, le comité de réforme dénonce ce qu'il qualifie "le recours irrationnel" au processus de révision du leadership — une attitude qui devrait renforcer l'emprise de l'actuel leader John Turner en dépit de sa déconfiture aux élections générales du 4 septembre 1984.

Le comité de réforme avait été mis sur pied en 1982 après que les Jeunes libé-

raux se soient plaints de ce que des éminences grises au sein du parti ainsi que les députés se foutaient de la base.

Les recommandations du comité sont destinées à:

— Reserrer les liens entre les ailes parlementaire et non-parlementaire du parti de façon à ce que les simples membres, c'est-à-dire ceux qui constituent la base, aient leur mot à dire à l'avenir.

— Enoncer des normes précises de compte à rendre à l'endroit de la base, tant pour les députés que pour les officiels du parti.

— Rehausser "la présence du parti sur le plan national".

— Injecter une certaine dose de professionnalisme dans le fonctionnement du parti.

— Élargir la base du parti.

Depuis que les conservateurs de Brian Mulroney ont

été portés au pouvoir il y aura un an le 4 septembre, les libéraux ne détiennent que 40 des 282 sièges à la Chambre des communes. En outre, seulement deux de ces 40 sièges sont à l'ouest de l'Ontario, soit celui de John Turner dans Vancouver-Quadra, et celui de Lloyd Axworthy dans la circonscription de Winnipeg-Fort Garry.

En outre, sur le plan provincial, il n'y a qu'un seul gouvernement libéral, en l'occurrence celui de David Peterson, en Ontario, et il s'agit d'un gouvernement minoritaire qui doit son existence au bon vouloir du Nouveau parti démocratique.

### Révision du leadership

Le comité de réforme recommande notamment de ne pas finasser avec le processus de révision du leadership. La constitution stipule qu'un

congrès doit être convoqué au lendemain d'une élection générale et que les délégués doivent se prononcer à cette occasion sur une résolution pour déterminer s'il y a lieu ou non de tenir un congrès à la direction du parti.

Le rapport dit que le sentiment général prévalant au sein du comité était que ce n'est pas le moment d'apporter des amendements constitutionnels spécifiques (au processus de révision).

Les recommanda-

tions du comité feront l'objet d'un examen lors d'un congrès qui se déroulera à Halifax en novembre. Ces recommandations révisées seront subseqüemment soumises à un congrès général dont la date a été fixée à septembre 1986.

La présidente du Parti libéral du Canada, Iona Campagnolo, a nié que le rapport ait voulu mettre la sourdine sur une éventuelle révision du leadership (de John Turner) l'an prochain.



**RAPPORT** - La présidente du Parti libéral du Canada, Iona Campagnolo, a présenté les recommandations d'un comité qui veut réformer le mode de fonctionnement du parti. Les élus auront plus de comptes à rendre aux membres non-élus



## SOLDE DE JANVIER sur MAYTAG

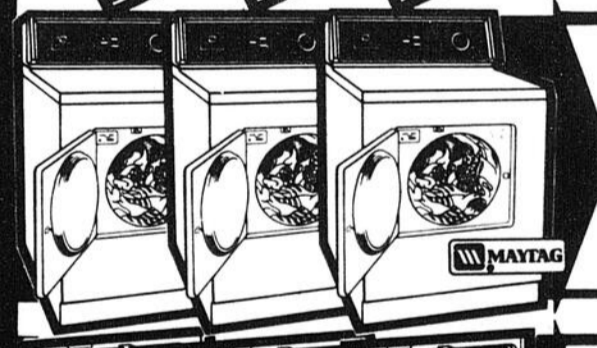
**ÉCONOMIES SPÉCIALES** sur tous les MAYTAG en stock.  
Faites vite pour une meilleure sélection.

**ÉPARGNEZ MAINTENANT**



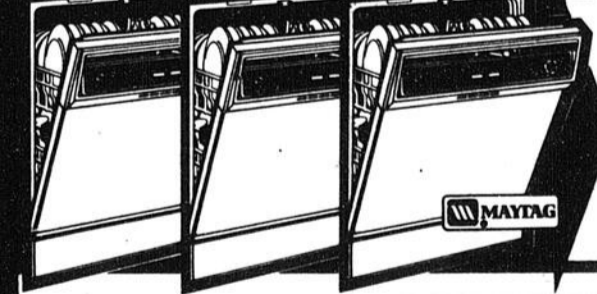
### ÉCONOMISEZ Sur les laveuses durables MAYTAG

- Numéro 1 pour:
- Leur durabilité
  - Le moins de réparations
  - Coûts de service les plus bas
  - Les préférées à travers le pays (D'après un sondage national où l'on demandait aux consommateurs canadiens la marque qu'ils aimeraient le plus posséder)



### ÉCONOMISEZ Sur les sècheuses MAYTAG

- Ont fait leur preuve dans les lavoirs à libre-service
- Séchage en douceur à rendement énergétique efficace
- Commande électronique, automatique ou à minuterie
- Grand tambour
- Dessus en émail-porcelaine.



### ÉCONOMISEZ sur les lave-vaisselle Giclo-Net™ MAYTAG

- Personne ne lave votre vaisselle plus propre!
- Système Giclavage à 3 niveaux
- Microfiltre qui s'autonettoie continuellement
- Capacité inégalée
- Porte et cuve en émail porcelaine.



Plus que toute autre marque, Maytag fut choisie la Laveuse Préférée No. 1, la Sécheuse Préférée No. 1 et le Lave-Vaisselle Préféré No. 1 (d'après un sondage national où l'on demandait aux consommateurs canadiens la marque qu'ils aimeraient le plus posséder).

**TU NE PEUX PAS TE TROMPER**

**ALBERT TREMBLAY MEUBLES LTEE**

351, rue Albert, Ville de La Baie, tél: 544-1583 - 544-1477

LIVRAISON ET ENTREPOSAGE GRATUIT  
PLAN MISE DE COTE  
PLAN DE FINANCEMENT SUR PLACE



*La Fondue*

**Festival des FONDUES**  
Tous les dimanches, lundis, mardis et jeudis  
entre 17 heures et 19 heures  
9 sortes de fondues à volonté au prix régulier

Les **"Mercredi-Mode"** de La Fondue tous les lers mercredis du mois

**MERCREDI LE 4 SEPTEMBRE**  
Boutique Corinne et Boutique Face à Face présentent leurs collections automne-hiver '85-'86

Centre d'électrolyse et d'esthétique du Saguenay présente "Couleurs" en collaboration avec l'agence Au Féminin (Nombreux prix de présences seront attribués)

Pour réservation: 696-2000

Et avec vous,



c'est pas pareil!

115, Racine est, Chicoutimi 696-2000

Prix spéciaux consentis aux groupes et associations qui résistent dans les salles insoumises. Jusqu'à 50 personnes. Passeports non acceptés sur spéciaux et jours de Fêtes.

Boisson alcoolique

# Mise à jour d'un scandale à la base de Goose Bay

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Suite à une enquête sur des allégations de corruption à la base de Goose Bay, au Labrador, le lieutenant-colonel Andy Ades, officier commandant de l'escadron de la Royal Air Force à la base, a été rappelé en Grande-Bretagne il y a trois semaines.

Simple mouvement administratif, a indiqué hier le bureau du Haut commissaire britannique à Ottawa. Ce dernier a admis que, depuis Londres, des enquêteurs auraient dé-

celé des irrégularités, dont la vente de boissons alcooliques sans frais de douane dans les trois clubs de la RAF, où la bière se vend 60 cents la petite bouteille.

Aucune accusation n'aurait été portée.

Pour le moment, a fait savoir le lieutenant-colonel Tony Staples, remplaçant de l'officier Ades, les civils ne peuvent plus bénéficier des droits des militaires au club des aviateurs et aux deux mess des sergents et officiers.

La Police militaire et la GRC vérifient aussi des accusations voulant qu'un traiteur, fournissant les détachements britannique, américain et ouest-allemand à la base de Goose Bay, ait doublé un bon nombre de comptes depuis des années.

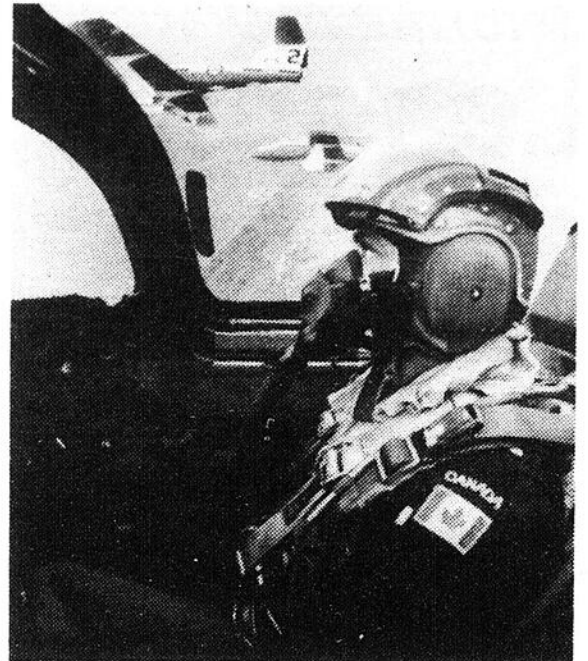
#### Centre d'entraînement

Le commandant de la base américaine, le major Bob Hotaling, a déclaré que l'enquête ne visait que la RFA.

Depuis des années, Goose Bay est un centre

d'entraînement à basse altitude ainsi qu'un point d'escale pour les forces aériennes du Canada, des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne, de l'Allemagne et des autres pays de l'OTAN.

A la base, outre les trois clubs britanniques, il y a trois clubs canadiens, un club américain et un mess commun. Durant les périodes actives, il peut y avoir jusqu'à 1,000 membres des trois forces aériennes étrangères à la base de Goose Bay.



ACROBATIE — Voici une photo superbe du capitaine Dave Forman, aux commandes de son CT-114, un des avions de l'équipe canadienne des Snowbirds, spécialistes en acrobatie aérienne. L'équipe sera à Toronto en fin de semaine.

(Photolaser PC)

Projet d'interurbain

# La décision du CRTC est très attendue

OTTAWA (PC) — Un groupe qui s'oppose à la déréglementation des communications a affirmé hier que des milliers de Canadiens risquent de perdre leur téléphone si les responsables fédéraux donnent le feu vert à une compétition accrue dans ce secteur.

La Coalition pour un service téléphonique abordable a fait cette déclaration à la veille de l'annonce, très attendue, de la décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes quant à la requête de CNCP Télécommunications Inc.

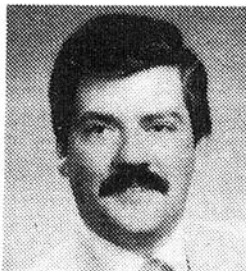
Celle-ci a demandé au CRTC l'autorisation d'entrer en compétition avec les compagnies de téléphone pour le service d'appels interurbains.

Plusieurs observateurs s'attendent à ce que le CRTC approuve la requête, ce qui permettrait à CNCP d'offrir un service interurbain aux abonnés des provinces du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique, où les compagnies de téléphone se trouvent sous juridiction fédérale.

CNCP est la propriété conjointe des Chemins de fer nationaux et de Canadien Pacifique Ltée.

Pour la coalition, formée de syndicats, de regroupements contre la pauvreté et d'associations de consommateurs, les seuls à tirer profit d'une décision favorable à CNCP seraient les entreprises qui ont un gros volume d'appels.

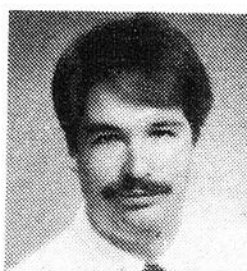
## NADEAU



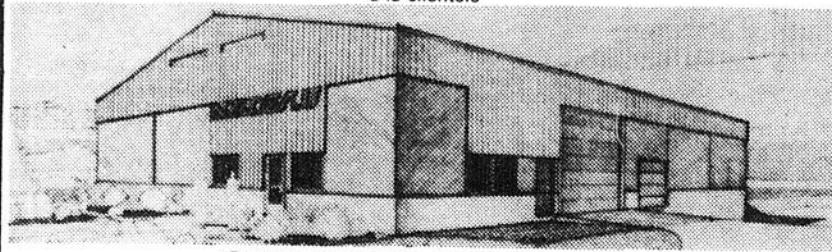
JACQUES LAGUEUX  
Directeur



Renée Claveau  
Commis, service à la clientèle



Richard Gaudreault  
Préposé à l'expédition

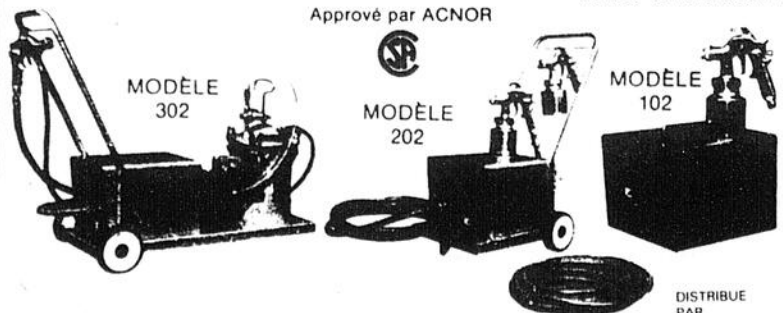


### OUVERTURE PROCHAINE

L'équipe de GEORGES NADEAU INC. bien connue dans la distribution d'isolation industrielle, mécanique ainsi que dans les matériaux de toiture, a le plaisir de vous annoncer l'ouverture prochaine de sa succursale au 1241, rue Bersimis, Parc Industriel, Chicoutimi. Le bureau régional sera en opération à compter de mardi le 3 septembre 1985.

## TURBINAIRE®

Approuvé par ACNOR



Fabriqué par  
LES INDUSTRIES SIDLIN INC.

### LE SYSTÈME DE PEINTURE "SANS BROUILLARD"

Méthode de Pulvérisation Révolutionnaire utilisant seulement 1½ lb. po. ca. d'air chaud et propre

- PAS DE BROUILLARD • PAS DE PERTE • PAS DE DEGATS • PAS DE COMPRESSEUR • PULVÉRISE TOUT TYPES DE PEINTURES, DE REVÊTEMENTS, etc.

Le progrès remarquable dans la technologie de pulvérisation permet à "TURBINAIRE"® de fonctionner sur son propre système d'air, grâce à une turbine à 2 stades très efficace développant 1½ lb. po. ca. d'air chaud et propre. Le pistolet pulvérisateur, "TURBINAIRE"® opérant à basse pression, permet l'application du matériel aux endroits voulus seulement, sans dégâts ni brouillard. Ces nouveaux systèmes portatifs demande une source d'énergie de 110 volts seulement. S'utilise aussi bien à l'intérieur ou à l'extérieur. Pour usage industriel et commercial. Selon la formule basse pression on réalise une économie de peinture de 25% et plus.

1585, Route 170, Chicoutimi (Québec)  
G7H 5B3 - 545-0533



## EN VENTE PARTOUT

UN LIVRE PLEIN DE RÉVÉLATIONS ET DE CONSEILS POUR L'ÉDUCATION DES ENFANTS



RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE  
COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT À:

LES ÉDITIONS DE L'ÉPOQUE  
3510, boul. ST. LAURENT, SUITE 400  
MONTRÉAL, H2X 2V2

JE DÉSIRE RECEVOIR \_\_\_\_\_ EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:

**LADY DIANA ET SES ENFANTS**  
AU MONTANT DE \$9.95 L'EXEMPLAIRE

CI-JOINT MON CHÈQUE   
MANDAT

NOM .....  
ADRESSE ..... APP .....  
VILLE .....  
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....  
TÉL. ....

Par l'équipe de Mulroney

# Pierre-Marc Johnson est bien perçu

OTTAWA (PC) — Avec Pierre-Marc Johnson, Brian Mulroney et son entourage voient revivre avec une incontestable sympathie, une idole de leur jeunesse.

"Je me ferme les yeux, dit un ancien de l'Union Nationale évoquant une rencontre avec le fils Johnson et je me revois en 1966: la même voix, la même poignée de mains que son père".

"Si Pierre-Marc se mettait à reprendre les idées de son père, ajoute un ministre senior du cabinet Mulroney, Dieu qu'il aurait du succès".

Il y a entre Brian Mulroney et Pierre-Marc Johnson, explique un autre organisateur plus d'affinités qu'il n'y en aura jamais avec Brian et Robert Bourassa.

"Daniel Johnson, explique un ancien collaborateur du chef de l'Union nationale, n'a pas seulement appris à Brian Mulroney à boire du scotch à l'eau. Il lui a surtout montré comment attirer à lui des gens qui ne sont pas de son parti."

Où que l'on se tourne dans l'entourage de Brian Mulroney, on bute toujours sur "un ancien de l'Union nationale", celle

de la fin des années 60, qui fut écartée du pouvoir par Robert Bourassa et la montée du séparatisme. Comme Brian Mulroney "ses bleus" se sont tournés vers Ottawa et on les a retrouvés, pendant la

campagne électorale de l'été 1984, dans plusieurs postes-clés.

Marcel Masse, aujourd'hui ministre des Communications, donnait à Pierre-Marc Johnson l'un de ses premiers emplois au service du Proto-

cole... sous la direction de Jean-Paul l'Allier.

Roch LaSalle, qui a fait ses classes avec Antonio Barette, fervent de Daniel Johnson et comme lui un "nationaliste québécois qui ne fait pas

peur", vient de se voir confier d'importantes responsabilités politiques à la tête des conservateurs du Québec.

La famille Bertrand: la veuve du successeur de Daniel Johnson représente

le comté de Brôme-Missisquoi, sa fille

Louise est chef de cabinet du ministre fédéral Benoit Bou-

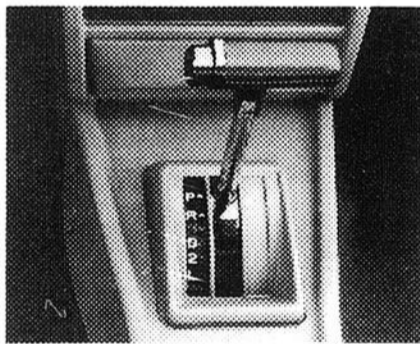
chard, son fils Jean-François, député à Québec est partisan de Pierre-Marc

Johnson.

Parmi les dirigeants québécois du Parti conservateur à Ottawa Pierre-Marc Johnson est perçu comme un fils de bonne famille, le "fils de son père".

# A → B

## LA HYUNDAI PONY VOUS Y MÈNERA AUTOMATIQUEMENT.



Si vous aimez voyager sans avoir à vous préoccuper de changer de vitesses, sachez que la Hyundai Pony est livrable avec boîte automatique, en option, montée sur console. Enclenchez l'élégant levier de commande et vous roulez en toute douceur.

D'un autre côté, si vous êtes de ceux qui aiment la conduite sportive, le modèle L est livré avec une boîte manuelle à 4 rapports, et les modèles GL et GLS avec une boîte manuelle à 5 rapports, en équipement de série.

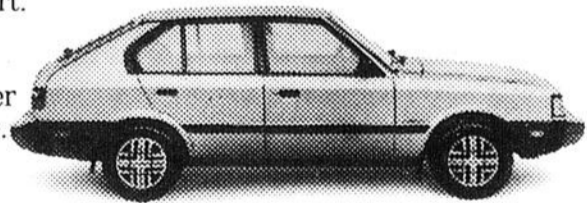
Que vous voyagiez automatiquement ou manuellement, la Hyundai Pony vous permettra d'arriver à destination avec beaucoup de style et de confort.

En effet, l'équipement de série de chaque Pony comprend: sièges-baquets à dossier inclinable. Moquette intégrale. Phares halogènes à quartz. Des essuie-glace à balayage intermittent. Pneus radiaux Michelin quatre saisons

ceinturés d'acier, y compris la roue de secours.

Autant de caractéristiques! Pour un prix aussi modique! Pas étonnant que la Hyundai Pony soit la voiture importée qui ait obtenu les plus gros succès de ventes lors de son lancement au Canada.

Voyez le concessionnaire Hyundai au plus vite.



MONTEZ EN PONY AUJOURD'HUI.

**HYUNDAI**

## Air Canada

MONTREAL (CP) — Pour la première fois depuis le déclenchement de la grève, le 18 août, la société Air Canada a invité hier ses agents de bord à reprendre les négociations.

La compagnie a déclaré dans un communiqué qu'une clarification des positions patronale et syndicale serait profitable pour les deux parties et susceptible d'amener un progrès dans les négociations.

Jusqu'à maintenant, Air Canada et l'Association du personnel navigant avaient toujours soutenu qu'il appartenait à l'autre partie de faire un premier geste en vue d'une reprise des négociations.

L'Association, qui représente 3,200 agents de bord, réclame une augmentation de salaires de neuf pour cent sur trois ans.

**Les Autos du Lac St-Jean Inc.**  
695, avenue du Pont Sud  
Alma 668-4581

**Les Automobiles Sud Coréennes du Saguenay Inc.**  
2285, boul. St-Paul  
Chicoutimi 696-1500

# Votre horaire télé

CKRS (RC) Jonquière  
CJPM (TVA) Chicoutimi  
CBFT (RC) Montréal  
CBJET (RC) Montréal

MPTZ (NBC) Plattsburgh  
WVNY (ABC) Burlington  
WTUS (CBS) Detroit  
WJBK (PBS) Detroit

RQ Radio-Québec  
CFER (TVA) Rimouski  
CFCF (CTV) Montréal  
TVO Télé-Ontario

TVFQ Télé française  
SE Super Ecran  
FC First Choice

JEUDI  
29 AOÛT  
5h00

SE — L'OPERA DE LA TERREUR

5h30

WPTZ — GREAT SPACE COASTER  
WVNY — JIM BAKKER (1h.)  
FC — SHARI ULRICH

6h00

CFCF — ROMPER ROOM  
WJBK — CBS EARLY MORNING NEWS (1h.)  
PPTZ — MORNING STRETCH

6h30

CFCF — CANADA A.M. (2h.30)  
WPTZ — NBC NEWS AT SUNRISE  
WVNY — JIMMY SWAGGART

7h00

WJBK — CBS MORNING NEWS (2h.)  
WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)  
WVNY — GOOD MORNING AMERICA (2h.)  
FC — INSPECTOR GADGET  
SE — LES MAÎTRES DE L'UNIVERS

7h30

WTVS — FARM DAY  
FC — ZOO ROBBERY  
SE — LES CROQUE-MONSTRES

7h45

WTVS — A.M. WEATHER

8h00

WTVS — SESAME STREET (1h.)  
SE — MAIS QUI A TUÉ HARRY?

8h30

FC — MR. WIZARD

9h00

CFCF — GOOD MORNING WORKOUT  
WJBK — HOUR MAGAZINE (1h.)  
WPTZ — PHIL DONAHUE (1h.)  
WTVS — MR. ROGERS' NEIGHBORHOOD  
WVNY — BEWITCHED  
FC — THE PHILADELPHIA EXPERIMENT

9h08

CBJET — THOUGHT FOR TODAY

9h12

CBJET — CBC 6 GOOD MORNING

9h30

CBJET — THE MUPPET SHOW  
CFCF — WHAT'S COOKING Biscuits et "brownies". REPRISE.  
TVFQ — LE VILLAGE DANS LES NUAGES  
WTVS — TODAY'S SPECIAL  
WVNY — MY THREE SONS

9h50

TVFQ — L'ACADEMIE DES NEUF

10h00

CBJET — HEADS AND TAILS  
CFCF — THE NEW YOU  
WJBK — THE NEW \$25,000 PYRAMID  
WPTZ — SILVER SPOONS  
WTVS — READING RAINBOW En reprise au WTVS, 17h30. Au, 17h00  
WVNY — THE LOVE BOAT (1h.)  
SE — CORPS ET ÂME

10h05

CKRS — FARIBOLES

10h15

CBJET — FRIENDLY GIANT

10h25

CBFT — HORAIRE

10h30

CBFT - CKRS — ANIMAGERIE  
CBJET — MR. DRESSUP  
CFCF — DEFINITION  
CFER — PHYSI-RYTHME  
TVFQ — COUPS DE SOLEIL  
WJBK — PRESS YOUR LUCK  
WPTZ — SALE OF THE CENTURY  
WTVS — VOYAGE OF THE MIMI En reprise au, 17h30

10h45

CBFT - CKRS — CASPER  
TVFQ — HISTOIRE D'EN RIRE

11h00

CBJET — SESAME STREET (1h.)  
CFCF — THE \$128,000 QUESTION  
CFER - CJPM — AU FÉMININ LES MARIAGES EN 1985. (1h.)  
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES  
WJBK — THE PRICE IS RIGHT (1h.)  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE  
WTVS — THE ROMAGNOLIS' TABLE

WVNY — ANGIE

FC — UNE JOURNÉE EN TAXI

11h15

CBFT - CKRS — CALIMÉRO

11h20

TVFQ — UN TEMPS POUR TOUT (1h.15)

11h30

CBFT — DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS LE NICARAGUA.

CFCF — 20 MINUTE WORKOUT  
CKRS — LE VAGABOND  
WPTZ — SCRABBLE  
WTVS — THE FRUGAL GOURMET  
WVNY — ALL STAR BLITZ

12h00

CBFT - CKRS — PREMIÈRE ÉDITION

CBJET — MIDDAY (1h. appr.)  
CFCF — HI! NOON  
CFER — LE MONDE  
TVO — REALITIES Reprise de mercredi, 20h00

CJPM — MIDI NOUVELLES  
WJBK — THE NEWS  
WPTZ — LOVE CONNECTION  
WTVS — FRONT ROW FEATURE THE LONG DUEL. (2h.)  
WVNY — RYAN'S HOPE  
SE — FENÊTRE SUR COUR

12h10

CBFT — FARIBOLES  
WJBK — ACROSS THE FENCE

12h15

FER - CJPM — MIDI-SOLEIL (1h.30)

12h30

CFCF — PULSE 12:30  
TVO — PEOPLE AND PETS  
WJBK — THE YOUNG & THE RESTLESS (1h.)  
WPTZ — SEARCH FOR TOMORROW  
WVNY — LOVING  
FC — CAREFUL, HE MIGHT HEAR YOU

12h33

CBFT - CKRS — AVIS DE RECHERCHE

12h35

TVFQ — LES JEUX DE 20 HEURES

12h57

CBJET — COMMUNITY NOTES

13h00

CBFT - CKRS — REFLETS D'UN PAYS Anim.: Odette Soucy, De Sherbrooke. ET JEAN CRÉA LE MONDE. — Jean Godbout n'est pas un bricoleur ordinaire. De la conception à la réalisation, il pratique tous les métiers avec un sens inné du savoir-faire. Après avoir bâti sa maison, il a fabriqué ses meubles et construit cinq avions. — C'EST SAUTÉ! — Visite à l'école de parachutisme de Valcourt. — ENTRE LA BAVETTE ET L'ORDINATEUR. — À près de soixante ans, Richard Labelle amorce une nouvelle carrière en jouant avec sa petite-fille; il a conçu un jeu de manipulation et de construction. Pour lui, les enfants de l'ère électronique sont devenus des sensoriels à un doigt; il veut leur réapprendre à manipuler et devient pour eux "l'oncle Wezo". (1h.)  
CBJET - WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)  
CFCF — THE DON HARRON SHOW Inv.: James BEARBER, Barbara Eden, David et Jensen et Dian Cohen. (1h.)  
TVO — FAST FORWARD  
TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSS  
WPTZ — DAYS OF OUR LIVES (1h.)

13h30

TVO — HOW TO START A SMALL BUSINESS  
WJBK — AS THE WORLD TURNS (1h.)

13h35

TVFQ — LE JAZZ ET VOUS

13h45

CFER - CJPM — CINÉ-aquif le chasseur de monstres. (1h.15)

14h00

CBFT - CKRS — CINÉMA LE VOYAGE DU PÈRE. (1h.30)  
CBJET — DALLAS (1h.)  
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)  
TVO — TALKING FILM  
WTVS — WORLD OF CARTOONING WITH MIKE PETERS  
WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)

14h30

VO — MEDIA AND METHODS OF

THE ARTIST

TVFQ — PARIS-KIOSQUE (1h.20) DERNIÈRE.

WJBK — CAPITOL  
WTVS — NOVA (1h.)  
FC — STREETS OF FIRE  
SE — COUPS POUR COUPS

15h00

CBJET — CORONATION STREET  
CFCF - WVNY — GENERAL HOSPITAL (1h.)  
TVO — WILD WORLD  
WJBK — GUIDING LIGHT (1h.)  
WPTZ — TOM & JERRY AND FRIENDS

15h30

CBFT - CKRS — LES SIX SAISONS ATTIKAMEKS TAKWAKIN (L'AUTOMNE). (3e de 5). — La quête au gros gibier, l'appel à l'original. Le dépeçage, le fumage, le partage. C'est aussi la pêche au corégone attikamek, d'où cette nation tient son nom. REPRISE.  
CBJET — DO IT FOR YOURSELF  
TVO — HIGH NOTES  
WPTZ — TRANZOR-Z  
WTVS — LILIAS, YOGA AND YOU

15h50

TVFQ — LE THÉÂTRE DE BOURVARD

16h00

CBFT - CKRS — LES CONTES DE LA FORÊT VERTE  
CBJET — CANADIAN REFLECTIONS (1h.)

CFCF — MUSIC VISION  
CFER — FORUM (1h.)  
TVO — VILLAGES ET VISAGES  
CJPM — LES SATELLIPOPETTES  
WJBK — STAR TREK SUMMER FESTIVAL (1h.)  
WPTZ — THE DATING GAME  
WTVS — SESAME STREET (1h.)  
WVNY — HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE

16h30

CBFT - CKRS — PIERRE FABIEN ET CIE

CFCF — TAKE A BREAK  
TVO — PARLEZ-MOI  
CJPM — LA BANDE À NIMÉE  
TVFQ — LE VILLAGE DANS LES NUAGES

WPTZ — THE NEWLYWED GAME  
WVNY — SCOOBY DOO  
FC — DOT AND THE KANGAROO  
SE — INSPECTEUR GADGET

16h37

CFCF — WHEEL OF FORTUNE

16h40

TVO — TALES OF MAGIC

16h50

TVO — GET IT TOGETHER  
TVFQ — L'ACADÉMIE DES NEUF

16h59

CBJET — NEWSWATCH UPDATE

17h00

CBFT — LE CHOC DES ÉNERGIES LE TEMPS DES PRODUCTEURS. (dern. de 3). — En 1970, les conditions sont réunies pour une augmentation spectaculaire des prix du pétrole. Mais cette augmentation, déplorée par la France et le Japon, n'est-elle pas un bien à long terme? Nous savons maintenant le prix du gaspillage et l'importance de diversifier les sources d'énergie et d'en trouver des moyens de récupération et de remplacement. (1h.)  
CBJET — VIDEO HITS  
CFCF — THE PRICE IS RIGHT (1h.)  
CFER — LES ÉTOILES DE LA LUTTE (1h.)  
TVO — SESAME STREET (1h.)  
CJPM — COUP DE SOLEIL (1h.)  
CKRS — CINÉMA DE 17 HEURES QUAND LA PANTHÈRE ROSE S'EMMÈLE. (1h.) Suite à 18h20  
WJBK — BENSON  
WPTZ — JEOPARDY  
WTVS — MR. ROGERS' NEIGHBORHOOD  
WVNY — DIFF'RENT STROKES  
SE — FANTÔME D'AMOUR

17h30

CBJET - WVNY — THREE'S COMPANY  
R.-Q. — DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE (1)  
TVFQ — LE JOURNAL  
WJBK — PEOPLE'S COURT  
WPTZ — M\*A\*S\*H  
WTVS — READING RAINBOW Reprise de 10h00

18h00

CBFT - CKRS — CE SOIR  
CBJET — NEWSWATCH (1h.)  
CFCF — PULSE (1h.)

CFER — LE MONDE

TVO — POLKA DOT DOOR  
CJPM — STUDIO SIX

TVFQ — COUPS DE SOLEIL  
WJBK — THE NEWS (1h.)  
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5  
WTVS — THE MACNEIL/LEHRER NEWS HOUR (1h.)  
WVNY — NEWS CENTER 22  
FC — THE PHILADELPHIA EXPERIMENT

18h15

TVFQ — HISTOIRE D'EN RIRE

18h20

CKRS — CINÉMA DE 17 HEURES QUAND LA PANTHÈRE ROSE S'EMMÈLE. (1h.10). Suite de 17h00

18h25

CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

18h30

CBFT — À PREMIÈRE VUE Festival des films du monde. En reprise à 22h52

CFER — DRÔLES DE DAMES CES DAMES PRENNENT LA ROUTE. (1h.)  
TVO — JEREMY  
CJPM — FORUM (1h.)

R.-Q. — ACTION-DÉBAT FAUT-IL ÊTRE DEUX POUR ÊTRE HEUREUX? Anim.: Pierre Craig. — Un débat sur l'amour, ses hauts et ses bas. (1h.)  
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES

WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS  
WVNY — ABC WORLD NEWS TONIGHT

18h45

TVO — READALONG

18h50

TVFQ — UN TEMPS POUR TOUT À CHACUN SON IDOLE. Anim.: Monique Cara et Alain Valentini. Inv.: Georgette Lemaire et Jean-Luc Lahaye. — Peut-on encore parler d'idoles de la chanson et quelles sont les relations qui lient des vedettes au public? (1h.10)

18h55

TVO — BARBAPAPA

19h00

CBFT — GÉNIES EN HERBE EN VACANCES Finale (2e de 3). Anim.: Michel Benoit, Juges Marielle Vermette-Bélanger et Jacques Laurin.

CBJET — THREE'S A CROWD Avec John Ritter, Mary Cadorette et Robert Mandan.

CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Robert Wagner nous parle d'une nouvelle série, "Lime Street".  
TVO — DOCTOR WHO Reprise de samedi, 19h00

WJBK — CBS NEWS  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE  
WTVS — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT

WVNY — BARNEY MILLER  
SE — SUEURS FROIDES

19h30

CBFT - CKRS — LES GRANDS FILMS LE CHOIX DES ARMES. (2h.30)

CBJET — THE FACTS OF LIFE  
CFCF — THRILL OF A LIFETIME Anim.: Teri Austin et Doug Paulson. — Une secrétaire voit son visage apparaître sur un gigantesque panneau d'affichage; un adolescent, mécanicien d'un jour, examine la carlingue d'un 767; rencontrez vos sportifs favoris. REPRISE.

CFER - CJPM — LE QUÉBEC À LACACARTE  
TVO — MAGIC SHADOWS CHARLIE CHAN AT THE OPERA. (dernière). Voir lundi, 19h30

R.-Q. — LES P'es vues anim.: Françoise Tessier et Alain Mongeau.

WJBK — FAMILY FEUD  
WPTZ — M\*A\*S\*H  
WTVS — COMPUTER CHRONICLES

WVNY — THE BENNY HILL SHOW

19h57

R.-Q. — TIRAGE DE "LA QUOTIDIENNE"

20h00

CBJET — MILITARY TATTOO (1h.)  
CFCF - WJBK — MAGNUM P.I. TORAH, TORAH, TORAH avec Tom Selleck, John Hillerman et Roger E. Mosley. — Le rabbin Asher Solomon arrive à Hawaii en possession d'un thora. (1h.)

CFER — KICK BOXING  
TVO — REALITIES SENTIMENTAL JOURNEY. — Interview avec Beryl Bainbridge, auteur de "English Journey", livre dans lequel elle retrace un voyage entrepris 50 ans plus tôt par le romancier J.B. Priestley.

CJPM — CAGNEY ET LACEY, 14e BRIGADE VERTIGE avec Sharon Gless et Tyne Daly. — La mort d'un travailleur sur un chantier de construction est l'amorce d'une enquête pour déterminer s'il s'agit d'un meurtre. (1h.)  
R.-Q. — STATION-SOLEIL (1h.). En reprise à 22h28 appr.

TVFQ — LES JEUX DE 20 HEURES Inv.: Gérard HEERANDEZ, ÉVELYNE Grandjean et Christian François.

WPTZ — THE COSBY SHOW A SHIRT STORY avec Lisa Bonet et Malcolm Jamal Warner. — Pour que Theo fasse bonne impression sur sa petite amie, Denise se propose de lui confectionner la réplique d'un t-shirt portant la griffe d'un grand couturier. Le résultat s'avère être catastrophique. REPRISE.

WTVS — BLESS ME, FATHER (12e partie). — Le père Duddleswell a la chance de célébrer un service funéraire en mer.

WVNY — THE ABC THURSDAY NIGHT MOVIE THE FINAL COUNTDOWN. (2h.)  
FC — CHRISTINE

20h30

CFER — CHASSE ET PÊCHE  
TVO — DON'T CALL ME STUPID Des femmes illégitimes ont décidé de se prendre en main et de sortir du ghetto dans lequel elles étaient enfermées. REPRISE.

TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSONS Inv.: Pauline Julien, Anne Sylvestre et Jean-Claude Darnal.

WPTZ — FAMILY TIES REMBRANCE OF THINGS PAST (1ère de 2). Avec Michael Gross et Mark Marias. — Après la mort de son père, Steven et sa famille se rendent dans sa ville natale. RRRREPRISE.

WTVS — THE BOUNDER (12e partie). — Un cambriolage a été commis chez Laura. Qui est l'auteur de ce vol? Raffles? Howard?

21h00

CBJET — AND WHEN THEY SHALL ASK (1h.)

CFCF - WPTZ — CHEERS "CHEERIO CHEERS" avec Kelsey Grammer et Shelley Long. — Diane et Frasier se rendent en Europe. REPRISE

CFER - CJPM — CINÉMA DE COMÉDIE LES DIPLÔMÉS DU DERNIER RANG. (2h.)

TVO — SPEAKING OUT LIBERATION THEOLOGY: CHRISTIANITY IN ACTION, OR PERVERSION OF CHRISTIANITY? Anim.: Harry Brown. Inv.: le père William Smith, professeur de théologie, et Thomas Sheehan, professeur de philosophie. (1h.30)

R.-Q. — CINÉMANIA LA DAME DE SHANGAI. (1h.26 appr.)  
TVFQ — LE JAZZ ET VOUS Anim.: Jack Diéval. Inv.: Marc Lafferrère, Anne Percha, Micha Makarenko, Matelo Boulou, Elios, François Guin et plusieurs autres. (1h.)

WJBK — SIMON AND SIMON Avec Jameson Parker et Gerald McRaney. — Le cousin de Downtown Brown est accusé de tors du meurtre d'un propriétaire de ranch. (1h.) REPRISE.

WTVS — MYSTERY RUMPOLE OF THE BAILY: RUMPOLE'S RETURN. — Sentant que l'heure de la retraite n'a pas encore sonné, Rumpole quitte la Floride et retourne à Londres afin d'assurer la défense d'un client. (2h.)

SE — MAIS QUI A TUÉ HARRY? 21h30

CBJET — FIDDLERS OF JAMES BAY  
CFCF - WPTZ — NIGHT COURT NUTS ABOUT HARRY avec Harry Anderson, Richard Moll et Charlie Robinson. — Des patients de l'hôpital psychiatrique Morningside sont conduits devant les tribunaux pour avoir refusé de payer le prix de la course au chauffeur de taxi. REPRISE.

21h30

CBJET — FIDDLERS OF JAMES BAY  
CFCF - WPTZ — NIGHT COURT NUTS ABOUT HARRY avec Harry Anderson, Richard Moll et Charlie Robinson. — Des patients de l'hôpital psychiatrique Morningside sont conduits devant les tribunaux pour avoir refusé de payer le prix de la course au chauffeur de taxi. REPRISE.

22h00

CBFT - CKRS — LE TÉLÉJOURNAL  
CBJET — THE NATIONAL  
CFCF - WPTZ — HILL STREET BLUES G.Q. avec Daniel J. Travanti, Richard Cummings, Veronica Hamel et Betty Thomas. — Davenport met ses patrons en colère lorsqu'elle ne mène pas à bien la tâche qui lui avait été confiée. Bates et Coffey transforment un youyou en une carte de mode pour qu'il puisse témoigner contre un tueur. (1h.) REPRISE.

TVFQ — CINÉMA CINÉMA Anim.: Michel Boujut, Anne Andreu et Claude Ventura. Inv.: Josef von Sternberg, André de Toth, William Hurt. Sujets: L'après-Cannes; lettre de cinéaste et la Palme. (1h.10)

WJBK — HOMETOWN Avec Jane Kaczmarek, Franc Luz et Andrew Rubin. (1h.)

WVNY — 20/20 Anim.: Hugh Downs et Barbara Walters. (1h.)  
FC — THE GIFT

22h21

CBFT - CKRS — LE POINT

22h25

CBJET — THE JOURNAL

22h28

R.-Q. — STATION-SOLEIL (1h.) Reprise de 20h00

22h30

TVO — OPTIONS

22h36

CBFT - CKRS — LA MÉTÉO

22h40

CBFT - CKRS — LES NOUVELLES DU SPORT

22h52

CBFT - CKRS — À PREMIÈRE VUE Reprise de 18h30

23h00

CBJET — NEWSWATCH  
CFCF — CTV NATIONAL NEWS  
CFER - CJPM — LES NOUVELLES TVA

TVO — REALITIES Reprise de 20h00  
WJBK — THE NEWS  
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5  
WTVS — CAPITOL JOURNAL  
WVNY — NEWS CENTER 22  
SE — L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP

23h10

TVFQ — LE THÉÂTRE DE BOURVARD

23h20

CBFT - CKRS — CINÉMA EMMENEZ-MOI AU RITZ (1h.55)

23h21

CFCF — PULSE

23h25

TVFQ — LE JOURNAL

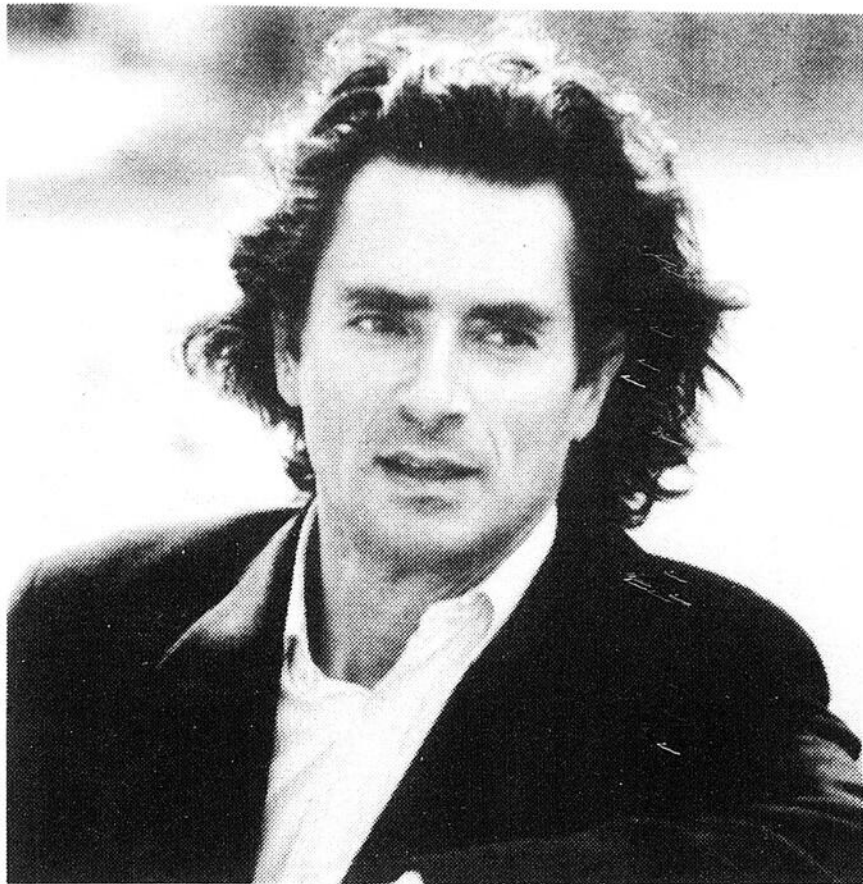
23h27

CBJET — BARNEY MILLER

23h30

CFER — LE MONDE  
TVO — WITNESS TO YESTERDAY JOAN OF ARC avec Sandy Dennis. — Jeanne d'Arc revit.

CJPM — LE DIX VOUS INFORME  
WJBK — U.S. OPEN TENNIS CHAMPIONSHIPS HIGHLIGHTS Faits saillants du U.S. Open.



L'acteur français Sami Frey

Comédien dans «La Vie de famille»

## Sami Frey s'anime pour parler cinéma

QUEBEC (PC) — Réserve, timide, voire un peu ennuyé par ces exercices de promotion que sont les rencontres de presse, Sami Frey se plie sans entrain aux questions sur son dernier film «La vie de famille».

Cette production française projette les relations difficiles entre un père (Sami Frey) et sa fille (Mara Goyet) qui ne se rencontrent que les samedis. Réalisée par Jacques Doillon à qui l'on doit «La Pirate»,

«La fille prodigue» et «La drôlesse». Elle vient d'être présentée à Montréal dans le cadre du 9e Festival des films du monde. Le film est aujourd'hui à l'affiche du Festival des films de Québec.

De passage dans la Vieille Capitale, hier, Sami Frey s'est montré affable devant la presse locale, bien que peu volubile. Sans doute parce qu'on remet toujours sur le tapis le fait qu'il a été l'amant de Brigitte

Bardot.

Le comédien qui mène parallèlement une carrière au théâtre, s'anime toutefois pour parler du métier qu'il adore et de sa passion pour le vélo. Pour lui, un peloton de cyclistes parfaitement accordé est comme un quatuor de musique, c'est en quelque sorte une expression artistique.

«Au cinéma, il faut entrer rapidement dans la peau du personnage. Il y a toujours une pression plus grande lors d'un tournage qu'au théâtre, où l'on peut travailler le rôle jour après jour», souligne Sami Frey.

droit. «Je les ai tous oubliés», tranche-t-il, avouant qu'il a du mal à reconnaître le jeune garçon de 17 ans à ses débuts à l'écran, maintenant qu'il approche de la cinquantaine.

Sami Frey préfère parler du film qu'il vient de terminer, «L'Unique», une première réalisation de Jérôme Diamant Berger. C'est une histoire fantastique musicale, utilisant de nombreux effets spéciaux dont l'holographie, un concept novateur qui devrait susciter l'intérêt. Le film, dont la sortie est prévue pour mars 86, met en vedette également Julia Migenes-Johnson dans le rôle d'une chanteuse.

Dans «La vie de famille», Sami Frey joue Emmanuel, un père déraciné vivant avec une autre femme, une autre fille. Il y a une petite fille, en perte d'enfance, partagée entre sa mère avec qui elle habite et son père Emmanuel, qu'elle voit une fois la semaine.

De cette situation classique et souvent déchirante, Jacques Doillon fait ressortir la force de deux tempéraments écorchés qui s'attirent et s'opposent à la fois. Entre la comédie et le mélo, le père emmène un jour sa fille en voyage au hasard vers la quête de nouveaux liens.

Sami Frey qui n'a pas d'enfants, a constaté que beaucoup de pères s'étaient reconnus dans ce type de relation, lors de la sortie du film à Paris, en mars.

«Le personnage d'Emmanuel est un mélange d'agacement et de culpabilité (il semble d'ailleurs persécuté par les femmes qui l'entourent). Les rapports entre le père et sa fille sont par ailleurs très adultes.»

### Moments fantastiques

Il trouve toutefois le cinéma tout aussi exaltant que la scène. «Il y a des moments fantastiques au cinéma qu'on ne peut imaginer connaître dans la vraie vie», dit-il, citant un rôle de chef d'orchestre qui lui a permis de diriger un grand ensemble pendant trois minutes, un moment privilégié.

De sa difficulté à communiquer, il concède que sa fonction d'acteur a éclairé ses rapports avec les gens. «J'aime raconter les histoires des autres avec les mots des autres, mais je ne sais pas si j'ai le goût de raconter une histoire un jour», affirme Sami Frey. Celui-ci ne songe pas pour le moment à bifurquer du côté de la mise en scène, même s'il y a touché au théâtre, avec «Trahison» de Harold Pinter.

Sami Frey se sent parfaitement dans son élément sur scène, jouant chaque année dans au moins une production. Depuis deux ans, tout fonctionne à merveille pour lui. Chez Jean-Louis Barrault, il s'est produit à guichets fermés dans «La Musica» de Marguerite Duras avec Miou-Miou.

Celui qui a à son actif 45 films, se montre peu loquace à leur en-

## CINE-TELE

JEUDI  
29 AOÛT  
12h00

WTVS — THE LONG DUEL (5), G.-B. 1966. Aventures de K. Annakin avec Yul Brynner, Trevor Howard et Charlotte Rampling. — En Inde, un officier de police est chargé de mettre fin aux exploits d'un chef de tribu réfractaire. — Combats bien réglés. Rythme assez rapide. Atmosphère artificielle. Interprétation vigoureuse mais stéréotypée. (2h.)

13h45

CFER - CJPB — LE CHASSEUR DE MONSTRES (6), It. 1979. Aventures de E.G. Castellari avec Franco Nero, Jorge Luke et Michael Forrest. — Sous prétexte de faire la chasse aux requins, un aventurier est à la recherche d'un avion tombé dans la mer. — Nombreux clichés. Développements gratuits. Réalisation technique à peine valable. Interprétation peu convaincante. (2h.15)

14h00

CBFT - CKRS — LE VOYAGE DU PÈRE (5), Fr. 1966. Mélodrame de D. de la Patellière avec Fernandel, Lilli Palmer et Laurent Terzieff. — Parti à la recherche de sa fille, un campagnard apprend qu'elle est devenue prostituée. — Notations humaines justes. Décors pittoresques. Accent mélodramatique. Fernandel émouvant. (1h.30)

17h00

CKRS — QUAND LA PANTHÈRE ROSE S'EMMÈLE (4), (The Pink Panther Strikes again), G.-B. 1976. Comédie policière de D. Edwards avec Peter Sellers, Herbert Lom et Lesley Anne Down. — Un fou menace le monde de destruction à moins qu'on n'élimine l'inspecteur Clouseau. — Quatrième épisode d'une série. Scénario drôlement extravagant. Mise en scène exubérante. Jeu approprié des comédiens. — A. (2h.10)

19h30

CBFT - CKRS — LE CHOIX DES ARMES (4), Fr. 1981. Drame policier de A. Corneau avec Yves Montand, Gérard Depardieu et Catherine Deneuve. — Un ex-gangster, reconverti dans l'élevage des chevaux, voit sa vie bouleversée par l'arrivée d'un ancien complice blessé. — Intrigue mouvementée. Coups de théâtre d'un romantisme plutôt artificiel. Ensemble intéressant. Jeu solide des interprètes. (2h.30)

20h00

WVNY — THE FINAL COUNTDOWN (4), É.-U. 1980. Drame fantastique de D. Taylor avec Kirk Douglas, Martin Sheen et James Farentino. — Entraîné



YVES MONTAND, jeudi, 29 août 1985, à 19h30, à CKRS-CBFT.

dans un typhon, un porte-avions américain brise la barrière du temps et se retrouve en 1941. — Jeux temporels plutôt artificiels. Aspects documentaires intéressants. Curieux affrontements anachroniques. Interprétation honorable. — A. (2h.)

21h00

CFER - CJPB — LES DIPLÔMÉS DU DERNIER RANG (6), Fr. 1982. Comédie de C. Gion avec Michel Galabru, Marie Laforêt et Philippe Marthe. — Les tribulations du directeur d'un institut privé aux prises avec des cancrs invétérés. — Scénario décousu. Plaisanteries faciles. Mise en image négligée. Interprétation à l'avenant. (2h.)

R.-Q. — LA DAME DE SHANGHAI (3), (The Lady from Shanghai), É.-U. 1947. Drame réalisé et interprété par Orson Welles avec Rita Hayworth et Everett Sloane. — Un marin irlandais rencontre une femme qui l'entraîne dans des aventures crapuleuses. — Style brillant. Effets visuels et dramatiques remarquables. Interprétation de classe. (1h.26 appr.)

23h20

CBFT - CKRS — EMMENEZ-MOI AU RITZ (5), Fr. 1977. Comédie dramatique de P. Grimblat avec Maurice Ronet, Valérie Mairesse et Macha Méril. — Les trois ex-épouses d'un promoteur immobilier unissent leurs forces pour se venger de lui. — Fable sociale

plus ou moins convaincante. Mise en scène plutôt lâche. Interprétation inégale. Film tourné pour la télévision. (1h.55)

23h30

WTVS — THE HASTY HEART (5), É.-U. 1949. Drame psychologique de V. Sherman avec Richard Todd, Patricia Neal et Ronald Reagan. — Des soldats en convalescence tentent d'apprivoiser un camarade farouche et aigri dont les jours sont comptés. — Théâtre filmé. Thème prenant traité avec humanité. Mise en scène conventionnelle. Quelques longueurs. Interprétation sincère. — A. (2h.)

23h57

CBJET — OUT OF THE FOG (5), É.-U. 1941. Drame de meurtres de A. Litvak avec Ida Lupino, John Garfield et Thomas Mitchell. — Des gangsters terrorisent des petites gens d'un quartier portuaire. — Théâtre filmé. Mise en scène plutôt lourde. Bons interprètes. (2h.)

00h00

CFCF — DEMON (6), (God Told Me To), É.-U. 1976. Drame fantastique de L. Cohen avec Tony Lo Bianco, Deborah Raffin et Sandy Dennis. — Un officier de police enquête sur un jeune homme mystérieux qui semble être l'instigateur de plusieurs meurtres. — Mélange de policier et de science-fiction. Récit abracadabrant. Effets bisornus. Interprétation peu convaincante. (1h.45)

CFER - CJPB — FEMMES ENCHAÎNÉES (5), (Women in Chains), É.-U. 1972. Drame social de B.L. Kowalski avec Ida Lupino, Lois Nettleton et Jessica Walter. — Une gardienne de prison fait la vie dure aux détenues qui finissent par se révolter. — Sujet usé. Situations forcées. Mise en scène assez vigoureuse. Comédiennes de valeur. Film tourné pour la télévision. (1h.50)

WJBC — MISS ALL-AMERICAN BEAUTY (5), É.-U. 1982. Mélodrame de G. Trikonis avec Diane Lane, Cloris Leachman et David Dukes. — Les tribulations d'une jeune pianiste qui a gagné la première place dans un concours de beauté. — Traitement critique plutôt superficiel. Mise en scène indifférente. Interprétation consciencieuse. Film tourné pour la télévision. (2h.)

01h45

CFCF — THE MAN WITH THE GOLDEN GUN (5), G.-B. 1974. Drame d'espionnage de G. Hamilton avec Roger Moore, Christopher Lee et Britt Ekland. — L'agent secret James Bond tente de démasquer un tueur à gages. — Film de série. Recettes éprouvées. Réalisation de métier. Jeu indifférent de R. Moore. (2h.30)

SAIS-T-ON OU VOUS JOINDRE?



Première au Festival des films du monde

# Le Matou répond aux espérances

MONTREAL (PC) — Le long métrage tant attendu de Jean Beaudin, *Le Matou*, s'est révélé à la hauteur des espérances. La première projection, mercredi au Festival des films du monde, a été reçue avec joie et émotion dans la grande salle du cinéma Parisien.

Le traitement habile par le cinéaste du roman d'Yves Beauchemin fait passer avec aisance un film de 133 minutes, dont la réussite repose sur le jeu de Serge Dupire, Monique Spaziani, Jean Carmet, Julien Guiomar et Guillaume Lemay-Thivierge.

Son personnage de Monsieur Emile, garnement porté sur la bière — emporte la sympathie, ses répliques soulevant le rire à tout coup, jusqu'à sa fin dramatique qui noue la gorge des spectateurs.

Plus au cinéma que dans l'oeuvre écrite, *Le Matou* a l'allure d'une comédie. C'est aussi un suspense auquel Beaudin a conféré un rythme bien serré.

Soulignées par des accords de violon, les apparitions de l'inquiétant et agaçant Ratablavasky (Carmet) sont un juste contrepoint du ton général du film. Dans le rôle du fourbe Slipskin, le Brésilien Michael Odriguez est antipathique à souhait.

Au festival, où *Le Matou* est en lice pour le Grand Prix des Amériques, un autre film aussi drôle et attachant serait *Escalier C*, une chronique douce amère du Français Jean-

Charles Tacchella.

Le scénario de Lise Lemay-Rousseau est très fidèle au roman, plusieurs répliques en étant des passages verbatim. Pour la version en salles, la scénariste a simplement élargé dans l'oeuvre touffue de Beauchemin, toujours avec son accord d'ailleurs.

## Personnages éliminés

Elle a éliminé des personnages comme la tante riche de Floride, son fils rat de bibliothèque et curé ainsi que le militaire Galarneau (messager de Ratablavasky) qui seront dans la série de six heures pour la télévision (vers l'automne de 1986).

A la conférence de presse suivant la projection, la première question fut pour Guillaume Lemay-Thivierge: "Qui t'a appris à sacrer aussi bien que ça?" — Jean Beaudin", a répondu l'enfant comédien.

D'après le metteur en scène, le jeune acteur avait "un excellent swing" au tournage. "A la première prise, il est entré si rapidement, l'air tellement enragé (scène où M. Emile apporte l'argent volé) que je me demandais s'il la ferait aussi bien sous d'autres angles.

"Mais chaque fois, Guillaume l'avait avec le même aplomb. Juste après, son sourire semblait dire 'En veux-tu encore une autre?'"

Des personnages secondaires comme la mère indigne d'Emile, le journaliste

Gladu et ceux joués par Jean-Pierre Masson et Paul Berval sont évidemment caricaturaux, reconnaît Beaudin. "Mais ils le sont tous un peu, avec leurs excès et sautes d'humeur, c'est une comédie que je voulais faire."

## Auto-doublage

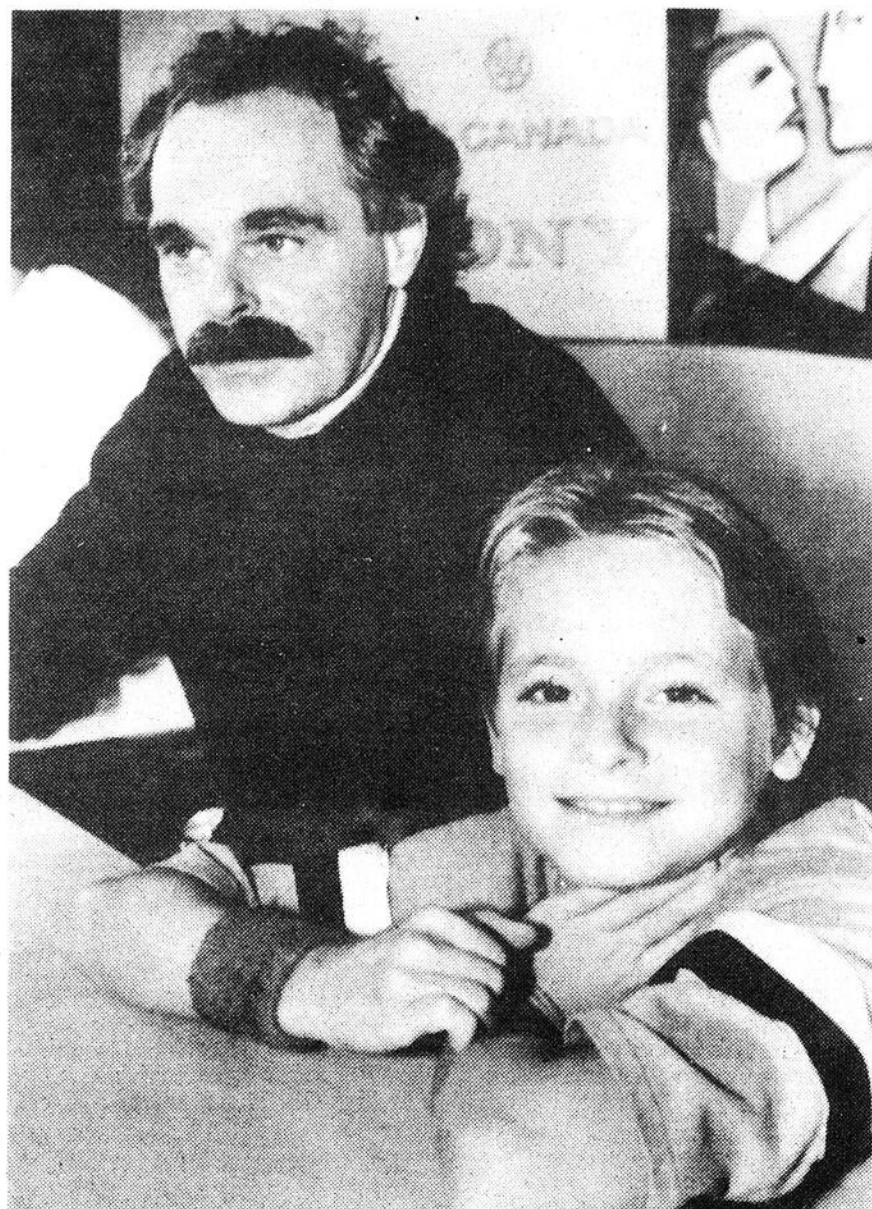
La productrice Justine Héroux a précisé de son côté que, pour le marché de l'Europe francophone, Monsieur Emile nécessitait le doublage de plusieurs passages.

Le jeune Lemay-Thivierge devrait assurer lui-même cette étape de post-production, dit Mme Héroux, question d'"adoucir son français" mais en conservant son parler d'enfant montréalais, sans argot français. Ainsi les sacres devraient sauter.

Quant à Julien Poulin (Gladu), elle s'est dite étonnée que la chaîne de télévision A-2 (partenaire dans la production) souhaite conserver tel quel le parler du personnage coloré.

Faisant état du débit parfois trop rapide de Monsieur Emile, Julien Guiomar — le merveilleux mais colérique cuisinier Picquot — a indiqué que quelques sous-titres bien placés seraient utiles, cela se faisant parfois au cinéma français.

Le romancier Beauchemin a déclaré — "Du fond du coeur" — qu'il était entièrement satisfait de l'adaptation de son roman à succès par Mme Lemay et Jean Beaudin.



PRESSE — Le réalisateur Jean Beaudin et la vedette du *Matou*, le Monsieur Emile du roman d'Yves Beauchemin, Guillaume Lemay-Thivierge affrontent les journalistes pendant la conférence de presse. La première projection du film de 133 minutes a été accueillie avec enthousiaste.

## Appel aux artistes

QUEBEC (PC) — Le Musée du Québec lance un appel aux artistes et artisans professionnels qui veulent soumettre des oeuvres au comité d'acquisition de la collection Prêt d'oeuvres d'art du Musée du Québec.

Les oeuvres présentées doivent appartenir aux disciplines des arts visuels: peinture, sculpture, arts graphiques, dessin, photographie, design et arts décoratifs et leurs auteurs doivent résider au Québec depuis plus d'un an.

La période d'inscription dure du 4 septembre au 4 octobre et les artistes intéressés à soumettre des oeuvres doivent se procurer le formulaire d'inscription auprès du Musée du Québec, du Musée d'art contemporain, du Musée des beaux-arts de Montréal ou des associations d'artistes.

La collection Prêt d'oeuvres d'art a été créée en 1982 par le

ministère des Affaires culturelles pour stimuler la créa-

tion dans le domaine des arts visuels. La collection est

présentée en primeur chaque année au Musée du Québec.

**SHOW BAR**

*Le Beau Jeu*

**SUPER PARTY**

**«FETE DU TRAVAIL»**

**JEUDI SOIR**

**29 AOÛT**

**A 21H00**

**12 filles, 3 gogos boys**

Du lundi au dimanche 15h00 à 3h00 5 à 7 gouter léger.

230 Jacques-Cartier est. Chicoutimi. Réservations: 543-4980

Le party le plus audacieux jamais réalisé à Chicoutimi, c'est un rendez-vous pour ceux qui aiment le plaisir, les fantasmes et le jamais vu, jeudi à 21h00!

**PLACE AU SPECTACLE**

- Trio érotique féminin
- Spectacle de sadisme
- Exhibition du lutteur-masqué contre les filles du Beau-Jeu
- Spectacle sur balançoire
- Spectacle surprise
- Gilets mouillés

Une sortie en "vues"? au cinéma on y va! a l'affiche cette semaine

Nettoyer le quartier le plus mal famé du monde quand on est les plus mauvais policiers de la terre; où est le problème?

**2e sem.**

**POLICE ACADEMY 2**

VERSION FRANÇAISE

On On talk

place du royaume 2 545-4268

Après le sacrifice de Spock et la création de la planète Génesis, une quête interstellaire éclate...

**STAR TREK III**

**A LA RECHERCHE DE SPOCK**

14 ANS (INDICATIF)

place du royaume 3 545-4268

**LE FILM LE PLUS EMOUVANT DE L'ANNÉE**

On lui avait dit qu'il ne serait jamais comme les autres. Alors il avait décidé d'être meilleur...

**14 ANS (INDICATIF)**

**MASK**

Une histoire vraie

Ed Okim mourait d'ennui. Chaque soir il avait de la difficulté à s'endormir. Mais depuis qu'il a rencontré Diana, il a du mal à rester en vie.

**Série Noire**

POUR UNE NUIT BLANCHE

place du royaume 1 545-4260

# «Cornélius Krieghoff», une exposition à voir

QUEBEC (PC) — Il ne reste plus que quelques jours pour assister à la relève de la garde, à la Citadelle, ou pour voir l'exposition «Cornélius Krieghoff et le 19e siècle», montrée actuellement au Musée des beaux-arts de Québec.

Le grand musée des Plaines d'Abraham fermera ses portes le 3 septembre jusqu'au début de novembre pendant que des travaux de réfection et d'agrandissement y sont effectués. Sa fermeture mettra aussi fin plus tôt que prévu à plusieurs autres expositions dont une rétrospective Richard Lacroix, montrant 25 années de production artistique d'un des plus importants graveurs québécois.

Autre exposition qui prendra fin forcément: «Six manières, un langage», illustrant 50 années de peinture contemporaine, par des peintres tels que Marc-Aurèle Fortin, Pellan, Roberts et plusieurs autres.

Le Musée des beaux-arts est ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 h à 21 h. L'entrée est libre.

Mais la ville de Québec compte nombre d'autres musées qui restent ouverts.

Ceux que les affaires militaires intéressent doivent vi-

siter le Musée du 22e Régiment, dans la Citadelle de Québec. Y sont exposés des uniformes et armes de toutes sortes dont une des premières mitrailleuses.

Les touristes avisés arrivent à la Citadelle à temps pour assister à la cérémonie quotidienne de la «relève de la garde» qui se tient à 10 h, alors que la garde descendante confie sa tâche à la garde montante.

La cérémonie, qui se tient à 10 h tous les jours de l'été jusqu'à la Fête du travail, fait le délice des photographes. Le régiment en grande tenue manoeuvre sur le terrain d'exercices au son de sa célèbre musique. Jusqu'à Batiste III, la chèvre mascotte du régiment, dont les cornes ont été dorées pour l'occasion, participe à la cérémonie.

Des visites guidées ont lieu de 9 h à 19 h en été et de 9 h à 17 h après la Fête du Travail. L'admission est de \$2.75 pour les adultes et de \$1 pour les enfants de moins de 18 ans.

Le Musée du Séminaire expose présentement une collection d'oeuvres d'art prêtée par le Musée de Liège, en plus de ses collections permanentes comprenant des collections de 500 peintures européennes, de 250 ta-

bleaux québécois, de 300 pièces d'orfèvrerie, de 600 instruments scientifiques ainsi qu'une collection d'art oriental.

Le musée est fermé le lundi et ouvert les autres jours, de 10 h à 16 h. L'entrée est libre le samedi et de \$2 pour les adultes les autres jours.

Il est installé dans l'ancien séminaire, près de la basilique et on y accède par la cour du séminaire. Pour s'y rendre prendre la rue Sainte-Famille, à gauche de la basilique. L'entrée de la cour du Séminaire est voisine du numéro 325.

Les Ursulines de Québec possèdent, rue Donnacona, un musée où sont exposés les outils et les articles de la vie quotidienne au début de la colonie. L'exposition démontre les faibles moyens des fondateurs de notre pays.

Le musée compte plusieurs pièces rares, comme le crâne du général Montcalm et la table du général Murray sur laquelle a été signée la capitulation de la Nouvelle-France. A ne pas manquer, une porte parfaitement conservée, peinte en 1687 par des Indiens, avec les couleurs qu'ils employaient tels que les jus de betterave et de pissenlit.

VENDREDI, LE 30 AOUT '85  
20H00

AU CINEMA 1  
DE  
PLACE DU ROYAUME

le QUOTIDIEN

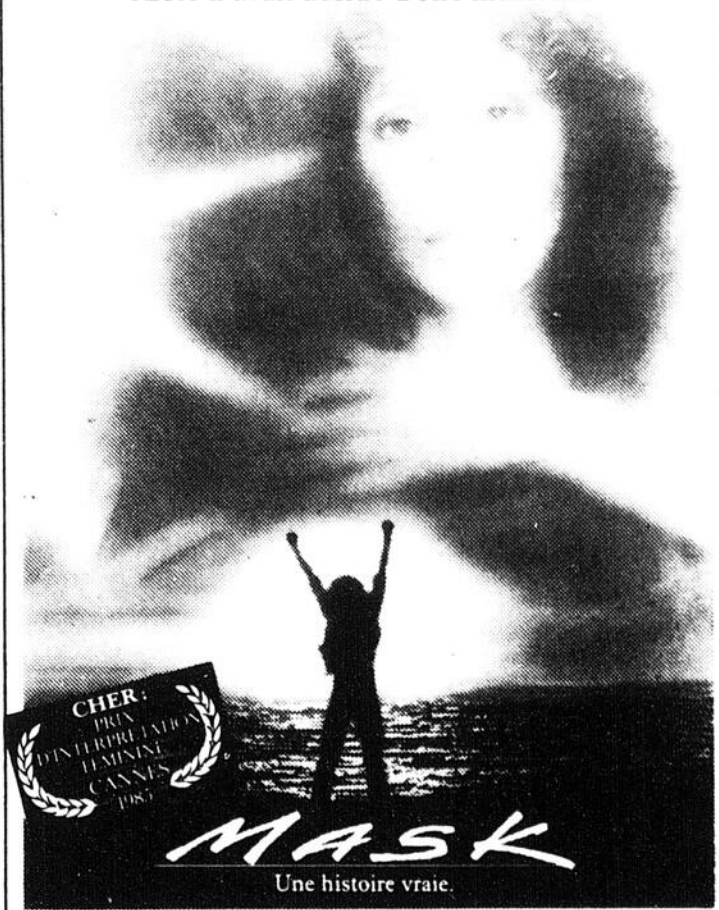
CJPM 6  
TV 10

ET

LES CINEMAS FRANCE FILM

INVITENT  
250 PERSONNES  
A LA  
PRESENTATION DU FILM

On lui avait dit qu'il ne serait jamais comme les autres.  
Alors il avait décidé d'être meilleur...



UNE PRODUCTION MARTIN SARGER - UN FILM DE PETER BOGDANOVICH - MASK  
CHER - SAMUEL JOHNSON - ERIC STOLTZ  
ANNA HAMILTON - PHILIPAN - LASZLO KOVACS - MARTIN SARGER  
PETER BOGDANOVICH

Les laissez-passer seront remis sur invitation  
spéciale seulement.

LE QUOTIDIEN, jeudi 29 août 1985 — 23



Commission de  
Formation  
Professionnelle  
de la Main-d'Oeuvre  
région Saguenay-Lac-St-Jean

Cours à  
plein temps  
de niveau  
collégial

avec allocations de formation

Electrotechnique  
générale: plan A  
(débutant)

ENDROIT: COLLEGE DE JONQUIERE.

DUREE: 300 JOURS.

DEBUT: 9 SEPTEMBRE 1985.

FIN: 14 NOVEMBRE 1986.

— Vacances du 14 au 25 juillet 1986.

PRE-REQUIS:

— Avoir complété un Secondaire V.

— Avoir réussi Math. GMA 151 à 155 (Math 522) et physique  
GPY 154 (PY422).

N.B.: 5 places sont réservées aux femmes.

INFORMATION ET INSCRIPTION:

Centre d'Emploi du Canada  
de votre localité

Ce cours est organisé par la Commission de formation professionnelle  
en collaboration avec les Centres d'Emploi-Canada et le Service d'Education  
aux Adultes du Collège de Jonquière.

# SOIREE GALA 10 CAMELOTS DE L'ANNEE AU

*Des méritas et bourses d'études sont offerts  
de ces futurs femmes et hommes*



Des filles et garçons dynamiques, les 23 camelots de l'année 84-85, pour le Quotidien et le Progrès-Dimanche.



Madame Line Gagné, comptable au tirage, Maison de la Presse et Monsieur François Gilbert, président de la Fédération des Caisses Populaires au Saguenay-Lac-St-Jean, offrent les plaques-souvenirs et sacs de sports aux trois camelots, Gary Gill de Jonquière, Frédéric Prévost de Chicoutimi et Nicholas Couture d'Alma.



A gauche, Pierre-Paul Simard de St-Félix d'Otis, camelot du Quotidien, reçoit une bourse d'études de 250\$ de Pierre Doré, camelot de l'année il y a 10 ans pour le secteur Alma.

Un témoignage émouvant: Frédéric Prévost de Chicoutimi s'est classé à l'Omnium de Tennis C.R.T.C. cette même journée. FELICITATIONS FREDERIC!



## *Félicitations aux 23 camelots méritants*

# 10ième ANNIVERSAIRE DU SAGUENAY- LAC-ST-JEAN

efferts pour souligner les efforts soutenus  
mes d'affaires de demain.

## 4 CAMELOTS SE PARTAGENT \$1,000 EN BOURSE D'ETUDES

Les heureux récipiendaires des bourses d'études de 250\$: Marc Sasseville de Roberval, Sylvain Rodrigue de St-Honoré, Pierre-Paul Simard de St-Félix d'Otis et Stéphane Ménard d'Alma.



Monsieur Jean-Louis Lavoie, directeur du tirage à la Maison de la Presse et François Gilbert, président des Caisses Populaires au Saguenay-Lac-St-Jean sont fiers de présenter leur prix à Stéphane Ménard d'Alma et Luc Grenon de Chicoutimi.



Pierre-Paul Simard de St-Félix d'Otis reçoit ses prix de François Gilbert, alors que M. Jean Béland à droite, directeur de la distribution, remet sa plaque à Guy Plourde de St-Félicien.



Monsieur François Gilbert, président de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins, Saguenay-Lac-Saint-Jean, remet une bourse d'études de 250\$ à Stéphane Ménard d'Alma.

La Maison de la Presse  
1051, boulevard Talbot, Chicoutimi



Editeur des journaux:

**progrès/dimanche**

**le QUOTIDIEN**

Samantha Smith

## Funérailles émouvantes

AUGUSTA, Etats-Unis (AFP) — Des centaines de personnes, dont un diplomate soviétique et l'acteur Robert Wagner, ont assisté mercredi dans le Maine aux obsèques de Samantha Smith, la jeune américaine qui s'était rendue en Union Soviétique, il y a deux ans, à l'invitation de Youri Andropov.

Samantha, 13 ans, a été tuée dimanche soir, aux côtés de son père et de six autres personnes, dans l'accident d'un petit avion qui s'est écrasé pour une raison encore inconnue dans le Maine, au nord-

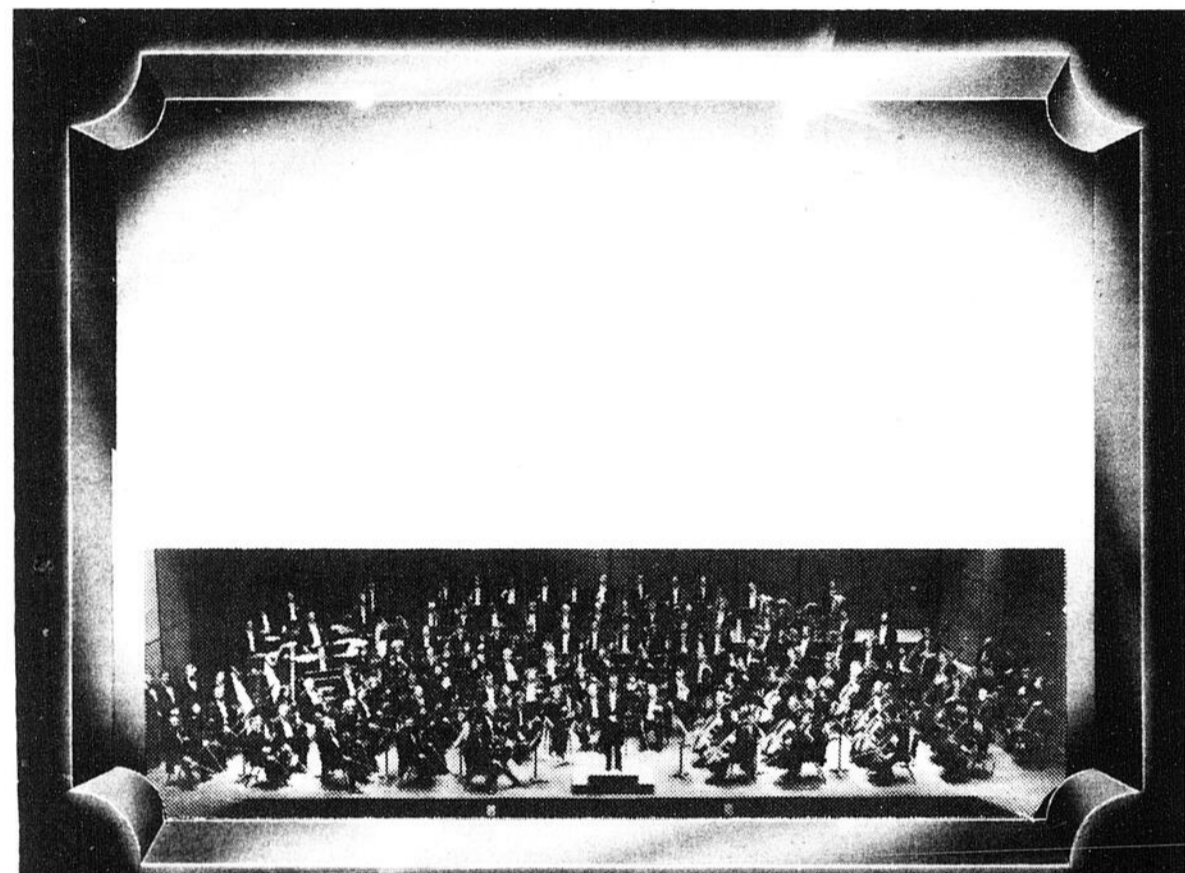
est des Etats-Unis, alors qu'il s'appretait à atterrir sur l'aéroport d'Auburn.

Nous avons vu en cette petite fille un grand ambassadeur, a déclaré M. Vladimir Kulagin, premier secrétaire à l'ambassade d'Union Soviétique aux Etats-Unis, à qui le département d'Etat avait délivré une autorisation spéciale pour se rendre aux obsèques. Elle était comme un rayon de soleil, avec son sourire et sa bonne franchise, a-t-il ajouté devant les journalistes présents à la cérémonie.

L'ambassade d'Union Soviétique avait également envoyé une couronne d'oeillets blancs et rouges à l'église catholique de St Mary d'Augusta.

Mardi, le numéro un soviétique, Mikhaïl Gorbatchev, avait adressé un télégramme de condoléances à la mère de Samantha.

De son côté, le gouverneur du Maine, M. Joseph E. Brennan, également présent aux obsèques, a déclaré que Samantha était une jeune fille tout à fait à part.



AU CENTRE GEORGES-VEZINA

LUNDI, LE 16 SEPTEMBRE 1985, A 19H30

Près de 90 musiciens en scène!

AU PROGRAMME DES OEUVRES DE: • Brahms • Verdi • Massenet  
Au pupitre: PIERRE HETU • Shostakowitch • Lehar • Chabrier

**50 couples auront la chance d'assister  
GRATUITEMENT à ce concert!**

Les gagnants seront sélectionnés par tirage au sort, jeudi le 12 septembre.

Les gagnants seront avisés par téléphone et devront réclamer leurs billets à la Maison de la Presse.

Remplissez le coupon de participation et le retourner à:

LA MAISON  
DE LA PRESSE  
ORCHESTRE  
SYMPHONIQUE  
1501, boul. Talbot  
Chicoutimi  
G7H 5C1

Billets en vente au  
Centre Georges-Vezina  
et dans tous les  
Provisoires du  
Saguenay-Lac-St-Jean.

Nom .....

Adresse .....

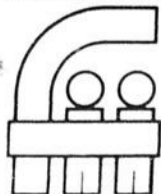
Code Postal .....

Tél.: Bur.: .....

Rés.: .....

LE QUOTIDIEN

BILLETS: \$22<sup>50</sup>



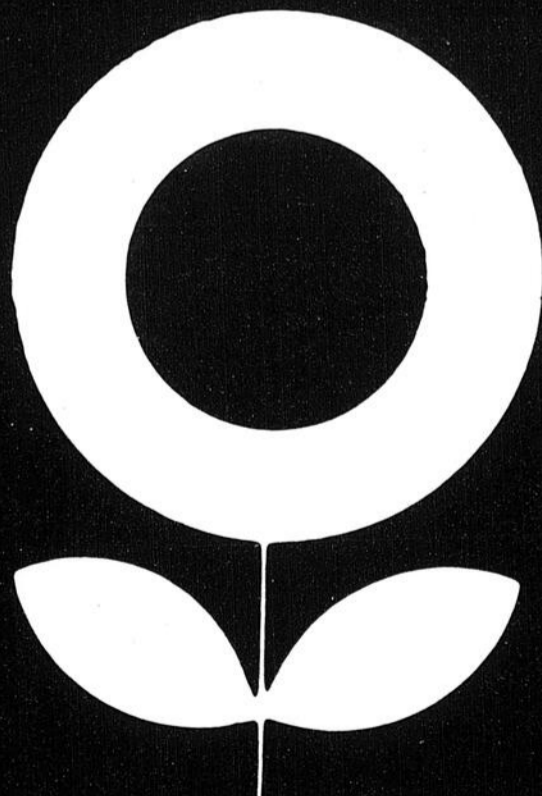
LA FONDATION REGIONALE DE L'HOPITAL  
DE CHICOUTIMI, S'ASSOCIE A CET EVENEMENT.

LE 3  
SEPTEMBRE

DU

NOUVEAU

A



CJMT/142

# Malgré les messages adressés par Shell aux Québécois, CE QUI COMPTE, C'EST LE SERVICE!

À titre de détaillants de Gulf, nous sommes désabusés face aux tactiques utilisées par nos voisins de Shell. D'après eux, la qualité du service que vous avez l'habitude de recevoir chez Gulf changerait en même temps que ses couleurs bien connues.

Rétablissons les faits avant de laisser Shell nous soutirer nos clients.

Nous sommes des commerçants canadiens indépendants. C'est à la qualité de nos produits et de notre service que nous devons notre réputation, **ce qui ne changera jamais**, quelles que soient les couleurs arborées par nos stations. À notre avis, "Qu'est-ce qu'on ferait pas pour vous?..."



représente beaucoup plus qu'un slogan publicitaire. Il résume toute notre philosophie, et celle-ci ne changera pas, quelles que soient les circonstances.

Shell prétend être ici pour y rester... Nous aussi! Shell affirme qu'il importe de traiter avec une station de confiance. Nous répliquons qu'il est encore plus important de faire confiance aux personnes qui exploitent la station où vous faites affaire, quelle que soit son enseigne.

Venez nous voir la prochaine fois que vous aurez besoin de carburant ou de tout autre service d'entretien automobile. Nous nous ferons un plaisir d'échanger tous les bons de rabais offerts par nos concurrents, **ceux de Shell compris!**

**LES DÉTAILLANTS DE GULF\* DU QUÉBEC EN FERONT TOUJOURS PLUS POUR VOUS...**  
Plus d'expérience. Plus de service. Plus de gens attentionnés.

\*Gulf Canada Limitée usager inscrit.

Ce message vous est transmis par tous les détaillants du Québec qui, collectivement, comptent plus de 5 445 années d'expérience au service de leurs clients. Nous sommes les détaillants de votre région.

<b>André Lavoie</b> 355, boul. Dequen ALMA, QUE.	<b>M. Serge Rossignol</b> 431, boul. Grande Baie LA BAIE, QUE.	<b>Michel &amp; Martin Lamontagne</b> 334, de l'Eglise ALBANEL, QUE.	<b>Reul &amp; Guy Thivierge</b> 15, St-Joseph ALMA, QUE.
<b>Gérard Tremblay</b> 975, boul. Ste-Geneviève CHICOUTIMI-NORD, QUE.	<b>Jacques Poirier</b> Route 132 ST-SIMEON, QUE.	<b>M. Etienne Lapointe</b> 1285, des Champs-Élysées CHICOUTIMI, QUE.	<b>Serge Côté</b> 3148, Walsh JONQUIERE, QUE.
<b>B. Larouche et P. Leclerc</b> 112, boul. de l'Ange ROBERVAL, QUE.	<b>Jean-Yves Brière</b> Route 132 CAPLAN, QUE.	<b>Léonce Guay</b> 5, Première Rue L'ASCENSION, QUE.	<b>Jean-Marie Ouellet</b> 3600, boul. du Saguenay JONQUIERE, QUE.
<b>Lucien Lourdain</b> 3, Route 138 FORESTVILLE, QUE.	<b>Regis Barriault</b> Rue Principale ST-ALPHONSE DE CAPLAN, QUE.	<b>M. Jean-Pierre Tremblay</b> 4391, St-Léonard SHIPSHAW, QUE.	<b>Pierre et Denis Rioux</b> 3813, boul. Harvey JONQUIERE, QUE.
<b>Roger Savard</b> 398, Principale, Route 172 SACRE-COEUR, QUE.	<b>Yvon Audet</b> Route 132 NEW-RICHMOND, QUE.	<b>Gérard Vézina</b> 203, 6e Avenue DOLBEAU, QUE.	<b>Léon-Guy Sasseville</b> 89, St-Michel MISTASSINI, QUE.
<b>Donald Perron</b> 192, Route 138 SAULT-AU-MOUTON, QUE.	<b>Jean-Claude Landry</b> Route 132 MARIA, QUE.	<b>Laval Lapierre</b> 1040, boul. Marcotte ROBERVAL, QUE.	<b>Denis Gagnon</b> 1040, Bagot VILLE DE LA BAIE, QUE.
<b>J.E. Carré</b> 517, St-Laurent sud ST-SIMEON, QUE.	<b>Bernard &amp; Richard Mill</b> MATAPEDIA, QUE.	<b>Gaston Gravel</b> 297, Principale CHAMBORD, QUE.	<b>M. Mandoza et Lucien Gilbert</b> 3350, Route 170 VILLE DE LA BAIE, QUE.
<b>Gérard Lamarche</b> 203, des Pionniers TADOUSSAC, QUE.	<b>Guy Canuel</b> 212, Damasse ST-LEON, QUE.	<b>Sylvain Boudreault</b> 59, Rang Caron ST-JEROME DE METABET- CHOUAN, QUE.	 «Qu'est-ce qu'on ferait pas pour vous?...»

# L'AGENT CORRIGAN



8676

distribué par opera mundi

A SUIVRE

# DONALD



2638

COPYRIGHT 1977

BY WALT DISNEY distribué par opera mundi

WALT DISNEY

# BLONDINETTE



distribué par opera mundi

© 1981 King Features Syndicate, Inc. World Rights Reserved

9619

# SOURIS MIQUETTE



5-24

distribué par opera mundi A.4176

# SCAMP



distribué par opera mundi -4152

I-28

# Horoscope

Horoscope du jeudi 29 août 1985

**Le carré Mars-Saturne** vous incitera à porter un regard critique sur vos activités. Vous ne pourrez pas vous contenter de la facilité et vous chercherez à approfondir divers problèmes. Vous parviendrez à apaiser un conflit qui vous gênait dans votre travail. Chance avec 3 et 42.

**ANNIVERSAIRES:** Vous trouverez facilement une ligne de conduite si vous restez objectif et lucide, ne vous laissez pas influencer.

**NAISSANCES:** Les enfants nés ce jour seront volontaires et sérieux. Ils seront très travailleurs mais manqueront d'aisance dans leurs rapports sociaux.

**BELIER (21 mars - 20 avril) Profession:** En dépit d'intuitions justes et de bonnes inspirations, les résultats de vos entreprises risquent de rester décevants. **Affection:** Une franche explication semble nécessaire. **Santé:** Bonne vitalité.

**TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession:** Vous agirez avec plus d'aisance et d'autorité, cela contribuera grandement au succès de vos projets. **Affection:** Ne sous-estimez pas l'influence de votre partenaire sur vous. **Santé:** Stimulez votre organisme.

**GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession:** Soyez strict avec votre travail pour éviter les critiques déplaisantes, ne cédez pas au favoritisme et vous maintiendrez une bonne ambiance. **Affection:** Avouez vos sentiments. **Santé:** Attention aux chutes.

**CANCER (22 juin - 22 juil.) Profession:** Votre ténacité et votre force de caractère peuvent parvenir à retourner une situation qui ne vous est pas très favorable. **Affection:** Votre jalousie sans fondement irrite votre partenaire. **Santé:** Bonne.

**LION (23 juil. - 22 août) Profession:** La correspondance et les démarches quotidiennes ne doivent pas être négligées, astreignez-vous à plus de régularité. **Affection:** Passez une soirée calme avec l'être cher. **Santé:** Bonne reprise.

**VIERGE (23 août - 22 sept.) Profession:** Vous ferez des progrès dans divers domaines, mais fiez-vous à votre bon sens au lieu de donner suite à des idées hasardeuses. **Affection:** Soyez plus compréhensif avec l'être cher. **Santé:** Surveillez votre ligne.

**BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Profession:** Si vous gardez votre calme vous pourrez tirer parti des événements imprévus qui surviendront dans la matinée. **Affection:** Evitez les discussions inutiles et fatigantes. **Santé:** Entretenez votre forme.

**SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Profession:** Efforcez-vous d'atteindre les buts que vous vous êtes fixés en tirant au mieux parti des circonstances imprévues. **Affection:** Allez au devant des autres, vous serez plus heureux. **Santé:** Faites contrôler votre vue.

**SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Profession:** Vous avez intérêt à user de tact et de discrétion avec des aînés et des supérieurs, surtout si votre promotion est en jeu. **Affection:** Appréciez la bonne volonté de votre partenaire. **Santé:** Bon tonus.

**CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Profession:** Si vous savez en toutes circonstances enrichir votre savoir, vos efforts de création seront couronnés de succès. **Affection:** Les preuves d'affection de votre famille vous combleront. **Santé:** Bonne vitalité.

**VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Profession:** Recherchez les avis de personnes de confiance, et n'agissez que sur les bases d'information très solides. **Affection:** Prenez le temps de renouer le dialogue en famille. **Santé:** Ménagez vos reins.

**POISSONS (19 fév. - 20 mars) Profession:** Contentez-vous de ce que vous possédez déjà et ne tentez pas d'innover dans un domaine où vous vous sentez peu sûr. **Affection:** Prenez des décisions importantes avec votre partenaire. **Santé:** Bonne vitalité.

# La bourse

## Toronto

TORONTO (PC) — La tendance à la hausse est maintenue fermement mercredi à la Bourse de Toronto et l'indice composé a fini la journée sur un bond de 16,29 points, à 2800,78.

Le volume des échanges était de 16,4 millions d'actions.

Parmi les industrielles, Bell Enterprises a gagné 3-8 à \$46 3-4, Dome Petroleum 3 cents à \$2,90, Texaco Installation 5-8 à \$15 7-8 et Seagram

Co. 1-7-8 à \$54 1-8. Bank of Nova Scotia a perdu 1-8 à \$13 1-2, Husky Oil 1-8 à \$10 1-2 et Cadillac Fairview 5-8 à \$11 7-8.

Dans le secteur des mines, Lac Minerals a gagné 1-7-8 à \$39 5-8, Placer Development 1-2 à \$26 et Dome Mines 3-8 à \$13 5-8.

Dans les pétroles, Geocrude Ennergy gagne 15 cents à \$3,65, Asamera Inc 1-4 à \$13 et Bluesky Oil and Gas 15 cents à \$3,95. Ranger Oil abandonne 1-8 à \$5 1-2.

### Valeurs Vies, Haut Bas Fer. Ch. Net.

#### A B B

A G F M	18400	1515	1515	1515
AMCA Int	3330	116	157	157
AMCA p	1000	225	25	25
AMCA 2 p	5675	226	26	26
Abatera	10500	80	85	85
Aberford	1750	110	10	10
Aberford w	13200	190	182	183
Abl	4002	220	20	20
Aces ATM	8320	38	7	8
Acklands	220	117	17	17
Agassiz	47813	360	315	360
Agnico E	10325	202	20	20
Agra Ind A	300	58	8	8
Agra B	900	58	8	8
Ahed C	1000	22	22	22
Aiguel	8200	55	5	5
Aikato	500	90	90	90
Albany	2000	32	32	32
All Energy	21059	119	19	19
Alm Ent A	400	22	2	2
Al Ent 775	3420	26	26	26
Alta Nat	3600	114	14	14
Alcan	98955	138	17	17
Algonia St	83171	221	21	21
Algonia	1600	225	25	25
Alum A	1600	225	25	25
Alum Ist p	1400	225	25	25
Alum c p	520	225	24	24
Alum d p	520	225	24	24
Am Eagle	2786	165	16	16
Am Leduc	11800	38	36	36
A M C	1000	64	64	64
Anthes	5000	33	32	32
Argenc	1835	222	22	22
Argus 260 p	200	229	29	29
Argus C pr	200	121	12	12
Argyll A	1600	220	22	22
Asamera	7920	113	13	13
Asamera B	9475	22	2	2
Assoc Pore	1800	320	315	315
Astral A	300	57	7	7
Astral B	500	57	7	7
Atco I F	46200	511	107	107
Atco II	1200	111	10	10
Atlas Yk	11000	28	28	28
Aur Res	4500	120	120	120
Avinda	500	60	60	60
BC Sugar A	901	224	23	23
BC Sugar w	800	340	340	340
BGR A	7600	58	8	8
BGR w	36300	83	75	83
BP Canada	13611	332	32	32
BRISA O F	5510	111	11	11
Bachelor	2500	67	67	67
Banister C	4000	59	9	9
Bk Alberta	500	57	7	7
Bk B C	2820	51	5	5
Bk CC 222	1000	225	25	25
Bk MI	100799	330	30	30
Bk MI 285	5910	337	37	37
Bk MI 250	9320	227	27	27
Bk MI 3p	3900	226	26	26
Bk NS	37320	113	13	13
Bk N S Ip	28300	26	26	26
Bankeno	520	335	335	335
Barrick	83300	197	19	19
Barrick C	30000	67	7	7
Barrington	8000	130	120	120
Bathurst p	300	123	12	12
Baton A	100	119	19	19
Baton B	5000	119	19	19
Baxter	12000	28	26	26
Bay Mills	1500	12	12	12
Beau CA	1000	85	85	85
BCE 2 25	35675	32	32	32
BCE 1 80 p	200	229	29	29
BCE 1 80 p	600	501	50	50
BCE 2 05 p	570	423	42	42
BCE 2 70 p	8465	343	43	43
Bentall I p	550	226	26	26
Biotech	3100	400	400	400
Bl Hawk	1300	7	7	7
Bikdom	42500	410	395	410
Blackwood	500	475	475	475
Bombard	101	151	15	15
Bombard B	100	151	15	15
Bonza R	21500	120	120	120
Bonar	1200	119	18	18
Bonar w	5850	58	8	8
Boy Vally	56687	16	16	16
Boy Vally 4	5000	16	16	16
Boy Vly 2005	526	25	25	25
Boy Vly 2005e	4728	245	245	245
Boy VR p	1100	224	24	24
Bralor	1460	420	420	420
Bralor 8 75	1550	191	18	18
Bramalea	200	171	17	17
Brsca	1874	40	40	40
Brsca A	23179	32	32	32
Brsca 8 2	200	227	27	27
Brcwater	60151	39	8	8
BCEP	8044	10	10	10
BCEP A	100	34	34	34
BC Res	13405	240	237	237
BC Res p	1200	241	24	24
BC Phone	16290	231	23	23
BCPh 4 80	250	521	52	52
BCPh 6 20	250	191	19	19
BCP 7 24 p	350	221	20	20
BCP 11 24 p	600	300	29	29
Brodeur	3774	148	14	14
Brucor	3396	119	18	18
Brucor w	9100	157	15	15
Budd Can	500	33	3	3
CAE	153816	16	15	15
CB Pak	1738	20	20	20
CB Pak w	4850	58	7	7
CC L	500	16	16	16
CC L B F	15450	17	17	17

### Co. 1-7-8 à \$54 1-8. Bank of Nova Scotia a perdu 1-8 à \$13 1-2, Husky Oil 1-8 à \$10 1-2 et Cadillac Fairview 5-8 à \$11 7-8.

### Dans le secteur des mines, Lac Minerals a gagné 1-7-8 à \$39 5-8, Placer Development 1-2 à \$26 et Dome Mines 3-8 à \$13 5-8.

### Dans les pétroles, Geocrude Ennergy gagne 15 cents à \$3,65, Asamera Inc 1-4 à \$13 et Bluesky Oil and Gas 15 cents à \$3,95. Ranger Oil abandonne 1-8 à \$5 1-2.

### Corp Food 200 \$17 17 17 17

### C Falcon C 14625 16 16 16 16

### C Gamma C 16225 19 19 19 19

### Coska 7 p 26150 56 6 6 6 6

### Courvan c 2000 45 45 45 45

### Cram RL F 100 \$21 21 21 21

### Crestbrk 3100 \$7 7 7 7

### Cr Life Ap 4000 \$27 27 27 27

### Crownx A 5830 \$21 21 21 21

### Crownx F 7069 \$21 21 21 21

### Crownx I p 3375 \$31 31 31 31

### Crownx 2 p 6280 \$26 26 26 26

### Crux w 200 \$7 7 7 7

### Cuxive o 1000 21 21 21 21

### Czar 22925 20 20 25 25

### Czar Wt 22033 10 10 10 10

### DAG

### DRG A F 200 \$11 11 11 11

### Daon 8 2 1000 \$5 5 5 5

### Daon 9 2 11800 56 5 5 5

### Datel o 100 138 130 130 130

### Davidson o 3100 415 405 415 415

### Delhi Pac o 14000 14 14 14 14

### Denison A p 5535 \$13 13 13 13

### Denison B p 5350 \$13 13 13 13

### Denison p 14120 \$24 24 24 24

### Denison p 71750 \$24 24 24 24

### Denison w 19800 21 21 21 21

### Develcon 5000 \$5 5 5 5

### Devlight o 6200 275 260 275 275

### Devlight w 2500 114 114 114 114

### Dickson A 11000 \$8 8 8 8

### Dickson B 5085 7 7 7 7

### Dickson C 2900 27 27 27 27

### Dicon Sys 29201 \$6 6 6 6

### Discovery F 9661 22 22 22 22

### Dofasco 18120 \$26 26 26 26

### Dofasco 235 300 251 251 251

### Dofasco wt 600 \$34 34 34 34

### Doman A 1200 290 290 290 290

### Doman B F 3000 190 190 190 190

### Dome M 3150 71 71 71 71

### Dome M pv 20825 310 300 300 300

### DM sw 14100 150 145 145 145

### D Pete 16475 292 287 290 290

### DPete A p 25200 \$16 16 16 16

### DPete B p 216 \$16 16 16 16

### D Pete w 38650 50 48 48 48

### D Expl 723 47 47 47 47

### D Textile 156 \$11 11 11 11

### Domtar 73316 \$20 20 20 20

### Domtar 225 600 227 227 227

### Dor Val o 11000 245 245 245 245

### Dorset o 7000 43 43 43 43

### Dover p 253 56 6 6 6 6

### Drum Pete 667500 25 24 25 25

### Drum 300 55 5 5 5 5

### Dmagi w 500 35 35 35 35

### Dunde 1000 24 24 24 24

### Dunlop A o 5000 120 120 120 120

### Du Pont A 420 222 22 22 22 22

### Durham F 14005 240 231 231 231

### Durham w 300 86 86 86 86

### Duxford Ltd 200 21 21 21 21

### Dylox A 3845 \$13 13 13 13

### Dynamar 4044 72 72 72 72

### Eagle o 500 179 179 179 179

### Echo Bay 57225 \$20 20 20 20

### Echo 1986 w 300 56 6 6 6 6

### Echo 1987 w 800 56 6 6 6 6

### Echo 1988 w 2037 56 6 6 6 6

### Echo 1989 w 1570 58 7 7 7 7

### Ego Res o 10600 25 25 25 25

### Eltham Y 5175 81 81 81 81

### Eltham Y F 12500 50 50 50 50

### Emco 750 120 120 120 120

### Energy R o 2000 120 120 120 120

### Equity 1800 44 44 44 44

### Equity Svr 3100 58 8 8 8 8

### Equity p 17300 221 217 221 217

### Erickson 17338 485 460 480 480

### Evergreen o 32500 35 30 30 30

### Exall o 200 62 62 62 62

### FCA Int 5700 171 171 171 171

### Fibre 7227 220 20 20 20 20

### Flenbridge w 800 340 339 340 340

### Fords Res 750 300 290 300 300

### Fathom Oen 600 390 390 390 390

### Fed I A 181700 13 13 13 13

### Fed Ind B 200 131 13 13 13 13

### Fidnam p 500 28 28 28 28

### Fin Truco 5382 39 8 8 8 8

### Fin Truco w 1800 164 156 160 160

### Fleet Aero F 900 55 5 5 5 5

### F Fleet Aro 6400 55 5 5 5 5

### Franco o 30000 195 190 195 195

### Futurtek o 15000 46 45 45 45

### GB Auto 300 55 5 5 5 5

### GTC TrCon 100 133 13 13 13 13

### GSW B F 100 12 12 12 12

### Galetic L 36300 177 171 171 171

### Galetic L w 17750 13 13 13 13

### Galetic L w 16500 53 5 5 5 5

### Galetic w 1100 81 8 8 8 8

### Gandalf 3902 58 1 1 1 1

### Gane 4500 40 37 40 37

### Gas Metr 3646 117 11 11 11 11

### Gas 5 40 p 21 596 96

# Montréal

MONTREAL (PC) — La tendance était dans l'ensemble irrégulière mercredi à la Bourse de Montréal. L'indice général a clôturé en hausse de 1.07 point, à 135.77 et une forte activité a régné durant la séance.

En tout 3.285.601 actions ont changé de main au lieu de 2.605.673 la veille.

Les bancaires ont gagné 1.57 à 143.88, les pétrolières 1.49 à 140.59 et les minières 0.26 à 125.15, tandis que les forestiers ont baissé de 2.01 à 139.62, les industrielles de 0.20 à 119.79 et les services publics de 0.17 à 137.63.

Woodward A, en hausse de 1.8 à \$19.18 a été traité à 202.000 exemplaires. Long Lac Minerals a monté de 1.78 à \$39.58 dans un volume de 54.048 unités.

D'autre part, Bell Canada

Enterprises a gagné 1.2 à \$42.78. Spartan Capital Corp. 32 cents à \$2.70. Dome Mines 1.4 à \$13.12. Geocruce Energy 15 cents à \$3.65. BNE 1.8 à \$13.58. Louvem Inc. 10 cents à \$1.80 et Banque nationale (cert.) 10 cents à \$4.20.

Au contraire, TransCanada PipeLines Ltd a cédé 3-8 à \$24.78.

Brunswick Mining and Smelting Corp. Ltd est inchangé à \$15.12 et Gulf Canada à \$20.18.

On dénombre finalement 177 titres gagnants, 88 perdants et 91 stationnaires.

Dans les valeurs de second ordre, Borexor monte de neuf cents à 55 cents, Perron Gold gagne 20 cents à \$2.10 et Golden Group (cert.) enregistre un gain de cinq cents à 37 cents.

Valeurs Vtes.	Haut	Bas	Ch. %	Net.
Aberford	600	105	105	105
AberfordWt	1500	185	183	183
Agnico	7600	200	200	200
Agucobelle	8600	55	55	55
Alta Energy	1800	19	19	19
Alcan Alu	8106	38	37	37
Alcan Wt	3240	56	6	6
Aldona M	211	10	10	10
Aligre	200	11	11	11
AMCA Int	500	116	116	116
Amusecor	1200	85	85	85
Argent	1200	22	22	22
Asamera	3700	11	11	11
Asamera 8	1000	27	27	27
Astral A	1500	7	7	7
Ateco I	100	11	11	11
Ateco II	600	11	11	11
Atco wt	36000	285	273	273
BCE	98693	42	42	42
BCE 2 25p	300	36	36	36
BCE 1 180p	300	36	36	36
BCE 2 70p	5300	43	43	43
BCE 3 Forst	3300	10	10	10
BGP/PM A	500	8	8	8
BC Phone	7450	24	24	24
BP Can	2520	32	32	32
BP NS	103764	13	13	13
B NS sr	200	26	26	26
Bque Cont	3100	11	11	11
Bq Merc	14700	15	15	15
Bque Mt	2771	30	30	30
BMO 2 85	2300	37	37	37
BMO 2 50	2800	27	27	27
BMO Wts	2010	45	45	45
Bq Eparg	1960	22	22	22
Bq Ep 2 62	100	28	28	28
Bque Nat	56430	22	22	22
B Na W	56880	20	20	20
BqNat 2 94	6200	45	45	45
Bq Nat 84	600	28	28	28
Bq Royale	18661	31	31	31
Bq Ry Wt	7750	35	35	35
BqRy 1 45	400	17	17	17
BqRy 2 75	2500	32	32	32
Barrick H	11800	19	19	19
Baxter T	5000	26	26	26
Berkley pr	1000	40	40	40
Biotech	19000	40	40	40
Bomb A	244	15	15	15
Bomb B	7635	15	15	15
Bow Val	9100	16	16	16
BowV12 05	194	26	26	26
Bow R 2 12	850	24	24	24
Bralorne	900	42	42	42
Brascan	375	40	40	40

Datamark	2000	320	305	305
Densam	9500	440	425	425
Densam B	500	11	11	11
Densam 50	20300	11	11	11
Den Wt	10800	218	217	217
Dofasco	9785	26	26	26
Dofa	3300	35	35	35
Dofor A	350	10	10	10
Dome Cda	1192	8	8	8
Dome Wt	21950	13	13	13
Dome Mt wt	600	300	300	300
Dome Pet	7240	290	290	290
Dome wt	6000	50	50	50
Dometex	1467	11	11	11
Dontar	24954	20	20	20
DuPont A	400	22	22	22
Dydo Ltd	300	13	13	13
Echo Bay	17460	28	28	28
Entrep CP	7113	20	20	20
FCA Inter	2200	17	17	17
Fall Lee	1215	20	20	20
Forex	24340	136	136	136
Forex Metr	45575	11	11	11
Gas 15	850	29	29	29
Gen Motrs	741	92	92	92
Genstar	3050	31	31	31
Genstar e	1200	32	32	32
Genstar e	3297	370	355	355
Goldcorp A	100	7	7	7
Goodfellow	700	420	420	420
GTC	22350	13	13	13
Gulf Can	66696	20	20	20
Hartco	300	440	440	440
Hees Int	1000	23	23	23
Hees wt	800	5	5	5
Helix Circ	800	8	8	8
Hir Walker	28261	33	33	33
H Wkr D	3075	23	23	23
H Wkr E	175	29	29	29
Wkr Wts	1700	375	365	365
H Wkr 888	2800	490	475	490
Husky Oil	23550	10	10	10
Imasco Int	29225	25	25	25
Imp Oil A	3819	55	55	55
Imp Ltd	15471	19	19	19
Indal	100	16	16	16
Inland NG	100	21	21	21
Innopac	100	14	14	14
Inter Pipe	107	17	17	17
Inverness	500	5	5	5
Inverness 2	500	15	15	15
Irwin Toy	4	6	6	6
Ivaco A	4000	21	21	21
Ivaco B	220	22	22	22
Ivaco sr1	360	21	21	21
Ivaco sr4	100	34	34	34
Janeck	13420	11	11	11
Janeck prC	255	13	13	13
Janeck Wts	225	8	8	8
Kenna	500	25	25	25
Labatt	3166	28	28	28
Labatt A	700	14	14	14
Labatt B	4200	14	14	14
Laur Mull	600	26	26	26
LaVrdy A	9660	26	26	26
LaVrdy B	10880	22	22	22
Lomvest	600	17	17	17
Lomvest Wt	350	290	290	290
Louven	49350	180	174	180
Louven P	4300	265	265	265
Louven Wt	13800	30	27	27
LouvenW3	9500	48	47	47
MCC Int	1900	415	415	415
McM Bld	1610	20	20	20
Mintohaf P	100	27	27	27
C Marcom	1780	21	21	21
MarTel	4000	15	15	15
Mark Spn	1500	11	11	11
Mar dme A	1000	10	10	10
Mass Fer	7973	370	360	370
McNeil M	2050	5	5	5
Merland	1400	380	375	380
Merland A	2100	18	18	18
Merland B	300	22	22	22
Merston	1000	145	145	145
Min Lac	54048	40	38	38
Mitel Corp	2850	10	9	9
Mitel 2 90	1000	22	22	22
Molson A	3838	17	17	17

Molson B	2000	17	17	17
Momene a	500	8	8	8
MTrustco	350	15	15	15
MTCO Wt	1500	200	200	200
Moore	16783	25	25	25
Morgan T	1200	44	44	44
Miroco	12650	440	435	435
Miscor pr	300	17	17	17
Nabisco L	300	28	28	28
NB LI 1 35	278	21	21	21
NBL Lb A	700	18	18	18
Nfld 1414	1000	11	11	11
Nfld Tel	5300	16	16	16
Noranda	30589	17	16	16
Noran pA	375	99	99	99
Norecan En	9170	16	16	16
Norex	7070	15	15	15
Normack	2100	8	8	8
Nor Tel	4800	50	50	50
Nova Alt	23268	6	6	6
Nova 612	1000	20	20	20
Nova 12	1400	28	28	28
Oakwood A	188	5	5	5
Osha A	300	31	31	31
Panadn Pt	1000	36	36	36
Perkins P	4150	47	47	47
Placer Dy	3825	25	25	25
Placer Wt	1700	35	35	35
Powor Cr	8350	18	18	18
Powor Fin	250	25	25	25
Precamb	7500	5	5	5
Promptic	2200	18	18	18
Pravog	3875	24	24	24
Que Tel	1301	39	39	39
Quebecor	3864	13	13	13
Redpath	6000	14	14	14
Reitman	500	21	21	21
Reitman A	500	21	21	21
Rio Algom	911	23	23	23
Rogers C A	2400	12	12	12
Rohland A	1200	20	20	20
Ry Treo A	1300	23	23	23
Rytre Wt	1000	8	8	8
SHL Syst	1424	9	9	9
Sceptre	1500	5	5	5
Seagram	21710	54	54	54
Sears Can	15500	9	8	8
Selkirk Wt	300	7	7	7
Shell Can	14425	26	26	26
Sigma Mn	3000	10	10	10
Southern	9000	14	14	14
Spar Aer	1100	29	29	29
SparCap	98800	270	240	270
Stelm A	2770	25	25	25
Stelm B	4775	21	21	21
Stelco Wts	1100	130	128	130
Siel 1 94	700	24	24	24
Siel 3 625	500	30	30	30
Sullivan Min	2000	43	43	43
Sumabus	1000	48	47	47
TBank SerF	1600	26	26	26
Teleb 3	6000	26	26	26
Tele Cap	10300	9	9	9
Tel Mt B	300	29	29	29
Tembec A	1000	320	320	320
Tembec B	2700	32	32	32
Texaco R	1700	15	15	15
Thomson A	4500	22	22	22
Tie teleco	1800	9	9	9
Tor Dm Bk	48283	24	24	24
TorStar B	8700	29	29	29
Total Pete	2300	19	19	19
Total Pwt	1550	30	29	29
Tot Pet pr	1100	36	36	36
TALRS prB	600	24	24	24
TrAlta A	9581	25	25	25



## Michel Belzile

de Lévesque et Beaubien Inc.

## Magasins Château

Château a publié ses résultats du premier semestre terminé le 27 juillet. Le bénéfice par action est en hausse de 32 pour cent à 0.55\$ contre 0.42\$ alors que le chiffre d'affaires a progressé de 43 pour cent. Le B/A du deuxième trimestre est de 0.22\$.

Après un excellent premier trimestre sur le plan des marges bénéficiaires réalisées et de l'encadrement des coûts d'exploitation, CTU a dû faire face au deuxième trimestre à une baisse des achats en mai et en juin, à la réception tardive de certains articles printemps-été et par conséquent au sur-achat de certaines lignes vu l'importance du facteur temps dans les vêtements de mode.

Par conséquent, CTU s'est retrouvée avec des stocks excessifs au début de mai et elle a pris raidement des mesures pour rétablir l'équilibre avant la fin du deuxième trimestre, d'où des démarques supplémentaires qui ont entravé la progression des bénéfices au deuxième trimestre par rapport à la forte hausse du chiffre d'affaires (46% ou 10% avec le même nombre de magasins). Les marges bénéficiaires étaient en baisse d'environ 2 pour cent, toutefois le ratio des frais généraux, de vente et d'administration a légèrement diminué (frais en hausse de 44% sur un chiffre d'affaires en hausse de 46%). Les amortissements et les charges d'intérêt ayant augmenté à cause du programme d'expansion entrepris par Château en 1984 et 1985, la croissance du bénéfice avant impôts a été limitée à 8% au deuxième trimestre. Les marges avant impôts sont tombées de 8.1% à 6%. Le bénéfice net a augmenté de 14% et la baisse du taux d'imposition (de 46.6% à 43.5%) a contribué à sa progression).

Au début de l'année, Château avait 103 magasins au Canada, elle en a ouvert sept au premier semestre; son objectif est d'en ouvrir 20 à 25 en 1985 dont 5 aux Etats-Unis. Ces cinq magasins devraient être ouverts en septembre (Chicago, Boston et Washington, D.C.). Suivant les résultats de ces magasins au début de 1986, Château centrera peut-être son programme d'expansion aux Etats-Unis durant les prochaines années.

CTU a déjà engagé un président américain pour diriger sa division américaine.

Nous pensons que Château, qui occupe un créneau unique sur le marché, a des chances de connaître le succès aux Etats-Unis (vêtements unisexes d'avant-garde de marque, chaussures et accessoires à prix modique).

Si Château réussit sa percée sur le marché américain, ce titre pourrait devenir fort intéressant au cours des prochaines années.

- Chou de Savoie: \$6.25 à \$7.25 la caisse de 12 unités.
- Choux-fleurs: \$9.00 à \$10.35 la caisse de 12 unités.
- Choux rouges: \$6.50 à \$7.50 les 12 unités.
- Choux verts: \$4.50 à \$4.75 les 14 à 16 unités.
- Ciboulette: \$4.00 à \$4.75 pour 12 pqt.
- Concombres à mariner, petits: \$20.50 pour 40 lb; moyens: \$18.90 pour 40 lb; gros: \$13.00 pour 40 lb.
- Concombres de champ (moyens): \$16.50 à \$20.25 la caisse de 6 dz; concombres sans pépin (moyens) \$7.70 à \$9.50 la caisse de 12 unités.
- Courge-zucchini: \$4.25 à \$5.00 la caisse de 20 lb.
- Endives: \$8.75 à \$9.00 la caisse de 5 lb.
- Epinards: \$5.50 à \$7.25 pour 12 paquets de 10 onces.
- Gourgane: \$9.00 la caisse de 25 lb.
- Haricots jaunes: \$7.00 à \$9.75 la caisse de 20 lb.
- Haricots verts: \$7.00 à \$9.75 la caisse de 20 lb.
- Laitue Boston: \$4.75 à \$6.00 pour 12 unités.
- Laitue chinoise: \$4.75 à \$5.50 pour 12 unités.
- Laitue frisée: \$5.65 à \$7.00 pour 24 unités.
- Laitue Iceberg: \$4.90 à \$5.50 pour 18 unités.
- Laitue romaine: \$4.75 à \$5.75 pour 16 unités.
- Mais sucré: \$5.25 à \$5.70 les 6 dz.
- Oignons blancs à mariner: \$5.45 à \$5.50 le sac de 10 lb.
- Oignons à bouillir: \$0.95 à \$1.20 le 10 lb.
- Oignons jaunes: moyens, \$5.65 à \$6.25 le sac de 50 lb; \$6.75 à \$7.25 pour 24 sacs de 2 lb ou 10 sacs de 5 lb.
- Oignons rouges: \$11.50 à \$13.00 124lb.
- Oignons verts: \$8.75 à \$10.25 la caisse de 4 doz.
- Persil: \$7.50 à \$8.65 la caisse de 5 dz; \$1.80 à \$3.00 la dz de pqt.
- Poireaux: \$10.45 à \$11.75 la boîte de 12x3 (36) unités.
- Poivrons verts: \$9.20 à \$12.75 les 25 lb.
- Rabioles: \$5.00 à \$5.75 le sac de 25 lb.
- Rutabaga: moyen, \$5.00 à \$6.00 les 50 lb. Scaroles: \$4.90 à \$6.00 la caisse de 12 à 16 unités.
- Tomates cerises: \$6.20 à \$7.25 les 12 chop.
- Tomates roses No 1: \$7.00 à \$11.50 la caisse de 20 lb.
- Tomates rouges: \$7.00 à \$7.50 le 20 lb; \$7.25 pour 3 pan. de 4 ptes.
- Pommes de terre: sac de 50 lb brossées, \$2.35 à \$3.25; sac de 50 lb lavées, \$2.75 à \$3.40; sac de 20 lb brossées \$1.30

# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

**SECTEUR SAGUENAY**      **ALMA ET LES ENVIRONS**      **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**

**545-4474**    **668-4506**    **679-3832**

## TARIFS PETITES ANNONCES

Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	\$4.00	\$4.85
2 jours	\$4.50	—
3 jours	\$5.00	—
4 jours	\$6.00	—
5 jours	\$7.00	—
6 jours	\$8.00	—
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Encadrement autour de l'annonce	\$1.65	\$1.65
Chaque mot ou no de téléphone en gros caractères	\$1.65	\$1.65

**Note:**  
Les petites annonces du Progres-Dimanche reçues le vendredi sont placées sous la rubrique Dernière Heure avec un supplément de \$0.50 du tarif régulier.

ANNONCES PLACARDS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$0.72/lig. agate	\$0.87/lig. agate

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier à expédier à l'annonceur	\$20.00	\$20.00
Courrier retenu à nos bureaux	\$15.00	\$15.00

AVIS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Décès	\$35.00	\$30.00
Remerciements	\$35.00	\$30.00
Service anniversaire	\$35.00	\$30.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$5.00	\$5.00

PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$20.00	\$20.00

## INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS	Remarques	(38)
A partager	Roulottes à vendre	(39)
A vendre ou à louer	Roulottes à louer	(40)
Bâtisses	Souffleuses à vendre	(41)
commerciales	Tracteurs à vendre	(42)
Bloc appartements	Véhicules divers	(43)
Chalets à vendre		
Chalets à louer		
Chambres à louer		
Commerces à vendre		
Commerces à louer		
Condominiums à vendre		
Condominiums à louer		
Fermes à vendre		
Garages à vendre		
Garages à louer		
Locaux à louer		
Logements à louer		
Maisons à vendre		
Maisons à louer		
Maisons mobiles à vendre		
Maisons mobiles à louer		
Terrains à vendre		
Terrains à louer		

**CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD**  
IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

## AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte ou se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

**DE PLUS:**  
Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant", ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:  
10. Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.  
11. Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.  
\* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance. La Direction

## le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

**TARIF D'ABONNEMENT LIVRAISON PAR PORTEUR:**  
\$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$ 3.00  
Dans les dépôts: \$0.45 la copie

PAR LA POSTE:  
Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 45.00  
6 mois \$ 80.00  
1 an \$160.00

Autres régions du Canada:  
6 mois \$ 87.50  
1 an \$175.00

Pays étrangers:  
6 mois \$100.00  
1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

## Bâtisses commerciales (3)

CHICOUTIMI: bâtisse commerciale, située rue du Havre. Acheteur sérieux seulement. Tél.:543-9182, après 17h00.

**OCCASION UNIQUE A PRIX PLUS QUE RAISONNABLE**  
BÂTISSE A VENDRE  
— idéale pour bureau ou entrepôt;  
— 30,000 pieds carrés de plancher;  
— terrain: 46,000 pieds carrés;  
— très bien situé au centre-ville de Chicoutimi.  
INFORMATIONS:

545-4474  
poste 241  
F-00000-3-3

## Chalets à vendre (05)

CHALET au petit Lac Léon, Mont Valin, tél.:543-1681.

CHALET à 4 milles de Chicoutimi, 3 chambres, meublé, tél.:549-3350.

CHALET en bois rond, entièrement équipé, chasse et pêche, dimension:36'x58', Zec Martin-Valin, 45 minutes de Chicoutimi-Nord. Idéal pour propriétaire d'entreprise ou pour compagnie, pour fins promotionnelles ou relations publiques. Acheteurs sérieux seulement, prix à communiquer lors de la visite, tél.:696-2100.

LAC BONNE TRUITE: lac à l'Ours, chalet à vendre, \$1,000.00, tél.:572-2287.

LUXUEUX chalet, avec plage, sur bord Lac-St-Jean. Fait voir. Tél.:(418)626-3216, Québec.

RIVIERE MOQUIN: meublé, électricité, eau, évaluation \$11,600.00, laisse:\$6,000.00. Tél.:545-7157.

ST-AMBROISE: isolé, meublé, électricité, rivière à truites, évaluation \$9,500.00, aubaine, \$7,500.00, Tél.:542-9786.

VERTIBLE DOMAINE HABITABLE A L'ANNEE DANS L'UN DES PLUS BEAUX SITES DE ST-GEDON, VUE SUR LE LAC-ST-JEAN, BELLE PLAGE, TRES BIEN ENTRETENU, 60,000 PIEDS DE TERRAIN PAYSAGE, VALEUR \$75,000.00 POUR \$65,000.00. ACHETEUR SERIEUX SEULEMENT, DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE. TEL.:547-8170, 542-6463.

VILLE-DE-LA-BAIE: sentier Serge-rie, Rivière-a-Mars, résidence d'été 42x18, grand terrain avec piscine 100'x300', très bonne condition, chemin entretenu l'hiver. Tél.:544-3098.

## Chalets à louer (06)

LATERRIERE: Portage Nord, meublé, non chauffé, non éclairé, téléphone fourni, \$425.00 par mois, 6 1/2 pièces, libre de septembre à juin. Tél.:après 17h00, 549-9318, 678-9327.

LATERRIERE: bord de l'eau, 3 1/2, site merveilleux, meublé, chauffé, \$360.00, avec ou sans bail, tél.:542-0394, entre 9h00 et 16h00.

## Chambres à louer (07)

ALMA: chambre à louer, entrée indépendante, stationnement, accès à la cuisinette, prix: \$150.00 par mois, située centre-ville. Tél.:662-2277.

ARVIDA: chambre avec ou sans pension, rue Moissan, tél.:548-8440.

ARVIDA: chambres meublées, une libre immédiatement, avec service de cuisine. Tél.:548-6887.

BELLE chambre à louer, \$50.00 semaine, aussi possibilité pension complète, tél.:548-9400.

CHICOUTIMI: CHAMBRE A LA SEMAINE OU AU MOIS. INF.:CHATEAU CHAMPLAIN, 306, LABRECQUE, TEL.:543-9003.

CHICOUTIMI: Etudiant(e), jeune travailleur(euse), meublé, chauffé, éclairé, cuisine et salon communautaire, T.V., laveuse, sècheuse, douche, \$40.00 par semaine, tél.:543-5103.

CHICOUTIMI: près McDonald, laveuse, sècheuse, stationnement, piscine extérieure, \$41.00 par semaine, tél.:545-7125.

CHICOUTIMI: cuisine commune, laveuse, sècheuse, Tél.:545-4684.

CHICOUTIMI: chambres près cégep, cuisine commune, salle de lavage, libre immédiatement, tél.:545-6098, 545-6370.

CHICOUTIMI-NORD: chambres avec salle de séjour. Tél.:543-5426.

CHICOUTIMI: bas de la ville, avec cuisinette, ou pension, lavé, \$60.00, \$40.00. Tél.:543-1404.

CHICOUTIMI: chambres avec cuisinette, salon, salle de télévision, entrée indépendante, conviendrait pour personne âgée, tél.:549-4541.

CHICOUTIMI: chambre près cégep, université et hôpital, entrée indépendante, cuisine, tél.:549-3372.

JONQUIERE: du Longsault, à proximité du cégep, 4 chambres, 2 à \$50.00, 1 à \$60.00, 1 double à \$35.00 par chambre, cuisine et salon communs, entrée indépendante. Tél.:547-7824.

JONQUIERE: centre-ville, près cégep, chambre à louer, tél.:542-7866, 542-5666.

JONQUIERE: près du cégep, entrée indépendante, cuisinette. Tél.:542-3904.

JONQUIERE: près cégep, construction neuve, sous-sol, \$40.00 par semaine. Tél.:548-5646.

JONQUIERE: près du cégep, entrée indépendante, chambres simples, tél.:547-6115.

# AVIS IMPORTANT

La direction du journal Le Quotidien avise tous ses annonceurs et lecteurs que dû à des changements technologiques les annonces classées seront composées en deux caractères différents.

Nous sommes présentement en période de transition et ce pour quelque temps.

Merci de votre collaboration.

JONQUIERE: chambre et pension, rénover à neuf, personne sérieuse seulement. Tél.:542-6721.

CHICOUTIMI: 2 chambres avec pension si désiré, boulevard St-Paul, tél.: 549-7019. F-38770-7-8

CHICOUTIMI-NORD: entropôt à sous-louer en partie ou en totalité, 1,800 pi. car., chauffé, éclairé, \$600.00, libre immédiatement. Tél.:543-0376, 543-0769.

CHICOUTIMI: centre-ville, locaux de 660 pi. car et 1,320 pi. car., \$7.50 le pied carré, chauffés, éclairés. Informations, Le Château Champlain, 306 Labrecque, tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: deux locaux 40x45, pour entreposer tous genres de marchandises. Très bas prix. Tél.:549-1400.

CHICOUTIMI: 455 RACINE EST, DE 1,000 A 2,000 PIEDS CARRÉS, IDEAL POUR BUREAU PROFESSIONNEL OU TOUT AUTRE COMMERCE, LIBRE IMMEDIATEMENT, B. PICARD, 543-7771.

GRAND BUREAU INSONORISE, SALLE DE CONFERENCE, CUISINETTE, CHAUFFE, ECLAIRE, TAPIS, TEL.:543-8492 ENTRE 9H00 ET 16H00.

LOCAL à louer, libre immédiatement. Tél.:548-2916.

LOCAUX COMMERCIAUX grand: 900 pieds carrés, situés près université, bâtisse neuve, possibilité d'avoir 1,800 pieds carrés, prix à discuter. Tél.: après 18h00 545-7614. Placements du Fjord Inc.

Location de salle pour épulchetterie de bié d'Inde. L'Erablière au Sucre d'Or, Laterrière, tél.:678-2505.

ESPACE COMMERCIAL A LOUER: espace de 2,806 pieds carrés, soit une partie du deuxième plancher de La Maison de la Presse, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Convientrait pour professionnels ou autres. Disponible immédiatement. Pour informations: tél.: 545-4474, poste 241, M. Jacques Larouche. F-000000-1-2

## Logements à louer (16)

ARVIDA: Dubose, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, patio, balcon, libre immédiatement, \$405.00, tél.:549-6418.

ARVIDA: grand 3 1/2 rénover, non chauffé, non éclairé, \$350.00, libre immédiatement, situé Carré Davis, tél.:548-3096, 548-1633.

## Commerces à vendre (08)

BOULIQUE de cadeaux, situé rue St-Dominique, Jonquière. Si intéressé, tél.:547-3500, 542-2638.

CHICOUTIMI: dépanneur avec terrain 100x270, situé sur le Chemin St-Thomas, tél.:549-4803, 543-2593.

COMPAGNIE de terrazo, tuile et céramique, incluant outillage et machinerie, à vendre cause de santé. Tél.:696-0422.

Restaurant près des centres commerciaux, bonne rentabilité, acheteur sérieux seulement, tél.:545-7281 après 17h00.

## Condo. à vendre (10)

ALMA: 3 chambres, foyer, deux portes patio, construction novembre 1984, piscine. Tél.:entre 17h00 et 19h00, 668-8510.

## Fermes à vendre (12)

FERME laitière, situé 1,373, Route 373, St-Méthode, Lac-St-Jean. 600 acres dont 285 en culture, maison avec grand terrain aménagé, deux silos 20x60 en béton coulé (1978, 1981), 100 têtes ayrshire, quota 8,861 kg de lait industriel et 108 litres de lait nature. Machine complète pour ensilage et foin. Situation au centre d'une région agricole. Raison: santé. Acheteur sérieux seulement. Tél.:Jean-Pierre Baril, 679-0804.

## Locaux à louer (15)

# LOCAL A LOUER

au 1051, boul. Talbot  
(5,295 pieds carrés)

Hauteur de 15 pieds

Disponible immédiatement. Comprenant un débarcadère ajustable. Système de climatisation installé. Prix à discuter.

Pouvant servir pour plusieurs genres d'entreprises

- PLOMBIERS, ELECTRICIENS
- ATELIERS DE REPARATIONS
- ENTREPOSAGE DE TOUS GENRES, ETC.
- PLUS DE 3,000 PIEDS CARRÉS POUR ESPACE DE BUREAUX

## La Maison de la Presse

a/s M. Jacques Larouche, contrôleur

1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1  
Tél.: 545-4474

## Logements à louer (16)

**APPARTEMENTS LUXUEUX MEUBLES.** 3 1/2, 1407-B, BOUL. RENAUD, RIVIERE-DU-MOULIN, MEUBLE, COLONIAL, BALCON, STATIONNEMENT, \$245.00. AUSSI 4 1/2, 250-B, ST-SACREMENT, MEUBLE ANTIQUE, FOYER, FINITION DE BOIS, TERRAIN PAYSAGE, 2 STATIONNEMENTS, CHAUFFE, ÉCLAIRÉ, \$495.00. TEL.: 549-4322, LAISSEZ-VOUS.

**ARVIDA:** grand 3 1/2, eau chaude fournie, 21ème plancher, libre immédiatement, boul du Royaume, \$250.00, tél.: 548-5015.

**ARVIDA:** sous-sol 3 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, personne sérieuse, libre immédiatement, tél.: 548-5134.

**ARVIDA:** triplex neuf, 4 1/2 pièces, \$450.00 par mois, non chauffé, situé près du centre des Données Fiscales, libre 1er octobre, tél.: 547-4958.

**ARVIDA:** 3 1/2 pièces, moderne, tapis, libre 1er novembre, tél.: 548-9629.

**ARVIDA:** 4 1/2, boulevard Saguenay, chauffage électrique, \$250.00, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, tél.: 547-4149, 548-9406.

**ARVIDA:** 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.: 543-9147, 547-5286.

**A SOUS-LOUER,** logement fini moderne, un mois gratuit, 4 1/2, situé à 655 Taché, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, \$340.00, tél.: 549-6648 jour, ou 549-6094 soir.

**A SOUS-LOUER:** 2 1/2, meuble, chauffé, éclairé, près cégep et université, tél.: 696-4410.

**CHICOUTIMI-NORD:** 130 Labelle, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, tél.: 549-4488 heures de repas.

**CHICOUTIMI-ARRIÈRE PLACE DU ROYAUME:** 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, PRES DU CEGEP: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2. MEUBLES, SEMI-MEUBLES OU NON MEUBLES, AVEC BALCON, QUARTIER UNIVERSITÉ: 3 1/2, 4 1/2, BALCON, PISCINE EXTERIEURE, CONCIERGERIE PERMANENTE, TEL.: 549-9983, 549-6909, 543-7585, 543-1435.

**CHICOUTIMI-NORD:** grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, accès contrôlé, endroit tranquille, porte-patio, face à Charles-Gravel, tél.: 543-5330, 662-5340, frais vivrés.

**CHICOUTIMI-PLACE DES AIRELLES:** 3 1/2, 4 1/2, PRES CENTRES D'ACHATS, GRAND SALON, PORTE-PATIO, SALLE À MANGER, TAPIS, ENTREE CONTROLÉE, CONCIERGERIE, TEL.: 543-0222, 543-2983.

**CHICOUTIMI-PLACE PERIBONKA:** NOUVEAU SITE DOMICILIAIRE, GRANDS 4 1/2, 5 1/2, PLANCHERS BETON, EAU CHAUDE FOURNIE, CONCIERGERIE, REMISE INTERIEURE, ENTREE LAVE-VAISSELLE, TEL.: 543-5141, 549-7434.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante, tél.: 549-9400.

**CHICOUTIMI:** 1 1/2, arrière Place Saguenay, tél.: 545-4020, 549-0691.

**CHICOUTIMI:** Angoulême, 4 1/2, \$395.00, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, tél.: 549-6418.

**CHICOUTIMI:** rue Georges-Vanier, 3 1/2 semi-meublé, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, tapis, porte-patio, entrée contrôlée, libre immédiatement, tél.: 549-6418.

**CHICOUTIMI:** Appartements Abeille Inc., 4 1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 2 minutes Place du Royaume, 1767 rue des Mésanges, tél.: 549-8918, 549-7274.

**CHICOUTIMI:** 1223, Joseph Dandurand, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, tél.: 673-7922, 548-4352.

**CHICOUTIMI-NORD:** 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, \$385.00, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, \$325.00, 5 1/2 non chauffé, non éclairé, \$400.00, tél.: 542-0087, 547-5212.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 pièces, non meublées, non chauffées, non éclairées, libres immédiatement, \$426.00 par mois, aussi: 3 1/2, chauffé, meuble, éclairé, libre 1er septembre, \$392.00, près université, centres commerciaux et grands restaurants, tél.: 549-3966, après 17h00.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, fini moderne, \$340.00 non chauffé, non éclairé, situé 663, Taché, tél.: 549-6648 jour ou 549-9039 soir.

**CHICOUTIMI:** centre-ville, Price est, 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, \$335.00, 1 1/2 neuf, meuble, chauffé, éclairé, \$275.00, libre vers le 1er septembre, tél.: 548-5976 Yvon, 549-6765 Germain.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, endroit très tranquille, bain sauna, aspirateur central, salle de lavage, tél.: 545-0698.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, meubles, chauffés, éclairés, de \$345.00 à \$360.00, service de conciergerie, situés rue Champs-Élysées, près université, tél.: 545-9500, 545-8540, 549-6433, 673-4323.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2, non meuble, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, \$350.00, tél.: 543-9587.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, chauffé, meuble, éclairé, près dépanneur, restaurant, école, \$360.00, tél.: 678-9500.

**CHICOUTIMI-NORD:** rue Vimy, 4 1/2 pièces, non éclairé, non chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tél.: 696-2994, 543-9147, 547-1165.

**CHICOUTIMI:** 1384, Alphonse-Desjardins, duplex 4 1/2 pièces, neuf, arrière Place Royaume, grand, non chauffé, non éclairé, tél.: 543-6888, 549-9792.

**CHICOUTIMI:** François-Renaud, 3 1/2, meuble, haut de maison, \$260.00, tél.: 545-0149, 549-9950.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 pièces non meuble, non chauffé, non éclairé, face au Parc urbain, libre immédiatement, tél.: 696-3223.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, non chauffé, non meuble, non éclairé, construction neuve, site exceptionnel, (arrière Place-du-Royaume), disponible 1er septembre, \$450.00 par mois, tél.: 542-7524, 549-8841.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, maison neuve, non meuble, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre 1er septembre, rue Marcel-Portal, secteur boul. Barrette, tél.: 549-1376.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, possibilité de semi-meuble, fraîchement rénové, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 549-9702, 678-9361.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, rue Duchesne, près centres d'achats, très propre, libre immédiatement, \$325.00, tél.: 549-5149, 549-9791.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, situé rue Des Crêcerelles, arrière Place du Royaume, libre immédiatement, \$335.00, tél.: 549-5149, 549-0403.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, meuble ou non, situé rue des Crêcerelles, arrière Place du Royaume, \$380.00 non chauffé, avec balcon, porte-patio, libre immédiatement, tél.: 549-5149, 549-0403.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, meuble, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$240.00, tél.: 543-9109.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, propre, moderne, meuble, chauffé, éclairé, près université, quartier Murdoch, \$330.00, libre 1er septembre, tél.: 545-4564.

**CHICOUTIMI:** secteur Côte-Reserve, 3 1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, \$350.00 par mois, tél.: 696-1436.

**CHICOUTIMI-NORD:** grand 4 1/2, neuf, moderne, \$350.00, non chauffé, non éclairé, grand terrain, libre immédiatement, tél.: 545-4289.

**CHICOUTIMI:** 1 1/2 pièce, meuble, chauffé, éclairé, \$250.00, libre immédiatement, tél.: 543-6767, 545-0223.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, avec vue sur la ville, \$350.00 et \$275.00, non chauffés, non éclairés, tél.: 548-5601.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, libre 1er septembre, tapis, non chauffé, non éclairé, rue La Brosse, \$250.00, tél.: 544-6084, 544-4938.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, neuf, non chauffé, non éclairé, meuble, \$300.00 par mois, tél.: 545-2960.

**CHICOUTIMI:** 463, St-Augustin, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$300.00, tél.: 549-8311.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2 semi-meuble, \$175.00 par mois, libre 1er septembre, tél.: 696-1087.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 NEUF, BALCON, PORTE-PATIO, LIBRE 1ER SEPTEMBRE, 314 RUE MALRAUX, TEL.: 678-9762.

**CHICOUTIMI:** 8 1/2, libre immédiatement, situé centre-ville, \$450.00 par mois, tél.: 549-1863.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, ARRIÈRE PLACE DU ROYAUME, PRÈS SURETE DU QUÉBEC, LIBRES DEBUT SEPTEMBRE, STYLE CONDO, NOUVEAU CONCEPT, APPARTEMENTS VASTES, CONSTRUCTION NEUVE, SECTEUR RESIDENTIEL, POUR PERSONNES CHERCHANT TRANQUILLITÉ, TEL.: 547-2976.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 chauffé, éclairé, meuble, au 24 Racine est, près Terminus, libre 1er septembre, tél.: 545-1371.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, meuble, eau chaude fournie, endroit tranquille, tél.: 545-6269.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, arrière Place-du-Royaume, chauffé, éclairé, meuble, \$365.00, tél.: 548-8618, après 17h00.

**CHICOUTIMI-NORD:** 4 1/2, neuf, fini moderne, libre immédiatement, tél.: 696-0436.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, chauffé, \$355.00 par mois, libre 1er octobre, tél.: jour: 696-1274, soir: 545-6924.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, 354 rue Ste-Anne, non chauffé, non éclairé, \$265.00, tél.: 543-4814 M. Fournier.

**CHICOUTIMI:** CENTRE-VILLE, 8 1/2, SPACIEUX, MODERNE, LIBRE IMMEDIATEMENT, \$600.00 PAR MOIS, TEL.: 543-7771 B. PICARD.

**CHICOUTIMI:** 589, des Cartes, 1 1/2 pièce, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, meuble, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, libre 1er septembre, \$250.00 par mois, tél.: 549-8536.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, neuf, non chauffé, arrière Place Saguenay, porte-patio, \$430.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 545-3639.

**CHICOUTIMI:** grand 3 1/2, semi-meuble, entrées laveuse sècheuse, centre-ville, près cégep, hôpital, université, libre 1er septembre, tél.: 549-5790.

**CHICOUTIMI-NORD:** 89, de la Victoire, 4 1/2, tapis, tél.: 543-5745.

**CHICOUTIMI:** rue Price Est, 2 1/2, meuble, eau chaude fournie, stationnement, buanderie commune, libre 1er septembre, tél.: 696-0632, 543-1753.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 pièces, hors-sol, libre immédiatement, tél.: 549-6772.

**CHICOUTIMI:** très grand 4 1/2, rénové, vue magnifique, balcon, grande remise intérieure, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, \$450.00, chauffé, eau chaude fournie, situé 22, Paquet, (près Parc Jean-Béliveau). Pour visiter, tél.: 543-5078, 543-7503.

**CHICOUTIMI:** grand 5 1/2, tapis mur à mur, endroit tranquille, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, \$400.00 par mois, libre 1er octobre, tél.: 545-8544.

**CHICOUTIMI:** grand 5 pièces, neuf, arrière Place-du-Royaume, libre 22 septembre, gratuit jusqu'au 1er octobre, \$530.00 par mois, tél.: 696-4258, 549-1499.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, centre-ville, près cégep, université, 1er septembre, tél.: 543-1431.

**CHICOUTIMI-NORD:** grand 3 1/2 pièces, fini moderne, neuf, entrées laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, non meuble, \$325.00, eau chaude fournie, tél.: 545-3362, 543-8277.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2, entrées laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$240.00, tél.: 543-9109.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, propre, moderne, meuble, chauffé, éclairé, près université, quartier Murdoch, \$330.00, libre 1er septembre, tél.: 545-4564.

**CHICOUTIMI:** secteur Côte-Reserve, 3 1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, \$350.00 par mois, tél.: 696-1436.

**CHICOUTIMI-NORD:** grand 4 1/2, neuf, moderne, \$350.00, non chauffé, non éclairé, grand terrain, libre immédiatement, tél.: 545-4289.

**CHICOUTIMI:** 1 1/2 pièce, meuble, chauffé, éclairé, \$250.00, libre immédiatement, tél.: 543-6767, 545-0223.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, avec vue sur la ville, \$350.00 et \$275.00, non chauffés, non éclairés, tél.: 548-5601.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, libre 1er septembre, tapis, non chauffé, non éclairé, rue La Brosse, \$250.00, tél.: 544-6084, 544-4938.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, neuf, non chauffé, non éclairé, meuble, \$300.00 par mois, tél.: 545-2960.

**CHICOUTIMI:** 463, St-Augustin, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$300.00, tél.: 549-8311.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2 semi-meuble, \$175.00 par mois, libre 1er septembre, tél.: 696-1087.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 NEUF, BALCON, PORTE-PATIO, LIBRE 1ER SEPTEMBRE, 314 RUE MALRAUX, TEL.: 678-9762.

**CHICOUTIMI:** 8 1/2, libre immédiatement, situé centre-ville, \$450.00 par mois, tél.: 549-1863.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, ARRIÈRE PLACE DU ROYAUME, PRÈS SURETE DU QUÉBEC, LIBRES DEBUT SEPTEMBRE, STYLE CONDO, NOUVEAU CONCEPT, APPARTEMENTS VASTES, CONSTRUCTION NEUVE, SECTEUR RESIDENTIEL, POUR PERSONNES CHERCHANT TRANQUILLITÉ, TEL.: 547-2976.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 chauffé, éclairé, meuble, au 24 Racine est, près Terminus, libre 1er septembre, tél.: 545-1371.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, meuble, eau chaude fournie, endroit tranquille, tél.: 545-6269.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, arrière Place-du-Royaume, chauffé, éclairé, meuble, \$365.00, tél.: 548-8618, après 17h00.

**CHICOUTIMI-NORD:** 4 1/2, neuf, fini moderne, libre immédiatement, tél.: 696-0436.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, chauffé, \$355.00 par mois, libre 1er octobre, tél.: jour: 696-1274, soir: 545-6924.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, 354 rue Ste-Anne, non chauffé, non éclairé, \$265.00, tél.: 543-4814 M. Fournier.

**CHICOUTIMI:** CENTRE-VILLE, 8 1/2, SPACIEUX, MODERNE, LIBRE IMMEDIATEMENT, \$600.00 PAR MOIS, TEL.: 543-7771 B. PICARD.

**CHICOUTIMI:** 589, des Cartes, 1 1/2 pièce, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, meuble, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, libre 1er septembre, \$250.00 par mois, tél.: 549-8536.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, neuf, non chauffé, arrière Place Saguenay, porte-patio, \$430.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 545-3639.

**CHICOUTIMI:** grand 3 1/2, semi-meuble, entrées laveuse sècheuse, centre-ville, près cégep, hôpital, université, libre 1er septembre, tél.: 549-5790.

**CHICOUTIMI-NORD:** 89, de la Victoire, 4 1/2, tapis, tél.: 543-5745.

**CHICOUTIMI:** rue Price Est, 2 1/2, meuble, eau chaude fournie, stationnement, buanderie commune, libre 1er septembre, tél.: 696-0632, 543-1753.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 pièces, hors-sol, libre immédiatement, tél.: 549-6772.

**CHICOUTIMI:** très grand 4 1/2, rénové, vue magnifique, balcon, grande remise intérieure, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, \$450.00, chauffé, eau chaude fournie, situé 22, Paquet, (près Parc Jean-Béliveau). Pour visiter, tél.: 543-5078, 543-7503.

**CHICOUTIMI:** grand 5 1/2, tapis mur à mur, endroit tranquille, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, \$400.00 par mois, libre 1er octobre, tél.: 545-8544.

**CHICOUTIMI:** grand 5 pièces, neuf, arrière Place-du-Royaume, libre 22 septembre, gratuit jusqu'au 1er octobre, \$530.00 par mois, tél.: 696-4258, 549-1499.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, centre-ville, près cégep, université, 1er septembre, tél.: 543-1431.

**CHICOUTIMI-NORD:** grand 3 1/2 pièces, fini moderne, neuf, entrées laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, non meuble, \$325.00, eau chaude fournie, tél.: 545-3362, 543-8277.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2, entrées laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$240.00, tél.: 543-9109.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, propre, moderne, meuble, chauffé, éclairé, près université, quartier Murdoch, \$330.00, libre 1er septembre, tél.: 545-4564.

**CHICOUTIMI:** secteur Côte-Reserve, 3 1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, \$350.00 par mois, tél.: 696-1436.

**CHICOUTIMI-NORD:** grand 4 1/2, neuf, moderne, \$350.00, non chauffé, non éclairé, grand terrain, libre immédiatement, tél.: 545-4289.

**CHICOUTIMI:** 1 1/2 pièce, meuble, chauffé, éclairé, \$250.00, libre immédiatement, tél.: 543-6767, 545-0223.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, avec vue sur la ville, \$350.00 et \$275.00, non chauffés, non éclairés, tél.: 548-5601.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, libre 1er septembre, tapis, non chauffé, non éclairé, rue La Brosse, \$250.00, tél.: 544-6084, 544-4938.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, neuf, non chauffé, non éclairé, meuble, \$300.00 par mois, tél.: 545-2960.

**CHICOUTIMI:** 463, St-Augustin, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$300.00, tél.: 549-8311.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2 semi-meuble, \$175.00 par mois, libre 1er septembre, tél.: 696-1087.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 NEUF, BALCON, PORTE-PATIO, LIBRE 1ER SEPTEMBRE, 314 RUE MALRAUX, TEL.: 678-9762.

**CHICOUTIMI:** 8 1/2, libre immédiatement, situé centre-ville, \$450.00 par mois, tél.: 549-1863.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, ARRIÈRE PLACE DU ROYAUME, PRÈS SURETE DU QUÉBEC, LIBRES DEBUT SEPTEMBRE, STYLE CONDO, NOUVEAU CONCEPT, APPARTEMENTS VASTES, CONSTRUCTION NEUVE, SECTEUR RESIDENTIEL, POUR PERSONNES CHERCHANT TRANQUILLITÉ, TEL.: 547-2976.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 chauffé, éclairé, meuble, au 24 Racine est, près Terminus, libre 1er septembre, tél.: 545-1371.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, meuble, eau chaude fournie, endroit tranquille, tél.: 545-6269.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, arrière Place-du-Royaume, chauffé, éclairé, meuble, \$365.00, tél.: 548-8618, après 17h00.

**CHICOUTIMI-NORD:** 4 1/2, neuf, fini moderne, libre immédiatement, tél.: 696-0436.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, chauffé, \$355.00 par mois, libre 1er octobre, tél.: jour: 696-1274, soir: 545-6924.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, 354 rue Ste-Anne, non chauffé, non éclairé, \$265.00, tél.: 543-4814 M. Fournier.

**JONQUIERE:** rue St-Ursule, 5 1/2, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, tél.: 547-8913, 547-2239.

**JONQUIERE:** 4 1/2, meuble ou non, neuf, moderne, quartier des Peintres, résidentiel, tél.: après 18h00, 547-3819.

**JONQUIERE:** centre-ville, 4 1/2, semi-meuble, 1,895, St-Dominique, non chauffé, non éclairé, \$300.00 par mois, tél.: après 18h00, 547-3819.

**JONQUIERE:** superbes 3 1/2, 5 1/2, neufs, 1er octobre, non chauffés, non éclairés, secteur cégep, \$325.00, \$525.00, tél.: 545-3949, après 17h00.

**JONQUIERE:** maison neuve en rangée, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, situé près Centre données fiscales, rue St-Patrick, libre 1er octobre, \$450.00, tél.: 548-4075, 547-4958.

## Maisons mobiles à louer (20)

MIAMI et F-Lauderdale: \$2,250.00 U.S. pour 6 mois. Tél.: après 17h00, 542-6178.

MIAMI et F-Lauderdale: \$2,250.00 U.S. pour 6 mois. Tél.: après 17h00, 542-6178.

## Terrains à vendre (21)

ARVIDA: rue Hébert, terrain, 130 pieds façade par 100 pieds de profondeur, \$15,500.00, tél.: 549-7513, 548-4447.

CHICOUTIMI: Appartements Abeille Inc., un terrain prêt à construire, rue Alphonse-Desjardins, tél.: 549-8918, 549-7274.

CHICOUTIMI-NORD: deux terrains, prêts à construire, entre 135 et 155 Boulogne, Parc de la Colline, tél.: 543-1949.

CHICOUTIMI: grands terrains boisés à vendre, tél.: 549-0459.

DAM-EN-TERRÉ: terrain à vendre, 32,000 pi. car., prix: \$12,500.00. Tél.: 662-2277.

GRAND TERRAIN complètement aménagé avec bois, superficie de 26,553 pieds carrés, situé Route 170, à Jonquière, tél.: 545-3033.

ST-FULGENCE: rang St-Louis, beau grand terrain, tél.: 543-1681.

## Autos à vendre (30)

AMATEUR VOITURE ANTIQUE, CHRYSLER 1966, EN TRES BONNE CONDITION, AUBAINE. TEL.: 549-5940, APRES 17h00.

AUBAINE FORD GRANADA 1979, 2 portes, 6 cylindres, 60,000 milles, \$1,800.00, tél.: 673-7690.

AUBAINE: PONY automatique, 1985, 1,700 kilomètres, équipement complet, garantie 2 ans, 40,000 kilomètres, valeur \$9,000.00, laissé \$6,600.00 non négociable, tél.: 543-9745, 696-1981.

AUTOS USAGÉES de toutes sortes, à partir de \$200.00. Achat de voitures pour pièces ou autres. Pneus usagés toutes grandeurs. Girard Autos, 1401, Route 170, tél.: 543-1718, 543-3080.

A VENDRE OU A ECHANGER, Ford Chateau, Club-Wagon, 1978, contre petite voiture. Tél.: 696-2785.

BUICK SKYLARK 1978, 4 pneus d'hiver, prix à discuter, tél.: après 17h00 549-6743.

CADILLAC 1981, 86,000 kilomètres, coupé de ville, impeccable, \$11,500.00, tél.: 542-2503, 547-2633.

CAMARO 1980, 43,000 kilomètres, moteur 305, grise, tél.: 673-7513.

CAMARO 1985, manuelle, V-6, tout équipé, 14,500 kilomètres, tél.: 662-5419, 662-9395.

CAVALIER 1984, 48,000 kilomètres, garantie du fabricant, tél.: 549-6924.

CHARGER 1983, 29,000 milles, 2.2, 5 vitesses, économique, très propre, état neuf. Tél.: 545-6144, après 19h00.

CHEVELLE 1974, 63,000 milles, conducteur unique, \$350.00, tél.: 548-8025, après 16h00.

CHEVETTE 1979, 4 cylindres, automatique, 4 portes, 2 tons, très bonne condition. Tél.: heure des repas, 543-0138.

CHEVROLET CELEBRITY 1982, 4 PORTES, V-6, 2.8 LITRES, 16,000 KILOMÈTRES OU 9,000 MILLES, ETAT NEUF, RADIO-CASSETTE, 9 MOIS DE GARANTIE PROLONGÉE CHEZ G.M., DEGRIVOUR ARRIERE, ESSUIE-GLACE INTERMITTENT, 4 PNEUS D'HIVER SUR ROUE, PRIX: \$7,500.00, TEL.: 543-1307.

CHEVROLET CELEBRITY 1982, toit ouvrant, 4 portes, couleur 2 tons, mécanique A-1, comme neuve, radio AM-FM, très propre. Tél.: 672-2559.

CHEVROLET NOVA 1975 pour les pièces, tél.: 696-4140.

CHRYSLER IMPERIAL LE BARON 1965, état neuf, tél.: 672-2287.

DATSUN 310, 1979, manuelle, freins neufs, radiateur neuf, un seul propriétaire, tél.: 696-2590, 549-2790.

DATSUN 510, 1978, 5 vitesses, carrosserie très bon état, prix à discuter. Tél.: 544-3807.

DODGE ARIES-K ROUGE, 1984, INTERIEUR VELOURS ROUGE, SPECIAL EDITION, 5 VITESSES, AVEC PLAND'OR TRANSFERABLE, SYSTEME DE SON DE LA COMPAGNIE, PORTE-BAGAGES, 4 PNEUS D'HIVER JAMAIS SERVI, 21,000 KILOMÈTRES, \$8,000.00. TEL.: 543-2787, DEMANDEZ GILLES.

EXCEPTIONNEL: MINI-AUSTIN 1978, EDITION SPECIAL SALON, PARFAITE CONDITION, ACHETEUR SERIEUX, TEL.: 548-5382.

FIREBIRD TRANS-AM 1980, blanche, 4.9 litres, tél.: 544-3106 après 17h00.

FORD ESCORT 1984, automatique, 4 portes, 25,000 kilomètres, très propre, tél.: 544-8131.

FORD FAIRMONT 1981, 6 cylindres, 6,000 kilomètres et LTD 1984, 6 cylindres, 20,000 kilomètres, tél.: 549-9400.

FORD FAIRMONT 1981, 60,000 kilomètres, prix à discuter, tél.: 543-9472.

FORD GRANADA 1977, 70,000 milles, plus 2 pneus d'hiver montés sur jantes, \$800.00, tél.: 548-7565.

FORD LTD-II, 1978, mécanique remise à neuf, peinture originale, très propre, prix de cotation: \$1,350.00, prix: \$995.00. Tél.: 696-4125.

FORD LTD 1979, intérieur tissu, peinture neuve, moteur 14,000 kilom., très bon état, faut voir, tél.: 549-4387.

FORD PINTO 1979, très bonne condition, prix intéressant. Tél.: 549-7830.

FORD 4 cylindres, 1981, 67,000 kilomètres, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 548-8003, 543-3750.

HONDA PRELUDE 1983, gris 2 tons, 43,000 kilomètres, garantie jusqu'à 100,000 kilomètres, très propre, tél.: 544-8669.

MAZDA GLC 1981, 65,000 kilomètres, 5 vitesses, 4 pneus d'hiver neufs, très bonne condition. Tél.: 548-1121, ext. 2277, 547-4000.

MAZDA GLC, 1980, équipement 66,000 kilomètres. Tél.: 549-8554.

MAZDA 626-LX, 1984, 4 portes, 5 vitesses, gris-charcoal, 24,000 kilomètres, équipement complet, balance garantie. Tél.: 545-4637, après 17h00.

NISSAN SENTRA 1985, 5 vitesses, 4 mois d'usage, \$8,500.00, tél.: 547-7837.

OLDSMOBILE 98, 1977, air climatisé, en très bon état, prix à discuter, tél.: 545-2427 le jour.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 1979, \$3,500.00. Tél.: 543-9367, 549-2081.

OLDSMOBILE DELTA 1975, très propre, \$375.00, tél.: 547-7622.

AUBAINE: RENAULT 5 GTL, 1976, très bon état, tél.: 673-4667, soir.

RENAULT 5 GTL, 1984, en bonne condition, \$5,700.00, tél.: 549-4073.

TOYOTA CELLICA-GT, 1980, 56,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, impeccable. Tél.: 549-4813.

TOYOTA COROLLA 1600cc, 1977, automatique, très bonne condition. Tél.: 678-9470.

TOYOTA COROLLA 1977, 55,000 milles, bonne condition, \$1,000.00, tél.: 542-5434.

VAN VOLKS 1974, très propre, moteur 30,000 milles, visible Shell, 740, boul. Talbot, Chicoutimi, \$2,100.00, tél.: 544-2200.

VOLKSWAGEN Beetle 1973, refait à neuf, mécanique parfaite, carrosserie impeccable. Tél.: 545-8773.

Chaloupe 14 pieds, fibre de verre, moteur 9.9, remorque, état neuf, \$3,000.00 non négociable, tél.: 275-4053.

Chaloupe de marque Peterborough 15 pieds, avec moteur Mercury 40 forces, état neuf et bonne condition, tél.: 549-1020, après 17h00.

Deux canots: Sportsal 14 pieds, neuf, \$700.00; canot en fibre de verre 16 pieds, \$350.00, tél.: 549-7539.

DORAL 15'6", moteur Mercury 85 forces, 1978, avec toit, remorque et équipement complet, parfaite condition. Tél.: 662-7416, 345-8456.

PLYMOUTH Turismo 1984, 14,000 kilomètres, équipée, avec garantie transférable, prix: \$7,800.00. Tél.: 696-1362, après 18h00. F-38724-30-2

PICK-UP TOYOTA 4x4, 1982, Edition Spéciale, (Iglou), moteur 2.4, 42,000 kilomètres, servofreins, servodirection, pneus neufs radiaux Laredo, amortisseurs neuf, magnum Monro neuf, phares à brume, système anti-voil, etc... \$8,700.00 discutable. Tél.: 548-8860.

Pick-up DATSUN King cab 1982, prix à discuter, tél.: 544-6148.

Pick-up FORD 1972, très bonne condition, pour la pêche ou pour aller en motoneige, tél.: 549-1203.

RECUPERATION autos, camions, prix minimum \$25.00 pour auto complet. Aussi: fer, toile, cuivre, aluminium. Tél.: 545-4935.

FORD F-150, 1984, 8,700 kilomètres, moteur 6,300 po. cu., 4 vitesses au plancher, \$8,500.00 non négociable. Tél.: après 17h00, 548-1090. F-38780-33-2

BOITE fibre de verre 8', pour camion, très propre, prix raisonnable. Aussi: 4 jantes de roues mag, blanches, 15.5 pneus radiaux d'été 15.2 pneus d'hiver. Tél.: 549-5770.

PIECES de Renault-5 à vendre. Tél.: 678-9166.

4 pneus Mud Terrain, neufs, et 15 pouces, prix à discuter, tél.: 256-3595 Alain.

## Roulottes à vendre (39)

APALACHE 1973, 26 pieds, \$7,500.00 négociable, tél.: 542-2671, après 17h00.

ROULOTTE 27 pieds, marque Unik \$8,500.00, état de neuf. Tél.: 696-4459.

ROULOTTE UNIK 20 pieds 1976, équipement complet, prix spécial, fin de saison, acheteur sérieux, tél.: 548-6215 après 17h00.

ROULOTTE Terry Taurus, 34', 1984, avec avant télécopique, \$14,500.00 discutable. Tél.: 668-3420, Richard.

ROULOTTE Proter, 20' 1/2", 1980, comme neuve, \$6,500.00. 1942, rue Perron, Jonquière, tél.: 547-8136.

Roulotte APALACHE 25 pieds, 1983, très propre, état neuf, tél.: 544-1508, 544-6767.

## Tracteurs à vendre (42)

TRACTEUR Massey-Ferguson M.F. 165, Diesel, cabine de sécurité, 4 pneus neufs, radio, garantie un an, état neuf. Prix à discuter. Tél.: après 18h00, 668-4612.

GENERATRICE d'urgence ONAN, 17.5kw., avec moteur 4 cylindres diesel, reconstruite à neuf, idéale pour camp chasse et pêche, contracteur, etc... \$5,000.00. Tél.: après 18h00, 668-4612.

INSTRUMENTS agricoles, herbes à essors, semoir, charrues, tél.: après 17h00, 543-0174.

MOTEUR WISCONSIN 4 temps, 10 forces, remonté à neuf, jack hydraulique 20 tonnes, état neuf, jack hydraulique à transmission en très bon état, tél.: 696-3370.

ROTOCULTEUR pour tracteur Columbia, entraînement sur prise P.T.O. Aussi: ramasse feuilles, marque Parker, 32 large. Tél.: 673-4789.

TIMBER 1973, excellente condition, prix à discuter, tél.: 481-2397.

## Ens. - Cours (50)

Cours dessin, peinture, jour ou soir, adultes ou enfants, tél.: 549-1103, demandez Françoise.

## COURS D'IMPOT GAGNEZ DES \$\$\$

Aucune expérience nécessaire - Diplôme à la fin - Horaire: jour, soir, samedi ou par correspondance.

Endroits: Chicoutimi et Jonquière

Début: Le 16 septembre

APPELEZ MAINTENANT: 549-0053



COURS de tricot commençant la semaine du 9 septembre, en après-midi ou le soir, lundi, mardi ou mercredi. Boutique Tricot-Dell, 729, boulevard Ste-Geneviève. Informations, tél.: 549-9297, Mme Denise Lemire. F-38750-50-2

## Occasions d'affaires (51)

BIBELOTS, vaisselles, articles ménagers, outils, petits meubles et bien d'autres articles. LIQUID-O-PUCE, 621, Victoria, La-Baie. Tél.: 544-6233.

FONDS de commerce de tissus à la verge, valeur: \$4,300.00 coûtant, à prix d'aubaine. Tél.: 543-0986.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Manufacturier en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes et femmes qui seront choisis. Possibilité de \$340.00, \$680.00 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

## Offres de services (52)

ARTISAN-EBENISTE: sur demande, fabrication de meubles et d'armoires de cuisine. Prix très intéressants. Estimation gratuite, tél.: 674-2359.

## Bateaux à vendre (32)

BATEAU 19', moteur Johnson 175 forces, V-6, 1977, remorque, toit, \$3,200.00. Tél.: 543-7247, 549-2464, demandez Linda. F-38726-30-2

CANOT RADISSON 14 pieds, bout carré, isolation, comme neuf, valeur: \$550.00, SPECIAL: \$399.00, tél.: 545-4746.

CHALOUPES ET CANOTS, prix très spécial, Paul Bouchard, 705A, Caron, Chicoutimi, tél.: 549-9494.

CHALOUPÉ 17' 4", GLASTON 1978, moteur in-board, 120 forces, équipement complet, remorque 1981 incluse, prix spécial, tél.: jour: 543-2185, après 17h00 543-9399.

## Camions à vendre (33)

CAMION FORD 1977, 1/2 tonne, moteur 6 cylindres, transmission manuelle, \$850.00. Tél.: 548-1480, 548-8274.

CAMION FORD F-150, 1984, 23,000 kilomètres, tél.: après 17h00 549-4417.

CAMION G.M.C., modèle 6,500, 1976, moteur neuf. Tél.: 549-7731.

CAMION MAZDA 1983, B-2000, manuel, 5,44,000 kilomètres, très propre, tél.: après 17h00, 547-2390.

CAMIONETTE Ford Ranger 1984, 4 cylindres, manuelle, avec boîte fibre de verre, support à chaloupe, bas millage, tél.: 696-1562.

CAMION 1/2 tonne DODGE 1979 custom, toit ouvrant, moteur 318, boîte fibre de verre, intérieur fini velours, bonne condition, tél.: 678-2646.

FORD F-150, 1984, 23,000 kilomètres, 6 cylindres, transmission manuelle, avec 6 pneus d'hiver montés sur jantes, prix spécial. Tél.: 673-4959, 673-7722, Camil.

FORD F-150, 1984, 23,000 kilomètres, 6 cylindres, transmission manuelle, avec 6 pneus d'hiver montés sur jantes, prix spécial. Tél.: 673-4959, 673-7722, Camil.

HUSTLER NISSAN 4x4, 1984, 5 vitesses, manuelle, 47,000 kilomètres, boîte Durolite, toit ouvrant, volant ajustable, radio am-fm cassettes digital, \$12,000.00 discutable, tél.: 544-5014 après souper.

JEEP CJ-5, 1979, remonté à neuf, acheteur sérieux seulement, tél.: 544-3106 après 17h00.

JEEP CJ-5, 1977, avec toit rigide et en toile, en très bonne condition, tél.: 668-6241, après 17h30.

JIMMY 1978, 4x4, avec lock, en bonne condition, \$2,000.00 discutable, tél.: 547-0377.

PANEL Econoline Ford 302 1983, 4 vitesses au plancher. Tél.: 549-1400.

PANEL GM Vandura 25, 1978, 1 tonne, peinture neuve, mécanique A-1, \$3,500.00. Tél.: 543-0376, 673-4438.

PICK-UP FORD 1974, excellente condition, moteur 302 po. cu., transmission automatique, mécanique et carrosserie refait, \$650.00, tél.: 544-3760.

SUZUKI 1983 4x4, tél.: après 17h00 545-1505.

**Mercedes-Benz 280**  
1975

Couleur bourgogne, intérieur beige. Pneus Michelin, moteur 6 double cam en tête, vitres électriques teintées, automatique, servofreins à disque sur quatre roues, servodirection, régulateur de vitesse. Toit ouvrant électrique Mercedes. Radio BECKER AM-FM, AIR CLIMATISE!

TELS: JOUR: 543-4745 - SOIR: 696-0428

PACER Station-Wagon, 1978, mécanique très bonne condition, \$600.00. Tél.: 678-9915.

Paierais \$100.00 et plus pour autos 4 ou 6 cylindres, 1977 et plus, tél.: 549-7307, 545-4048.

PINTO 1980, manuelle, seulement 41,000 milles, peinture, pneus, freins et système d'échappement neufs, une seule propriétaire, comme neuve, \$2,300.00, tél.: 549-7807.

PLYMOUTH TC-3 1982, 67,000 kilomètres, rouge, manuelle, mécanique vérifiée, garantie expirant fin 1987, Plan d'Or, prix de cotation à discuter, tél.: 544-3896.

PLYMOUTH CARAVELLE 1978, 2 portes, très propre, \$900.00, tél.: 545-0156.

PONTIAC GRAND-PRIX 1979, excellente condition, mécanique A-1, peinture neuve, prix raisonnable: \$2,800.00. Tél.: 547-1508.

PONTIAC GRANDE LE, 1984, moteur 305, 26,000 kilomètres, excellente condition, prolongement de garantie possible, prix à discuter, tél.: 543-4900.

PONTIAC J-2000, 1983, toit ouvrant, am-fm stéréo-cassette, \$6,000.00 non négociable, tél.: 275-4053.

PONTIAC PHOENIX 1978, mécaniquement refait à neuf au complet, prix à discuter, tél.: 549-2004.

PONTIAC Parisienne, 1980, moteur 305, état comme neuf, prix à discuter. Tél.: 549-6800.

PONTIAC TRANS-AM, Spéciale Edition, 1985, moteur 305 injection, toit en T, très équipée, 9,000 kilomètres, état de neuf. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter. Tél.: 542-4447, 672-4562.

PONTIAC 6000, 1984, 2 portes, 44,000 kilomètres, roues sports, 4 pneus d'hiver sur jantes, am-fm cassette, \$10,000.00, tél.: 543-2154.

RABBIT Volkswagen diesel, 1983, 4 portes, Edition Spéciale, état de neuf. Tél.: 543-2816.

RECUPERATION autos, camions, prix minimum \$25.00 pour auto complet. Aussi: fer, toile, cuivre, aluminium. Tél.: 545-4935.

RENAULT ALLIANCE-L, 1983, toit ouvrant, cassette AM-FM, 45,000 kilomètres. Tél.: 542-0682.

RENAULT 5 GTL, 1984, radio-cassettes am-fm, essuie-glace de vitre arrière, seulement 9,000 kilomètres, (5,500 milles), prix: \$5,900.00, tél.: 542-6851.

Magnifique bateau THUNDER-CRAFT MAGNUM EXPRESS, 1983, toit campeur, plate-forme, trimtab, moteur 350 po. cu., toilette, poêle, C.B., V.H.F., bousole, détecteur de profondeur, peut coucher 6 personnes, avec remorque double, tél.: 542-6719, après 17h00.

PLANCHE à voile Mistral Superlight, 1984, avec ou sans équipement, toute offre sérieuse acceptée, tél.: 545-9821.

VOILIER INVITATION 16', très propre, prix: \$1,000.00. Contacter: 543-9938.

VOILIER TANZER 7.5, bon état, équipement complet, ber, \$22,000.00, tél.: 668-7252.

VOILIER 18 pieds, GREEMENT et voiles CL-16, tél.: 549-7696.

## LES VRAIS SPECIALISTES vous offrent la plus importante gamme des produits de haute qualité aux meilleurs prix. DISTRIBUTEUR A L'EST DU QUEBEC

**C&C 27 pieds** L'excellence à prix très compétitif.

**GIBSEA 23 à 45 pieds** La meilleure qualité des produits européens.

**SIRIUS 22 pieds - Sandpiper 19 pieds** Voilier insubmersible.

**CATAMARANS HABITABLES EDEL 26 et 33 pieds** navigue 2 à 18 noeuds.

**TRAWLER C&C 37 pieds BELUGA 27 pieds** une merveille. Très économique.

Usagés à prix imbattable.

**TANZER 25 et 29 pieds**  
Nouveau design français construit au Québec. Prix défiant toute compétition.

Vente — Réparation — Location

**NORDEST MARINE**  
1405, Boul. Tadoussac CHIC (Nord)  
**543-4561**

## Machinerie (34)

DEUX chariots-élévateurs (lift-truck), un John-Deere 480, 1977, l'autre International 1974, les deux en très bonne condition. Tél.: 549-7731.

Fourragère New-Holland, excellente condition, aussi: souffleur à ensilage, Dion neuf, n'a jamais servi, tél.: 672-4181.

GENERATRICE d'urgence ONAN, 17.5kw., avec moteur 4 cylindres diesel, reconstruite à neuf, idéale pour camp chasse et pêche, contracteur, etc... \$5,000.00. Tél.: après 18h00, 668-4612.

INSTRUMENTS agricoles, herbes à essors, semoir, charrues, tél.: après 17h00, 543-0174.

MOTEUR WISCONSIN 4 temps, 10 forces, remonté à neuf, jack hydraulique 20 tonnes, état neuf, jack hydraulique à transmission en très bon état, tél.: 696-3370.

ROTOCULTEUR pour tracteur Columbia, entraînement sur prise P.T.O. Aussi: ramasse feuilles, marque Parker, 32 large. Tél.: 673-4789.

TIMBER 1973, excellente condition, prix à discuter, tél.: 481-2397.

## Motos à vendre (35)

Lot de cages à lapins, en métal, système de distribution d'eau et mangeoire, tél.: 548-7734.

HONDA CB 500 T, 1975, très bonne condition, prix à discuter, tél.: 548-7734 demandez Gaëtan.

HONDA MAGNA V-45, 1984, équipée, à vendre ou à échanger contre panel de même valeur, tél.: 544-9127 après 17h00.

HONDA SILVERWING 500, GL, 1981, incluant valise, toile, \$1,400.00, tél.: 696-3576.

KAWASAKI NINJA 900, 1985, 3,500 kilomètres, rouge et noir, un an de garantie, neuve, bon prix, tél.: 543-0906.

KAWASAKI NINJA 900, 1985, 3,500 kilomètres, rouge et noir, un an de garantie neuve, bon prix, tél.: 543-0906.

KAWASAKI NINJA 600-R, 1985, blanche et rouge, état de neuf, avec toile, sac de voyages, \$3,700.00. Tél.: 549-5431.

KAWASAKI KDX 175, 1982, très bon état, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 542-5967.

MAXIM 400 YAMAHA 1984, état neuf, offre raisonnable acceptée, tél.: 349-3638.

MOTOCROSS HONDA CR-250, 1981, état neuf, \$850.00, tél.: 672-4014, 672-2345.

Moto de trail HONDA XR-250, 1984, état neuf, tél.: 543-6806.

ODYSSEE 350cc, 1985, renverse et démarreur électrique, millage 20 heures, cause: départ, prix à discuter, tél.: 549-5403.

SUZUKI DR-125, 1982, comme neuve, \$650.00. Tél.: 672-4014, 672-2345.

SUZUKI 1983, RM-80, moteur remonté à neuf. Tél.: heure des repas, 543-0138.

SUZUKI 850, 1979, équipée au complet, excellente condition, \$2,000.00. Tél.: 674-2775.

TROIS roues Kawasaki 1981, tout équipé, démarreur électrique, \$675.00. Tél.: 543-9323.

YAMAHA RZ-350, 1985, racing, refroidie liquide, 4,000 kilomètres, état de neuf. Prix à discuter. Tél.: 542-4447, 672-4562.

3 roues Honda 110, 1983, tél.: 696-4442 de 17h30 à 19h00, le jour à 543-4501.

## Pièces et accessoires (37)

LOT de cages à lapins, en métal, système de distribution d'eau et mangeoire, tél.: 548-7734.

HONDA CB 500 T, 1975, très bonne condition, prix à discuter, tél.: 548-7734 demandez Gaëtan.

HONDA MAGNA V-45, 1984, équipée, à vendre ou à échanger contre panel de même valeur, tél.: 544-9127 après 17h00.

HONDA SILVERWING 500, GL, 1981, incluant valise, toile, \$1,400.00, tél.: 696-3576.

KAWASAKI NINJA 900, 1985, 3,500 kilomètres, rouge et noir, un an de garantie, neuve, bon prix, tél.: 543-0906.

KAWASAKI NINJA 900, 1985, 3,500 kilomètres, rouge et noir, un an de garantie neuve, bon prix, tél.: 543-0906.

KAWASAKI NINJA 600-R, 1985, blanche et rouge, état de neuf, avec toile, sac de voyages, \$3,700.00. Tél.: 549-5431.

KAWASAKI KDX 175, 1982, très bon état, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 542-5967.

MAXIM 400 YAMAHA 1984, état neuf, offre raisonnable acceptée, tél.: 349-3638.

MOTOCROSS HONDA CR-250, 1981, état neuf, \$850.00, tél.: 672-4014, 672-2345.

Moto de trail HONDA XR-250, 1984, état neuf, tél.: 543-6806.

ODYSSEE 350cc, 1985, renverse et démarreur électrique, millage 20 heures, cause: départ, prix à discuter, tél.: 549-5403.

SUZUKI DR-125, 1982, comme neuve, \$650.00. Tél.: 672-4014, 672-2345.

SUZUKI 1983, RM-80, moteur remonté à neuf. Tél.: heure des repas, 543-0138.

SUZUKI 850, 1979, équipée au complet, excellente condition, \$2,000.00. Tél.: 674-2775.

TROIS roues Kawasaki 1981, tout équipé, démarreur électrique, \$675.00. Tél.: 543-9323.

YAMAHA RZ-350, 1985, racing, refroidie liquide, 4,000 kilomètres, état de neuf. Prix à discuter. Tél.: 542-4447, 672-4562.

3 roues Honda 110, 1983, tél.: 696-4442 de 17h30 à 19h00, le jour à 543-4501.

## Offres de services (52)

ARTISAN-EBENISTE: sur demande, fabrication de meubles et d'armoires de cuisine. Prix très intéressants. Estimation gratuite, tél.: 674-2359.

## A VENDRE



CHICOUTIMI: 3585, Rang St-Paul, magnifique propriété avec grand terrain. Prix réduit.

Inf.: Clément Thibeault - 549-0894



Le maître courtier

## AVIS IMPORTANT

Nous avisons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées ou carrières et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(tes) les candidats(es) qui auront postulé un emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.

A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.

Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(es).

LA DIRECTION

## Offres de services (52)

CONSTRUCTION générale, rénovation d'intérieur, finition de sous-sol, planchers, boue, patio, clôture, finition extérieure, tél.: 549-3559.

COUPLE non fumeur avec expérience, demeurant dans quartier St-Isidore, Rivière-du-Moulin, offre leurs services pour garder bébés de 3 mois et plus, du lundi au vendredi. (Sur rendez-vous.) tél.: 549-2277.

Comptabilité, tenue de livres, spécialité: Camionneur, tél.: 548-8440.

DAME garderait un enfant à son domicile, lundi au vendredi, quartier Vanier, Chicoutimi-Nord, tél.: 545-8114.

DAME garderait enfants à son domicile, secteur Côte-Réservé, tél.: 549-0181.

DAME offre ses services pour garder enfant, à son domicile, Chicoutimi, lundi au vendredi, tél.: 545-9322.

Dame d'expérience offre ses services pour garder des enfants à son domicile, quartier des Vétérans, tél.: 547-6781.

Désirerais garder enfants, à la semaine, quartier Ste-Claire, tél.: 543-4807, Michèle.

EMAILLAGE DE BAIGNOIRE A DOMICILE, ESTIMATION GRATUITE, TRAVAIL GARANTIE PAR ECRIT, PEINTURE D'APPAREIL MENAGER, ALLONS PARTOUT DANS LE SAGUENAY LAC ST-JEAN, LA BAIGNOIRE DU SAGUENAY, TEL.: 543-1697.

EMAILLAGE PROFESSIONNEL R.B. ENR. Ré-émailage de votre baignoire, lavabo, toilette, douche, céramique, appareils ménagers et en tout genre, choix de couleurs. Service à domicile, travail garanti, estimation gratuite, tél.: 549-7641.

EMAILLAGE de baignoires à domicile. Faites émailer votre bain, douche, lavabo, toilette, aussi: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Travail garanti par écrit, estimation gratuite. Allons partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 543-1697. LES BAIGNOIRES DUSAGUENAYENR.

FEMME garderait enfant, 3 ans et plus, à son domicile, tél.: 696-3376, après 17h00.

Femme avec expérience garderait enfants chez elle, paroisse St-Georges, tél.: 547-1130.

GARDERAIS enfants, 2 à 5 ans, à mon domicile, lundi au vendredi, quartier Vanier, tél.: 545-7477.

GARDERAIS enfants, à la journée ou à la semaine, quartier St-Luc, Chicoutimi-Nord, tél.: 549-3746.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, à mon domicile, du lundi au vendredi, boul. Ste-Jean-Baptiste, tél.: 545-3246.

HOMME offre ses services pour tout genre de livraison, avec expérience, sur gros camion, dans Saguenay Lac-St-Jean. Tél.: 549-3746.

HYDROVAP SAGUENAY, nettoyage de tapis à la vapeur, résidentiel et commercial, estimation gratuite, travail garanti, tél.: 547-6115.

J'OFFRE mes services pour garder un enfant à mon domicile. Tél.: 545-8622.

J'offre mes services pour garder un enfant de 0 à 5 ans à mon domicile, à la semaine, dans Jonquière, secteur Arvida, prix à discuter, tél.: 548-5464.

J'offre mes services pour garder un enfant du lundi au vendredi à Chicoutimi, tél.: 549-6225.

MASSAGE 7 JOURS: Massage professionnel pour tous. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

MENUISIER 20 ans d'expérience offre ses services pour tout genre de construction, résidentielle, commerciale. Tél.: 696-4101.

MERE de famille, consciencieuse et fiable, garderait enfants, rue Normand, à la semaine, à la journée, ou à l'heure, aussi pour les repas et après l'école. Tél.: 548-7454.

NETTOYAGE DE TAPIS G.G.: Sofa, causeuse, professionnel, tél.: 542-0646.

PLANS DE MAISON: dessinateur avec expérience offre ses services pour faire des plans de maison, tél.: 543-1574, Serge Gagnon.

PLANS DE MAISON, DESSINATEUR OFFRE SES SERVICES POUR FAIRE DES PLANS DE MAISON. TEL.: 547-5159, DIANE.

POUR construction, rénovation, peinture, travaux en tous genres, tél.: 543-1315, 673-3137.

POUR vos travaux de menuiserie, peinture, finition de sous-sol, finition extérieure, etc... Tél.: 549-3746.

Pose de tapis, prélat, tuiles. Gilles Ménard, 547-1343.

SABLEURS DU BOULEVARD: Sablage et vernissage, estimation gratuite, Patrick, 543-9037, Daniel, 543-6917.

MASSAGE 7 JOURS: Massage professionnel pour tous. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

F-38568-52

## Personnel demandés (53)

AIDE familial(e) demandé(e), dans famille de deux enfants d'âge scolaire. 5 avant-midis par semaine. Quartier Ste-Claire. Tél.: 545-0684.

AIDE familial(e) demandé(e), 5 jours par semaine, pour 3 enfants. Tél.: 543-1731.

BARMAID demandés, tél.: 543-1216, demander Louise, ou 543-9944.

COMPAGNIE RAINBOW recherche 4 personnes temps plein, 2 temps partiel, références exigées, auto nécessaire. Pour entrevue, tél.: 548-2213, demandez M. Bouchard.

CONSULTANTE DE LA COULEUR APPRENTIE. Pas d'expérience nécessaire, temps partiel ou temps plein, jours, soirs ou fins de semaine, entraînement gratuit en classe et dans le champs de travail. Apprenez à enseigner le soin de la peau, le maquillage et l'harmonie de la couleur, potentiel de revenus très élevés, opportunités d'avancement, pour une entrevue, composez 544-2740, demandez Rolande Morissette.

Coiffeur(euse) 3 ans d'expérience, travail à plein temps, tél.: 1-514-648-4067, après 18h00 ou 1-514-648-5266, jour.

GARDIEN(NE) pour enfant d'un an à Rivière-du-Moulin, du lundi au vendredi 2 1/2 heures, la personne peut demeurer chez l'employeur. Tél.: après 17h00 545-8343.

GARDIEN(NE) à domicile, Chicoutimi-Nord, 4 jours semaine, garçon 3 ans. Tél.: 545-0505.

Gardien(ne) au domicile de l'employeur, 2 jours semaine, secteur St-Philippe, Jonquière, tél.: 548-1950.

PERSONNE demandée pour enfant de 6 ans, au domicile de l'employeur, 2 jours par semaine, quartier Vanier. Tél.: 543-8212.

RECHERCHE PEINTRES et artisans amateurs, pour projet, demandez Michèle. Tél.: 696-1609.

TELEPHONISTE DEMANDE(E), pour travail à domicile, pour entrevue, 549-3372.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL: distributeurs(trices) indépendant(e)s pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu de \$400.00 à \$900.00 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Informations, tél.: sans frais, 1-800-361-9625.

VOUDRAIS-TU vivre une nouvelle expérience, avoir l'opportunité d'apprendre l'anglais, de découvrir une nouvelle culture? Tout cela est possible en venant à Toronto. Des gardiennes d'enfants sont demandées pour un an, logées, nourries, avec une excellente famille garantie. \$65.00 par semaine pour commencer. Tél.: 1-416-247-0488 ou écrire à: Agence de placement, 37 Queensborough, C.R. Weston, Ontario, M9R 1A1.

Gardien(ne) demandé(e) pour s'occuper d'un enfant d'un an, chez l'employeur, aucun entretien ménager, devra se voyager, en moyenne 4 jours semaine, environ 5 heures par jour, salaire: \$1.50 l'heure, secteur St-Paul, tél.: 545-2801, 673-4836.

## Ameublement (62)

Ameublement qui conviendrait pour chalet ou résidence, pièces d'articles ménagers, très bon état, tél.: 672-2508.

AUBAINE: Stéréo à vendre, tél.: 542-9425.

DEUX MOBILIERS de cuisine, en parfait état. Tél.: 674-2410.

DISTRIBUTEUR D'APPAREILS ELECTRIQUES GENERAL ELECTRIC AU PRIX DU GROSSISTE IDEAL POUR LES CONTRACTEURS 1710, ave. du Pont sud, Ajma Tél.: 668-3314

MEUBLES USAGES ST-HUBERT: VENDONS MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS, NEUFS, MARQUE WHIRPOOL, VENDONS, ECHANGEONS, NEUFS ET USAGES. MEUBLES USAGES ST-HUBERT, 2028 STE-FAMILLE, JONQUIERE, FACE STATIONNEMENT CONTINENTAL. TEL.: 542-3196.

LAVEUSE, sècheuse, \$100.00 pour les deux. Tél.: 542-9634.

LIT QUEEN, deux bureaux, exercice, table, vénitiennes. Tél.: après 17h00, 545-0154.

Lit Capitale 3 tiroirs, érable, \$300.00; table cuisine, 4 chaises, \$175.00; tél.: 545-9882.

Ménage, divers articles, pour chalet, très bas prix, tél.: 673-7389.

SET de cuisine colonial avec vaisselier, offre raisonnable acceptée, tél.: 549-6946.

TABLE, 4 chaises en bois, \$200.00, tél.: 544-2554.

3 chaises berçuses en bois, tél.: 543-0937, après 17h00.

## Animaux à vendre (63)

BEAU male airdale, 11 mois, prix spécial, une petite femelle Fox-terrier, 5 mois. Tél.: 672-4685.

CHIENNE colley, pure, 3 ans, chienne espagnole-breton, 7 mois, enregistrée, tatouée, vaccinée, cause: départ en Floride. Tél.: 673-7717.

CHIOT berger allemand 6 semaines, pure race, enregistré, mâle, premier choix de la portée, tél.: 543-3330.

CHIOTS golden-retriever, âgés de 7 semaines, vaccinés, enregistrés, excellente descendance. Tél.: 668-2101.

Lot de cages à lapins, en métal, système de distribution d'eau et mangeoire, tél.: 548-7734.

N'ABANDONNEZ PAS VOS ANIMAUX, téléphonez à Jos pour adoption, 672-4685.

2 coquelets (couple), avec cage, \$150.00, tél.: 547-1588.

## Bois de chauffage (64)

BOIS DE chauffage, rond, \$30.00, bouleau, fendu \$32.00. Tél.: 543-6763, 549-1439.

BOIS de chauffage à vendre, tél.: 543-1664.

BOULEAU à vendre, tél.: 678-9508.

BOULEAU 16 et 8". Tél.: 678-9589 ou 678-2861.

Bois de foyer en 16 pouces, marisier, érable et bouleau, sec, piquets de cèdre, 7 pieds de long, différentes grosseurs, tél.: 678-2505.

Bois de foyer, réservation de bois sec pour l'automne, tél.: 547-3883.

Bouleau semi-sec, \$33.00 la corde, fendu, livré, Eric Gagnon, 549-1616.

DESIRE ACHETER 40 cordes de bois, sec et fendu en 16 pouces, à \$25.00 la corde, tél.: 549-6672.

RECUPERATION autos, camions, prix minimum \$25.00 pour auto complet. Aussi: fer, toile, cuivre, aluminium. Tél.: 545-4935.

SERVICE d'écoute du Saguenay, semaine de recrutement, tu es disponible, tu aimerais donner de ton temps, tu voudrais devenir écoutant. Rencontre d'informations, le mardi, 3 septembre, à la salle Le Prévoist, du Patro de Jonquière, à 19h15. Informations supplémentaires, tél.: 542-1111.

F-38723-67-2

## Divers (68)

ACHETEZ-VOUS DE L'EAU? SI OUI, NOUS AVONS L'APPAREIL QU'IL VOUS FAUT, POUR AVOIR UNE EAU PURE EN PERMANENCE ET A VOLONTE. ESTIMATION GRATUITE. INF.: G. NADEAU, DISTRIBUTEUR, TEL.: 549-3372.

Aquarium 11 gallons avec accessoires, \$75.00, tél.: 542-0930.

Armoires de cuisine avec comptoir, très propre, \$250.00, tél.: 545-0463.

ASPIRATEUR Rainbow, neuf, avec balai électrique et accessoires, prix réduit. Financement possible. Tél.: 545-6410.

BARILS de plastique 45 et 17 gallons, \$25.00 chacun. Tél.: 549-3783, 549-3925.

## CARTES DE REMERCIEMENTS (Sympathie lors d'un décès)

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts. Prix très compétitifs.

S'ADRESSER A:

IMPRIMERIE SAGUENAY LTEE (Maison de la Presse) 1051, boul. Talbot Chicoutimi - G7H 4S5

545-4474

000000-48-3

BLE D'INDE pour épiluchette, conserve ou autres, directement du producteur, Le Légumier, 3130, rang St-Martin, Chicoutimi, tél.: 545-7558.

CENTRE BONNE TERRE. 549-4245. TERRE SPECIALEMENT PREPAREE POUR VOS JARDINS. FLEURS, ARBRES, SERRE. CHARGEMENT SUR PLACE DES REMORQUES (TRAILERS) ET CAMION. SAC 20 KILOS DISPONIBLE AU CENTRE. AUSSI: PLANTS DE FRAMBOISES. LIVRAISON, TRANSPORT EN PLUS.

CERAMIQUE A LIQUIDER, tout pour donner cours de céramique, incluant: fours, fusils à peinture, crû, peinture Gare, moules, tables, chaises, etc... Tél.: 544-7858.

CORROYEUR 4 Rockwell, avec support. Pompe à eau Myer 1/2. Tél.: 542-7630.

DEMOLITION: matériaux de toutes sortes, à bas prix. 256, rue de Paris, Chicoutimi. Tél.: 545-6402.

FENETRES usagées, en plus 6 vitres 44 1/2 x 61, deux vitres 33 x 61, prix d'aubaine. Tél.: 548-5134.

Four à email sur cuivre, très bonne condition, avec poudre et accessoires, tél.: 549-1103.

FRAMBOISES CULTIVEES, POSSIBILITE DE CEILLIR VOUS-MEMES, GOURGONES, CHOUX-FLEURS, ETC... DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR, LE LEGUMIER, 3130 RANG ST-MARTIN, CHICOUTIMI, 545-7558.

GARDE D'ESCALIER en chêne, pratiquement neuf, à voir sur place, prix à discuter, tél.: 543-9641.

GENERATRICE Craftman, moteur 10hp, 4,500 watts, \$1,000.00. Tél.: 545-2046.

GRAVIER, sable, concassé, terre jaune, aussi: remplissage et terrassement et travail avec bulldozer. Prix compétitif. Estimation gratuite. Tél.: 543-9641.

LIT solaire Sunlith, rayon UVA, 20 tubes, neuf. Bureau de travail 34x60, 6 tiroirs, très propre. Humidificateur à tambour, 3 vitesses. Tél.: 543-9303.

LOT d'aspirateurs Electrolux avec balais électriques, spécial prix entre \$125.00 et \$275.00, garantie 3 mois. Nous reprenons votre vieil aspirateur. Tél.: 542-0616.

MARCHE AUX PUCES: antiquités, objets divers, au 2764 de la Salle, Arvida (sous-sol du Club Grenada), ouvert jeudi, vendredi de 10h00 à 20h00 et samedi, dimanche de 10h00 à 17h00.

Machine à coudre Kenmore avec meuble, \$150.00, tél.: 673-7188.

MOTEUR Mercury 10hp, à vendre. Tél.: 548-9467.

DEUX MOTEURS électriques, un G.E. et l'autre WESTINGHOUSE, 40 forces chacun, 1.750 tours minute, fonctionnement sur 600 volts DC, incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. TEL.: 545-4474, extension 241.

F-00000-48-2

PELOUSE, LIVRAISON, LA BAIE, CHICOUTIMI, JONQUIERE ET LES ENVIRONS, TEL.: 677-2657, 677-2301, 677-2788.

RECUPERATION autos, camions, prix minimum \$25.00 pour auto complet. Aussi: fer, toile, cuivre, aluminium. Tél.: 545-4935.

REMBOURRAGE: Gérard Tremblay, 16 ans d'expérience, estimation gratuite, tél.: 542-2880.

REMISES, disponibles en plusieurs dimensions et couleurs, montées sur place, cadrage en pin, spécial 8'x10', style français, \$890.00 jusqu'au 31 août 1985. Tél.: 549-8615.

## FAIRE-PART POUR MARIAGE

Pils de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés. Prix très compétitifs. Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:

IMPRIMERIE SAGUENAY LTEE (Maison de la Presse) 1051, boul. Talbot Chicoutimi - G7H 4S5

545-4474

F-000000-48-3

PELOUSE, LIVRAISON ET POSE DE PELOUSE, ESTIMATION GRATUITE, 917, RUE DU BOULEVARD, LA TERRIERE. V. LAPOINTE, TEL.: 678-2505.

PELOUSE, LIVRAISON ET POSE DE PELOUSE, ESTIMATION GRATUITE, 917, RUE DU BOULEVARD, LA TERRIERE. V. LAPOINTE, TEL.: 678-2505.

RING pouvant servir de lutte et de boxe, 16x16, construction en fer, \$1,000.00, à discuter, tél.: 543-6197.

TERRE JAUNE-PELOUSE: Terre jardins, remplissage, sable, gravier, installation fosse septique, estimation gratuite. Tél.: 677-2264.

TUILES DE PARTERRE 18"x18", 24"x24", 24"x30", bordures et autres, tél.: 678-2761, 547-8862.

VENTE DE GARAGE A L'INTERIEUR: LINGE ADULTE, ENFANT, DIVERS, ETC... TRÈS BAS PRIX JUSQU'À ECOULEMENT, DEBUTANT LE 29 AOÛT. 120 LEMOINE, CHICOUTIMI-NORD, TEL.: 543-4289.

4 jantes de Ford 14 pouces, avec 3 pneus, \$50.00, tél.: 696-3576.

PLAQUES D'ALUMINIUM: 23 pouces x 36 pouces, épaisseur: 8 millimètres de pouce. PRIX: \$0.40 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser à la MAISON DE LA PRESSE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Tél.: 545-4474.

F-00000-48-2

## A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle de démonstration 1442, Cyrille-Vaillancourt Chicoutimi

Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux

Pour estimations, Fernand Tremblay, 543-0432 ou 549-5732

## MOBILIER A VENDRE

OFFRE EXCEPTIONNELLE

Nous avons divers mobiliers de restauration, lampes, tables de patio à disposer.

Toute offre sérieuse sera acceptée.

Appelez dès maintenant

### RESTAURANT MCDONALD DE CHICOUTIMI - 545-3593

Mobilier de salon en velours gris, 1 1/2 an d'usage, mobilier de cuisine 5 pièces, cause: départ, tél.: 549-0014.

POELE, réfrigérateur, Général Electric, couleur jaune, mobilier de cuisine tubulaire, avec planche mélamine, tapis, lampes. Tél.: 545-6580.

POELE, réfrigérateur (3 portes), teintés, laveuse, sècheuse, Général Electric, modèle Médaille 950, un an d'usage, prix à discuter. Tél.: 545-8690, après-midi ou soir.

REFRIGERATEUR et poêle jaune, set de salon, en parfaite condition, tél.: 548-7524.

REFRIGERATEUR 17 pi. cu., congélateur sans givre, ainsi que poêle électrique, \$400.00 l'ensemble, table et 4 chaises, style colonial en érable massif, ton naturel, \$400.00, tél.: 549-2573 après 18h00.

NOUVEAU A CHICOUTIMI

Unique manufacturier de toiles vénitiennes horizontales.

- Installation et estimé gratuits.
- Expérience non nécessaire.
- Entraînement complet. Informations, tél.: sans frais, 1-800-361-9625.

Fabricant aussi de vénitiennes verticales.

LIVRAISON RAPIDE

«VENITIENNE «83»

810, Chemin de la Réserve CHICOUTIMI TEL.: 543-0524

Florent et Edgar Tremblay 543-0524 — 545-3090

## Camping (65)

CAMPEUR Apalache 1980, 23 1/2', 37,000 milles, complètement équipé. Tél.: 548-8110, en soirée.

CAMPEUR Campwagon 1972, très bonne condition, \$6,800.00. Tél.: 547-3768.

CAMPEUR CAMPWAGON 1972, tout équipé au propane et électricité, Michelin 16.5, toilette chimique, parfaite condition, \$4,200.00 négociable, tél.: 548-9761.

CAMPEUR MOTORISE 18 pieds, 1971 GMC, auvent télescopique, peinture neuve, pouvant coucher 6 personnes, prix à discuter, tél.: 672-2745.

CAMPEUR motorisé Campwagon, 1978, 4 places, poêle, réfrigérateur, chauffage avec thermostat, auvent, sièges pivotants, pneus et tapis neufs, très propre, prix d'aubaine, 145, des Sapins, La-Baie, tél.: 544-8565.

Tente-roulotte LIONEL 1981, M-425, 6 places, poêle, frigidaire, toilette, auvent télescopique, \$3,500.00, tél.: 543-2154.

Tente-roulotte LIONEL 4 places, avec auvent, roue de secours, marche-pied, armoires supplémentaires, prix à discuter, tél.: 549-7330.

## Demandés (67)

ACHETERAIS autos et camions usagés (rebut), aussi: toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

DEMANDE poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, mobiliers de cuisine, bureaux, commodes. Tél.: 542-3196.

RE/MAX

PRIX TRÈS SPECIAL

PRIX REDUIT

CHICOUTIMI-NORD: 111, des Iris, maison 31 x 65, bel intérieur, vue panoramique, terrain 14,300 pi. car., endroit recherché, revenu d'un logement de 3 1/2 pièces neuf. Inf.: J. Côté, 549-9255 ou G. Maltais, 542-3434.

RE/MAX saguenay inc. 670, chemin St-Thomas Chicoutimi G7H 2R2 (418) 545-1515

## OFFRE D'EMPLOI

— Institution Financière solidement établie au Québec. Notre organisation est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de préposé(e) aux services financiers et fiduciaires.

Le poste est placé sous la supervision du directeur de la succursale et implique les responsabilités suivantes;

</

## Equipement commerces et rest. (70)

Refrigerateur a biere 9 pieds de long, armoire a boissons vitree 8 pieds de long, comptoir pour bar 12 pieds de long, distributrice a liqueurs en fontaine, table (troleuse), 2 supports a vestiaire, 2 annonces circulaires de 3 pieds lumineuses, tel.: 543-1283, 545-6185.

AUBAINE equipement complet de boucherie a liquider a bon prix, tel.: 276-5469 entre 16h00 et 18h00.

EQUIPEMENT complet de boucherie de debitage, avec unite de chambre froide. Tel.: apres 18h00, 696-2644.

## Musiques et accessoires (71)

COURS de piano et orgue. Tel.: 544-5713, demandez Denise.

Cymbales ZYLDJIAN 12, 16, 18, 24 pouces, tel.: 549-0399, apres 17h00.

ORGUE KAWAI 2 claviers d'accompagnement, pedaler, plus banc, écouteur et livres, un an d'usage, prix negociable, tel.: 549-6768.

ORGUE 'Kawai', etat de neuf, 2 claviers et panneau de rangement, batterie électronique, enregistreuse-cassette integree, partitions musicales, bonne qualite, prix: \$2,000.00. Tel.: 548-2521, entre 16h00 et 20h00.

Orgue Lowrey de Genie 88, bon etat, tel.: 543-0937.

PIANO antique Williams, decapé, \$1,500.00, tel.: 548-3877.

Piano usage marque Willis, parfaite condition, \$1,400.00, tel.: 545-4542.

STEREO-CASSETTES deck modele PC, X-10 M. Toshiba, valeur \$215.00 laisse \$150.00 avec balance de garantie, a servi quelques fois, tel.: 547-1588.

SYNTHETISEUR Roland JX3P, 6 voix, prix: \$1,400.00 discutable. Tel.: 545-8889.

SYSTEME de son PIONEER, 80 watts, radioam-fm, tel.: 542-2725.

TABLE tournante Technics SL-D1, comme neuve, cellule Shure et brosse a disques, \$100.00. Tel.: 549-1588.

VIOLON 3-4 Suzuki, en tres bon etat, prix: \$200.00. Tel.: 547-0981.

## Photos et video (74)

CAMERA Beta Movie, BMC-220, 4 mois d'usage, bonne occasion. Tel.: 544-6500.

DESIREZ-VOUS faire transférer vos photos, films, super huit et diapositives sur cassette video, Beta ou VHS. Filmer pour occasion speciale, assurance, tel.: 673-4004.

## Poëles à bois (75)

RECHERCHE poêle combustion lente et cheminee pre-fabriquee exterieure. Tel.: 547-5361.

## VOUS CHERCHEZ UNE NOUVELLE VOITURE D'OCCASION LES PETITES ANNONCES DU QUOTIDIEN

CHICOUTIMI 545-4474  
ALMA (ENVIRONS) 668-4506  
ST-FELICIEN (ENVIRONS) 679-3832

## Ordinateurs et jeux (72)

ORDINA-CHIC INC., 162, Bosse ouest, Chicoutimi. Centre de reparations de micro-ordinateurs, reparation, fabrication de cables. Vente d'accessoires, logiciels, disquettes (\$2.50 ch.). Tel.: 696-4280.

Ordinateur Vic-20, tel.: 543-0937, apres 17h00.

## Perdu ou retrouvés (73)

PERDU chat persan beige yeux cuivre, rue des Eboulements, si retrouvé tel.: 549-7567, 345-8157.

## Patrons...



**787 UN CHARMANT CHIOT** — Ce petit chien endormi sera le compagnon parfait pour un enfant fatigué. Utilisez une simili-fourrure pour le réaliser, du fil pour le broder. Travail à l'aiguille no 787. Patron, instructions pour chiot.



**4842 TAILLES 8-18 UNE ROBE-SOLEIL** — Mettez vos épaules à nu dans cette robe-soleil qui se croise à la taille et dont la jupe se boutonne. A réaliser dans un piqué à pois ou un jersey pastel. Patron-mode no 4842. Tailles jeunes filles 8 à 18.

Prix: 2.75\$ plus 50¢ pour frais de manutention pour chaque patron commandé  
Les prix sont sujets à changement sans préavis

Ecrire vos nom, adresse, code postal, le no du patron et la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles indiquées. Seuls les mandats-poste et les chèques sont acceptés. Ces patrons ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente aux bureaux du Quotidien. Ils sont disponibles en ANGLAIS accompagnés d'un lexique FRANCAIS. Délai de 20 à 30 jours pour la livraison.

Poster à: Service des patrons  
**LE QUOTIDIEN**  
109, Crockford Blvd  
Scarborough, Ont.  
M1R 5B4

## CORRECTIONS

A notre cahier publicitaire LA RENTREE du mercredi 28 août 85.

**PAGE 8: A cause de problème de livraison, les unités murales ne seront pas vendues.**  
**PAGE 11: L'article C - les stores VELVET n'ont pas de bordure frangée.**

*Nous nous excusons de ce contretemps*

## Miracle Mart

### ATELIER DE COUTURE ET ARTISANAT DU SAGUENAY ENR.

VOUS OFFRE UNE NOUVELLE SERIE DE COURS PRIVES

COURS 1: COUTURE, débutants et avancés.  
COURS 2: COURTEPOINTE.  
COURS 3: MODIFICATIONS DE PATRONS ET COUPE A PLAT.  
COURS 4: BRODERIE ET TAPIS-SERIE INTERNATIONALE.

INSCRIPTIONS: 4, 5, 6 septembre 1985. Le soir: sur place.

326, rue Hôtel-de-Ville Chicoutimi

DEBUT DES COURS: 9 septembre.

Pour renseignements:  
TELS: 545-3570  
543-6892

No de permis de Culture Personnelle: 109517 du ministère de l'Education.

### LORS DU DECES DE Madame Georges-Edouard Tremblay de Jonquière

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

TEL: (418) 549-2195, poste 22-568  
305, Avenue St-Vallier, Chicoutimi, Qué., G7H 5H6



## Décès...



**PAGE (Mme Albert)** — Est décédée à Ville de La Baie, le 28 août 1985, à l'âge de 74 ans, Dame Yvette Fortin, épouse de feu M. Albert Page demeurant au 1231, rue St-André, Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Maison Aubin, 1031, rue Gagnon, à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu samedi, le 31 août à 11h00 en l'église St-Alexis et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paula (Marcellin Simard), Camil (Monique Simard), Jean-Marc (Andrée Auger), Carmen (feu Roger Bolvin), Claude (Gaétane Tremblay), Lisette (Marc Gagné), Germain (Diane Claveau), Diane (Normand Leclerc), Marie (Martin Côté), Maurice (Thérèse Vandal), son frère Gérard Fortin (Yvette St-Hilaire), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que ses petits-enfants. Elle était Filles D'Isabelle et Dame Moose de La Baie, membre honoraire de la Garde St-Alexis. Faire parvenir les dons, Fondation régionale Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire Maison Aubin.

raire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi (Nord).



**BOUCHARD (M. Lucien)** — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 août, à l'âge de 62 ans et 2 mois, M. Lucien Bouchard, époux de Dame Rose-Hélène Claveau, demeurant au 2948, St-Georges, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770, rue de LaSalle, Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi, le 29 août, à 15h00, en l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Line (Serge Girard), Jacques (Loanne Gagné), Yvan (Johanne Simard), Manon (Vianney Charest), ainsi que 8 petits-enfants. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Fondation des Maladies du Cœur. Direction funéraire: Nault & Caron.



**FORTIN (M. Joseph-Henri)** — Le service anniversaire de M. Joseph-Henri Fortin, notaire, sera chanté samedi le 31 août 1985 à 19h15 en l'église de Lac-à-la-Croix. Parents et amis sont invités à assister.



**GAGNON (Mme Rita)** — Est décédée le 28 août 1985, à Chicoutimi, à l'âge de 55 ans et 8 mois, Mme Rita Gagnon, épouse de M. Alfred Morin dit Freddy, demeurant au 70, St-François, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel, au 2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord (St-Luc) et sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord. Les funérailles auront lieu vendredi, 30 août 1985, à 15h00, en l'église St-Luc. Elle était la mère de Rosario (Pauline Lespérance), Daniel (Gina Lespérance), Serge (Micheline Girard), ses petits-enfants: Audrey et François. Ses frères et sœurs: Isidore, Gustave, Roland, Georges-Henri, Gérard, Ovide, Anita, Laurette et Gemma. Son beau-frère et sa belle-sœur: Jean-Paul et Paquerette Morin. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, il sera possible de le faire au salon funéraire, en faveur de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funé-



**BOILY (M. Jean-Baptiste)** — 1<sup>er</sup> messe anniversaire de M. Jean-Baptiste Boly, époux de Dame Marie-Claire Lavoie, demeurant au 1543, Rang 5, St-Gédéon, sera chanté samedi le 31 août 1985 à 19h15 en l'église de St-Gédéon. Parents et amis sont invités à y assister.

# VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

## le QUOTIDIEN

vous présente les emplois disponibles au

## Centre d'Emploi du Canada

### Directeur de traitement de données et de l'analyse des systèmes

No offre: 688 (1131-114)  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: \$22,904,00/\$39,428,00 annuellement.  
Conditions: Permanent - plein temps.  
Exigences: Diplôme universitaire de 1er cycle en informatique. Expérience dans l'analyse informatique et la gestion de projet. Connaissance des langages de programmation, des ordinateurs.  
Fonctions: Analyse des problèmes scientifiques ou de gestion dans le but d'élaborer un plan de traitement par ordinateur.  
Demandeur: Angelyne Tremblay, 549-2912.

### Barmaid (barman)

No offre: 652(6123-110)  
Lieu: Chicoutimi-Nord  
Traitement: \$3.28 plus pourboires.  
Conditions: Permanent - plein temps. 40 heures/semaine. Travail sur rotation.  
Exigences: Avoir expérience dans le domaine.  
Fonctions: Faire le service des boissons.  
Demandeur: P. Vézina, 549-2912.

### Barmaid (barman)

No offre: 652(6123-110)  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: \$3.28 plus pourboires.  
Conditions: Permanent - plein temps.

35 heures/semaine. Travail sur rotation.  
Exigences: Avoir 2 ans d'expérience dans le domaine.  
Fonctions: Faire le service des boissons.  
Demandeur: P. Vézina, 549-2912.

### Chauffeur de camion

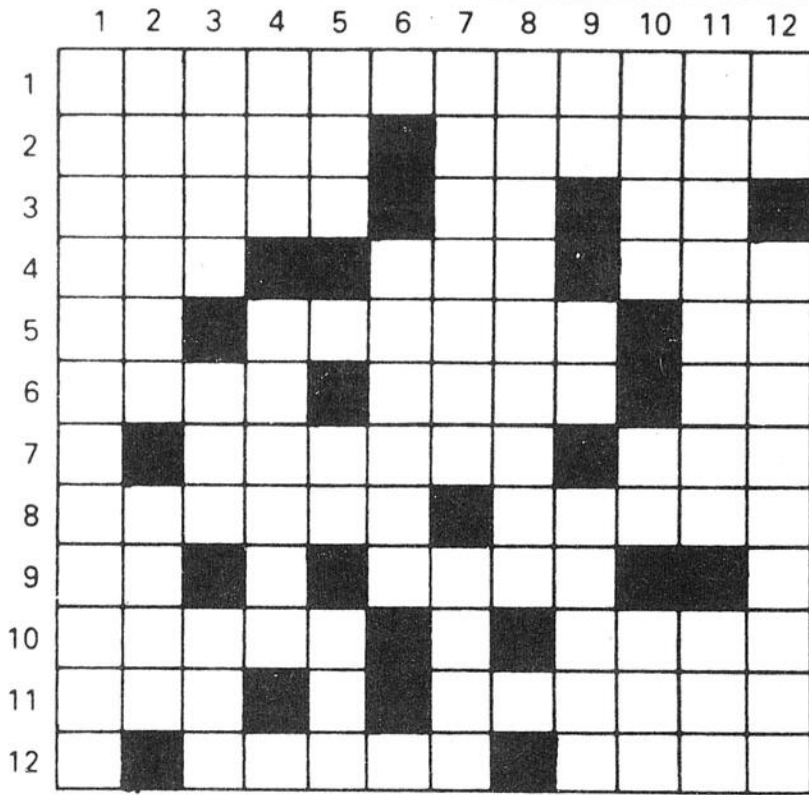
No offre: 698(9175-118)  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: A discuter.  
Conditions: Temps partie sur appel.  
Exigences: Expérience d'un an dans une cie de déménagement, 3 ans d'expérience comme chauffeur de camion.  
Fonctions: Faire le déménagement local.  
Demandeur: C. Côté, 549-2912.

### Opérateur de débuseuse

No offre: 606 (7517-138)  
Lieu: Lac-à-L'Ours.  
Traitement: \$10.75 mètre ou \$22.50 la corde.  
Conditions: Temporaire jusqu'au début de l'hiver.  
Exigences: Doit fournir ses hommes plus débuseuse.  
Demandeur: W. Houle, 549-2912.

**AVONS UN TRES GRAND BESOIN D'AIDES FAMILIALES ET GARDIENNES D'ENFANTS. LES PERSONNES INTERESSEES DOIVENT COMMUNIQUER AVEC LE CEC DE CHICOUTIMI AU NO DE TELEPHONE SUIVANT: 549-2912**

NO 31



**HORizontalement**

- 1—Action de bombarder.
- 2—Appareil de navigation aérienne. — Qui remue sans cesse.
- 3—Se dit d'un mouvement mystique, politique et culturel propre aux Noirs de la Jamaïque. — Patrie d'Abraham. — Préposition.
- 4—Deux fois. — Commune de Belgique. — Sécrétion organique contenant des enzymes.
- 5—Métal précieux. — Cavaliers de l'armée française. — Poiseuille.
- 6—Affluent de l'Oubangui. — Prénom féminin. — Interjection qui sert à appeler.
- 7—Fille de Zeus. — Au préjudice de.
- 8—Garnir de lest un bâtiment. — Condensation du brouillard en minces lamelles de glace au contact d'un corps solide.
- 9—Saint normand. — Saintes.
- 10—En ce temps-là. — Du verbe savoir.
- 11—Pic des Pyrénées. — Rendre un son confus.
- 12—Bouclier d'Athéna. — Saintes.

**Verticalement**

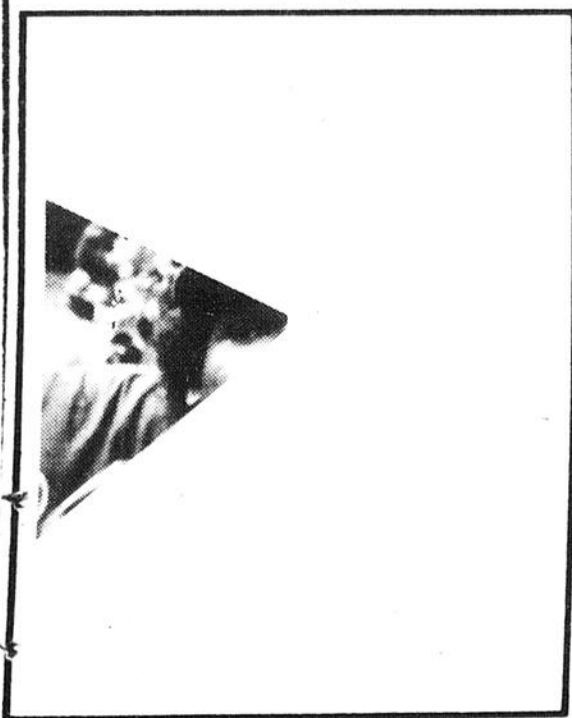
- 1—Ecriture illisible.
- 2—Glande génitale femelle paire. — Dieu des Vents.
- 3—Reine de beauté. — Fatigué. — Unité monétaire.

- 4—Se dit d'un pied difforme. — Race de chiens d'arrêt.
- 5—Recueil de bons mots. — Interjection qui sert à appeler. — Pronom personnel.
- 6—Variété de cantal.
- 7—Héritier présomptif de la couronne de France. — Tuyau ou appareil cylindrique.
- 8—Action d'égrener. —
- 9—Note de musique. — Pronom personnel. — Nés.
- 10—Saisons. — Chiffres romains. — Du verbe avoir.
- 11—Plante aquatique. — Colère.
- 12—Tellure. — Douces.

**SOLUTION DU PROBLEME NO 30**

1	E	C	L	A	B	O	U	S	S	U	R	E
2	L	A	I	N	T	O	I	S	T	A	T	
3	C		C	O	U	R	T		A	S	E	
4	R	I	O	N		T	L	E	M	C	E	N
5	O	A	L	E		A	C	H	A	R	D	
6	I	R		C	A	N	O	E		E	R	
7	S	A	H	E	L	D	R	U	N	E		
8	S	D	E	C	E		E	U	S	T		
9	A	I		R		P	R	E	T	E		G
10	N	E	P	A	L		S	L	T	O	E	
11	C	E	R	N	E	R		E	L	O	R	N
12	E	S	E		T	U	S		A	N	E	S

### Qui suis-je?



#### INDICE NO 4

Bon voltigeur de gauche.

Semaine du \_\_\_\_\_

L'invité mystère est \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Envoyez le tout à:  
**QUI SUIS-JE?**  
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot  
 Chicoutimi, G7H 5C1

## Bridge

### 2069 ENCHERES ET ENTAME REVELATRICES

Vous savez sans doute que le plan de jeu de tout déclarant d'expérience dépend en grande partie des enchères et de l'entame.

Donneur: Nord  
 Vulnérables: Est-Ouest  
 Nord  
 ♠ R 7 5 4  
 ♥ A R V 4  
 ♦ 8 5 2  
 ♣ 7 5

Ouest  
 ♠ D 10  
 ♥ 9 8  
 ♦ A D 9 7 6 4  
 ♣ R 10 8

Est  
 ♠ V 3  
 ♥ D 10 6 2  
 ♦ V 3  
 ♣ V 9 6 3 2

Sud  
 ♠ A 9 8 6 2  
 ♥ 7 5 3  
 ♦ R 10  
 ♣ A D 4

#### Enchères faites à la table

Ouest Nord Est Sud  
 P P 1-♠  
 2-♦ 4-♣ Fin

#### Entame: 9 de coeur

Si les adversaires n'avaient pas fait d'intervention lors des enchères, le déclarant aurait probablement pris à un moment ou l'autre les impasses à la dame de coeur et au roi de trèfle, et aurait joué carreau vers le roi, espérant qu'au moins un honneur important à l'extérieur soit bien placé.

Ici toutefois Ouest avait surenché à 2 car-

reaux, son camp étant vulnérable, puis il avait entamé du 9 de coeur. L'entame d'abord semblait passive, ce qui laissait la dame à Est. Cela permettait aussi de supposer que les as de carreau et roi de trèfle étaient mal placés.

Même si l'on sait que tous les honneurs sont mal placés, le plan de jeu du déclarant est loin d'être évident. Dans de telles circonstances, il est ordinairement de bonne guerre d'éliminer une ou des suites et d'essayer de forcer un défenseur à ouvrir une autre suite.

Après avoir gagné le premier coeur en Nord,

le déclarant élimina les atouts en deux tours, avant de faire le jeu-clef d'encaisser l'autre honneur de coeur de la table, puis d'appeler un carreau vers le valet, le roi et l'as.

Ouest fit bien son possible en continuant avec la dame et le 9 de carreau, mais le déclarant jeta tout simplement son coeur perdant, rendant l'autre échec et mat. Si ce dernier ouvre les trèfles en effet, Sud n'en perd pas. S'il insiste à carreau, le mort jette un trèfle et le déclarant coupe, après quoi il fait l'as de trèfle, puis procède par coupes alternées.

**Maurice LAROCHELLE**

## Mot mystère

9 Lettres

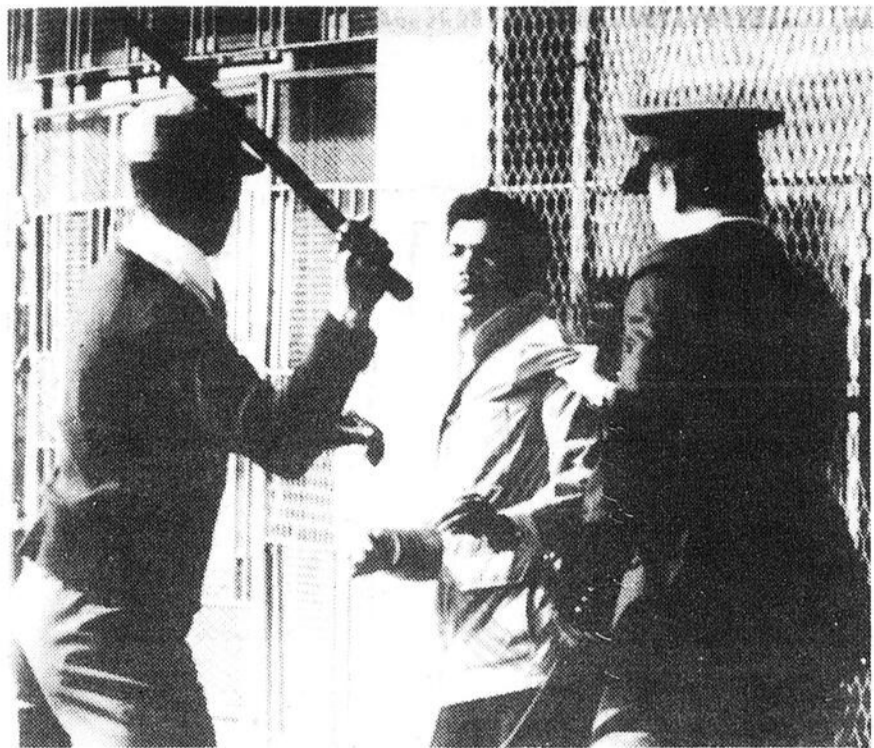
Le mot clef — La danse

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Assis	Coupé	Farandole	Java	Menuet	Ronde	Swing
Attitude	Coupons		Jerk	Moulinet	Ruer	
		Gagnât	Jeté	Moyen	Rumba	Tour
Bal	Déchassé	Gavotte	Jota		Russe	Twist
Battu	Détiré	Gigue		One-step		
Blues		Glissade	Lacet		Saut	Vice
Brise	Emboîte		Lanciers		Sauterie	
	Enlève	Habanera	Loure	Plié	Séché	
Chica				Polka	Sissonne	
Coule	Fandango	Idées	Mambo	Pyrrhique	Slow	

Solution du problème précédent: Ecolier

E	P	E	H	C	E	S	E	O	B	M	A	M	F	J
I	D	E	E	S	H	V	E	P	U	O	C	A	E	A
S	A	U	T	E	R	I	E	C	E	L	R	T	P	V
S	O	G	T	S	D	O	C	L	D	A	E	R	Y	A
E	G	L	G	I	E	E	L	A	N	C	I	E	R	S
U	N	I	A	R	T	N	S	D	O	E	S	U	R	A
L	A	S	G	B	I	T	O	S	R	T	M	R	H	U
B	D	S	N	U	R	L	A	S	A	B	A	J	I	T
G	N	A	A	R	E	N	A	B	A	H	E	I	Q	E
A	A	D	T	R	L	T	U	A	T	R	C	S	U	N
V	F	E	U	R	U	G	I	T	K	E	U	E	E	I
O	C	O	U	P	O	N	S	O	T	L	U	O	D	L
T	L	S	L	E	C	I	V	J	B	A	O	N	T	U
T	S	I	W	T	E	W	O	L	S	M	B	P	E	O
E	E	A	S	S	I	S	S	O	N	N	E	Y	O	M



**VIOLENCE** — La violence a, une fois de plus, éclaté en Afrique du Sud. Ici, un manifestant est arrêté par la police. Plus de 200 personnes ont été incarcérées, hier, dans une marche qui devait protester contre l'emprisonnement du leader Nelson Mandela.

## Afrique du Sud

# La police charge les manifestants

LE CAP (AFP) — La marche qui devait se diriger, mercredi, vers la prison de Pollsmoor pour réclamer la libération du leader du Congrès national africain (ANC) Nelson Mandela, n'a pas pu se dérouler comme prévu, les forces de sécurité sud-africaines ayant violemment dispersé les manifestants qui s'étaient rassemblés en différents points dans plusieurs banlieues noires et métisses du Cap.

Vers 12H30 quelque 2.000 étudiants du collège métis de Hewat ont tenté de marcher des environs du stade d'Athlone, point de ralliement initial, vers la prison, à une quinzaine de kilomètres de là. La police est rapidement intervenue en lançant des grenades lacrymogènes sur les étudiants qui se sont dispersés, selon des témoins.

Des Blancs s'en mêlent

Par ailleurs, la police a repoussé plusieurs centaines d'étudiants de l'université (blanche) du Cap qui tentaient de marcher vers la résidence du président Pieter Botha, dans le quartier blanc de Rondebosch.

Certains organisateurs, cités par une radio sud-africaine indépendante, ont déclaré qu'il était impossible de mener cette marche pacifique en raison de la réaction gouvernementale. Mardi, la police avait arrêté le révérend Allan Boesak, l'un des dirigeants du Front démocratique uni (UDF) — la principale organisation anti-apartheid — qui devait diriger la manifestation.

Tôt mercredi matin, policiers et soldats, à bord de blindés et de camionnettes et accompagnés de chiens, ont investi Athlone, Guguletu et Nyanga, cités métisses et noires situées au nord de la ville blanche du Cap, tirant des balles en caoutchouc et des plombs et chargeant au fouet tous les groupes de manifestants.

A Athlone, la police avait interdit tout rassemblement dans une zone de cinq kilomètres autour du point de ralliement et bloqué dès l'aube les accès au stade, où le révérend Boesak devait, à l'origine, prendre la parole, et où un rassemblement d'environ 300 personnes a été dispersé par de violentes charges de police.

Les cités noires de Nyanga et Guguletu ont été coupées de l'extérieur par des barrages des forces de sécurité. De temps à autres, un camion jaune de la police ou un blindé passaient en tirant des balles en caoutchouc et des gaz lacrymogènes en direction des attroupements. Ils ont abattu une petite fille pas plus haute que ça, indiquaient une femme en mettant la main à la hauteur de son genou.

## Quatre noirs ont été tués

LE CAP (AFP) — Quatre noirs ont été tués et onze blessés, mercredi lors des affrontements avec la police à Guguletu, un ghetto noir proche du Cap, a annoncé dans la soirée la police du Cap.

Sept policiers ont également été blessés au cours des incidents, a-t-on indiqué de même source.

Il s'agit du premier bilan d'une journée de confrontations entre les forces de l'ordre et les manifestants, qui voulaient marcher vers la prison de Pollsmoor pour réclamer la libération du dirigeant noir Nelson Mandela.

La police et l'armée ont réussi à empêcher le défilé de s'organiser et de se rendre à Pollsmoor, où est enfermé le chef historique du Congrès National Africain (ANC).

Toujours selon la police, la situation reste tendue à Guguletu, où des heurts avec les forces de l'ordre n'ont pas cessé depuis la semaine dernière. La situation est cependant redevenue calme dans le reste de la péninsule du Cap, a-t-on indiqué de même source.

**GRATUIT**

dans votre Progrès-Dimanche

# POUR VOUS CHAQUE DIMANCHE

- Un horaire télé complet
- La télé payante
- Critique de certains films
- Les événements télé importants
- Les grands spectacles
- Les sports
- L'identification de chaque câblodistributeur



## horaire Télé

progrès dimanche

CINÉMA

Lundi

BOB HOPE'S FUNNY SIDE TO THE SIDE	DANGER PLANET	KATE AND ALICE	ST. BURNING ELLEN
58 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	58 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	58 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	58 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

dimanche  
ça c'est la différence!

Au «Canada Open» de judo

# Bergeron et Cantin pensent au voyage

JONQUIERE (DB) - Si Jean-Pierre Cantin et Marc Bergeron jouaient au hockey ou au baseball, tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean (et même davantage) en entendrait parlé tous les jours. Pourtant, ils font un métier drôlement exigeant, ils sont judokas. Et ils réussissent bien à part cela. C'est pour

respective, chez les junior, et pour monter sur le podium si c'est possible, chez les seniors.

S'ils tiennent à triompher c'est que les titres du «Canada Open» sont assortis d'une tournée européenne. La Fédération canadienne de judo sélectionnera une équipe junior à partir des performances éta-

nière année junior.

«Je suis très confiant, a donné à entendre Cantin, mais je ne pars pas gagné à l'avance. Je sais que je suis le gars à battre.» Il ne veut pas s'étouffer avec la pression et fait confiance à ses performances de l'année, «quidit-il, seront considérées dans la sélection».

Cantin est prêt mentalement et même s'il est en bonne forme physique, il n'est pas au faite de sa technique. Pour la première fois de l'année, il s'est permis un petit repos de deux semaines, à la fin de juillet.

«J'aimerais beaucoup y aller pour rencontrer des judokas étrangers. Ce serait intéressant de comparer les différents styles», a souhaité Cantin

ne sais vraiment pas ce qui s'est passé, toutefois je sais que je n'avais pas de raison de perdre ce combat.»

«Il a enchaîné: «A l'entraînement, je n'ai que cette satanée défaite en tête. Ce me met en furie. Je n'ai qu'une idée en tête, terminer premier junior et parmi les trois premiers, chez les seniors.»

A ses intentions survoltées, Bergeron a ajouté du tonus musculaire, durant l'été. «Dans

ma catégorie, les gars sont puissants. C'est pourquoi je me suis mis sur les poids et haltère durant un mois en raison de 10h par semaine. Je n'ai pas négligé ma technique en continuant à m'exercer. Le soir, je me payais un 30 minutes de jogging», a-t-il précisé.

Un peu comme Cantin, il rêve d'aller en Europe pour voir quelle sorte de judo est pratiquée là-bas. «Ca représente beaucoup pour moi», a-t-il dit.



Denis Bouchard

poursuivre leur lancée qu'ils s'en vont participer au «Canada Open», en fin de semaine, à Toronto.

Cantin est le tenant du titre national junior, chez les 60kg et est dans la lutte pour le titre senior. Bergeron est cinquième junior, chez les 86kg et se tient dans le coup chez les seniors. Les deux vont à Toronto pour gagner le titre de leur catégorie

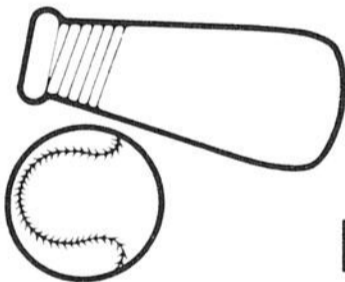
blies à Toronto. La délégation ira compétitionner en Allemagne fédérale, Autriche et en France, un peu plus tard en saison.

En dépit de leurs succès sur les scènes canadienne et américaine, ils n'ont pas de véritable expérience sur le plan international. La tournée européenne représente gros pour les deux qui en sont à leur der-

## Déterminé

Marc Bergeron tient un discours convaincant. Il a été piqué au vif par une défaite qui a touché son orgueil, en juillet dernier, aux championnats canadiens. «Je m'en souviendrai tout le temps, annonce-t-il. Je

# le QUOTIDIEN SPORTS



## Sous les réflecteurs

### Balle-lente participation Laurentide

La finale s'est terminée rapidement, dans ce circuit, alors que le Bar 2 000 a liquidé le Perron Auto en trois matches, avec des victoires de 8-6, 7-6 et 6-5. Il a ainsi dominé la série 3-0 et l'un des artisans de ce triomphe a été Richard Lamarre, en vertu de son travail à l'attaque et au troisième but. La campagne 1985 prendra fin officiellement le 30 août prochain, à la salle du Parc de la Colline, à la faveur d'une soirée de remise de trophées et de rencontres.

### Balle-molle du Grand-Brûlé

Le Bistro du Fjord a mérité une place en finale, alors qu'il a défait le Pedneault et Pedneault en deux matches dans la série semi-finale A. Quant à l'autre affrontement,

il s'est dénoué tard hier soir, entre le Saint-Gelais Fosse Septique et l'Identification Sport. Le gagnant jouera ce soir contre le Bistro du Fjord, dans le premier match de la finale. Celui-ci débutera à 19h 30 et sera présenté au terrain du Bassin, à Laterrière. Il marquera le début d'un duel trois de cinq, alors que les semi-finales constituaient des deux de trois.

### Balle-molle Molson du Saguenay

Les deux semi-finales sont maintenant rendues au quatrième match, dans le cadre d'affrontements quatre de sept. Ainsi, la Vilaine mène 2-1 contre l'Invitation, à la suite de victoires de 8-3 et 12-7 ainsi que d'un revers de 14-6. Quant à l'autre duel, il est dominé 2-1 par l'hôtel Saint-Jacques, en raison de gains de 13-6 et 9-7 et d'un échec de 10-5. Par ailleurs, la ligue compte passer de neuf à 14

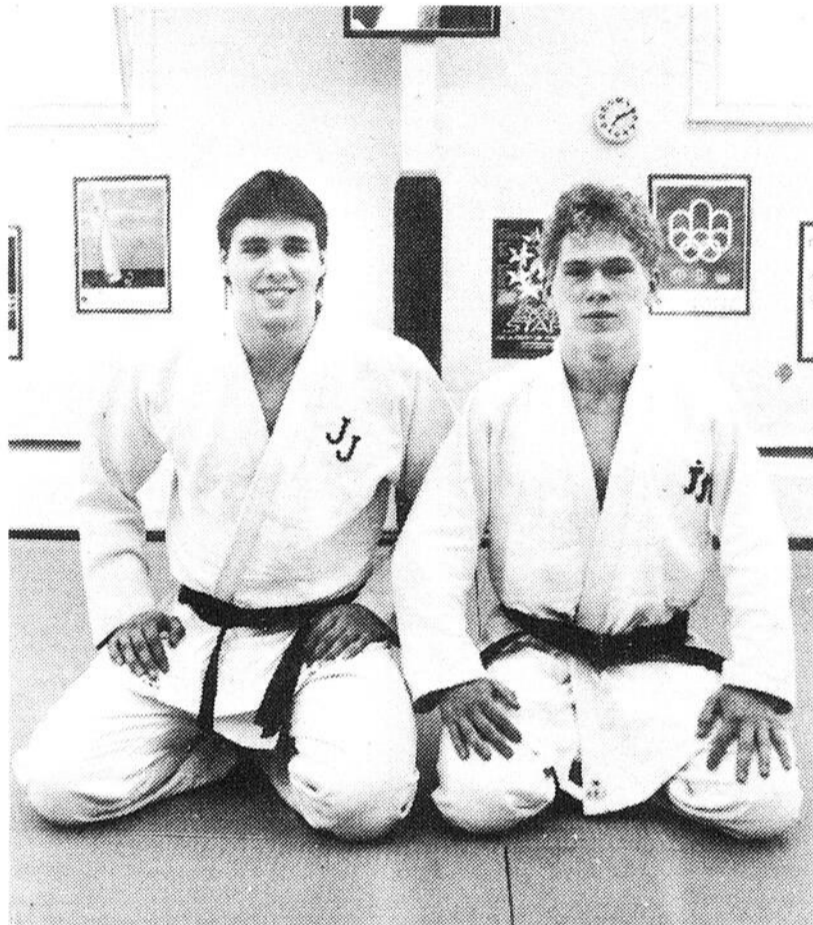
équipes, la saison prochaine. Dans ce sens, elle invite les clubs intéressés à écrire à Lionel Payne, au 4102 rue des Outardes, à Jonquière.

### Balle-lente des Copains Molson

Les chances sont égales 1-1 dans la série finale 4 de 7, alors que la Vitrierie Verville a battu le Blackburn et fils 5-4 et ensuite perdu 14-10 devant cette même formation. Les clubs se reverront lundi prochain, à 21h 00, dans le cadre du prochain match présenté au parc Jean-Béliveau.

### Ligue «50» de haseball

Les Relayers ont remporté la finale 2-0, cette semaine, à l'intérieur de ce circuit. Ainsi, ils ont battu les Voltigeurs 9-7 dans le premier match, alors que Paul Racine a mérité la victoire et que Bruno Bonneau a assumé le revers. Quant au second affrontement, il a permis aux Relayers d'écraser les Voltigeurs 12-2, tandis que la victoire allait à Maurice Gauthier et que l'échec était subi par André Leblanc. Fait à noter, la finale a vu deux joueurs cogner des circuits, soit Luc Quenneville pour les Voltigeurs et Sylvain Harvey au profit des Relayers.



AU CANADA OPEN — Marc Bergeron et Jean-Pierre Cantin, en position de salut, pour le photographe. Les deux quittent la région aujourd'hui pour Toronto.

(Photo: Rocket Lavoie)

## Athlétisme

### Records mondiaux

COBLENCE, RFA (AFP) — L'Américain Henry Marsh et le Brésilien Joachim Cruz ont marqué la réunion internationale d'athlétisme de Coblenche (RFA), mercredi soir, en établissant deux meilleures performances mondiales de l'année, respectivement sur 3.000 m steeple et sur 800 m.

La meilleure épreuve de la soirée a sans conteste été le 3.000 steeple, au cours de laquelle Henry Marsh a réalisé 8 min 09 sec.17-100. Ses deux suivants immédiats, qu'il avait distancés sur la fin du parcours, ont pour leur part battu deux records nationaux. Celui de RFA pour Rainer Schwartz, en 8 min 11 sec 93-100, et celui du Canada pour Graeme Sell, en 8 min 12 sec 58-100.

On attendait avec impatience la course du 800 m, qui bénéficiait de la présence du Brésilien Joachim Cruz, champion olympique, actuel-

lement en grande forme. Dans le sillage de l'Allemand de l'Ouest Busshoeff, qui effectua les 400 premiers mètres en 49 sec 42-100, Cruz ne parvint pas à maintenir le rythme, et échoua dans sa tentative contre le record du monde, détenu par le Britannique Sebastian Coe, en 1 min 41 sec 73-100.

Toutefois, avec un temps de 1 min 42 sec 49-100, Cruz a battu la meilleure performance mondiale de l'année, qu'il avait lui-même établie à Cologne, il y a trois jours, en 1 min 42 sec 54-100.

Enfin, deux grandes stars de l'athlétisme mondial ont joué de malchance, mercredi soir. Il s'agit du champion olympique de saut en hauteur, l'Allemand de l'Ouest Dietmar Moegenburg, qui dut abandonner après avoir franchi 2,15 m, en raison d'une douleur au dos, et le Britannique Steve Ovett, favori sur 1.500 m, qui avait par le passé battu deux records du monde à Coblenche, et qui dut abandonner à 350 m de l'arrivée en raison d'un claquage.

560 golfeurs et golfeuses au Défi Labatt Bleue

# Un nouveau record de participation

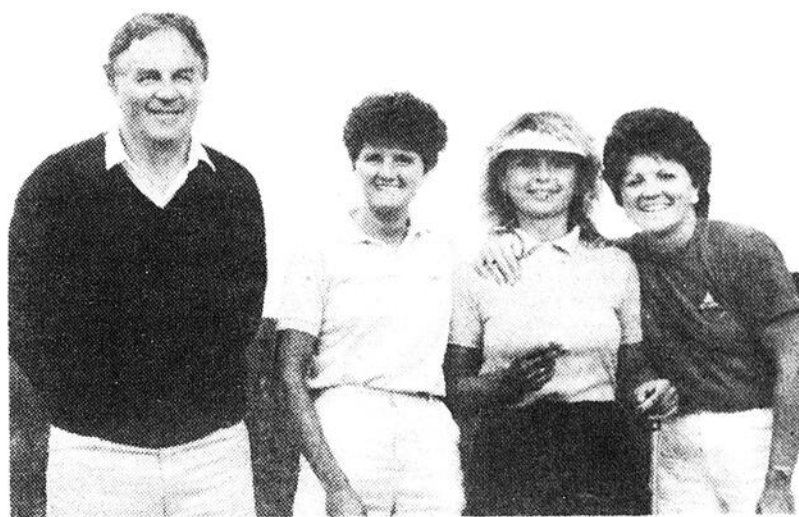
CHICOUTIMI.- Le «Défi Labatt Bleue», à sa troisième édition, accueillera un nombre record de 560 golfeurs et golfeuses, samedi et dimanche prochain, 31 août et 1er septembre, sur les allées des clubs Chicoutimi et Saguenay de Jonquière.

nouvelle formule proposée, on sentait que celle-ci plaisait grandement aux golfeurs et golfeuses, suite à une augmentation de 110 en comparaison de la première année. Il va sans dire que le nombre record de 560 de cette année nous surprend quel-

ter le rendez-vous de 1985. André Raymond et Jean-Pierre Bilodeau, de Donnacoma, les champions masculins, ainsi que Hélène Gagné (La Baie) et Doris Fortin (Chicoutimi), détentrice d'un titre semblable chez les dames, seront donc au rendez-vous pour tenter de conquérir un troisième championnat consécutif, à l'occasion de la troisième édition de cette compétition mixte de 36 trous par équipe.

D'autres noms seront également à surveiller toutefois. Comme ceux de Michel Roy et Rémi Houde (Saguenay), Omer Dufour et Gilles Plante (Stoneham), Doug Archibald et Roger Boivin (Saguenay), Alain et Gaby Lessard (Lac Saint-Joseph), pour ne nommer que ceux-là. Du côté féminin, Doris Fortin et Hélène Gagné devraient recevoir une forte opposition, tout particulièrement de Sandra Turbide (Saguenay) et Lise Girard (Pont-Rouge). L'an dernier, Sandra Turbide avait terminé au troisième rang, à neuf coups des championnes. Elle jouait en compagnie de Carole Giguère, de Chicoutimi.

C'est dire que la lutte s'annonce belle, autant chez les hommes que chez les dames, au cours de cette fin de semaine qui marque en quelque sorte la fin des compétitions au niveau du golf régional. Surtout qu'au total, \$4,000



**TROU D'UN COUP** — Diane Guay-Brassard a réalisé récemment le rêve de toute golfeuse, un trou d'un coup. L'exploit a été accompli au trou numéro 2 du club Saguenay, à l'aide d'un bois 5. Dans l'ordre habituel, Paul Dufour, professionnel du club Saguenay, Lyne Tremblay, Diane Guay-Brassard et Chantale Fortin.

(Photo: Real Tremblay)

seront distribués en prix et ce à l'intérieur de six classes masculines et cinq féminines.

## D'un vert à l'autre

Au total, 202 joueurs et joueuses de l'extérieur, en provenance de 18 clubs différents, participeront à l'édition 1985 du Défi Labatt Bleue. Encore là il s'agit d'une nouvelle marque, le

chiffre de 140 ayant été atteint l'an dernier...

Les clubs Chicoutimi et Saguenay de Jonquière présentent actuellement des allées et des verts tout à fait exceptionnels. C'est dire que si Dame nature se veut collaborative, on pourrait assister à d'excellentes performances au cours du week-end. L'an dernier, les titres principaux avaient été remportés avec un compte de 133 chez les hommes et 143 chez les dames...



Pierre Felice

Déjà considéré comme un véritable tournoi de prestige, ce rendez-vous annuel du week-end de la Fête du travail devient donc cette année le plus fort tournoi participatif de la région, voire même de la province.

L'an dernier, on s'en souviendra, les responsables avaient dû augmenter le nombre limite des inscriptions, originalement fixé à 400, suite à une forte demande. Résultat, 444 golfeurs avaient foulé les verts sague-néens. Et cette année encore, l'affluence se faisant plus pressante, ces mêmes organisateurs n'avaient pratiquement pas le choix, comme le souligne Yvan Tremblay, le responsable de l'épreuve auprès de la brasserie Labatt. «Déjà l'an dernier, avec la

que peu et nous comble à la fois. C'est la raison pour laquelle nous avons pris les mesures pour satisfaire tout le monde», notait-il alors.

Ces mesures spéciales signifient que les golfeurs effectueront des départs simultanés sur les tertres 1 et 10, autant à Chicoutimi qu'à Jonquière. Quant à la formule, elle se veut la même que l'an dernier à savoir: le samedi 31 août, le tournoi se déroulera selon le système deux-balles-meilleure-balle, le meilleur compte des deux équipiers étant inscrit sur la feuille de pointage. Le lendemain par contre, la formule adoptée sera celle du coup alternatif (continuous mulligan).

Par ailleurs, les grands champions de 1983 et 1984 ne pouvaient se permettre de ra-

## Rapido

### Réservation de gymnase

Le Service des Loisirs de Chicoutimi recevra jusqu'au 13 septembre les demandes de réservations de gymnases pour la pratique libre du badminton et du ballon-volant. Les groupes intéressés devront regrouper au moins 12 personnes. Les réservations devront être faites par écrit et contenir les détails suivants: endroit d'activité (deux choix), soir et heure d'activité (deux choix), durée de l'activité, nombre de participants, nom, adresse et numéro de téléphone d'un responsable facile à rejoindre. Les locations seront en vigueur après le premier octobre. Pour information, rejoindre Colette Hudon, à 696-4970.

### Tennis au CRTC

Le club de tennis CRTC est à terminer ses horaires pour les saisons d'automne et d'hiver. Il peut accueillir des candidats dans ses grilles de cours et de ligues. Pour les cours, les disponibilités sont comme suit: cours général et mini-tennis pour les juniors à partir du neuf septembre et cours privés ou de groupe ou «round robin» (entraînement spécifique de tech-

niques). Pour les ligues, les circuits matinaux du lundi, mardi et mercredi sont encore accessibles à tous et les réservations à temps fixe sont encore possibles. Pour information, composer 696-4000.

### Fiesta: modifications

Le club Jeannois, organisateur des courses de la «Fiesta», qui aura lieu le huit septembre, a apporté des modifications à son programme habituel relativement aux distances. Ainsi, ce sera un 20km au lieu d'un 21, 1, un 5km au lieu de 10 et un 1, 6 à la place de 1. Les 20 et le 5km sont sanctionnés par la Fédération d'athlétisme du Québec. Pour les inscriptions, les participants doivent se rendre entre 11h et 13h à la palestre du Creps. Tous les services habituels seront offerts: vestiaires, douches, temps de passage, point de ravitaillement, sécurité, médical et un léger goûter.

### Tennis à La Bulle

Le club de tennis La Bulle prépare également sa prochaine saison. Ceux qui n'ont pas encore fait leur réservation pour des cours ou pour évoluer dans les ligues peuvent le faire

encore. Il existe des places de disponibles dans les circuits et ce dans toutes les catégories. Même chose pour les cours adressés aux adultes. Le cours et entraînement pour l'élite réservé à un groupe sélect de 12 personnes se tiendra le lundi, de 17h30 à 19h, et le samedi, de 12h30 à 14h30. Aussi, il y a des cours pour les enfants de niveau junior, débutant, mini et intermédiaire le samedi, de 9h à 12h30. La période d'inscription prendra fin le neuf septembre. Le numéro à signaler pour recevoir des informations est 543-1540.

### Stage en soccer

Un stage d'entraîneurs en soccer sera donné samedi et dimanche prochain, au Creps d'Alma. Débutant le 31 août à 9h00, il permettra l'acquisition d'un niveau II et s'adressera uniquement aux entraîneurs actifs possédant un niveau I. Le coût de l'inscription est de \$35 par personne et le cours est approuvé par la Fédération provinciale de soccer. Le professeur sera Rénald Thibeault et on peut le rejoindre à 668-5449.

### Voyage aux Expos

Si vous êtes en beau fusil contre les Expos vous pouvez

toujours aller voir jouer les Mets de New-York, les 14 et 15 septembre, au stade Olympique. Yvon Caron (543-9408) et Lucien Boucher (673-7214) organisent ce voyage aux Expos. Le coût du billet est de \$80 et comprend le transport, l'hébergement (au Holiday Inn) et l'entrée au stade. Faites vite, il semble que plusieurs personnes ont hâte de voir...les Mets.

### Joueurs de la semaine

Le demi à l'attaque Craig Ellis, des Roughriders de la Saskatchewan, a été nommé le joueur offensif de la semaine dans la Ligue canadienne de football.

Ellis a gagné 166 verges et a marqué trois touchés dans la victoire des Riders 42-34 sur Edmonton.

L'ailier défensif John Sturdivant des Blue Bombers de Winnipeg a reçu le titre du meilleur joueur de ligne tandis que l'étoile défensive des derniers sept jours a été Ben Zambiasi des Tiger-Cats d'Hamilton.

### SOS à Fowler

Les Blue Bombers de Winni-

peg aimerait bien entrer en communication avec le secondur Delbert Fowler.

Il y a cependant un problème: on ne sait pas où il se trouve.

Fowler a été offert au repêchage par les Packers de Green Bay et si aucune équipe de la Ligue nationale ne le réclame, il deviendra joueur autonome et libre de revenir avec les Bombers, qu'il avait quittés la saison dernière.

### URSS championne

L'Union soviétique a remporté hier le championnat du monde des 100 km contre la montre par équipes sur le circuit du Montello à la formidable moyenne de 53.729 km-h.

Sur un circuit dénué de difficultés et par des conditions météorologiques très favorables, l'URSS, déjà vainqueur par trois fois de l'épreuve, a donc réussi l'exploit de devancer l'Italie, championne olympique à Los Angeles en 1984.

Avec une équipe jeune (21 ans de moyenne d'âge) conduite par l'expérimenté Alexander Zinoniev, les Soviétiques, qui utilisaient des vélos équipés de deux roues lenticulaires, n'auraient été menacés que par les seuls Italiens.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

**Pittsburgh** ... 000 001 000 — 1 4 3  
**Atlanta** ... 001 400 01x — 6 10 2  
 Tunnell (1-9), Guante (4), Scurry (7) et Pena, Barker (2-6).  
**McMurtry** (5) (6) et Benedict C Atl — Homer (22).  
**Chicago** ... 000 000 000 — 0 4 0  
**Houston** ... 100 000 02x — 3 9 0  
 Bailor (0-2), Meridith (8), Smith (8) et Davis, Ryan (9-11).  
 Heathcock (5) (7) et Bailey

#### CLASSEMENT

Section Est		G	P	Moy	Dif
St. Louis	Louis	77	46	626	
New York	York	75	50	600	3
Montreal		69	57	548	9 1 2
Chicago		61	63	492	16 1 2
Philadelphia		58	66	468	19 1 2
Pittsburgh		39	84	317	38

Section Ouest		G	P	Moy	Dif
Los Angeles	Angeles	74	49	602	
San Diego	Diego	68	58	540	7 1 2
Cincinnati		64	59	520	10
Houston		58	67	464	17
Atlanta		53	71	427	22 1 2
San Francisco	Francisco	49	75	395	25 1 2

#### Mercredi

Houston 3 Chicago 0  
 Atlanta 6 Pittsburgh 1  
 St. Louis à Cincinnati S

#### LANCEURS PREVUS

Montreal (Smith 15-4) à San Diego (Dravecky 11-8) 16h05  
 Atlanta (Mahler 16-12) à Chicago (Trout 8-4) 14h20  
 New York (Aguilera 6-5) à San Francisco (Hammaker 4-10) 15h05  
 Pittsburgh (Reuschel 10-6) à Cincinnati (Browning 13-9) 19h35  
 Philadelphia (Hudson 7-11) à Los Angeles (Hershiser 13-3) 22h35

#### Jeu

Atlanta à Chicago  
 New York à San Francisco  
 Montreal à San Diego  
 Pittsburgh à Cincinnati S  
 Philadelphia à Los Angeles S

#### LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
McGee, STL	F	449	87	162	361
Herr, STL	L	121	453	74	147 325
Guerrero, LA	M	115	406	86	130 320
Raines, Mtl	M	119	461	92	143 310
Gwynn, SD	S	120	491	67	151 308
Moreland, Chi	C	122	441	54	133 302
Cruz, Hou	H	111	432	51	130 301
Oester, Cin	C	113	390	44	116 297
Sandberg, Chi	C	116	472	84	140 297
Parker, Cin	C	122	481	60	142 295

**Coups sûrs** McGee, St. Louis, 162; Gwynn, San Diego, 151.  
**Doubles** Herr, St. Louis, 31; Wallach, Montreal, 30.

**Triples** McGee, St. Louis, 16; Samuel, Philadelphia 11.

**Circuits** Murphy, Atlanta, 34; Guerrero, Los Angeles, 30.  
**Points produits** Murphy, Atlanta, 91; Herr, St. Louis, 87.

**Buts volés** Coleman, St. Louis, 87; Raines, Montreal, 50.

**Lanceurs (10 décisions)** Franco, Cincinnati, 11-1, .917.  
 Gooden, New York, 20-3, .870, 1 78.

**Retraits** Gooden, New York, 212; Ryan, Cincinnati, 178.  
 Soto, Cincinnati, 178.

**Victoires protégées** Reardon, Montreal, 32; Smith, Chicago, 28.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Toronto** ... 020 000 300 0 — 5 8 4  
**Minnesota** ... 011 000 030 1 — 6 11 3  
 Stieb, Lavelle (8), Henke (3-1) (8), Acker (10) et Whitt, Herron  
 (9), Smithson, Davis (7), Filson (4-5) (9) et Salas, C. Min (5).  
**Kansas City** ... 103 010 300 — 8 12 0  
**Milwaukee** ... 000 002 000 — 2 7 0  
 Gubicza (10-7), Quisenberry (9) et Quirk; Vuckovich (6-10).  
 McClure (6), Searge (8) et Moore. C. KC — Smith (4), Motley (12).  
 White (18), Balbonj (27).  
**Texas** ... 010 000 000 — 1 6 1  
**Chicago** ... 002 030 00x — 5 6 0  
 Stewart (0-5), Harris (7) et Petralli; Nelson (8-8), Agosto (16).  
 James (8) et Fisk. C. Chi — Salazar (7), Little (2).

**Boston** ... 110 000 020 — 4 9 1  
**Cleveland** ... 010 002 40x — 7 5 0  
 Lollar (5-9), Clear (6), Stanley (8) et Sullivan, Gedman (8).  
 Easterly (3-0), Clark (7), Reed (5-3) (8) et Willard. C. Bos — Evans (17), Armas (18); Cle — Tabler (5), Franco (6).

#### CLASSEMENT

Section Est		G	P	Moy	Dif
Toronto		79	48	622	
New York	York	73	51	589	4 1 2
Detroit		67	58	536	11
Baltimore		65	58	528	12
Boston		58	66	468	19 1 2
Milwaukee		57	67	460	20 1 2
Cleveland		46	80	365	32 1 2

Section Ouest		G	P	Moy	Dif
Californie		72	54	571	
Kansas City	City	69	55	556	2
Oakland		66	60	524	6
Chicago		62	62	500	9
Seattle		58	68	460	14
Minnesota		56	68	452	15
Texas		46	79	368	25 1 2

#### Mercredi

Minnesota 6 Toronto 5 (10 manches)  
 Cleveland 7 Boston 4  
 Chicago 5 Texas 1  
 Kansas City 8 Milwaukee 2

#### LANCEURS PREVUS

Kansas City (Saberhagen 16-5) à Milwaukee (Darwin 7-15) 14h35  
 Oakland (Rijo 2-1) à Detroit (Petty 13-11) 19h35  
 Boston (Hurst 8-10) à Cleveland (Romero 2-2) 19h35  
 Seattle (Swift 4-7) à Baltimore (Boddicker 11-13) 19h35  
 Californie (Romanick 13-6) à New York (Niekro 12-9) 20h00  
 Texas (Hooton 5-8) à Chicago (Seaver 12-9) 20h30

#### Jeu

Kansas City à Milwaukee  
 Oakland à Detroit S  
 Boston à Cleveland S  
 Seattle à Baltimore S  
 Californie à New York S  
 Texas à Chicago S

#### Vendredi

Oakland à Detroit S  
 Chicago à Toronto S  
 Californie à New York S  
 Seattle à Baltimore S  
 Kansas City à Texas S  
 Boston à Minnesota S  
 Cleveland à Milwaukee S

#### LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Boggs, Bos	KC	121	489	72	175 358
Brett, KC		117	418	84	149 356
Henderson, NY		106	418	106	141 337
Mattingly, NY		122	497	78	165 332
Lacy, Bal		92	390	60	122 313
Bochte, Oak		107	314	38	97 309
Cooper, Min		118	480	65	148 308
Baines, Chi		120	483	65	148 306
Butler, Cle		119	467	78	143 306
Gedman, Sea		111	373	52	114 306
Riles, Mil		80	301	38	92 306

**Coups sûrs** Boggs, Boston, 175; Mattingly, New York, 165.  
**Doubles** Mattingly, New York, 39; Buckner, Boston, 36.

**Triples** Wilson, Kansas City, 19; Butler, Cleveland, 12; Minnesota 12.

**Circuits** Fisk, Chicago, 33; Evans, Detroit, 29.  
**Points produits** Mattingly, New York, 104; Murray, Baltimore, 103.

**Buts volés** Henderson, New York, 57; Wilson, Kansas City, 40.  
**Lanceurs (10 décisions)** Cliburn, Californie, 8-2, 1.80.  
 Guidry, New York, 16-5, .762, 2.90.

### JUNIOR MAJEUR

#### Finale trois de cinq

**Charlesbourg - Trois-Rivières**  
**Lundi**  
 Charlesbourg 8 Trois-Rivières 0  
 (Charlesbourg mene 1-0)  
**Mardi**  
 Trois-Rivières à Charlesbourg, remis à mercredi, pluie  
**Mercredi**  
 Trois-Rivières 15 Charlesbourg 5  
 (Série égale 1-1)  
**Jeu**  
 Charlesbourg à Trois-Rivières  
**Samedi**  
 Trois-Rivières à Charlesbourg  
**Mardi**  
 Charlesbourg à Trois-Rivières (si nécessaire)

### BANTAM REGIONAL

Demi-finale 3 de 5  
 Lundi, 26 août  
 Jonq. (Pirates) 4 Jonq. (Royal) 3  
 (série égale 2-2)  
**Mardi, 27 août**  
 Pirates vs Royal, 18h30

### PEE WEE REGIONAL

Finale 3 de 5  
 Lundi, 26 août  
 Chicoutimi 5 Jonq. (Cards) 3  
 (Chicoutimi mene 1-0)  
**Mardi, 27 août**  
 Chicoutimi vs Jonq. (Cards), 18h30

## Football

### LIGUE CANADIENNE

#### CLASSEMENT

Section est		MJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal		7	5	2	0	160	131	10
Ottawa		7	4	3	0	141	196	8
Toronto		8	3	5	0	193	200	6
Hamilton		7	1	6	0	118	186	2

Section Ouest		MJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
C.-Britannique		7	6	1	0	230	111	12
Winnipeg		7	5	2	0	214	128	10
Saskatchewan		7	4	3	0	192	169	8
Edmonton		7	3	4	0	185	211	6
Calgary		7	1	6	0	108	209	2

#### LES MENEURS

	T	Tr	Pi	S	Pts
Kennerd, Wpg	0	20	19	9	86
Ridgway, Sask	0	17	16	11	76
Passaglia, C.-B.	0	27	10	11	68
Jenkins, C.-B.	9	0	0	0	54
Dorsey, Ott	0	14	11	7	54

### LIGUE NATIONALE

#### Conférence américaine

Section Est		G	P	N	Pp	Pc	Moy
Indianapolis		2	1	0	46	40	667
Miami		2	1	0	63	50	667
Nouvelle-Angleterre		1	2	0	87	82	333
Buffalo		0	2	1	55	68	167
NY Jets		0	3	0	68	97	000

#### Section Centrale

Cleveland		2	1	0	66	54	.667
Cincinnati		1	2	0	68	86	.333
Pittsburgh		1	2	0	82	82	.333
Houston		1	3	0	65	72	.250

#### Section Ouest

Denver		2	1	0	60	46	.667
Seattle		2	1	0	62	32	.667
Kansas City		2	1	0	72	77	.667
San Diego		1	2	0	49	56	.333
LA Raiders		0	3	0	47	65	.000

#### Conférence nationale

Section Est		G	P	N	Pp	Pc	Moy
NY Giants		4	0	0	95	73	1.000
Dallas		3	0	0	69	40	1.000
Washington		3	0	0	68	59	1.000
Philadelphia		2	1	0	65	57	.667
St. Louis		2	1	0	31	48	.667

#### Section Centrale

Minnesota		2	1	0	67	74	.667
Detroit		1	1	1	44	55	.500
Green Bay		1	2	0	33	61	.333
Tampa Bay		1	2	0	58	75	.333
Chicago		0	3	0	29	49	.000

#### Section Ouest

LA Rams		2	1	0	58	24	.667
San Francisco		2	1	0	66	51	.667
Atlanta		1	2	0	61	62	.333
Nouvelle-Orléans		1	2	0	62	57	.333

#### Lundi

Dallas 15 Chicago 13

#### Vendredi

LA Raiders à Cleveland S  
 NY Giants à Pittsburgh S  
 Miami à Atlanta S  
 Washington à Tampa Bay S  
 Cincinnati à Indianapolis S  
 Minnesota à Denver S  
 San Francisco à Seattle S  
 Nouvelle-Orléans à San Diego S

#### Samedi

Buffalo à Chicago S  
 NY Jets à Green Bay S  
 St. Louis à Kansas City S  
 Houston à Dallas S  
 Nouvelle-Angleterre à LA Rams S

## Chiffres des Expos

#### AU BATON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Brooks	470	52	127	75	10	6	270
Butera	72	4	16	7	2	0	222
Dawson	412	48	110	64	14	8	267
Fitzgerald	282	23	57	31	5	4	202
Francona	192	9	56	25	1	4	292
Galarraga	11	0	2	0	0	0	182
Law	403	61	105	38	7	5	261
Raines	461	92	143	27	7	50	310
Shines	35	0	4	2	0	0	114
Thompson	123	10	29	8	0	0	236
Wallach	437	46	113	62	12	6	259
Washington	177	24	47	17	1	6	266
Webster	118	12	25	12	5	6	212
Winningham	260	27	67	19	3	18	258

Wohlford 103 6 21 12 1 0 204

#### AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	Mpm
Burke	8	2	5	86.2	17	32	61	1.77
Butera	0	0	0	1.0	0	0	0	0.00
Gullick	12	9	0	135.0	49	34	53	3.27
Hesketh	10	5	0	155.1	43	45	113	2.49
Laskey	5	14	0	134.0	64	47	51	4.30
Lucas	4							

Circuit Sag-Lac de tennis

## Dolbeau recevra la phase finale

CHICOUTIMI (SE) - La première année du circuit de tennis du Saguenay-Lac-Saint-Jean connaîtra sa conclusion en fin de semaine, avec la présentation du Grand Prix de Dolbeau.

Les meilleurs joueurs des quatre tranches préliminaires du circuit s'affronteront en classe A, à Dolbeau. Les détenteurs des 16 positions suivantes composeront la catégorie B de ce championnat.

Les participants du niveau A seront répartis en deux groupes. Jean-Baptiste Roy, le meneur au classement général, François Lévesque, Martin Pelchat et Bruno Tremblay formeront une division. L'autre regroupera Marc Tremblay, le second favori, Pierre Voisine, Claude Ouellet et Gérard Dufour.

Jean-Arnaud Poirel, qui a figuré parmi les meilleures raquettes du circuit, au cours de l'été, manquera le Grand Prix. Sa place en classe A sera prise par Bruno Tremblay.

Les inscrits à la principale division joueront tous leurs matches au terrain de Dolbeau. Deux athlètes du coin, Martin Pelchat et Gérard Dufour, auront sans doute droit à un encouragement particulier des amateurs.

Les joueurs de niveau B, répartis en quatre groupes, évolueront sur les terrains de Mistassini jusqu'à la ronde demi-finale. A ce moment, ils se joindront à leurs collègues du A et se rendront à Dolbeau.

Roland Tremblay, Léopold Théberge et Jacques Richard devraient être à surveiller de près dans le second tableau.

Les premiers matches du Grand Prix sont prévus pour 18h00, vendredi. Les finales seront disputées en après-midi, dimanche.

Les responsables de ce dernier arrêt du circuit Sag-Lac ont obtenu la collaboration de la compagnie JPS pour l'organisation de la fin de semaine.

Formule Indy

## Une place à part pour Shierson

MONTREAL (PC) — En championnat CART de formule Indy, les propriétaires d'équipes jouent un rôle important, voire vital.

Du groupe, Doug Shierson, que l'on retrouvera sur la piste triovale de Sanair au Molson Indy des 6, 7 et 8 septembre, occupe une place à part.

L'ancien étudiant en histoire de l'art et en architecture, aujourd'hui âgé de 43 ans, est en effet le seul parmi les grands propriétaires dont l'unique affaire est totalement et exclusivement la course automobile.

Dans son cas, "Shierson Racing", cela veut tout dire.

Après avoir été le grand manitou de la formule Atlantic dans les années 70 et le début des années 80 (c'est-à-dire qu'il a notamment fait courir les frères Villeneuve), Doug Shierson faisait le saut en formule Indy en 1982, réalisant ainsi son rêve de toujours de se consacrer uniquement à la course automobile. Il venait en effet de vendre l'entreprise familiale, Beacon Oil, et de mettre fin à son association avec Domino's Pizza, ce qui lui permettait de combler ses ambitions.

Equipe compétente

Ancien coureur amateur SCCA, Shierson est aujourd'hui à la tête d'une équipe qui peut prétendre rivaliser avec ces géants que sont Penske ou Pa-

trick. Entouré de Dennis Swan, qui avait fait ses classes chez Parnelli Jones et chez Chaparral, et de l'ingénieur Ian Reed qui a passé sept ans chez le constructeur March, Doug Shierson compte aussi sur une équipe de consultants, notamment en aérodynamique, dont il préserve jalousement l'identité.

L'an dernier, avec Danny Sullivan au volant, Shierson Racing terminait quatrième au championnat et, cette saison, avec "Little Al" Unser, elle se retrouve encore au même rang, mais cette course fort serrée est loin d'être terminée, Junior n'étant qu'à 19 points du meneur, nul autre que son père, à la veille de l'épreuve en circuit routier de Mid-Ohio.

Dans une entrevue récente au magazine "Indy Car Racing", Doug Shierson, qui a notamment la distinction d'avoir possédé la seule F5000 ayant défait les formule Un, confie qu'il aime beaucoup courir au Canada. Il rappelle avec beaucoup d'émotion et de fierté la victoire de Brambilla, en 75 à Trois-Rivières, aux dépens de Jarier.

"Je suis parmi les grands chanceux sur cette planète; je fais exactement ce que j'aime et je suis payé pour le faire", de dire celui que vous pourrez reconnaître le jour de la course en jetant un coup d'oeil le long du murlet devant le puits de l'équipe Shierson.

Ce jour-là, le propriétaire se transforme en simple signaleur pour son pilote.



RABAIS SENSAS' SOLEIL!

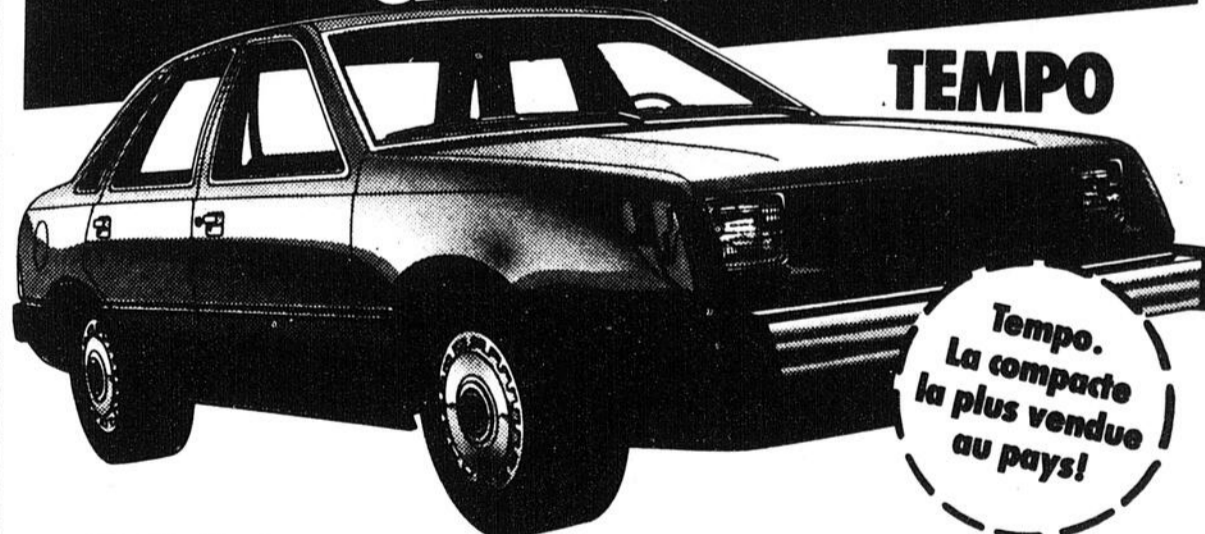
**1015\$ DE RABAIS**  
À L'ACHAT DE CERTAINS MODÈLES ÉQUIPÉS DU GROUPE-OPTION SPÉCIAL  
**BOÎTE AUTOMATIQUE**



**ESCORT**

Escort.  
La voiture  
la plus vendue  
au monde!

**1336\$ DE RABAIS**  
À L'ACHAT DE CERTAINS MODÈLES ÉQUIPÉS DU GROUPE-OPTION SPÉCIAL  
**CLIMATISEUR**



**TEMPO**

Tempo.  
La compacte  
la plus vendue  
au pays!

**400\$ DE RABAIS SUR TOUTES LES AUTRES ESCORT ET TEMPO**

HÂTEZ-VOUS!  
PROFITEZ DÈS MAINTENANT  
DE CETTE OFFRE  
DE DURÉE LIMITÉE!

GARANTIE DURÉE  
**5 ANS**  
KILOMÈTRE  
ILLIMITÉ

**PERRON  
AUTO inc.**

930, boul. Talbot  
549-7633



FORD, DE QUOI VOUS CONVAINCRE.

Assemblée générale annuelle

# Le Valinouet présente un surplus



MICHEL OUELLET... est heureux de la première saison du Valinouet, alors que cet organisme a présenté un surplus d'opération.

CHICOUTIMI (DC) — «Le Valinouet a fait la preuve qu'il n'est pas un éléphant blanc et l'attrait qu'il a exercé n'est pas uniquement celui de la nouveauté. Les gens se sont équipés pour le ski alpin et ont suivi des cours, depuis l'automne dernier. Nous nous

à cinq millions de dollars au total, dont probablement 1,5 million d'ici l'an prochain», explique Ouellet.

Parmi les améliorations à venir, il mentionne l'aménagement de quatre nouvelles pistes, l'amélioration des pentes actuelles, l'achat de

devra faire la preuve de sa rentabilité. C'est pourquoi le surplus de cette année est si important, aux yeux de Michel Ouellet, et c'est aussi ce qui explique son optimisme vis-à-vis l'avenir du centre.

«Dès la prochaine saison, nous prévoyons vendre 1 500 billets de saison, comparativement à 775 en 1984-85. De plus, nous passerons à au moins 75 000 jours-personnes», indique le président, tout en s'appliquant à demeurer réaliste.

Au cours de l'assemblée générale, tenue à Chicoutimi, il a également annoncé la fondation d'un club de ski alpin, financée à même un ski-bazar.

Il y aura aussi une corvée de nettoyage, cet automne, alors que les visiteurs seront appelés à déblayer les pistes pour l'hiver.

«Concernant le transport, nous maintiendrons un service d'autobus et nous disposerons d'une route améliorée, sur une distance de 20 kilomètres. La surface restera de gravier, mais le tracé sera élargi et consolidé», résume Ouellet, qui a été reporté à la présidence avec une équipe de neuf personnes.



attendons à ce qu'ils viennent encore plus nombreux la saison prochaine.»

Président du plus jeune centre de ski du Saguenay, Michel Ouellet affichait une mine réjouie, hier soir, à l'issue de l'assemblée générale annuelle du Valinouet. A sa première année d'opération, sa corporation a présenté un surplus de \$295 000, en vendant 55 000 jours-personnes de ski.

«Il ne faut pas partir en peur avec un tel surplus, puisque les dépenses d'immobilisation seront élevées dans l'avenir. Elles pourraient grimper

deux chenilles, l'agrandissement du chalet et l'installation d'une autre remontée mécanique. A ce chapitre, les démarches seraient en bonne voie, du côté du gouvernement provincial.

«Cette remontée serait placée à côté de l'autre et pourrait coûter de \$750 000 à \$850 000. Ce serait un modèle tout récent et il irait plus haut que l'autre», souligne le président du Valinouet.

#### Demeurer réaliste

Pour obtenir toutes ces améliorations, dans les prochaines années, le Valinouet



## FIEZ-VOUS À VOTRE GOÛT

COINCIDENCE — Pierre Sévigny et Mario Bazinet (les deux du centre) ne sont pas de connivence avec la compagnie de boisson gazeuse qui utilise ce slogan pour vendre ses produits, mais l'ont appliqué, mardi soir, lors d'un match intra-

équipe, pour faire la sélection des Saguenéens. Les deux entraîneurs des Saguenéens se fient effectivement à leur goût pour bâtir leur club. Ils ont même mis un joueur à la diète...

(Photo: Rocket Lavoie)

Les Gaillards se ravissent

## \$4,000 pour les joueurs

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Le conseil d'administration des Gaillards de Jonquière, de la Ligue de hockey collégial AA, a défini sa politique d'aide monétaire à ses joueurs, au cours d'une réunion, en début de semaine. Les Gaillards se sont votés un montant de \$4 000 pour soutenir les joueurs dans le besoin. L'argent sera attribué sous forme de bourse.

Le président de l'équipe, Denis Jomphe, a apporté les précisions sur la nouvelle politique du club après avoir été interrogé sur le statut des joueurs invités Jean-Guy Chénier et Guy Lafrenière.

Parce qu'ils avaient été courtisés par le dépisteur, Daniel Richard, Chénier et Lafrenière s'étaient vus offrir certains accommodements pour la période de camp d'entraînement. L'équipe défrayait une partie de leurs dépenses.

Cette semaine, les Gaillards ont coupé les vives. «Il

était entendu que nous cessions tout aide lorsque les joueurs seraient inscrits au cégep et qu'ils seraient alors traités sur le même pied que les autres», a précisé, hier, Denis Jomphe.

En prenant cette décision, les Gaillards ont réalisé que certains joueurs avaient besoin d'aide et c'est pourquoi ils ont révisé leur politique et se sont ajustés à la situation. «Ce n'était pas prévu que nous allions accorder une aide financière aux joueurs. Nous nous sommes ajustés à la situation tout en respectant nos principes de base, c'est-à-dire ne pas faire de surenchère», a expliqué Jomphe.

Selon ce dernier, les \$4 000 ont été votés pour les deux sessions et seront attribués suivant des critères de réussite académique et sportive avec, en toile de fond, le besoin financier.

Prochainement, un comité spécial sera mis sur pied afin d'établir les critères et de procéder à l'étude des cas nécessaires.

# La région a besoin de chance

**CHICOUTIMI (SE)** - Après avoir passé avec succès l'étape des championnats de l'Est du Québec, il y a deux semaines, les équipes d'étoiles des circuits de baseball moustique et pee-wee du Saguenay-Lac-Saint-Jean participeront aux championnats provinciaux de baseball mineur, en fin de semaine prochaine, à Montréal. Le test s'annonce plutôt difficile.

Les meilleurs éléments du moustique seront les premiers à sauter sur le terrain. Ils affronteront la ré-

gion de Québec à midi, vendredi.

Les représentants de la Ligue pee-wee joueront contre les mêmes opposants, en soirée.

Les meilleurs joueurs de la Ligue moustique ont battu l'équipe de Québec au championnat de l'Est du Québec, à Matane. Dans l'esprit de l'entraîneur André Emond, ce premier résultat aidera son groupe.

« Cette victoire représente un avantage psychologique pour mes enfants, a commenté André

Emond. En battant Québec, à Matane, nous avons fait un gros pas. »

« Si nous pouvons passer Québec, je crois que nous aurons des chances d'aller assez loin. »

Le pilote des étoiles du moustique pense que les équipes de Montréal seront encore les principales à épier, en fin de semaine. Les chances de son club, il les place d'abord sur le travail de sa défensive.

« Nous avons de gros lanceurs, a-t-il pré-

cisé. En attaque, nous devrions bien nous débrouiller également. Le seul point d'interrogation est notre défensive. Si nous jouons bien en défensive, nous serons dans la lutte. La défensive sera forte au championnat provincial. Les équipes de Montréal ont un mois d'avance sur nous. »

Pendant que le championnat moustique se jouera au terrain Ste-Bernadette de Montréal, les meilleurs clubs pee-wee se retrouveront au terrain St-Michel.

Luc Emond présentera alors la même formation qui a obtenu deux victoires en trois sorties, il y a deux semaines, à Matane.

« Nous avons perdu 4-0 contre Québec, à Matane, a rappelé Emond. Mais, ce n'était que 1-0 après cinq manches. Nous n'avons pas frappé durant cette partie. Leur lanceur a bien

travaillé, mais tous les coups que nous avons cognés solidement sont tombés dans leurs mains. Je n'utiliserai pas le même lanceur contre eux. Je devrais commencer avec Jean-François Perron. »

« Les équipes de Québec et de la région métropolitaine seront encore celles à surveiller. Je suis cer-

tain que le calibre sera élevé. Nous avons des chances de battre Québec. Ensuite, nous affronterons une équipe de Montréal. Ce sera une autre paire de manches. »

Les meilleurs joueurs du circuit pee-wee ont poursuivi leur préparation en s'entraînant régulièrement au cours des derniers jours.

## Football canadien

# Concordes: un gain facile est prévu...

Les Blue Bombers de Winnipeg ont connu un début de saison médiocre, affligés par la perte des seconds étoiles Aaron Brown et Delbert Fowler, passés à la Ligue nationale.

Mais ils se sont drôlement resaisis à leurs trois derniers matches. Utilisant une première ligne de seulement trois bloqueurs, les Blue Bombers n'ont concédé que 27 points pendant que l'attaque en réussissait 129.

Ils ont surclassé trois des plus faibles formations de la Ligue canadienne, les Rough Riders d'Ottawa, les Tiger Cats d'Hamilton et les Stampeders de Calgary.

### C.B. (6-1) à Ottawa (4-3)

Les Lions ont remporté une victoire sans lustre contre les Tiger Cats d'Hamilton, les occupants de la cave du classement de la division Est.

Leur offensive est inégale sous la gouverne de Roy Dewalt.

Les Rough Riders, eux, se fient surtout aux talents de coureur de leur quart-arrière

J.C. Watts et à une défensive agressive menée par le joueur de ligne Greg Marshall. Mais les Lions ont la meilleure défensive du circuit et ne donneront pas beaucoup d'espace de manœuvre à Watts.

Les Lions par sept, vendredi.

### Winnipeg (5-2) à Saskatchewan (4-3)

Les Blue Bombers subiront leur plus sérieux test en un mois.

Leur défensive, menée par le seconneur Tyrone Jones et ses comparses de la ligne secondaire, mettra beaucoup de pression sur les quarts-arrière Joe Paopao ou Homer Jordan.

Mais on ne peut ignorer la puissante attaque aérienne des Roughriders, avec des receveurs de passes de la trempe de Ray Elgaard, Michael Florms et Stephan Jones. Paopao et Jordan aiment bien la courte passe, une arme dont ils auront besoin pour résister à la poussée des seconds adverses.

Saskatchewan par trois, dimanche.

### Edmonton (3-4) à Calgary (1-6)

Les Eskimos, en dépit du talent de Matt Dunigan, leur rapide quart-arrière, perdent du terrain après un départ prometteur.

On a placé trop tôt des responsabilités écrasantes sur les épaules de Dunigan et la pression a affecté ses performances.

Les Stampeders ont été écrasés par les Blue Bombers à leur dernière sortie, après avoir surpris les Lions de la Colombie britannique pour remporter leur seule victoire de la saison, grâce aux passes de Joe Barnes.

Calgary par cinq, lundi.

### Montréal (5-2) à Hamilton (1-6)

Les Concordes sont dans une classe à part dans l'Est, tandis que les Tiger Cats, faute d'un quart-arrière éprouvé, continuent à trainer de la patte.

Turner Gill et Nick Aragki comptent parmi les joueurs les plus spectaculaires du circuit.

## En bref

### Beattie opéré

Le lanceur Jim Beattie sera opéré à l'épaule droite cette semaine et la direction des Mariners de Seattle a informé qu'elle devra probablement se passer de ses services pour le reste de la saison, même si son nom a été inscrit à la liste des blessés pour une période de 21 jours.

Agé de 31 ans, le vétéran de sept saisons dans les grandes ligues, a déjà raté plusieurs

départs cette année en raison d'un malaise à l'épaule qui ne veut pas guérir malgré une intervention chirurgicale subie au cours de l'hiver.

En 18 rencontres, y compris 15 comme partant, la fiche de Beattie est la suivante: 5-6 et moyenne de points mérités de 7.29.

### Lalonde et Hanford quatrièmes

Le couple de patineurs canadiens composé des Ontariens Kim Hanford et Julien

Lalonde a terminé quatrième, hier, à l'issue des exercices imposés de l'épreuve de danse à la Coupe des Alpes de patinage artistique.

Par ailleurs, le duo formé par l'Ontarienne Denise Benning et le Manitobain Alan Kerslake a pris la quatrième place dans le programme court des épreuves par couple.

Nathalie Sasseville, de Laval, a enfin mérité une sixième place lors des exercices imposés chez les dames.



Université du Québec à Chicoutimi

Surveillez le lancement tant attendu de la programmation Automne 1985 du PAVILLON SPORTIF de l'Université du Québec à Chicoutimi dans votre Quotidien du SAMEDI, 7 SEPTEMBRE.

PAVILLON SPORTIF DE L'UNIVERSITE DU QUEBEC A CHICOUTIMI

545-5503

# Lendl et Noah passent facilement

NEW YORK (AFP) — Le Tchecoslovaque Ivan Lendl, tête de série numéro 2, et le Français Yannick Noah (no 7), se sont aisément qualifiés en trois sets pour le deuxième tour du simple messieurs des championnats internationaux des Etats-Unis de tennis, mercredi, à Flushing Meadow.

Ivan Lendl, finaliste malheureux du tournoi américain ces trois dernières années, a disposé de l'Américain Jay Lapidus, numéro 100 mondial, 6-2, 6-1, 6-3. Quant à Yannick Noah, qui a retrouvé la forme cet été à l'occasion de plusieurs tournois disputés aux Etats-Unis, il a écarté de sa route le Britannique Jeremy Bates, 139e à l'ATP, sur un score un peu plus serré: 6-3, 7-6, 6-3.

### Sundstroem: la série noire

Si Lendl et Noah ont franchi facilement le premier tour, le

Suédois Henrik Sundstroem, tête de série numéro 14, et vainqueur de la coupe Davis avec Mats Wilander, en décembre dernier, a été éliminé d'entrée. Il s'est incliné devant le jeune Argentin Martin Jaite, vainqueur en quatre sets (6-4, 2-6, 6-2, 6-3).

Il est vrai que Sundstroem, déjà éliminé au quatrième tour à Paris et au premier à Wimbledon, connaît une année 1985 fort décevante. Au contraire, Martin Jaite, 23e mondial, quart de finaliste à Paris et finaliste plus récemment à Boston et Washington, vit actuellement sa meilleure année.

En simple dames, la championne sortante, l'Américaine Martina Navratilova a franchi en toute quiétude le premier tour.

Elle a disposé de la jeune Française Pascale Paradis, une

ancienne championne du monde juniors, en deux manches 6-2, 6-1.

### Exploit de Forget

Le Français Guy Forget, vice-champion du monde juniors en

1982, âgé maintenant de 20 ans, a réussi un authentique exploit, hier, au premier tour du simple messieurs, en triomphant de l'Américain Kevin Curren, tête de série numéro 5, en trois sets 7-6 (7-4), 6-1, 6-2.

## Connors prend la mesure de Muller

NEW YORK (AFP) — L'Américain Jimmy Connors (tête de série numéro 4) s'est qualifié mercredi à Flushing Meadow pour le deuxième tour du simple messieurs des Internationaux des Etats-Unis.

Le champion 1982 et 1983 de ce tournoi a battu le Sud-Africain Gary Muller en quatre sets 6-4, 6-3, 4-6, 6-2.

Che les dames, l'Américaine

Chris Evert-Lloyd, tête de série numéro un, s'est qualifiée pour le deuxième tour également.

La championne de Roland Garros 1985 a battu l'Australienne Janine Thompson en deux sets 6-1, 6-3.

Elle sera opposée à l'Italienne Rafaella Reggi au deuxième tour.

L'Allemande de l'Ouest Steffi Graf, tête de série numéro 11, s'est qualifiée aussi en battant l'Américaine Patty Fendick en trois sets, 4-6, 6-1, 7-5.

Au deuxième tour, elle sera opposée à l'Australienne Anne Minter, victorieuse de sa soeur, Elisabeth Minter, mercredi.

Cette deuxième journée a été fort heureuse pour Jane Young, de Waterloo en Ontario, mais elle fut décevante pour Helen Kelesi.

Young, la championne canadienne de 20 ans, a battu l'Américaine JoAnne Russell 7-6 (7-5), et 6-3.

## En bref...

### Protections pour les juges de ligne?

Un magistrat américain à la retraite, Jack Fuschberg, a déposé un projet de protection - casque et coquille - pour les juges de lignes constamment sous la menace des balles violemment frappées.

Il y a quelques années, à Flushing Meadow, un accident s'était produit, entraînant la mort d'un juge de ligne.

### McEnroe égale Laver

John McEnroe est tête de série numéro 1 du simple messieurs pour la cinquième fois de sa carrière à l'US Open.

Il égale en l'occurrence le record du joueur qu'il admire le plus: l'Australien Rod Laver, double vainqueur du Grand Chelem en 1962 et 1969.

### Ironie du sort

L'Américain Bud Schultz, vainqueur de son compatriote Mike Leach au premier tour, a été opéré du genou au mois de février dernier. Le chirurgien, qui effectue l'arthroscopie, est le propre père de Mike Leach...

### Borg au parfum

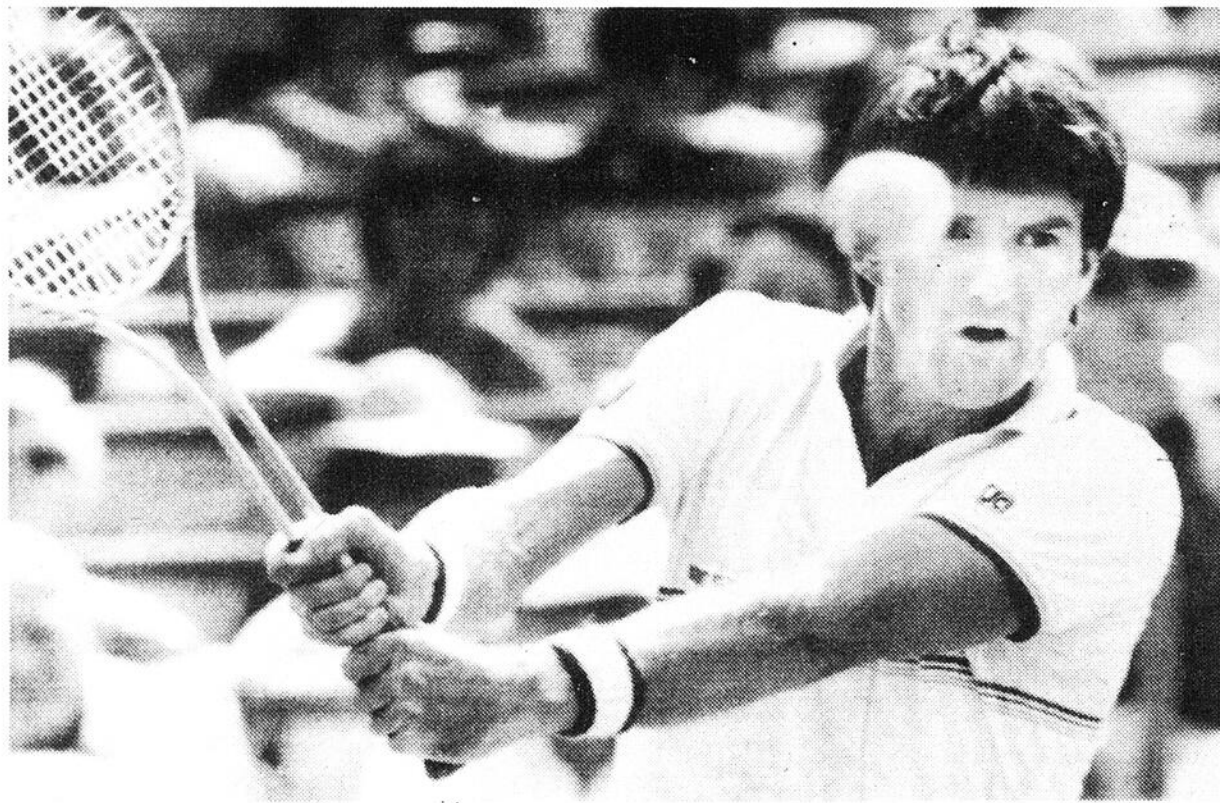
Le plus célèbre retraité du tennis professionnel va lancer deux produits sur le marché du parfum: l'un s'appellera Bjorn Borg 6-0, l'autre Bjorn Borg... tout simplement.

### Glickstein, étoile d'un jour

Le joueur israélien, qui a été obligé John McEnroe à disputer un tie break crucial au cinquième set, a retardé son retour en Israël pour pouvoir répondre aux multiples sollicitations de la presse. Mercredi matin, il était l'invité de la chaîne CBS.

### Intellectuels absents

Quelques joueurs, habitués du circuit professionnel, ont préféré disputer l'Universiade de Kobé (Japon) plutôt que l'US Open. Le Roumain Florin Segarceanu, le Yougoslave Goran Prpic et l'Italien Andrea Deminici figurent parmi les favoris de la compétition universitaire.



JIMMY CONNORS... y va d'un retour à deux mains face à Gary Muller, qu'il devait finalement vaincre en quatre sets, aux Internationaux des Etats-Unis.

(Laserphoto AP)

## Ce qu'ils ont déclaré

NEW YORK (AFP) — Chris Evert-Lloyd (E-U-N.1, victorieuse de l'Australienne Janine Thompson):

"Je n'ai pas eu de mal aujourd'hui à me concentrer. Je penserai à prendre ma retraite, lorsque je ne serai plus dans le coup psychologique. J'ai pu jusqu'ici me préserver au niveau physique, sans être blessée, mais ces dernières années ont été nerveusement éprouvantes."

- Martina Navratilova (E-U-N.2, victorieuse de la Française Pascale Paradis):

"Pascale Paradis est une des joueuses les plus rapides du circuit et avec le vent, il

était difficile de la prendre de vitesse. On ne peut pas tellement attaquer sur son service. Son seul point faible: elle fait trop d'erreurs directes. Mais elle a tous les coups du tennis. Dommage qu'elle soit tombée sur moi au premier tour. Après Wimbledon, je me suis demandé pourquoi je n'étais plus la première au monde. Mais même lorsque j'étais classée 10e, j'avais l'impression d'être la meilleure. Je suis fière de mes performances et je crois qu'elles parlent d'elles-mêmes. Je me sens en forme, je n'ai pas joué beaucoup depuis Wimbledon, exception faite du tournoi de Toronto où Kohde-Kilsch, qui

a joué un très très bon match, m'a battu."

- Ivan Lendl (Tché-N.2, vainqueur de l'Américain Jay Lapidus):

"J'étais un peu plus nerveux que d'habitude aujourd'hui parce que je voulais pas qu'il m'arrive la même chose qu'à McEnroe la veille. J'étais sur mes gardes tout au long du match. Depuis Montréal, j'ai travaillé ma volée, ma mobilité sur le court, mes services. Je tente d'être un peu plus offensif. Tout le monde en ce moment parle de Becker et de McEnroe et je trouve ça bien. Je peux jouer au golf tranquillement et promener mon chien."

## Baseball

### Approbation finale

ST. LOUIS (AP) — Les propriétaires des ligues majeures de baseball ont donné leur approbation finale au nouveau contrat de cinq ans qui a mis fin à la récente grève de deux jours des joueurs.

Lors d'une conférence de presse à St. Louis, le commissaire Peter Ueberroth a annoncé que les propriétaires avaient accepté à l'unanimité l'entente intervenue le 7 août dernier.

Un porte-parole de l'Association des joueurs a mentionné que le vote des joueurs n'avait pas encore été compilé.

Ueberroth a mentionné également que les propriétaires ont discuté des nouvelles exigences qui seront imposées aux propriétaires des nouvelles concessions.

"Les propriétaires ont discuté très longtemps pour jeter les bases pour les nouvelles exigences d'une future expansion. Nous prenons tout notre temps et nous n'avons même pas encore discuté du nombre de villes qui pourraient être impliquées."

Ueberroth a mentionné que les propriétaires rencontreraient bientôt les représentants de 12 villes qui ont montré un certain intérêt à obtenir une nouvelle concession dans le baseball majeur. Il n'a pas nommé ces villes.

Défaite de 6-5 au Minnesota

# Les Jays gaspillent leur avance

MINNEAPOLIS (AP) — Engagés dans une lutte à finir avec les Yankees de New York pour l'obtention du premier rang de la division Est de la Ligue américaine, les Blue Jays de Toronto ont subi une défaite de 6-5 en 10 manches hier après-midi au Minnesota. Ils ont gaspillé une avance de 5-2 à la huitième reprise.

C'est un simple de Tom Brunansky avec les buts remplis, alors que les joueurs d'intérieur jouaient rapprochés, qui a fait la différence.

Brunansky, qui n'avait pas produit un point depuis le 16 août, avait obtenu un seul coup sûr à ses 18 dernières présences et sa moyenne avait chuté à .241.

Tom Henke (3-1) a été victime de la poussée décisive des Twins, entreprise par un simple de Kent Hrbek. Après un retrait, Randy Bush a poussé Hrbek au troisième coussin à l'aide d'un simple puis Mark Salas a reçu un but sur balles intentionnel.

Jim Acker a remplacé Henke et Brunansky a frappé un de ses tirs par-dessus la tête du deuxième-but Manny Lee.

Pete Wilson (4-5) a remporté la victoire.

**Astros 3  
Cubs 0**

HOUSTON (AP) — Nolan Ryan et Jeff Heathcock ont li-

mité les Cubs de Chicago à quatre coups sûrs hier et le premier a ainsi mis fin à une séquence de huit défaites consécutives, qui égalait la plus longue de sa carrière.

Ryan (9-11) a remporté sa première victoire depuis le 17 juin, mais a dû quitter le match à la septième manche à cause d'une douleur à l'épaule.

Jay Boller (0-2) a subi la défaite même s'il n'a accordé qu'un point en sept manches.

Les Astros se sont assurés la victoire dès la première reprise quand Bill Doran a ouvert le match avec un double, est passé au troisième but sur le sacrifice de Craig Reynolds et a croisé le marbre sur le simple de Denny Walling.

Ils ont ajouté deux points à la huitième sur un double de Glenn Davis aux dépens de l'as-releveur Lee Smith.

Heatcock a reçu le crédit de sa première victoire protégée en n'accordant aucun coup sûr en deux manches et un tiers.

**Braves 6  
Pirates 1**

ATLANTA (AP) — Bob Horner a claqué son 22e circuit de la saison et Bruce Benedict a produit deux points avec un double, hier soir, pour conduire les Braves d'Atlanta à un gain de 6-1 aux mains des Pirates de Pittsburgh.

C'était la 17e défaite consécutive des hommes de Chuck Tanner à l'étranger.

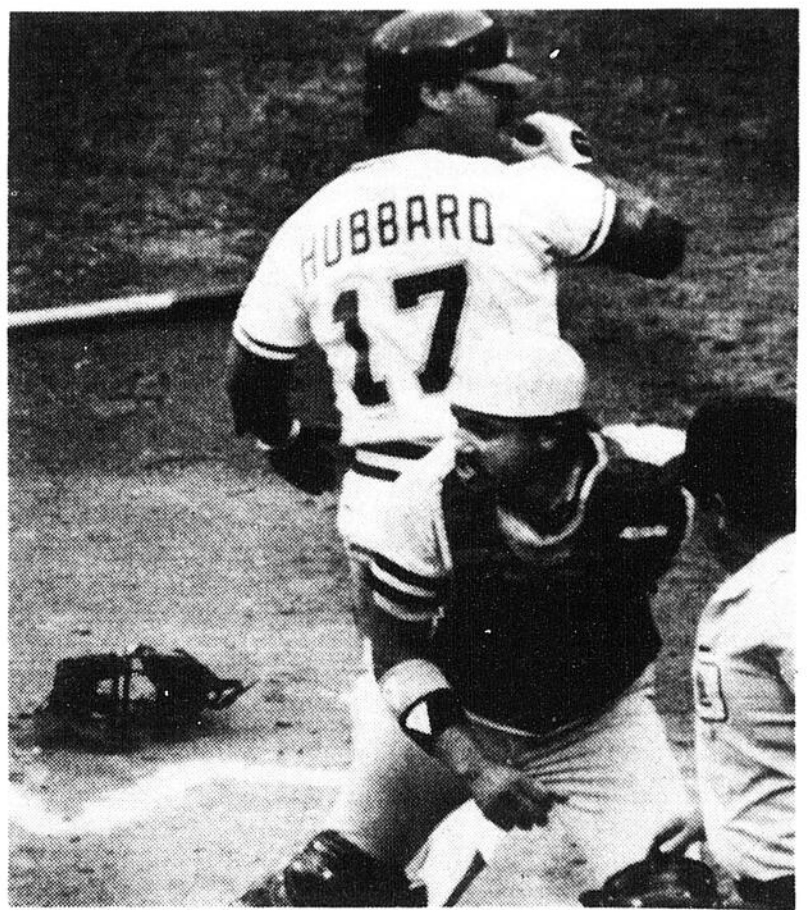
Par contre, les Braves ont inscrit leur troisième victoire de suite depuis que Bobby Wine a remplacé Eddie Haas à la barre de l'équipe.

Horner a réussi son circuit sur une offrande de Lee Tunnell (1-9). Celui-ci a alloué huit coups sûrs et un but sur balles avant d'être remplacé par un releveur à la quatrième manche.

Len Barker (2-6) a pour sa part inscrit son premier succès depuis le 13 mai. Il a donné trois coups sûrs et autant de passes gratuites en cinq manches.

**Red Sox 4  
Indians 7**

CLEVELAND (AP) — Julio



TROP TARD — Le receveur des Pirates de Pittsburgh, Tony Pena, cherche inutilement la balle, pendant que Glenn Hubbard, des Braves d'Atlanta, marque un autre point. Les Braves ont triomphé 6-1.

(Laserphoto AP)

Franco a réussi un grand chelem sur une offrande du releveur Mark Clear à la septième manche pour mener les Indians de Cleveland à une victoire de 7-4, hier soir, sur les Red Sox de Boston.

A son premier départ à ses 42 dernières présences au monticule, le gaucher Jamie Easterly (3-0) a récolté le gain. Il a accordé sept coups sûrs en six manches et deux tiers.

Le releveur Bryan Clark l'a tiré d'ennui en retirant Wade Boggs avec les buts remplis. A la huitième manche, Clark a cependant donné un circuit de deux points à Tony Armas. C'est finalement Ron Reed qui a mérité le sauvetage.

C'était la cinquième défaite consécutive des Red Sox et leur 11e à leurs 12 derniers affrontements.

Tim Lollar (5-9) a encaissé la défaite.

Dwight Evans a également

claqué un circuit pour les Bostoniens.

**Royals 8  
Brewers 2**

MILWAUKEE (AP) — Un circuit de trois points de Darryl Motley et un autre de deux points de Steve Balboni ont mené les Royals de Kansas City à un gain de 8-2, hier soir, aux dépens des Brewers de Milwaukee.

Le droitier Mark Gubicza (10-7) a bien espacé six coups sûrs et un but sur balles en huit manches. Dan Quisenberry est venu compléter les hostilités pour la forme.

Les Royals se sont inscrits les premiers au pointage lorsque Lonnie Smith a réalisé un circuit en solo. Frank White en a également réussi un, son 18e, un sommet en carrière.

Pete Vukovich (6-10) a encaissé le revers.

## Universiades

# Aucune médaille aux Canadiens

KOBE, Japon (PC) — Les Canadiens n'ont gagné aucune médaille en natation et en gymnastique aux Universiades d'été à Kobe au Japon hier.

La meilleure performance a été celle de Chris Bowie, de Vancouver, une sixième place aux 400 mètres style libre, en natation, discipline où les nôtres ont été spécialement décevants.

L'Américain Matt Biondi a de son côté remporté une quatrième médaille d'or en aidant l'équipe des USA à gagner l'épreuve du relais 400 mètres, style libre.

La gymnaste soviétique Natalia Yurchenko totalise également quatre médailles d'or, ayant remporté les épreuves au sol et sur barres asymétriques.

Selon l'entraîneur de l'équipe féminine de natation, Tom HJohnson ancienne-ment de Pointe-Claire, la compétition est beaucoup plus relevée au Japon qu'elle l'était aux Jeux universi-

taires de Calgary il y a deux ans. De plus, le Canada n'a pas délégué ses meilleurs éléments.

Trois Québécois faisaient partie de l'équipe de relais qui a terminé au septième rang, soit Claude Lamy, de Roberval, Benoit Clément, de Laval, et Régent Lacoursière, de Montréal.

D'autre part, les Canadiennes ont porté leur fiche à 2-1 en volleyball, suite à une victoire facile de 15-3, 15-10, 15-9 contre la Grande-Bretagne. Les Chinoises ont subi une première défaite en quatre rencontres, 9-15, 6-15, 12-15 aux mains de la Corée du Nord.

Additionnant les médailles remportées hier en natation et en gymnastique, les Soviétiques totalisent maintenant 33 médailles, dont 14 en or, et les Américains 25, dont 11 en or.

La Roumanie et la Corée du sud ont gagné trois médailles d'or chacune, l'Australie, la Bulgarie, la Chine et la Hollande, deux.

Communiquez avec le représentant de votre journal le **QUOTIDIEN** et renseignez-vous sur l'efficacité du...

# "NOIR SUR BLANC"



Guy Noël  
représentant

Chaque jour, on trouve dans le journal Le Quotidien de l'information sur l'actualité mondiale, les nouvelles communautaires, les produits et services. Qu'ils choisissent de se détendre ou de stimuler leurs capacités intellectuelles, nos lecteurs, vos clients, trouveront ce qu'ils cherchent dans le Quotidien d'aujourd'hui. Votre annonce publicitaire ne devrait-elle pas y être?

Communiquez avec votre représentant Guy Noël (secteur Jonquière) 545-4474.

Nouveau programme pédagogique

# Savaria présente le plan d'étude du junior majeur

CHICOUTIMI (SE) - Pour les dénégateurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, la place laissée aux études par ce circuit a toujours représenté une cible de premier choix.

Dans le but de régulariser la situation, la LHJMQ a présenté un nouveau programme pédagogique à l'intention des athlètes d'élite, il y a quelques mois.

Conseiller pédagogique pour les Saguenéens de Chicoutimi, Gabriel Savaria a profité d'une rencontre avec la presse régionale, hier soir, pour discuter de ce nouveau plan de la LHJMQ.

«Tous les joueurs de la Ligue sont des étudiants au collège de Saint-Jean-sur-Richelieu, a expliqué Savaria. Ce programme a été spécialement établi pour les joueurs de la Ligue junior majeur du Québec et tous les autres athlètes d'élite de la pro-

vince choisis par leur fédération».

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, trois athlètes autres que les joueurs des Saguenéens profiteront de la nouveauté de la

«Je dois souligner la collaboration du Cégep de Chicoutimi qui fournira les locaux et le personnel enseignant. Il y a également des discussions en cours avec le Cégep de Jon-

tégés au programme. Pour ceux qui ont déjà débuté leur collège, ils seront intégrés si possible ou bien ils poursuivront leur programme comme ils l'ont commencé.»

«Pour les étudiants du secondaire, nous sommes associés avec le centre d'éducation aux adultes de Chicoutimi, a encore indiqué le conseiller pédagogique des Saguenéens. En plus, une somme de \$2,000 va à chaque équipe pour aider les étudiants du secondaire à payer un tuteur.»

Le plan d'études de la LHJMQ est une grosse histoire de près de \$400,000. La Ligue fournit \$80,000 et le reste est partagé entre le ministère du Loisir, Chasse et pêche et le ministère de l'Éducation.

Chez les Saguenéens, 20 des 28 joueurs actuellement au camp fréquenteront l'école, l'hiver prochain. 16 sont inscrits au Cégep. Les quatre autres doivent poursuivre leurs études de niveau secondaire.



Serge Fmond

LHJMQ. Michel Bouchard, un haltérophile, Marie-Josée Cardinal et François Richard, deux patineurs de vitesse, y auront droit également.

«Les cours sont organisés par module de cinq semaines, a ajouté Gabriel Savaria. Au bout de 45 heures de cours, il y aura un examen. Un module sera donné à raison de trois heures par jour pendant trois semaines. Le premier module touchera le français. Le second sera consacré à la philosophie et le troisième à l'histoire.»

quière, mais rien n'est concrétisé encore.»

Le collège de Saint-Jean a établi le contenu des modules offerts dans le programme de la LHJMQ et les établissements impliqués offriront les cours.

Des programmes touchant spécialement les athlètes seront offerts, a encore dit Savaria. Nous donnerons des cours d'expression, de diététique et de négociations de contrat par exemple. C'est à venir.»

«Tous les étudiants qui commencent le cégep seront in-

## Nouveaux pantalons

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont profité d'une conférence de presse, hier, pour présenter l'uniforme qu'ils porteront à compter du 13 septembre prochain.

Le chandail sera semblable à celui de l'an dernier. Par contre, ils ont apporté une variation aux pantalons. Ceux-ci seront noirs et le nom «Saguenéens» sera inscrit sur les côtés.

L'an passé, les Saguenéens portaient des pantalons rouges ou gris, selon qu'ils évoluaient à domicile ou à l'étranger...

Selon le président Marcel Dionne, les Saguenéens n'ont pas l'intention de s'impliquer tout de suite dans le dossier des rampes installées au centre Vézina. Ces rampes de protection, dans bien des coins du centre sportif, obstruent la vision. «Nous allons attendre la réaction du public avant», a indiqué Marcel Dionne...

Le match entre l'édition 1985-86 des Saguenéens et d'anciens membres de ce club sera joué mercredi le 4 septembre, au centre Vézina...

L'équipe de Mario Bazinet disputera ses deux premiers duels hors-concours aujourd'hui et demain. Ce soir, ils rendront visite aux Castors de Saint-Jean. Vendredi, ils seront à Longueuil. Le gardien Daniel Berthiaume ne devrait pas voir d'action durant ces rencontres...

Bazinet a toujours 28 joueurs à l'entraînement. Lui qui devait retrancher quatre ou cinq joueurs, mardi, a retardé ses plans de quelques jours...



COUVERTURE DE REFROIDISSEMENT--Les joueurs et dirigeants des Saguenéens de Chicoutimi étaient reçus à la piste Pré Vert, hier soir. Mario Bazinet, Daniel Berthiaume et le président

Marcel Dionne ont remis une couverture de refroidissement au vainqueur de la septième course, Josette Sorel.

(Photo Caroline Bergeron)

## Golf

### Gain du Manitoba

WINNIPEG (PC) - Todd Fanning, de Winnipeg, a joué 71, un au dessus de la normale, malgré des ampoules aux pieds, et a permis au Manitoba de remporter le championnat inter-provincial de golf junior du Canada pour la première fois depuis 1967.

David White, lui aussi de Winnipeg, mais qui ne fait pas partie de l'équipe du Manitoba, a

remis une carte de 71 et partage les devants avec Fanning dans le championnat junior canadien. Ils totalisent tous deux 140, la normale du club Rossmere, long de 6,310 verges.

Fanning, qui n'avait pas noué ses lacets de souliers tellement il souffrait, a joué 34 au retour pour permettre à son équipe de devancer Le Nouveau-Brunswick et l'Ontario de quatre coups.

Le Manitoba a terminé avec un compte global de 448 pour les deux jours de la compétition.

Le Québec a terminé à égalité avec la Colombie-Britannique en cinquième place à 457.

Carol Labbé, de Victoriaville, a été le meilleur Québécois hier quand il a joué 71 pour un total de 152, tout comme Garney Vézina, de Boischatel. Stéphane Houle, de Victoriaville, totalise 154 après une deuxième ronde désastreuse de 79. Jean-François Blais, de Loretteville, totalise 159.

L'Ontarien Brennon Thomas domine chez les juvéniles avec un total de 151 après un deuxième parcours de 73.

# Deux défaites ont tout changé

SAN DIEGO (PC) - Si un désastreux séjour à domicile a, à toutes fins utiles, anéanti les espoirs des Expos de Montréal de remporter le championnat de leur section, il s'explique, semble-t-il par une paire de défaites de 1-0 subies au début de la semaine dernière.

C'est ce que prétend le gérant Buck Rodgers des blanchissages subies consécutivement face aux Mets de New York et aux Padres de San Diego.

«A l'exception de deux ou trois matches, nos lanceurs ont bien travaillé lors de cette série à domicile et la défensive a été sans reproche. Nous n'avons tout simplement pas produit en attaque.

«Depuis nos deux défaites de 1-0, a poursuivi le gérant, plusieurs de nos joueurs visent le circuit, dans l'espoir de nous procurer des victoires d'un seul élan, ce qui fait que lors des dernières rencontres, plusieurs d'entre eux ont été retirés sur de petits ballons.

«Ce n'est pas de cette façon que nous avons remporté des matches cette saison. Notre équipe est formée de frappeurs de flèches et nous avons eu du succès quand nous avons mis des coureurs sur les buts pour les faire ensuite avancer en usant de stratégie. Il faut revenir à cette façon de jouer pour retrouver la voie du succès», a souligné Rodgers.

Il prétend que ses joueurs ont soudainement dévié de leur style de jeu par souci de vouloir en faire davantage pour aider l'équipe, plutôt que de continuer à jouer en fonction de leurs possibilités.

Lors des sept défaites subies depuis le début de la semaine dernière, les Expos ont marqué 11 points et totalisé 47 coups sûrs, pour des moyennes de 1.6 point et de 6.7 coups sûrs par rencontre.

Si les Expos peuvent d'ores et déjà faire une croix sur le championnat - avec 36 rencontres à disputer et un recul de neuf matches et demi sur les meneurs - ils doivent toutefois penser à sauver une bonne saison.

Ils auront en effet été dans la lutte jusqu'à la fin d'août, pour ainsi faire mentir les experts qui les voyaient au cinquième ou sixième rangs au terme de la campagne.

«Il faut se replacer, sinon notre saison ne sera pas aussi bonne. Pour l'instant, on ne peut se vanter que d'avoir connu un bon quatre cinquième de saison», a reconnu Rodgers.

Le gérant a d'ailleurs fixé à ses joueurs un objectif de neuf victoires en 12 matches,

Que manque-t-il aux Expos pour être champions?

# Rodgers devra limiter les dégâts

SAN DIEGO (PC) - En septembre, dans le dernier mois d'activités du baseball majeur, le gérant Buck Rodgers devra voir à ce que la saison des Expos de Montréal ne se termine pas en queue de poisson, tout en commençant à songer à 1986. Si les Expos ont vu leurs

chances de championnat s'effondrer au cours de la dernière semaine, il leur faudra déterminer, au cours du prochain mois, leurs besoins pour 1986.

Que manque-t-il aux Expos pour être champions?, est la question que se posent les dirigeants de l'équipe dans les prochains mois.

Sans passer par quatre chemins, la réponse est un lanceur partant, un voltigeur (dans l'éventualité du départ d'Andre Dawson) et un deuxième receveur.

Les effectifs pourront être augmentés à 40 joueurs au 1er septembre, et ce sera l'occasion pour les Expos de voir si Andres Galarraga peut se tirer d'affaires au premier coussin, si Doug Frobel pourrait remplacer Andre Dawson au champ droit et si John Dopson ou Rich Stoll peuvent renforcer un personnel de lanceurs déjà assez bien nantis.

Pour ce qui est d'un deuxième receveur, ils devront certainement regarder ailleurs.

## Dawson, la prochaine victime?

Par ailleurs, si on fait allusion à une possibilité d'échange dans le cas de Dawson, c'est qu'il pourrait bien être la prochaine victime de la cure de rajeunissement des Expos.

Dawson a laissé entendre, au cours des derniers jours, qu'il pourrait arriver à s'entendre avec les Expos sur les modalités d'un nouveau contrat, mais il ne faut pas croire pour autant qu'il est assuré de terminer sa carrière à Montréal.

Qui aurait cru, à la fin de saison 1984, que Gary Carter ne commencerait pas la présente campagne dans l'uniforme des Expos?

En raison de son âge, de l'état de ses genoux et du fait qu'il deviendra, à la fin de la prochaine saison, un "10-5" (10 saisons dans le baseball majeur, les cinq dernières avec la même équipe) Dawson se veut un bon candidat pour un échange.

Les Expos pourraient obtenir, en retour de Dawson, un joueur de qualité, lanceur, voltigeur ou possiblement receveur (quoiqu'il s'agisse là d'une denrée rare) et un ou deux joueurs d'avenir.

## Un personnel à faire rêver

Le personnel de lanceurs partants des Expos pour 1986 fait déjà rêver, avec Bryn Smith, Bill Gullickson, Charlie

Lea, Joe Hesketh et Floyd Youmans, mais 1985 a clairement démontré que les artilleurs étaient les éléments les plus vulnérables d'une équipe de baseball.

Qui sait si Charlie Lea lancera l'an prochain comme il l'a fait en 1984 et qui sait si Hesketh sera complètement rétabli de la fracture à une jambe qu'il a subie la semaine dernière?

Dopson et Stoll, qui devraient être rappelés en septembre, pourraient consolider ce personnel. Sinon, il faudra songer à transiger.

D'autre part, le dernier mois de la saison devrait servir de tremplin à Galarraga pour 1986, comme ce fut le cas dans le passé pour les Dawson, Wallach, Raines et compagnie.

Galarraga, qui remplacera indirectement Dan Driessen, est possiblement le cogneur de circuits dont ont besoin les Expos et l'éventuel quatrième frappeur du rôle.

Il est trop tôt pour l'assurer, Galarraga n'a encore rien prouvé dans les ligues majeures, mais on peut difficilement imaginer qu'il fera pire que Driessen. Quand il a été échangé aux Giants de San Francisco, au début août, Driessen n'avait produit que 25 points.

Et si on regarde un peu plus loin dans l'avenir, les Expos ont à Jacksonville trois joueurs qui pourraient, dans quelques années, donner un nouveau souffle à leur attaque:

le voltigeur Bill Moore, le premier-but Mike Hocutt (qui ont tous deux cogné 28 circuits et produit 86 points) et l'inter-portoricain Luis Rivera, auteur de 16 coups de quatre buts.

L'équipe montréalaise semble de nouveau avoir de bonnes raisons de croire que, dans un avenir rapproché, elle pourra sérieusement prétendre au championnat.



BUCK RODGERS... devra commencer dès maintenant à songer à la saison 1986.

(Laserphoto PC)

Les Expos ont utilisé 39 joueurs

## Les blessures ont joué un rôle très important

SAN DIEGO (PC) - Qu'on l'admette ou non, les blessures ont fortement hypothéqué les chances de championnat des Expos de Montréal pour la saison 1985.

Les chiffres disent même que les Expos, en raison surtout des nombreuses blessures, ont dû faire appel au plus grand nombre de joueurs, cette saison dans la Ligue nationale.

En effet, 39 joueurs, dont 17 lanceurs presque deux personnels, ont porté l'uniforme montréalais en 1985, deux sommets dans la Nationale.

Six des artilleurs des Expos ont dû faire un séjour plus ou

moins prolongé sur la liste des blessés, sans compter Charlie Lea, qui n'aura effectué aucune présence au monticule en 1985.

Seuls les Cubs de Chicago peuvent prétendre avoir été aussi décimés par les blessures que les Expos, surtout au niveau des lanceurs.

Les Cubs ont fait appel à 36 joueurs, dont 16 lanceurs, jusqu'à présent cette saison.

Comme les Expos, les Pirates de Pittsburgh ont utilisé 39 joueurs, mais ils l'ont fait plus pour trouver une combinaison gagnante que pour remplacer des blessés.

Et avec autant de nouveaux éléments, les Expos ont tout

de même remporté 30 victoires de plus que les Pirates.

Etonnement, ce sont les Braves d'Atlanta et les Giants de San Francisco, les deux pires équipes de la section Ouest, qui ont utilisé le moins de joueurs, soit 31.

De plus, seulement 11 lanceurs, incluant le nouvel Expo Bill Laskey, ont endossé l'uniforme des Giants cette saison, soit le plus faible total de la ligue.

Les deux meilleurs personnels de la Nationale, ceux des Dodgers de Los Angeles et des Cards de St. Louis, n'ont chacun compté que 12 membres cette saison.

## Au losange

SAN DIEGO (PC) - Le lanceur Bryn Smith sera en quête de sa 16e victoire de la saison, cet après-midi à San Diego, contre Dave Dravecky et les Padres.

Théoriquement, Smith aura encore huit départs cette saison, incluant celui de cet après-midi, pour tenter de remporter les cinq victoires qui lui manquent pour en totaliser 20.

Seul Ross Grimsley (1978) a remporté 20 victoires, dans l'histoire des Expos.

Si Smith conserve son allure des trois derniers mois, il a de bonnes chances d'atteindre son but.

Il montre une fiche de 10-2 depuis le 2 juin, soit en 15 départs. Il a notamment remporté huit de ses neuf dernières décisions.

Les Expos ont marqué en moyenne 5.04 points à chacune des présences de Smith au monticule, soit le plus fort total pour un artilleur de l'équipe montréalaise.

Il faut cependant préciser qu'il n'en aurait eu besoin de trois par match pour gagner avec autant de régularité, puisqu'il présente une moyenne de points mérités de 2.64.

D'autre part, le secret des succès de Smith cette saison réside dans la précision de ses tirs.

Smith n'a concédé que 26 buts sur balles en 181 manches de travail, soit en moyenne 1.29 par neuf manches.

Avec Smith au monticule, les Expos tenteront cet après-midi de briser deux tendances.

Ils ont perdu le premier match de leurs six dernières séries et ont perdu leurs quatre derniers matches contre les Padres.

Les meilleurs frappeurs des Expos contre les Padres cette saison sont Tim Raines (.351, 13 coups sûrs en 37 présences au marbre), U.L. Washington (.346, 9 en 26) et Andre Dawson (.344, 11 en 32).

## Index Sport

- Un record de participants — Page 39
- Internationaux de tennis — Page 44
- Bergeron-Cantin au Canada Open — Page 38

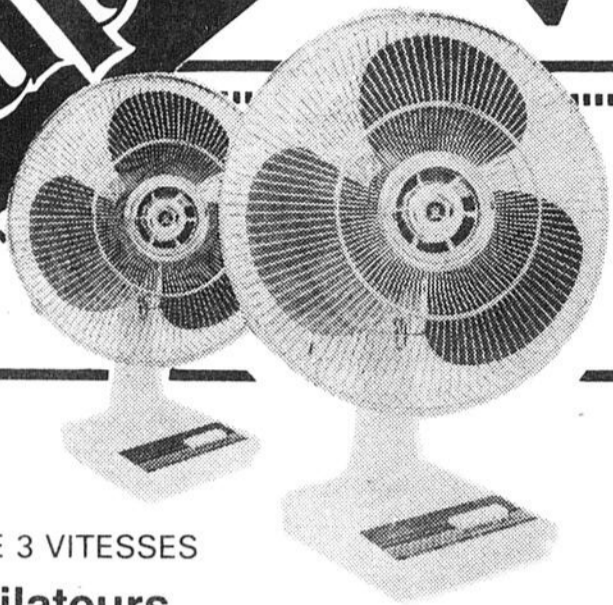
FESTIVAL  
D'AUTOMNE  
Club Alpin Petit Saguenay  
DU 30 AOÛT  
AU 7 SEPTEMBRE

MOLSON  
Une commandite  
de vos amis  
Jean-Hugues et  
Laval Tremblay



**Supers**

# AUBAINES



DE LUXE 3 VITESSES  
Ventilateurs  
à oscillation  
sur table

12 pouces \$27<sup>88</sup>  
16 pouces \$37<sup>88</sup>

VENTILATEUR DE PLAFOND  
4 PALES  
**GALAXY**



\$139<sup>00</sup> Lumière en sus.

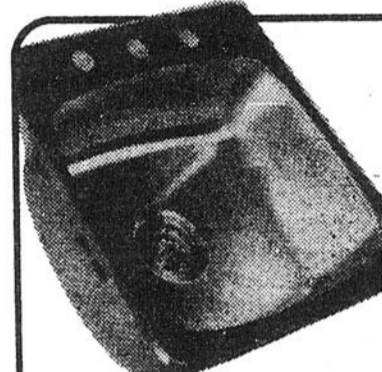


Fini bois,  
bronze  
antique ou  
laiton poli,  
48"

**Venair** INC.  
SYSTÈMES DE CONSERVATION D'ÉNERGIE

4-SAISONS  
5 ANS DE GARANTIE

- Venair Inc. remplacera tout ventilateur faisant défaut à la suite d'une imperfection de pièce ou de fabrication.
- Les centres de distribution respecteront cette garantie.
- Coupon de garantie détaillé disponible avec chaque ventilateur.



**Evier simple WESSAN**

En acier inoxydable 3 ou 4 trous 20" x 20 1/4". Crépine incluse.

\$44<sup>88</sup>

**2\$ de rabais**

PAR BIDON DE 4 LITRES

Économisez 2 \$ par bidon de 4 litres de tout produit Olympic.  
Offre en vigueur du 22 août au 21 septembre.

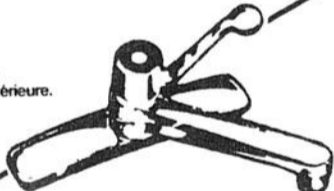


**PARA TEMPS**  
Le Para Temps Olympic est l'huile de lin combinée avec un agent de pénétration hydrofuge pour protéger le bois contre la moisissure et la décoloration. Excellent pour les balcons, escaliers et autres de bois. Choisissez votre couleur préférée.

**TEINTURE À L'EAU**  
La Teinture à l'eau Olympic est parfaite pour appliquer et protéger les bois de votre choix de votre couleur, opaque, translucide et satinée.

**TEINTURE AU LATEX**  
La Teinture au latex Olympic est parfaite pour rendre les surfaces plus faciles de couleur solide. Choisissez votre couleur et votre finition.

**OLYMPIC**  
Les maîtres de la protection extérieure.

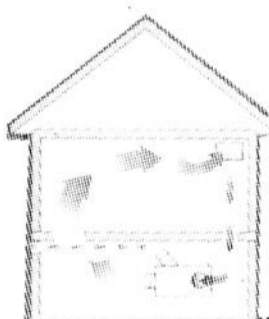


**Robinet**  
Modèle  
87801  
SPECIAL:

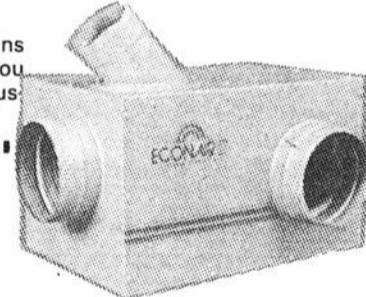
**Stanadyne** \$49<sup>88</sup>

**L'Econair 25**

Assure une circulation lente et continue de l'air dans la maison. Il s'installe facilement dans l'entree ou au sous-sol. Il est muni d'un débit d'évacuation ajustable en fonction de la surface de la maison.



**PRIX SPECIAL EN MAGASIN**



**CROWN DIAMOND**

... en toute confiance

Latex  
d'intérieur  
semi-lustré  
Super blanc (01-100)

\$19<sup>88</sup>  
les 4 litres.

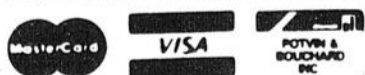


**dismat**

PRIX PAYE ET EMPORTE PAR LE CLIENT. Valable jusqu'au 4 septembre 1985.

distributeur et dépositaire de briques réputées

**Monsieur dismat**



**Potvin & Bouchard Inc.**

3900, St-Jean  
Jonquière  
547-4751

790, Alma  
Chicoutimi  
549-4600

50, des Pins  
Alma  
668-3027

LUNDI MARDI MERCREDI DE 8h30 à 17h30 JEUDI ET VENDREDI DE 8h30 à 21h00 SAMEDI DE 8h30 à 15h00